

LOS PRINCIPES DE ESPAÑA, EN CATALUÑA

VISITARON
LAS
LOCALIDADES
AFECTADAS
POR LAS
RECIENTES
INUNDACIONES



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, domingo, 26 de septiembre de 1971

AÑO XXXII :-: N° 10.646
PRECIO: 6- PESETAS

EDITADO POR "Prensa y Radio
DEL MOVIMIENTO"
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION
Y TALLERES
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

A todos nos interesa
estar bien asegurados

Pida consejo a un
agente profesional
responsable

Me distinguirá su solicitud

**BARTOLOME ABAD
SEGUROS**

M. DE FUENSANTA, 2-entlo.
Teléfono 22 33 77

SU PRESENCIA FUE ACOGIDA CON GRAN ENTUSIASMO Y EMOCION

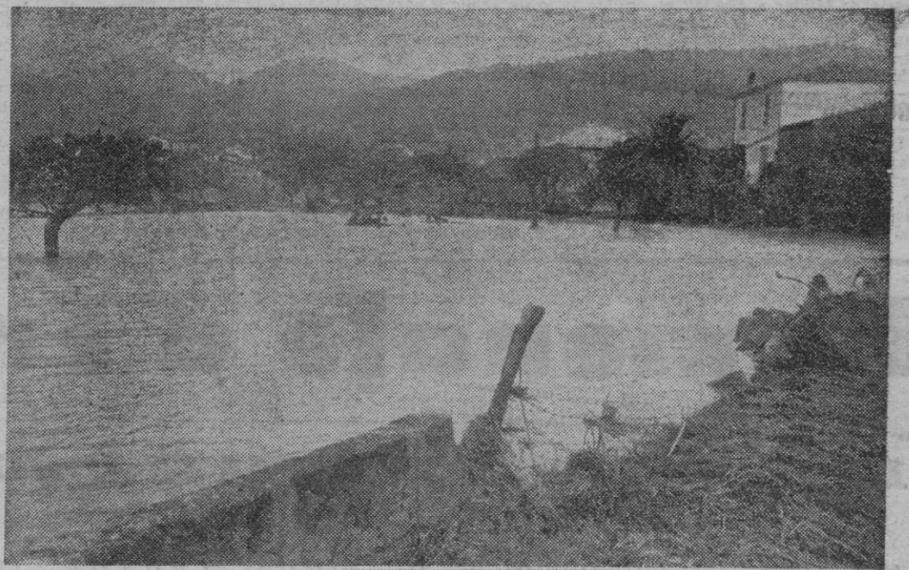
(Página 2)



Andraitx, S'Arracó y San Telmo quizás sufrieron ayer las mayores inundaciones de su historia: Casas derruidas, árboles arrancados, enormes sacavones, desprendimientos de tierra, campos completamente anegados por las aguas... Nuestros reporteros Jaime Jiménez y Sergio estuvieron allí; y, en un extenso reportaje, cuentan lo que vieron.

(En el grabado, una escena que se repite una y otra vez: Un huerto convertido en lago artificial, merced a las turbias aguas que desde las montañas iban al mar.
(Foto SERGIO)

INUNDACIONES EN MALLORCA



EL PROGRESO DE BERLIN Y LA BELLA ESCULTORA



BALEARES ACUDIRA A LA PLAZA DE ORIENTE

PARA ASISTIR AL HOMENAJE DE ESPAÑA A SU CAUDILLO

Durante todo el día de ayer en la Jefatura Provincial del Movimiento se recibieron adhesiones al acto del 1º de Octubre que se celebrará en Madrid, y ofrecimientos para acudir a la Plaza de Oriente de la Capital de España en el caso de que Baleares esté allí representada.

Y lo estará. Se ignoran, a la hora de redactar estas líneas, detalles, número, horarios, etc., pero sabemos que la representación de nuestras islas en el homenaje a Franco ha de ser nutrida y entusiasta.

**GUILLERMO SUREDA MELENDEZ
GABRIEL TOUS AMOROS**

CANDIDATOS A PROCURADOR EN CORTES
DE REPRESENTACION FAMILIAR

CONFIAN EN SU VOTO

IDIOMAS

ALEMAN, FRANCES, INGLES, RUSO,
ESPAÑOL para extranjeros

CURSOS DIURNOS Y NOCTURNOS
OCTUBRE - MAYO.

NO SE PAGAN MENSUALIDADES

SOLO MATRICULA

**INAUGURACION CURSO
4 DE OCTUBRE**

ESTUDIO GENERAL LULIANO DE MALLORCA

C/ San Roque, 8 (junto a la Catedral). Tel. 21 19 88

PROFESOR MERCANTIL

DOMINANDO CALCULO Y CONTABILIDAD - MUY ACTIVO

Sueldo de **200.000 a 300.000 Pts.**

SEGUN CAPACIDAD. ESCRIBIR «CURRICULUM VITAE» E
INDICANDO TELEFONO AL APARTADO DE CORREOS 1.246.

La indonesia Halim muestra una de las obras realizadas por ella, que está expuesta en la Feria sobre el Progreso de Berlín, abierta al público. No se entiende muy bien la aportación al progreso, pero es evidente la belleza de escultora y escultura. — (CIFRA).

MAESTRA

DOMINANDO ORTOGRAFIA Y ARITMETICA

SUELDO 12.000 PTAS.

ESCRIBIR CON HISTORIAL E INDICANDO TELEFONO
AL APARTADO DE CORREOS 1.246.

LOS PRINCIPES DE ESPAÑA, EN BARCELONA Y GERONA

TARRASA, 25. (Pyresa). — Al mediodía de hoy llegaron a esta ciudad, procedentes de Barcelona, los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía. Acompañaban a Sus Altezas, el Capitán General de la IV Región, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Alcalde de la ciudad condal, Presidente de la Diputación Provincial y otras personalidades.

Previamente y a su llegada al aeropuerto de Barcelona, los Príncipes fueron recibidos, al pie del avión por el Alcalde de la ciudad condal, don José María de Porcioles, que entregó a la Princesa un ramo de flores. Poco después don Juan Carlos y doña Sofía fueron cumplimentados en el salón de honor de dicho aeropuerto, por el Capitán General de Cataluña, Teniente General don Francisco Noguera Márquez, el Jefe del Sector Aéreo, General Puig, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Pelayo Ros; el Presidente de la Diputación Provincial, don José María de Muller y Abadal; el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, señor Gich, y otras autoridades.

ENTREGA DE AJUARES

POR LA PRINCESA

Una gran multitud esperaba en Tarrasa la llegada de los Príncipes. A la puerta del Ayuntamiento, les esperaba el Alcalde de la ciudad y la Corporación Municipal en pleno. A continuación, don

«HEMOS VENIDO PARA DARNOS CUENTA DE LO QUE HABEIS SUFRIDO Y PARA CONOCER VUESTROS PROBLEMAS»

Visitaron las zonas afectadas por las inundaciones

SU PRESENCIA FUE ACOGIDA CON GRAN ENTUSIASMO Y EMOCION

Juan Carlos y doña Sofía presidieron la ceremonia de entrega de veintidós ajuares, donativo del Ministerio de la Vivienda, así como de diferentes ayudas del Ministerio de Trabajo para los damnificados de esta ciudad.

Tras unas palabras del Alcalde de Tarrasa, en las que recordó que el mismo día de la inundación, don Juan Carlos de Borbón se interesó por la importancia de los problemas. Cerró el acto el Príncipe don Juan Carlos con unas sencillas palabras, en las que puso de manifiesto que era su deseo, y así lo había cumplido, el estar junto a los hombres y a las mujeres de Cataluña en

estas horas de dolor, así como en otras oportunidades de alegría y gozo habían contado con su presencia, asegurando, a continuación, que no regatearía ningún esfuerzo para resolver los problemas surgidos por la catástrofe.

PALABRAS DEL PRINCIPE

«Vuestra vida es la nuestra, vuestras preocupaciones, las nuestras, a todos, pues, nuestro abrazo y la seguridad de que estamos siempre, incondicionalmente, a vuestro lado». Y afirmó: «Hemos venido para darnos cuenta de lo que habeis sufrido y para escucharos, para que nos di-

gais cuáles son vuestros problemas más urgentes, a fin de que el Gobierno procure resolverlos con la mayor urgencia posible». Las palabras del Príncipe fueron acogidas con grandes aplausos por los asistentes.

Durante la reunión en el Ayuntamiento, el Alcalde de Tarrasa mostró a los Príncipes fotografías de los efectos de las inundaciones. El Gobernador Civil, señor Pelayo Ros anunció la llegada a esta ciudad de las primeras viviendas prefabricadas enviadas por el Ministerio de la Vivienda, para paliar la situación de las numerosas familias que han quedado sin hogar.

Durante el mismo acto la Princesa doña Sofía entregó ajuares a varias familias que perdieron todas sus pertenencias en las inundaciones y departó por las madres perjudicadas a las que llevó consuelo con sus palabras. Seguidamente el Príncipe entregó personalmente las primeras ayudas en metálico, de 25.000 pesetas, habilitadas por los organismos oficiales para las familias con mayores necesidades en el momento.

Tras la reunión de trabajo con todos los Alcaldes de las localidades afectadas por las aguas, en la que se le expusieron al Príncipe los principales problemas de la región, Sus Altezas Reales se trasladaron, acompañados por las primeras autoridades provinciales, a la barriada de Las Arenas donde comprobaron personalmente el estado de las obras de reparación de las viviendas afectadas. Finalmente en Las Ramblas visitaron las obras de construcción de varios albergues provisionales para familias que carecen de hogar.

Desde Tarrasa, los Príncipes se dirigieron por carretera a Olesa, una de las zonas más afectadas por la riada, donde comprobaron personalmente los daños causados por las aguas en el puente de Viladecaballs.

Tras almorzar en Barcelona, los Príncipes de España emprendieron viaje hacia Gerona.

EN GERONA

Gerona, 25. (Del enviado especial de Pyresa, Gonzalo Padron). Los vecinos de La Marca, la zona de Figueras más azotada por las aguas durante las riadas del pasado lunes, han sentido hoy lo que significa interés, cariño y dedicación. Cinco días después de sufrir la desgracia que marcara sus existencias con un recuerdo doloroso, han tenido la alegría de ver como los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, visitaban una por una, sus casas, acompañados por las primeras autoridades provinciales, conversando con ellos y animándoles, prometiéndoles apoyo incondicional en estas horas difíciles.

Los vecinos de La Marca no olvidarán, en efecto los cuatrocientos litros de agua por metro cuadrado que cayeron en unas horas sobre sus hogares, anegándoles y obligándoles a refugiarse en el Colegio de La Salle, pero tampoco olvidarán la preocupación de los Príncipes ante su aflicción.

Pero lo que en modo alguno olvidarán estos gerundenses es a doña Sofía inclinada sobre un anciano de 67 años, atendiéndole con los escasos medios de un botiquín de urgencia que iba en uno de los automóviles del séquito, esperando a que se reflejara en su rostro la mejoría tras un pequeño fallo cardíaco. Entre los componentes de la comitiva que estaba en La Marca no había un médico cuando este anciano, gastado por el sufrimiento, sufrió un desvanecimiento en presencia de los Príncipes. Pero en La Marca estaba Sofía, que pidió un botiquín y atendió con mano solícita al anciano. Y esto es difícil que le olviden los gerundenses.

Después, los Príncipes terminaron su recorrido por aquella zona y ya todo volvió al cauce de lo programado, de lo previsto, aunque un aroma especial de aceptación y cariño popular flotaba en el ambiente. Eran casi las ocho de la tarde y los Príncipes se dirigieron a la capital de la provincia, con tres horas de retraso sobre el horario previsto. Retraso acumulado desde la reunión mantenida con los Alcaldes de las zonas afectadas en la provincia de Barcelona, que se había celebrado en Tarrasa, y en la que el Príncipe ha escuchado a todos y ha intercambiado con todos sugerencias e ideas útiles.

Tras una visita a la comarca del Vallés, después de una rápida comida, los Príncipes se trasladaron a la provincia de Gerona, siendo recibidos, a las seis y dos minutos de la tarde, en el límite de la misma, cerca de Hostelrich, por el Gobernador Civil de Gerona, señor Anguera Sansó, y otras autoridades provinciales que mostraron al Príncipe el hundimiento de los dos puentes sobre el río Tordera, por los que circulaba la ahora cortada autopista Barcelona-Gerona, abierta ya esta tarde al tráfico mediante un desvío en su primera fase de reparación. La comitiva se detuvo durante unos minutos, mientras el Príncipe se interesaba por los detalles de las obras que serán precisas para la total rehabilitación del tránsito. De allí, Figueras, la ciudad más castigada de la provincia, con daños valorados en unos cien millones de pesetas.

LA CAPITAL

Finalizada la visita a Figueras, don Juan Carlos y doña Sofía se trasladaron a la capital de la provincia, donde visitaron las obras efectuadas en la canalización del río Onar, que evitaron una auténtica catástrofe durante las torrenciales lluvias de comienzos de semana. A las nueve y cinco minutos, los Príncipes, que fueron recibidos en el puente de La Barca por nutridos grupos de público, llegaron al edificio del Gobierno Civil, donde don Juan Carlos presidió una reunión de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, en la que se hizo un repaso exhaustivo de los daños causados (Continúa en la página 4)

Homenaje a Franco

LA ORGANIZACION SINDICAL SE ADHIERE AL ACTO

NUTRIDAS EXPEDICIONES DE TODA ESPAÑA ESTARAN PRESENTES

MADRID, 25. (Pyresa). — Teniendo en cuenta los deseos manifestados por los trabajadores y empresarios, a través de sus respectivos Consejos y Uniones, el Comité Ejecutivo Sindical, representación colegiada de la Organización Sindical, ha tomado el acuerdo de adherirse al acto que, en homenaje al Caudillo de España, Francisco Franco Bahamonde, ha sido convocado con ocasión del trigésimoquinto aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado.

Va a solicitarse de las autoridades laborales que adopten las

medidas precisas para hacer posible su participación, según informa el Servicio de Información Sindical.

REPRESENTACIONES

DE TODA ESPAÑA

BURGOS, 25. (Pyresa). — Nutridas expediciones de burgaleses acudirán el día primero de octubre, para asistir a la manifestación que se celebrará en Madrid el próximo día 1 de octubre.

En la Jefatura Provincial del Movimiento se reciben incesantemente llamadas en solicitud de informa-

ción para adherirse a esta magna cita patriótica.

VALENCIA, 25. (Cifra). — Reunióndose en sesión extraordinaria la Mesa de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, acordó, por unanimidad, transmitir su adhesión al Generalísimo Franco y participar en la manifestación que se celebrará en Madrid el próximo día 1 de octubre.

ZAMORA, 25. (Cifra). — Numerosos zamoranos se trasladarán a Madrid el próximo día primero de octubre, para estar presentes en el homenaje nacional que se tributará al Caudillo en la Plaza de Oriente.

En la reunión celebrada esta mañana por el Consejo Provincial del Movimiento se acordó constar en acta la total e inquebrantable adhesión de este organismo al Generalísimo Franco. Igualmente se tomó la decisión de organizar un servicio especial

de autobuses que trasladarán a la capital de España a los celebrantes de zamoranos que han expresado su deseo de estar presentes en este homenaje.

TRENES ESPECIALES

MADRID, 25. (Pyresa). — Ante las insistentes y numerosas peticiones de billetes con motivo de la manifestación convocada por las autoridades madrileñas para el viernes 1 de octubre, fecha en que se celebra el XXXV aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado, RENFE ha puesto a disposición de los usuarios de las diferentes provincias españolas, trenes especiales para facilitar los desplazamientos a Madrid.

En las respectivas capitales de provincia serán hechos públicos los horarios concretos de estos trenes.

Los billetes que se expidan gozarán de las reducciones legalmente establecidas.

EL TIEMPO

Tiende a mejorar

MADRID, 25. (Pyresa). — Los mapas previstos dan para mañana un anticiclón en el Atlántico desplazándose hasta la península, donde los vientos soplarán del primer cuadrante. A su vez, la inestabilidad va cediendo con relativa rapidez, por lo que mañana deberá haber intervalos de cielo nublado en el litoral Mediterráneo y Baleares, donde todavía puede esperarse algún chubasco o fenómeno tormentoso. En la meseta inferior y cordillera ibérica podrán formarse nubes de evolución diurna en cantidad no muy abundante. En el resto de España, buen tiempo, despejado o escasamente nublado, con neblías en el Cantábrico, Galicia, nordeste del Duero y noroeste del Ebro. Las temperaturas serán un poco más altas.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mínima	Máxima		Mínima	Máxima
Oso	8	16	París	11	20
Estocolmo	10	12	Berlín	9	17
Londres	14	16	Hamburgo	8	20
Amsterdám	13	16	Bonn	10	19
Berna	8	10	Roma	13	25
Bruselas	14	20	Palma de Mallorca	20	32
Copenhague	10	18			



HOY

GRANDES GALAS «CAMP» EN TARDE DE JUVENTUD Y NOCHE

Retorno triunfal de

Ana María González

¡LA VOZ LUMINOSA DE AMERICA! CON SUS FAMOSOS «HITS» MUNDIALES

PRECIOS POPULARES

POR FIN LLEGA...
LA HISTORIA DE AMOR QUE CONMOCIONA A TODA EUROPA
FLORINDA BOLKAN TONY MUSANTE



ANONIMO VENEZOLANO
DIRECTOR ENRICO MARIA SALERNO
TECHNICOLOR

¡LA PELICULA DE LA QUE SE HABLA Y SE HABLARA POR MUCHO TIEMPO!

Sólo para may. 18 años

NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

BRUSELAS

El Gobierno está unido para disolver el parlamento... y para no dimitir

El país «sigue tirando» porque prefiere lo malo conocido a lo bueno por conocer

Bruselas, 25. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). La crisis política que atraviesa Bélgica no se puede explicar con ciertos criterios lógicos. Aplicar nuestro razonamiento a una realidad compleja, que es la de un pequeño país dividido apasionadamente en tres —flamencos, walones y bruseleses— es un ejercicio arriesgado. Vale mejor aplicar nuestra comprensión y decir que existe una lógica interna, según la cual el país sigue tirando entre otras cosas porque prefiere lo malo conocido a lo bueno por conocer. Sólo así se explica el hecho insólito de un Gobierno que no le apetece dimitir, pero que disuelve tranquilamente el Parlamento y el Senado convoca elecciones, con lo cual, no nos engañemos, dispone del privilegio insólito de estar en el poder al mismo tiempo que se decide su supervivencia. Esta habilidosa maniobra se debe al actual Primer Ministro, Gaston Eyskens, a quien muchos admiran como sabio profesor, pero a quien hay que admirar, en primer lugar, por su conocimiento sociológico del terreno que pisa, Eyskens tiene su fortaleza en la debilidad y en la contradicción de los demás y el Gobierno mantiene sus actitudes gracias a aprovecharse del despilfarro de los mismos partidos políticos que lo han puesto en el poder, pero que no se aclaran a la hora de decidir el porvenir.

EL PORQUE DE LA CRISIS

Veán ustedes las cosas: El Gobierno que forman al alimón cristianos y socialistas es unánime para que se disuelvan las cámaras y es unánime para no dimitir. Las dos actitudes no se conjugan bien, pero ya les he dicho que la lógica no cuadra siempre con la realidad política belga.

Aquí se produce una gran diversidad en la base. Los diputados se insultan, los diarios se abofetean dialécticamente cada mañana. Pero, a la hora de la verdad, en el nivel del poder, pese a los matices de una coalición cristiano-socialista, se produce una homogeneidad y una congruencia suficientes para que este sea al mismo tiempo un Gobierno de coalición y un Gobierno extrañamente unitario.

Eyskens puede presumir de haber sido el Primer Ministro del Gabinete que ha durado más en toda la historia belga. Acaso pueda presumir también de no haber querido soltar el poder por ningún plato de lentejas.

El primer Ministro, comentando los acontecimientos, ha dicho que los hechos que se producen en el mundo repercuten también en Bélgica. Algunos belgas han estimado que el Primer Ministro exageraba haciendo pasar los males del mundo por el epicentro de Bruselas. Pero el Primer Ministro es sumamente razonable. Al fin y al cabo, de cada dos belgas que trabajan uno lo hace para la exportación.

EL REY DISUELVE EL PARLAMENTO Y CONVOCA ELECCIONES

Bruselas, 25. (Efe-Upl). — El Rey Balduino ha decidido disolver el Parlamento y convocar elecciones generales para el 7 de noviembre, anunció anoche el Primer Ministro Gaston Eyskens. Normalmente las elecciones deberían celebrarse en mayo del año próximo, pero una disputa pública entre social-cristianos y socialistas puso en difícil situación al Gobierno de coalición que ya duraba tres años, el jueves.

PARIS

Tres temas importantes pendientes de resolución

- Próxima reunión del Fondo Monetario Internacional
- Elecciones de un tercio del Senado
- Consecuencias de los actos de espionaje descubiertos en Londres en torno al «Concorde»

PARIS, 25.— (Del corresponsal interino de Pyresa).— La opinión pública cierra hoy una movida semana política pendiente de la resolución de tres temas de notable importancia: La próxima reunión del Fondo Monetario Internacional, las elecciones de un tercio del Senado y las consecuencias de los actos de espionaje descubiertos en Londres en torno al avión «Concorde».

Los franceses creen que la proposición que Francia lleva al F.M.I. no va a producir muchas reacciones favorables. La idea de una Europa unida frente a los Estados Unidos, lanzada con una llamada a una «cumbre» europea por el Presidente francés en su conferencia de prensa del pasado jueves, no va a poder llevarse a cabo, por cuanto la postura alemana sigue siendo firme: El marco continúa flotante.

DOBLE MERCADO MONETARIO

Si bien Pompidou declaró el jueves que el doble mercado del franco «ha resultado hasta hoy plenamente satisfactorio», también es cierto que no ha asegurado su porvenir, cada vez más comprometido por ese aislamiento monetario que Francia ha buscado con esta medida, siguiendo la tesis de Pompidou, «vale más aislarnos que ser aislados». El temor del francés es de que no se llegue a ninguna solución en fecha pronta, el franco tenga que aceptar una pequeña revaluación y sean precios y salarios los que, finalizado el contrato «anti-alzas» de seis meses, paguen junto a un aumento del desempleo, las consecuencias.

La única confianza del francés reside en un acuerdo europeo para formar un frente común desde donde combatir eficazmente la política monetaria americana.

ELECCIONES DE SENADORES...

CON UNAS CAMARAS DEBILES

Otra preocupación de los franceses, son las elecciones de ochenta y cinco Senadores. Si bien el Senado ha perdido mucha fuerza en los últimos años y ya De Gaulle intentó eliminarlo, hay que decir que sigue constituyendo un elemento de consulta interesante y, sobre todo, un importante fin para diversos elementos políticos que buscan el prestigio de un puesto en el Senado. Las elecciones que se celebrarán mañana a través de 40.000 «compromisarios» han de dar resultados nada sorprendentes siguiendo la evolución política observada en las últimas elecciones municipales de marzo pasado. En cualquier caso lo que se pretende es que se mantenga el nivel de dignidad y categoría del Senado.

COSECHA DE ESPIAS

Por último, hay cierta inquietud en torno a la noticia nacida en Londres de la existencia de varios espías soviéticos dedicados a boicotear el proyecto Concorde. Desconfían los franceses sobre si realmente se ha conseguido romper los contactos soviéticos que amenazaban el futuro del famoso avión supersónico, rival directo del «Tupolev 144», cuyo mercado potencial es bastante más reducido.

Esta rivalidad entre ambos prototipos comerciales, el Tupolev y el Concorde se ha declinado decididamente hacia el proyecto franco-británico, toda vez que los chinos han confirmado tres opciones de compra a la Comisión de la «Aerospacial» llegada a Pekín esta semana.

Para la opinión pública francesa, el Concorde es más un éxito francés que británico toda vez que ha quedado demostrada la eficacia no solo técnica sino diplomática de los franceses, reforzada por el apoyo incondicional de Pompidou quien reconoció en su conferencia de prensa del pasado jueves que «cada día tengo más confianza en él».

Un negro nubarrón, el de una red de espionaje atentando contra el éxito del Concorde, se ha disipado en las últimas horas, sobre el cielo de la «Aerospacial» que se está constituyendo en verdadera artífice del porvenir fructífero del Concorde. Para los franceses, la inevitable lamentación es la falta de interés y atención por parte de sus aliados del otro lado del canal de la Mancha.

BONN

EL DOLAR CONTINUA BAJANDO

ESTA CAIDA VERTICAL HA SIDO PROVOCADA POR FILTRACIONES INDISCRETAS PROCEDENTES DEL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL, SEGUN LAS CUALES EL MARCO SERA REVALUADO UN 12,3 %

BONN, 25. (Del corresponsal de Pyresa, ALBERTO CRESPO). — En la semana entrante se verá si el Gobierno de Bonn, adversario hasta de la sombra de un dirigismo económico y monetario, tiene que vencer su repugnancia dirigista e intervenir en el mercado de divisas. Hasta ahora, la Banca Federal sólo ha actuado en casos de extrema debilidad del dólar y no más que para impedir su total hundimiento. Y aún así, el curso de cambio de la moneda americana en la Bolsa de Francfort equivalía en los últimos días a una revaluación real del marco alemán de más del diez por ciento.

Con toda seguridad esta caída vertical del dólar ha sido provocada por filtraciones indiscretas procedentes del Fondo Monetario Internacional según las cuales el marco será revaluado un 12,3 por ciento. Ante tal eventualidad, los capitales errabundos y especulativos siguen llegando a Francfort con la esperanza de buenos beneficios. El dólar, naturalmente, baja. Y baja a pesar de que el Gobierno Federal alemán, por boca de su Ministro de Economía y Hacienda, Profesor Schiller, ha dicho que considera «absolutamente inaceptable» el tipo de revaluación que se le quiere imponer al marco desde la otra orilla del Atlántico.

Puesto que en los medios financieros y monetarios nadie duda de la firmeza del Gobierno en este punto, quien más, quien menos, todos los que manejan y mueven dinero en grandes cantidades se preguntan qué pasará en el mercado de divisas tras la negativa oficial a dar como bueno el porcentaje de revaluación sugerido por Norteamérica. Los mejor dotados de la virtud del optimismo piensan que los especuladores, defraudados en sus esperanzas de hacer un buen negocio, meterán sus dólares en la mochila y se irán en busca de otros paisajes monetarios más propicios. Así, el dólar subirá hasta el nivel deseado por el profesor Schiller. Es decir, al correspondiente a una revaluación del marco entre el siete y el ocho por ciento. No parece probable que el Gobierno de Bonn acepte una revaluación de su moneda por encima del ocho por ciento.

Por contra, hay expertos en la materia que temen que se produzca una escapada masiva de capitales —no de dólares— hacia monedas relativamente estables y todavía accesibles, como es el caso del marco alemán, ante la perspectiva de una devaluación del dólar a plazo corto o medio. Estos representantes del pesimismo monetario señalan la desaparición en los Estados Unidos del temor supersticioso a una desvalorización del dólar, tan vivo hasta hace poco tiempo. Apoyándose en declaraciones de especialistas monetarios norteamericanos se creen con derecho a prever una devaluación del dólar del tres por ciento.

EL LIBERALISMO ECONOMICO NO SIRVE

El panorama monetario internacional se presenta a la vista de cualquiera más bien oscuro, como cubierto por un cielo invadido de nubarrones amenazadores. Y cuanto más rico, próspero y abundoso es el paisaje, más negro se presenta.

En la República Federal —paisaje que reúne como pocos esas condiciones— el Gobierno parece condenado a hacer lo que no le gusta. Esto es, intervenir en un asunto que hasta ahora se ha regulado sólo. Si continúa el aflujo de dólares o de otras monedas tendrá que tomar medidas dirigistas. En contra de sus principios, para proteger el mercado interior alemán contra la marea inflacionista de importación por medio de un control de cambios o la creación, como en Francia, de dos tipos de cambios. La República Federal no puede permitirse el lujo de practicar en toda su pureza el liberalismo económico y financiero que ya ni sus grandes amigos ni sus vecinos más próximos practican.

Comercio

ADMINISTRATIVOS-CONTABLES
TAQUIMECANOGRAFAS

Banca

AMBOS SEXOS-DESDE LOS 16 AÑOS

Sueldo entrada 10.000 ptas. mes

Idiomas

METODOS AUDIO-VISUALES
ENSEÑANZA RAPIDA
PROFESORES NATIVOS

Secretariado

LA PROFESION DE MAS PORVENIR PARA LA MUJER

Sueldos de 5.000 a 20.000 ptas. mensuales

Oposiciones

CON Y SIN TITULO

Sueldos de 8.000 a 16.000 ptas. mes

SAN FELIO, 7

TEL. 21 25 67

Academia Cots

Sucursales en MANACOR e INCA

SEMANA POLITICA

LA CONVOCATORIA PARA EL HOMENAJE A FRANCO, REFUERZA EL INTERES DE LAS PROXIMAS JORNADAS

MADRID, 25. (Del redactor político de Pyresa José J. Barriga Bravo). — Cuando reanudamos la elaboración de esta síntesis semanal de información política el país se encuentra en los cauces de un amplio proceso electoral que abarca toda la vida representativa a escala nacional.

Mientras se cumplen los plazos electorales, de aquí hasta el mes de noviembre, el hombre de la calle se ve acosado por la impronta de las campañas de propaganda que, con mayor o menor fortuna, protagonizan quienes intentan incorporarse a la política por la vía representativa de las tres comunidades básicas de la vida nacional.

Un nuevo hecho ha reforzado aún más el ambiente de interés político de las próximas jornadas. Se trata de la convocatoria a los madrileños para que el día 1 de octubre rindan homenaje, en la Plaza de Oriente, a Francisco Franco con motivo de cumplirse el treinta y cinco aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado.

El Jefe del Estado, el martes pasado, se reintegró a su residencia oficial de El Pardo. Atrás, quedó la singladura de los Consejos de Ministros de La Coruña y San Sebastián, en donde, se convocaron elecciones para la renovación de ambas Cámaras; los recibimientos en Santiago de Compostela, Coruña, Gijón, San Sebastián y, en esta misma semana, la inauguración de la II de las centrales nucleares, en la provincia de Burgos.

de Consejeros Nacionales, nombrados por el Caudillo entre personas de reconocidos servicios y depositarios de la más genuina significación del régimen, tendrán, en lo sucesivo, —todo parece indicar— la rúbrica de los "cuarenta de El Pardo". La publicación de las modificaciones —menos de las que algunos piensan— que puedan introducirse en aquella relación de "cuarenta notables" atrae la atención y la curiosidad de todos los políticos.

Cinco Ministros han viajado al extranjero durante la presente semana. Insólita la visita de un Ministro español al Japón, país con el que de año en año se acrecientan los intercambios comerciales. Don José Luis Villar Palasí fue recibido por el Primer Ministro nipón y visitó los más importantes centros docentes de aquel país.

El Ministro de Información y Turismo permaneció varios días en la República de Túnez y el de Comercio asistió como invitado especial a las reuniones, en Bogotá, de Gobernadores Iberoamericanos en el Fondo Monetario Internacional.

Especial relieve tiene el desplazamiento del Ministro de Asuntos Exteriores a Nueva York para asistir a la Asamblea General de las Naciones Unidas. Como es ya habitual, el señor López Bravo celebrará numerosas entrevistas con los jefes de la diplomacia de varios países. Y es de esperar que pueda producirse alguna novedad en las relaciones hispanobritánicas a propósito del tema de Gibraltar. También el Ministro de Hacienda se encuentra en Estados Unidos para asistir a la reunión anual del Fondo Monetario Internacional.

Los Principes de España recorren, cuando esto escribimos, las zonas más afectadas por las recientes inundaciones de Cataluña. Es éste el mejor modo de patentizar la solidaridad de todas las provincias españolas con sus hermanas de Cataluña.

La presencia de varios Ministros en las regiones devastadas, afirma el propósito del Gobierno de evitar que puedan repetirse las consecuencias de inundaciones semejantes.

LOPEZ BRAVO A NUEVA YORK

ASISTIRA A LAS SESIONES DE LA ASAMBLEA DE LA O.M.

MADRID, 25. (Pyresa). — Don Gregorio López Bravo, Ministro de Asuntos Exteriores, salió esta mediodía del aeropuerto de Madrid-Barajas con destino a Nueva York, donde permanecerá hasta el 6 de octubre próximo para asistir a las sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Acompañan al Ministro los señores Cerón, Director General de Relaciones Económicas Internacionales, que asistirá a las reuniones del Fondo Monetario Internacional que se celebrarán en Washington; López Schummer, Director de Organizaciones Políticas Internacionales, y Cajal de su gabinete técnico.

Despidieron el señor López Bravo en el aeropuerto los Subsecretarios de Asuntos Exteriores e Información y Turismo; Secretario General Técnico del Departamento; Primer Introdutor de Embajadores Directores Generales de Política Exterior, Cooperación Técnica, Servicios Exteriores y Asuntos Consulares.

Don Alfredo Sánchez Bella, Ministro de Información y Turismo, se hará cargo del Departamento durante la ausencia del señor López Bravo.

FONTANA CODINA, A WASHINGTON BOGOTÁ, 25. (Efe). — El Ministro de Comercio de España, Enrique Fontana Codina, viajó hoy a esta capital hacia Washington, por vía aérea, con el objeto de asistir en la capital norteamericana a la reunión del Fondo Monetario Internacional que se celebrará allí la semana próxima.

Fontana Codina emprendió viaje a las diez y ras locales (16'00 hora española) en el aeropuerto Eldorado fue despedido por el Embajador de España en Bogotá, Joaquín Juste.

El Ministro de Comercio español permanecerá cuatro días en Bogotá, asistiendo en calidad de invitado especial a la VIII Reunión de Gobernadores Latinoamericanos y de Filipinas ante el Fondo Monetario Internacional y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento.

LA ARTISTA ANA BELEN, HERIDA

DURANTE EL RODAJE DEL FILM «MORBO»

BARCELONA, 25. (Cifra). — Cuando se hallaba rodando esta tarde la película «Morbo», la artista Ana Belén, que protagoniza la misma junto con el cantante Víctor Manuel, ha resultado herida.

Ana Belén se hirió en el pie izquierdo con un cristal. El hecho ocurrió en Santa Cristina de Aro, en la Costa Brava. Tuvo que ser asistida por el médico de dicha localidad, que tuvo que cerrar la herida con cinco puntos.

EL PROGRAMA DICE AS

«DESPUES DE LA MISMA GRAN COMPETICION ASNAI»

«PUEDEN PARTICIPAR TODOS LOS VECINOS DEL PUEBLO»

PALENCIA, 25. (Pyresa). — En algunos pueblos palentinos todavía existe esa especie de animal, en peligro de desaparecer, que es el borrico, que por su pintoresquismo se utiliza en algunas ocasiones para animar los actos de las fiestas patronales. En uno de estos programas de los pueblos en fiesta se dice textualmente: «Después de la santa gran competición asnal. Pueden participar todos los hijos vecinos del pueblo que lo deseen, adjudicándose importantes premios a los vencedores».

COMPANIA AMERICANA DE ALIMENTACION precisa VENDEDOR

- SE OFRECE: — Sueldo fijo, incentivos por ventas y Seg. Social — Kilometraje y dietas — Posibilidad de cubrir puestos superiores — Reserva absoluta para colocados — Formación por parte de la Empresa.

- SE REQUIERE: — Experiencia demostrada en ventas — Dedicación exclusiva — Vehículo propio — Residencia en Palma de Mallorca — Pasará revisión médica.

Las solicitudes deberán ser escritas a mano, indicando historial personal y profesional, adjuntando fotografía reciente, al núm. 27.741 de MARTHE - Vergara, núm. 14 BARCELONA - 2.



PUTANO, S.A.

El Boletín Oficial del Estado n.º 230, de esta fecha publica una Orden del Ministerio de Hacienda por la que se aprueban nuevos precios.

A partir de la fecha de la publicación de la citada Orden, los precios para los usuarios de G.L.P. (butano y propano) envasados serán los siguientes:

- GAS BUTANO ENVASADO EN BOTELLAS CON CARGA NETA DE 12'5 Kgs. ... 132 Ptas. / Botella
- GAS PROPANO ENVASADO EN BOTELLAS CON CARGA NETA DE 11' - Kgs. ... 116 Ptas. / Botella
- GAS PROPANO COMERCIAL ENVASADO EN BOTELLAS CON CARGA NETA DE 35' - Kgs. ... 314 Ptas. / Botella

Estos precios se entienden para cargas de gas puestas en el domicilio del usuario.

Lo que hacemos público para general conocimiento de nuestros usuarios, significándoles que los anteriores precios son los que deberán abonarse a los Repartidores a partir de las 00'00 horas del lunes, día 27 de septiembre de 1971.

Palma de Mallorca, 25 - 9 - 71.

Lea «BALEARES»

«CLUB 21»

(DANCING DISCOTHEQUE)

Hotel PALMA NOVA (Palma Nova)

HOY TARDE

FABULOSA GALA DE JUVENTUD

CON EL MEJOR

CONJUNTO DEL MOMENTO

Los VULCANIC'S

TICKET CONSUMICION

CABALLEROS... 100'- Ptas.

SEÑORITAS..... 75'- Ptas.

INCLUYENDO

3 CONSUMICIONES

FACILIDAD DE APARCAMIENTO

HOY, 36 PAGINAS

EL PRIMER SATELITE CONSTRUIDO EN ESPAÑA

SERA LANZADO POR LA NASA EN CALIFORNIA

MADRID, 25. (Pyresa). — El primer satélite español va a ser construido por empresas de nuestro país en un proyecto escalonado entre los años 1971, 72 y 73, y será lanzado por la NASA en California, según parece, hacia finales del año 1973 ó principios de 1974. La entidad «Construcciones Aeronáuticas, S. A.» ha recibido el encargo de fabricar la estructura exterior del satélite, por un presupuesto que sobrepasa los 35 millones de pesetas, y «Standard Eléctrica, S. A.» se hará cargo de la construcción e instalación de todos los sistemas electrónicos del satélite, que costará cerca de 18 millones de pesetas. En el proyecto participa también la casa «Hawker Siddeley Dynamics».

Parece ser que la labor a desarrollar consistirá en efectuar experiencias científicas en torno a los rayos Gamma, que son los rayos solares más peligrosos para la materia sólida, y por tanto, los que más dificultades presentan en la investigación espacial.

Los sistemas electrónicos del satélite permitirán reunir datos en el codificador que irá instalado a bordo, y enviarlos a tierra por medio de aparatos de transmisiones; asimismo, el satélite contará con un estabilizador que permitirá determinar en todo momento su posición en el espacio.

Un equipo de ingenieros y técnicos españoles han trabajado durante un año en este proyecto, que organiza el Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial con la colaboración de empresas privadas.

LOS PRINCIPES DE ESPAÑA, EN BARCELONA Y GERONA

(Viene de la página 2) en la provincia por los temporales.

Estos daños, valorados en unos 540 millones de pesetas, fueron expuestos con rapidez a don Juan Carlos de Borbón, quien departió después unos minutos con algunos vecinos de otros municipios de la provincia afectados por las riadas, para salir, a las diez de la noche, hacia S'Agaró, donde se ofrece a los Principes una cena, tras de la cual regresarán a Barcelona, ya que parece desecharse la idea de efectuar mañana una visita a la presa de Susqueda.

Tanto esta presa como la de

Sau, han respondido perfectamente, según las previsiones, durante los temporales pasados, regulando la admisión y salida de agua. Como en relación con el funcionamiento de este complejo hidrográfico se habían suscitado algunos rumores, la Comisaría de Aguas del Pirineo Oriental ha salido al paso de ellos, aclarando que, en la tarde del día 20 (antes de producirse las riadas), el volumen de agua embalsada en el complejo era de 254 millones de metros cúbicos, pasando, después de ellas, a 282 millones, lo que supone un enorme margen de seguridad con relación a su capacidad absoluta que es de 413 millones de metros cúbicos de agua embalsada.

malvaloca, Discoteca C'AN PASTILLA

HOY, TARDE

¡¡GRAN GALA JUVENIL!!

CON

«THE PIPE»

LUCHA CONTRA EL ESPIONAJE SOVIETICO

NUEVA YORK

EL ESPIONAJE RUSO HA INVADIDO LOS EE. UU.

NUEVA YORK, 25.- (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno).— La lista que el misterioso descriptor soviético llevaba en la cartera cuando pidió asilo en la Gran Bretaña —y que ahora ha producido la dramática expulsión de 115 agentes rusos del Reino Unido— incluye al parecer también otros nombres de individuos que desarrollan idénticas actividades en otras naciones occidentales. Al dar a conocer esta información, fuentes oficiales americanas prevén, pues, que también aquí pueda registrarse en los próximos días un éxodo de agentes soviéticos.

Realmente, los peritos americanos en la materia no han quedado sorprendidos, ni desde luego, indignados. Según ellos, es "práctica standard" el que, sobre toda la ancha faz del globo todos los países se dediquen a operaciones de espionaje. Se reconoce sin embargos que, tanto los Estados Unidos, como la Gran Bretaña o Francia —para solo nombrar a las potencias— emplea, como la URSS, su personal de embajada en los diversos lugares del mundo para cosechar "inteligencia". Ello se aplicaría, tanto al personal de las Embajadas propiamente dichas, cuanto al de las diversas agregaduras, desde militares hasta culturales o comerciales, y se extendería por cierto más allá del cuerpo diplomático a toda suerte de otras representaciones oficiales u oficiosas. Es "práctica standard" —aseguran— que los Estados Unidos, por ejemplo, pidan incluso a hombres de negocios, estudiantes o periodistas que informen sobre todo que les parezca insólito o interesante en el curso de sus viajes.

DICE AMERICA

Lo que pasa con los rusos es que exageran. Fuentes americanas calculan que entre el 50 y el 60 por ciento del personal de toda Embajada soviética, como también de las misiones comerciales "Amor", de la compañía aérea "Aeroflot" o la agencia de prensa "Tass", está compuesto por

membros de la K. G. B. es decir, el "Comité Estatal de Seguridad", cuyo cuartel general establecido en Moscú a las órdenes de Yuri Andropov, amigo y colaborador íntimo del líder soviético Breznev. El famoso K. G. B., es el equivalente de la no menos conocida CIA y el señor Andropov puede ser considerado, por lo tanto, como el colega soviético del señor Helms. La K. G. B. está al parecer dividida en nueve departamentos presididos, cada uno, por un alto oficial de la inteligencia, con rango equivalente al de un Teniente General del Ejército. Para tan solo nombrar a uno de ellos, el General Aleksandra Sakharovsky tiene a sus órdenes a unos 10.000 agentes recabando "inteligencia" en el extranjero.

EN QUE MANOS ESTA LA "CORDIALIDAD" SOVIETICA EN EL EXTERIOR

En Estados Unidos hay unos 1.300 empleados soviéticos —incluidos 450 familiares— en la Embajada acreditada en Washington, cuya libertad de movimiento está limitada a 25 millas de distancia del centro de la capital federal. Otros 130 ciudadanos soviéticos están acreditados ante la misión de la URSS en la ONU, y 160, por fin, ejercen cargos varios como funcionarios internacionales en las propias Naciones Unidas. Otros 508 diplomáticos de los demás países europeos orientales, también se hallan en Estados Unidos.

Días atrás, el propio U Thant se dolió de que muchos funcionarios internacionales olvidaran este estatuto, es decir, que a pesar de ser miembros de la Secretaría de la ONU defendieran en ella intereses nacionales. No quiso decir, naturalmente, U Thant, que todos sus empleados son Espías. Más no parece caber duda de que la proporción de 50 a 60 por ciento del personal diplomático soviético en el exterior que, según fuentes americanas, se dedica a operaciones de "inteligencia", también tiene su equivalente en el seno del organismo internacional.

LONDRES

CONTINUA EN GRAN ESCALA LA «CAZA DE BRUJAS» ENTRE LA DIPLOMACIA SOVIETICA

SE ESPERA QUE MOSCU RESPONDA CON ADECUADAS REPRESALIAS CONTRA LA DIPLOMACIA BRITANICA

LONDRES, 25. (Del corresponsal de Pyresa, MANUEL ADRIÓ). Según fuentes dignas de crédito la purga efectuada ayer por el Gobierno británico en la nómina de funcionarios soviéticos en esta capital es sólo la primera parte de lo mucho que nos espera ver en la limpieza que va a desarrollar el Foreign Office en las Embajadas de los países comunistas, cuyos miembros dedican más atención a curiosear en los secretos y en los problemas británicos que a las labores propias de su «status» diplomático, comercial o cultural.

El Gobierno británico está firmemente decidido a que Londres deje de ser la meca del espionaje mundial. Y no se podrá negar que la medida, adoptada ayer, de poner al otro lado del canal de la Mancha a 105 funcionarios rusos, no es buen paso para ello. Después de atreverse con el gigante del Kremlin, los restantes compar-

ternos equipos de transmisión y espionaje, digno, al parecer, de las maravillas técnicas de los rivales de James Bond.

ES POSIBLE QUE LONDRES CONTINUE LA PURGA

Pero antes de dar un nuevo barrido a otras Embajadas, Gran Bretaña esperará la reacción de Moscú a la purga de ayer. El que a pocas horas del decreto de expulsión sólo se sepa que los rusos calificaron la medida de "indignante y estúpida", no se interpreta en esta capital como la única respuesta, y si en cambio como un mal augurio para algunos funcionarios ingleses que pueden estar ilusionados con comer el turrón en Moscú.

Las noticias que llegaban esta tarde a Londres desde su Embajada en Rusia son, sin embargo, tranquilizadoras. Todo transcurre normalmente, aun cuando flota en el ambiente la duda de cuantos y quienes serán los «espías» ingleses que el Kremlin empaquetará para estas islas como represalia. Todo parece indicar que la limpieza en su Embajada de Londres ha pillado por sorpresa a los rusos, si bien no ignoraban que el Gobierno británico estaba muy preocupado con las actividades de sus «hombres en Londres».

En diciembre del pasado año y agosto último, Sir Alec Douglas Home escribió sendas cartas a sus colegas soviéticos, Andrei Gromyko, exponiéndole abiertamente la conveniencia de poner fin a este espionaje. En Londres se interpreta el silencio de Gromyko a los mensajes del Foreign Office como que los servicios de espionaje rusos están por encima de la autoridad del Ministro de Asuntos Exteriores. Sir Alec debía haber escrito al poderoso Jefe de la KGB (Policía Secreta rusa), Yuri Andropov.

OBJETIVOS DEL

ESPIONAJE SOVIETICO

Mientras se espera la auténtica reacción del Kremlin y el resultado del encuentro en Nueva York esta semana próxima entre Douglas Home y Gromyko, los medios de difusión ingleses dedican gran atención a las actividades de los funcionarios soviéticos en el Reino Unido. Según informan, los secretos del Concorde —no se olvide que los rusos construyen otro supersónico de las mismas características, al que se motejó "Concordosky", el "TU 144", que pretende competir en los mercados internacionales con el avión anglo-francés —y las técnicas electrónicas, más la penetración en sectores laborales descontentos— los astilleros de la Upper Clyde, por ejemplo— han sido sus objetivos principales.

En este alarde informativo, uno de los puntos más fotografiados es el edificio de la delegación rusa en Highgate, un moderno bloque de cuatro pisos, rodeado de jardín, casi un bosque, que contiene en su interior los más mo-

Modernos equipos de transmisión y espionaje, digno, al parecer, de las maravillas técnicas de los rivales de James Bond.

Antes de dos semanas, 105 funcionarios de la representación soviética en Londres, que con sus familias se calcula serán un total de 250 ó 300 personas, habrán abandonado la meca del espionaje. Y habrá contribuido a ello la denuncia de un ex compañero, desertor del KGB ("Comarada X"), de quien se dice que también ha facilitado nombres de otros funcionarios rusos que "trabajan" en otras capitales extranjeras, amigos de la Gran Bretaña. Si éstos países siguen el ejemplo británico, la nómina diplomática soviética se verá muy reducida.

EL KREMLIN, ACUSA

Moscú, 25. (Efe).— La agencia oficial soviética «Tass» ha calificado esta noche de «vuelta a la guerra fría» la expulsión de 105 funcionarios soviéticos de Gran Bretaña por espionaje. La «Tass» protesta de que las acusaciones de espionaje «carecen de todo fundamento y son visiblemente falsas». La «Tass» recurre de nuevo al slogan de la «histeria antisoviética» y afirma que la medida responde a los esfuerzos de los círculos conservadores de Gran Bretaña para impedir a toda costa la distensión que se perfila en Europa.

Utilizando el conocido método de citar al contrario para expresar las amenazas propias —con lo que se trata de evitar un compromiso oficial demasiado claro—. La «Tass» advierte que incluso una parte de la prensa británica habla de «una acción sin precedentes» teme las más graves consecuencias para Londres.

ESTABAN ENCARGADOS DE

PROVOCAR INCIDENTES

EN EL ULSTER

LONDRES, 25. (Efe). — Varios de los 105 diplomáticos soviéticos que han recibido órdenes de abandonar Gran Bretaña antes de dos semanas estaban encargados de provocar incidentes en Irlanda del Norte, según dijeron hoy fuentes informadas en Londres.

Las visitas de funcionarios y hombres de negocios soviéticos a Irlanda del Norte han sido vigiladas desde hace algún tiempo por la policía británica.

Las fuerzas de seguridad en Irlanda del Norte han investigado los contactos que realizaban los rusos con terroristas pro-comunistas, según dijeron las fuentes.

Una de las ramas del ilegal Ejército Republicano de Irlanda «IRA», la rama de los «regulares», admitió en sus filas a miembros del partido comunista y su propósito es conseguir que una Irlanda unida sea gobernada por un Gobierno socialista.

La otra rama del «IRA» los «provisionales» fue fundada precisamente por un grupo de terroristas anti-comunistas.

SORPRESA E INDIGNACION

MOSCÚ, 25. (Efe-Reuter). Un portavoz del Ministerio soviético de Asuntos Exteriores ha declarado hoy en la capital rusa que estaba "sorprendido e indignado" ante la expulsión masiva de funcionarios diplomáticos soviéticos de la Gran Bretaña.

El portavoz fue preguntado, en una entrevista telefónica, si el Ministerio de Asuntos Exteriores no tenía nada que decir acerca de las expulsiones.

"Todo lo que puedo decir es que he leído todos los informes de Reuter" personalmente y estoy sorprendido e indignado" contestó.

Fuentes diplomáticas han precisado que es poco probable que el portavoz hablase por su cuenta en respuesta a una pregunta de la prensa y por ello que debía haber contestado reflejando el resumen oficial.

La prensa soviética, hasta el momento, ha guardado silencio respecto a dicha medida.

IRLANDA DEL NORTE

CHOQUE ENTRE PROTESTANTES Y CATOLICOS

LA POLICIA Y LOS SOLDADOS CARGARON CONTRA LOS CONTENDIENTES UTILIZANDO PORRAS Y BOMBAS DE AGUA

BELFAST, (Irlanda del Norte), 25. (Efe). — La policía y fuerzas del Ejército británico han intervenido esta tarde para separar a dos grandes grupos de protestantes y católicos, que se habían enzarzado en una lucha en la proximidad del campo de internamiento de Long Kesh, cerca de Lisburn.

La liga anti-internamiento, que es una organización predominantemente católica, había organizado una manifestación de protesta ante el campo de Long Kesh, donde están internados los detenidos bajo la ley de poderes especiales.

Un numeroso grupo de protestantes se apostó en el camino de la manifestación, en actitud provocativa y la lucha se generalizó entre los dos lados. La policía y soldados han cargado sobre los contendientes, usando porras y bombas de agua, hasta que han logrado separar a los grupos y restablecer la calma.

Han sido atendidos algunos lesionados en la refriega.

EXPLOSION EN LONDRES

ATRIBUIDA AL I.R.A.

LONDRES. — Una fuerte explo-

sión ocurrida a primeras horas de hoy en un cuartel del Ejército en el centro de Londres, levantó temores de que el ilegal Ejército Republicano de Irlanda «IRA» haya comenzado una campaña de violencias en Inglaterra. La explosión dañó un autobús y varios coches, y rompió los cristales de ventanas cercanas al cuartel. Poco después de la explosión, un hombre telefonó desde Belfast a las oficinas de la agencia local inglesa «Press Association» y leyó un comunicado del ala extremista del «IRA», en el que se hacía a éstos responsables de la explosión.

ASOCIACION DERECHOS

CIVILES DEL ULSTER

DESMIENTE SUPUESTAS

DONACIONES SOVIETICAS

DE DINERO

BELFAST (Irlanda del Norte), 25. (Efe). — La Asociación de Derechos Civiles de Irlanda del Norte ha desmentido categóricamente las supuestas alegaciones de donaciones de dinero soviético a la Asociación, para fomentar el sabotaje industrial en la provincia.

Un portavoz de la Asociación ha calificado hoy como «infundadas y risibles» las informaciones al respecto que un anónimo comunican-

te telefónico facilitó a una agencia de noticias británica.

Según la anónima comunicación, hecha en nombre del «IRA» Ejército Republicano Independiente) la Unión Soviética había facilitado a la Asociación de Derechos Civiles del Ulster más de 300.000 libras esterlinas para sufragar los gastos de actividades políticas, encaminadas a producir interrupciones y sabotajes en el desarrollo industrial de Irlanda del Norte.

El portavoz ha añadido que todo ello es «una burda fabricación», puesto que las cuentas de la Asociación de Derechos Civiles, las fuentes de donde recibe el dinero y la forma como se emplea, son hechas por una firma contable responsable y están a la vista de todo el mundo».

VEMA
CENTRIFUGA - AUTOASPIRANTE
I ASPIRA HASTA 35 METROS I



DELEGACION
MONZO MESA
Balmes, 9 • Tel. 27 71 48

¡ATENCIÓN JUVENTUD!

A PARTIR DE HOY, A LAS 6 TARDE
GRAN GALA JUVENIL

EN PAPPILLON DISCOTHEQUE

CALA MAYOR EDIFICIO IMPALA IV SON MATET



viajes montesol, s.a.

Agencia de Viajes - Gpo. A - Tit. n.º 138
Calle Ruiz de Alda, n.º 27 Teléfono 23 53 73
PALMA DE MALLORCA

Le recuerda su verano, garantizándole unas felices vacaciones.

ANDORRA: 3 días

Desde: 1.675 Ptas.

COSTA BLANCA - MAR MENOR: 5 días

Desde: 3.900 Ptas.

ITALIA CLASICA: 13 días

Desde: 12.900 Ptas.

Y MUCHAS MAS A TODA EUROPA
Cruceros marítimos con un verdadero Festival del Mediterráneo.

Envíe este ticket y le remitiremos gratuitamente folleto detallado.

NOMBRE

DIRECCION

CIUDAD

VALLADOLID

Con un cuchillo agredió a su esposa e hija, dándose muerte acto seguido

LE ROBARON EL COCHE AL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD

VALLADOLID. — Con un cuchillo de grandes dimensiones, Luis Rodríguez Alonso, de 47 años, chófer, agredió a su esposa Asunción Gil Duque y a su hija María de los Angeles de 17 años, las cuales sufren heridas de carácter grave. El parricida, sin que nadie pudiera evitarlo, se infirió varias heridas en el pecho y cuello, de las que murió pocos momentos después de su ingreso en la residencia sanitaria "Onésimo Redondo".

propiedad de Eduardo Blanco Rodríguez. Los robos de automóviles proliferan y el hecho no tendría nada de particular si no fuera por el cargo que ocupa el perjudicado en esta ocasión: El Sr. Blanco Rodríguez es el Director General de Seguridad. Según informa hoy el matutino "Ya", el automóvil del Director General de Seguridad aún no ha aparecido.

tenecientes al municipio de Bilbao. Fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico, auxiliadas por miembros de la Policía Municipal de Bilbao, se hallan en el lugar del suceso a la hora de redactar esta información, primeras horas de la madrugada del domingo; se desconocen por el momento más detalles.

de un inmueble en el que se declaró un incendio, ha conseguido ser salvado por los bomberos. El incendio se produjo en un almacén situado en la planta baja de un edificio de viviendas de cinco plantas. No hubo desgracias personales, pero el siniestro puso en grave peligro la seguridad de los vecinos. Los bomberos de Badalona, Martorell y Sabadell tuvieron que efectuar una espectacular operación de salvamento, gracias a la cual pudieron rescatar al bebé.

DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD

MADRID, 25. (Cifra). — Ayer fue robado en Madrid un automóvil "Simca-1.000", matrícula M. 627.296,

CHOQUE: CUATRO MUERTOS

BILBAO, 25. (Cifra). — Por lo menos cuatro personas han resultado muertas al chocar de forma violenta un automóvil y un autobús, en las últimas horas de esta noche, en el término de Derio per-

PALLEJA (Barcelona), 25. (Cifra). Un niño de dos meses, que había quedado aislado en el último piso

AUMENTA LA EXPORTACION DE AUTOMOVILES Y MOTOS

NO HAY FUSION DEL CENTRAL Y EL HISPANO AMERICANO

MADRID, 25. (Pyresa). — Durante el primer semestre de 1971 el valor de las exportaciones de automóviles españoles se ha elevado a 2.057,5 millones de pesetas, cifra que representa un aumento del 30 por ciento con relación al valor de los coches exportados en el mismo período de 1970, según datos del noticiario económico del Banco de Vizcaya. Igualmente han registrado importante crecimiento las exportaciones de piezas de vehículos, cuyo valor total entre enero y junio últimos ha ascendido a 1.137 millones de pesetas, con un incremento del 35 por ciento respecto al mismo período del pasado año.

mento de las exportaciones ha sido asimismo significativo, habiéndose alcanzado un valor en el primer semestre de este año de 374,5 millones de pesetas. Esta cantidad representa un aumento del 40 por ciento en relación con los mismos meses de 1970.

MADRID, 25. (Pyresa). — "Carecen por completo de fundamento los rumores que han circulado sobre la posible fusión de los Bancos Hispano Americano y Central", han confirmado en fuentes autorizadas de esta última entidad, con lo que se desmiente categóricamente la noticia sobre dicha fusión aparecida en un periódico de Andalucía.

A INVITACION DE LA POLICIA

LOS PENSIONISTAS DE GIJON Y MIERES, ABANDONARON SU ENCIERRO

GIJON, 25. (Pyresa). — En la mañana de hoy fuerzas de orden público han acudido a las iglesias parroquiales, de San José y de la Milagrosa, invitando a los dos centenares de pensionistas y jubilados allí recluidos voluntariamente desde el pasado día 16 a abandonar el templo. Estos pensionistas habían adoptado la reclusión voluntaria en señal de protesta, según ellos, por la tardanza en actualizar las pensiones. Una comisión había visitado al Delegado Provincial de Trabajo solicitando una entrevista con el Ministro.

iglesia de San Juan Bautista, de Mieres. Los recluidos abandonaron el templo sin que se produjera ningún incidente.

SECUESTRO DE «SABADO GRAFICO»

EL NUMERO 747, DE LA SEMANA ACTUAL

MADRID, 25. (Cifra). — La policía, por orden del Juzgado Decano número 1 de Madrid, procedió ayer, viernes, al secuestro de la revista "Sábado Gráfico". El número secuestrado de la citada revista es el 747, correspondiente a la semana actual. El motivo del secuestro de la revista ha sido una querrela interpuesta por el Ministerio Fiscal.

TAMBIEN EN MIERES

OVIEDO, 25. (Pyresa). — La fuerza pública invitó hoy a abandonar la reclusión a los jubilados que, desde hace varios días, se encontraban encerrados en la

ULTIMA HORA DEPORTIVA

TOUR DEL PORVENIR

HUELAMO (España), VENCIO EN LA ETAPA DE AYER

ROANNE (Francia), 25. (Aifil). — El español Jaime Huélamo ha ganado hoy la décima etapa de la Vuelta Ciclista del Porvenir, disputada hoy entre Pont d'Ain y Roanne, sobre un recorrido de 144 kilómetros, que cubrió en 3 horas, 38 minutos y 8 segundos, a un promedio de 39'609 km. por hora. El francés Régis Oviion sigue líder de la vuelta.

I DIVISION

LAS PALMAS, 2 - GRANADA, 2

Las Palmas, 25. (Pyresa). — Alienciones: LAS PALMAS. — Betancort; Martín, Tonono, Estévez; Carmelín, Castellanos; León, Justo Gilberto, Soto, Germán, Gilberto I. En el segundo tiempo, Páez, sustituyó a León. GRANADA. — Nito; De la Cruz, Ramírez, Falito; Jaén, Fernández; Lasa, Santos, Barrios, Fontenla y Vicente. Chirri y Portas sustituyeron en el segundo tiempo a Lasa y Santos respectivamente. Arbitró el señor Camacho, irregular. Fue poco autoritario. GOLES: 1-0. A los 20 minutos, Gilberto I lanza a Justo Gilberto por la derecha; éste regatea, centra sobre puerta y Soto envía de cabeza a la red. 1-1. A los 24 minutos: Jugada por la derecha, con centro de Lasa; recibe Barrios de cabeza y cede a Fernández que se metió en el área, rematando a gol. 1-2. A los 50 minutos, Lasa, aprovechando un fallo de la defensa marca a placer. 2-2. A los 77 minutos, Martín saca una falta, cabecea Justo Gilberto y Soto manda a la red.

INCIDENCIAS:

Lleno, tarde espléndida y poco trabajo para los masajistas. JUICIO CRITICO

Las Palmas ha sido hoy el reverso de la medalla de lo que hemos visto en Barcelona. Salí a relucir la apatía y el equipo se encontró muy incómodo con el férreo marcaje. La igualdad es resultado justo, aunque Las Palmas salvara un punto a última hora. En el orden de destacados hay que señalar a Vicente y Barrios por el Granada, y Tonono y Es-sa; recibe Barrios de cabeza y tévez por Las Palmas.

II DIVISION

MESTALLA, 2 - SANTANDER, 1

VALENCIA, 25. (Pyresa). — Alienciones: SANTANDER. — Santamaría, De la Fuente, Argotia, Espildora, Rosas, Chinchón, Cabello, Santi, Tasio, Portu y Barba. En la segunda parte, a los quin-

ce minutos Díez sustituyó a Rojas y a los cuarenta y tres, Rivero a Barba. MESTALLA. — Balaguer, Loren, Aquilino, Bernat, Andrés, Linona, Martínez Miró, Carbonell, Nebot, Caro y Vega. En la segunda parte, al comienzo Lis sustituyó a Carbonell y en el minuto treinta y siete, Víctor a Caro. Arbitró el colegiado murciano señor González Sánchez. Regular nada más.

INCIDENCIAS.— Se sacaron siete corners contra el Santander y tres contra el Mestalla. La temperatura muy agradable y acudieron al campo unos 18.000 espectadores. Los goles se marcaron todos en el primer tiempo: A los tres minutos 1-0, Carbonell pasó a Nebot dentro del área y éste remató cruzado a la red; a los 24 minutos, empate a uno, el Santander hace falta al jugador del Mestalla Linona. El árbitro la señaló al contrario. Sacó el golpe franco el extremo izquierdo, Barba; se produce un barullo en el área y Portu marca. A los 37 minutos 2-1, Martínez Miró saca un golpe franco contra el Santander, y Loren, de cabeza, marca el gol de la victoria. Justa victoria la del Mestalla, cuyos jugadores fueron ligeramente superiores al conjunto montañés, si bien es cierto que ambos equipos jugaron sin cohesión en sus filas, buscando más que nada la jugada individual. Tuvo más ocasiones de marcar el Mestalla pero sus delanteros no fueron precisos en el disparo.

WASHINGTON

TODAS LAS EMBAJADAS CHINAS EN EL EXTRANJERO DEBEN PREPARARSE PARA LA GUERRA

WASHINGTON, 25. (Efe-Reuters). — El Gobierno norteamericano ha interceptado un mensaje dirigido desde Pekín a todas las Embajadas de China en el extranjero, previniéndolas que deben "prepararse para la guerra", informa anoche la cadena norteamericana de radiodifusión y TV. El locutor Marvin Kalb dijo que los expertos pensaban que el mensaje no tenía por qué referirse necesariamente a una guerra exterior o a una guerra violenta. Según estos expertos tras el comunicado puede haber una lucha por el poder provocada en parte por la proyectada visita del Presidente Nixon a China.

Presidente del partido Mao Tse Tung, según ha informado hoy una fuente comunista en Hong Kong. El Presidente tiene en la actualidad 77 años y en su más reciente aparición pública parecía frágil, y era ayudado por una enfermera cada dos o tres pasos. La misma fuente informativa, que vive en la colonia británica, pero que tiene numerosos contactos en China, ha manifestado que sería un gran esfuerzo físico para el Presidente Mao permanecer en pie para presenciar durante varias horas el desfile. Fuentes diplomáticas han indicado por su parte, que nuevas indicaciones de Pekín reafirman la idea de que no se han producido graves choques en la frontera chino-soviética. La agencia de noticias "Nueva China" y las emisoras de radio funcionan normalmente, si bien no facilitan explicación de la suspensión del desfile.

"Nueva China" ha hecho público un duro ataque contra la política norteamericana de "Dos Chinas" en las Naciones Unidas. Todas las indicaciones que llegan a Hong Kong muestran que el Gobierno de Pekín trabaja normalmente sin que existan indicios de ningún cambio político. "RADIO PEKIN" VUELVE A CITAR A MAO PARIS, 25. (Efe). — Después de una interrupción de veinticuatro horas, los pensamientos del Presidente Mao Tse Tung, han vuelto a abrir, durante las últimas horas, los programas informativos de Radio Pekín. La suspensión de estas citas, puesta de relieve por radioescuchas japonesas, fue uno de los elementos que provocaron ciertas intrigas en Occidente sobre los eventuales acontecimientos políticos que podrían tener lugar en la República Popular China y las inquietudes sobre la salud de Mao Tse Tung.

MAO Y SU DEBILIDAD FISICA, POSIBLE MOTIVO DE LA SUSPENSION DEL DESFILE HONG KONG, 25. (Efe-Reuters). — La decisión de suspender el gran desfile de la Fiesta Nacional China en Pekín, y que debería celebrarse el viernes próximo, ha sido provocado en parte por la edad del

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Miguel Estarellas Riera. Que falleció ayer, en Buñola, a la edad de 77 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos, esposa Catalina Sabater Castell; hermanos Magdalena, Francisca y Pedro; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le denán presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 26, a las 8'30 de la noche, en la iglesia parroquial de San Mateo, de Buñola, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos. No se avisa particularmente. Casa mortuoria: Calle General Goded, núm. 8. - BUÑOLA. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña María Juncá Oller. (VIUDA DE POCH) Que falleció esta madrugada, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos, hija Carmen; hijo político Bartolomé Jaime Salvá; sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le denán presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y conducción que tendrán lugar hoy, a las 12 horas, en la iglesia parroquial de San Alonso Rodríguez, y al funeral, mañana, lunes, a las 9'30 de la mañana, en la citada iglesia, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos. No se avisa particularmente. Casa mortuoria: Calle Nicolás de Pax, núm. 33, 4.º-2.º. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

BLANES: «BALEARES HA DE PISAR FUERTE»

«NUESTRA VOZ HA DE OIRSE EN MADRID»

«ROTUNDAMENTE «SI» AL ASOCIACIONISMO»

Declaraciones del candidato a Procurador, Eduardo Blanes Nouvilas

Eduardo Blanes —barba y peludo como un oso— tiene una mirada penetrante acerada. Sólo su risa, franca y cordial, campechana, deshace la sensación de incomodidad que producen unos ojos que fulminan y atraviesan. Eduardo Blanes es abogado, compañero de carrera de López Rodó, visitador de ministros y profundamente conocedor de lo que eufemísticamente se llaman las «altas esferas». Pero Eduardo Blanes, de 51 años, casado y padre de familia, también es agricultor, «garrigué» y mayoral de la finca «Els Hostalets» e infatigable luchador para conseguir la unión de los agricultores baleares. Sabe lo que es el campo —sus problemas y miserias— porque los ha sufrido en su propia carne. Y también conoce las penurias, ansiedades y problemas del importante sector turístico porque ha sido el alma y motor del modélico —modélico por su respeto profundo para con el paisaje— complejo turístico «Costa d'En Blanes».

temas candentes. Primero, el de la Universidad Balear.

—Creo que está fuera de duda que una Universidad es un bien social indiscutible, cuya incidencia sobre la sociedad balear sería de un valor incalculable. Ahora bien, esta noble aspiración que tan bien supo recoger el Alcalde de Palma, ha de tener una continuidad a nivel público en un triple frente: Primero, establecer que tipo de Universidad se quiere (sin descartar una posible e interesante proyección internacional); segundo, arbitrar los medios económicos; y, tercero, utilizar la adecuada técnica de gestión para conseguir nuestro objetivo. A mi juicio, en los tres frentes se han producido fallos porque no se ha elaborado un estudio serio y completo (sólo aspectos parciales) del problema, ni se ha confeccionado el oportuno estudio financiero ni nos hemos empleado a fondo para conseguir la Universidad. En este último campo, creo que la gestión de los procuradores en Cortes puede resultar de un valor inapreciable.

—El asociacionismo es uno de los grandes temas políticos nacionales. ¡Opine usted, por favor!

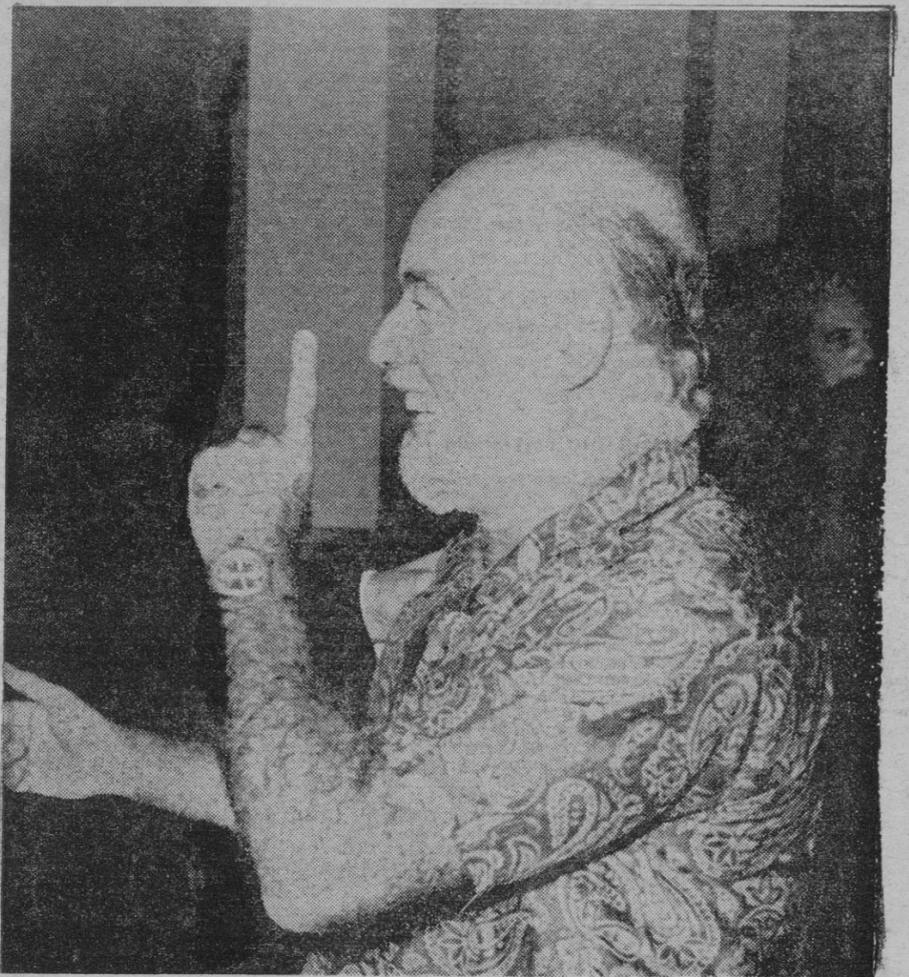
—El derecho a asociarse libremente con fines lícitos es uno de los inviolables derechos de la persona humana que, por otra parte, está reconocido en nuestras leyes constitucionales. De ahí que su regulación me parezca necesaria y urgente, por cuanto supondría desarrollar no sólo las posibilidades contenidas en nuestros cuerpos legales, sino que, al mismo tiempo, se integraría a muchas personas en el sistema, aumentaría la participación política ciudadana y, en general, traería un enriquecimiento —en número y calidad— de la clase política española. En resumen; rotundamente, «sí» al asociacionismo.

—Defínase políticamente.

—Soy un español y mallorquín hondamente preocupado e interesado por la tarea de ir construyendo un país cada vez más desarrollado y progresivo. Creo en las posibilidades de una apertura cada vez mayor y en la necesidad de desarrollar, en un sentido liberalizador, las posibilidades contenidas en nuestras leyes fundamentales.

LOS VOTOS

—¿De entre qué sectores piensa conseguir sus votos?
—Hombre, es difícil hacer una predicción. Pero creo que un poco de todas partes. De los agricultores porque soy uno de los suyos y saben lo mucho que he luchado por el campo balear.



De los sectores turísticos porque saben que estoy al tanto de sus problemas que son también los míos. Del mundo obrero porque sé que aprecian el estilo directo y claro. Y de las profesiones liberales y clases medias en general porque su madurez política y la clara conciencia que tienen de los problemas sólo pueden ser canalizadas a través de un portavoz independiente. Si me apura, le diré incluso que espero votos del propio Movimiento, especialmente de sus sectores más progresistas y aperturísticos.

EL PROCURADOR Y EL PUEBLO

—Ser procurador no siempre es fácil, ¿cómo concibe el desempeño de este cargo en el caso de que resultara elegido?

—Como ya dije en mi presentación de las «quinientas palabras», entre el procurador y los ciudadanos debe existir una corriente de comunicación continua. No puede ser —como ha ocurrido en algunos sitios— que una vez elegidos los procuradores nunca más se ha sabido de ellos. No, el procurador ha de estar muy atento a las esperanzas, ilusiones y problemas de su pueblo. Su actuación no puede ser solo individual, sino fruto del trabajo en equipo. En este sentido, el procurador ha de mantener un continuo contacto con

las entidades, públicas y privadas, oficiales y no oficiales, a fin de estar siempre informado de lo que ocurre en su provincia. Sin información no puede haber política y, por otro lado, la política practicada por el procurador no será correcta si, a su vez, no informa en todo momento a la opinión pública, a los ciudadanos a los que representa, sobre su actuación e intenciones.

—Bien, pero la labor del procurador no se reduce únicamente a representar a la provincia en las Cortes. Hay toda una labor gestora que es también muy importante.

—Mire, yo no tengo la experiencia política de estas personas que llevan años y años por las esferas del poder. Pero también puedo decirle que, por razón de mis actividades agrícolas y turísticas, he tenido que entrevistarme con frecuencia con ministros y directores generales. Pues bien: les he llamado por teléfono, he concertado la entrevista y me he trasladado a Madrid. El problema no consiste en hablar con un ministro, sino en exponerle los problemas con toda sinceridad, crudeza y conocimiento de causa. Sin rodeos y sin pausas. A Madrid no se puede ir sólo a quejarse. Hay que exigir, sí, pero ofrecer también las posibles soluciones. Lo malo es

cuando ni se exige ni se ofrecen soluciones. Cuando por sistema se dice «amen» a todo.

HACIA EL FUTURO

—Todos los candidatos, en general, prometen grandes cosas durante su campaña. ¿También usted prometió algo?

—No es un conjunto de promesas lo que yo ofrezco, sino un conjunto de exigencias que me planteo a mí mismo y que, conmigo, creo debería plantearse el pueblo balear. Lo cómodo sería apoltronarse en este bienestar reinante y dejar que los problemas nos fueran

comiendo hasta poner en peligro, incluso, este desarrollo económico que disfrutamos. No ofrezco: pido. Pido a los mallorquines, menorquines e ibicencos su concurso y apoyo para dirigirse hacia un futuro que puede ser brillante y esperanzador si utilizamos a fondo nuestro esfuerzo y trabajo. En las islas hay inquietudes y vitalidad, pero también hay problemas graves y necesidades urgentes. Ser el portavoz de todo ello es mi aspiración. Es el deber y obligación que me impondría si tuviera el honor de representar a las Baleares.

IZY publicidad, s. a.
(De una entrevista del «Diario de Mallorca»)

(REMITEO)

—Usted es «garrigué», agricultor, promotor turístico... ¿Por qué se aventura en la actividad política?

—Porque honrada, sincera y valientemente hay que plantearse de una vez el papel que nuestras islas deben desempeñar en el concierto nacional y enfrentarse al mismo tiempo con la multitud de problemas que impiden el armónico y pleno desarrollo balear. Tenemos una de las «rentas per cápita» más elevadas de España, el índice de capacidad de compra es el más alto del país, nuestra industria turística es una de las primeras del mundo, el número de vehículos por habitante sobrepasa incluso la media de los países europeos más adelantados y la aportación balear de divisas al erario público ayuda poderosamente a la financiación del desarrollo español de los últimos años. Todo ello, creo, nos confiere un peso específico dentro del conjunto español que, a mi juicio, no siempre es valorado como se merece.

—¿Cuáles son, en su opinión, los grandes problemas que tienen planteados las Islas?

—Es curioso constatar como nuestra propia dinámica expansiva ha provocado una serie de deficiencias que, en algunos casos, revisten una gravedad alarmante. El «boom» turístico ha generado una serie de cuestiones que deben ser abordadas sin demoras. La fiebre constructora y el excesivo afán de lucro han destrozado uno de los más bellos paisajes del mundo. Los problemas de infraestructura —polución, vías de comunicación, etc.— han adquirido tal envergadura que, hoy por hoy, constituyen ya un problema nacional que desborda el marco estrictamente provincial. Por otro lado, la falta de equilibrio en el crecimiento ha provocado una aguda crisis en la agricultura y en la industria que debería preocupar a todo ciudadano medianamente responsable.

—Esto suena muy bien, pero hablemos de soluciones.

—Mire, las Baleares de 1971 no tienen nada que ver con las de hace quince o treinta años. La extraordinaria vitalidad social de las Islas ha de ser encauzada y potenciada como se merece. Ha aumentado el nivel de vida, nuevas promociones están ocupando puestos de responsabilidad, la tecnología ofrece posibilidades brillantes y eficaces. La solución está en aglutinar esfuerzos y en utilizar todo el abanico de posibilidades que tenemos delante nuestros ojos. Aparte de que nuestra voz se ha de oír —y fuerte, si fuera necesario— en Madrid. Por algo somos una de las provincias que más dinero aporta al erario público. Justo es que, en correspondencia, se nos atiendan como merecemos. Pero no nos engañemos: el problema es fundamentalmente nuestro. De nuestra capacidad de gestión y de nuestra capacidad de unión. Baleares ha de pisar fuerte. Tiene algo que decir y que aportar. Puede hacerlo y debe hacerlo.

—Habla usted siempre de Baleares, y no de Mallorca, Menorca e Ibiza... ¿No es éste un detalle coyuntural demagógico?

—De acuerdo que la palabra «balear» carece de arraigo y que nuestra provincia, más que por «balear», está integrada por mallorquines, menorquines e ibicencos. Soy un encendido partidario de respetar y potenciar las particularidades insulares y acabar con centralismos. Pero no es menos cierto que es preciso crear una auténtica conciencia balear, conciencia que no debe ser impuesta por Mallorca sino que debe ser el resultado de un libre y profundo convencimiento de las tres islas. Sólo respetándose mutuamente la unión será fecunda y creadora. De ahí que crea que los Cabildos Insulares pueden resultar el cauce institucional adecuado para lograr una auténtica hermandad entre Mallorca, Menorca e Ibiza.

—¿De entre qué sectores piensa conseguir sus votos?
—Hombre, es difícil hacer una predicción. Pero creo que un poco de todas partes. De los agricultores porque soy uno de los suyos y saben lo mucho que he luchado por el campo balear.

UNIVERSIDAD Y ASOCIACIONES
—Vamos a hablar de dos

Agenda del LECTOR

Radio

RADIO JUVENTUD
«LA VOZ DE BALEARES»
(O.M. y F.M.)
Programas para hoy

7:55: Apertura. Lectura de programas; 8:00: Hoy es fiesta; 8:55: Los días tienen su historia; 9:05: Saludo musical; 9:40: Escaparate de novedades; 10:00: Rueda a rueda; 11:00: Sonido setenta y uno; 11:30: Ca Vostra; 12:00: Disco verano; 13:05: Mensaje de amistad; 13:30: Operación felicidad; 14:10: El deporte al día; 14:30: Servicio informativo de R.N.E. 15:00: Audiencia de Clan Estudiantil; 16:00: Musical Chez Nous; 16:20: Ritmos y melodías en la tarde del domingo; 17:00: Domingo Deportivo Español; 19:30: Panorama Alemán; 20:05: Pista de baile; 21:00: Marcador deportivo; Resultados, comentarios, clasificaciones, crónicas y la quiniela; 22:00: Servicio informativo de R.N.E. 22:30: La corrida de esta tarde en el Coliseo Balear; 22:45: Mirador de la Cancó; 23:15: Especial L.P. 1:00: Despedida y cierre de la emisión.

RADIO POPULAR DE MALLORCA
Programa en O.M. 1268 kilociclos
Programa para hoy

7:00: A quien madruga Radio Popular le acompaña; 8:00: Información Nacional; 8:30: Música de España; 9:00: Día 7; 9:20: Horario de misas; 9:30: Estudio alemán; 10:30: Malvaloca; 10:55: Boletín meteorológico; 11:00: Orbits K; 12:30: Coperna; 12:55: Fiesta; 13:30: Sobre la playa; 14:00: Top on Rodeo; 14:30: Información Nacional; 15:00: Trasmite Radio Popular; 15:05: Canción d'avui; 15:30: Nuestro amigo el libro; 16:00: Musical L.P.; 16:30: Cuarto continente; 16:50: Retransmisión partido de fútbol; 18:30: Estudio Alemán; 19:35: Fórmula 7; 20:40: Orquestas entre dos luces; 21:00: Información Nacional; 21:10: Crítica de la corrida por Miguel Mendez; 21:25: Jornada Deportiva. Crónicas especiales p.r. Gabriel Sampol; 21:50: Boletín meteorológico. Farmacias de guardia. Trasmite Radio Popular; 22:00: Información Nacional; 22:30: Ronda de Mallorca; 23:00: Festivales de España; 00:30: Orquestas en la noche; 1:00: Información Nacional; 1:05: Cierre de la estación.

Programas en F. M. Onda de 97.5 megaciclos
7:00: Apertura simultánea con Onda Media; 10:00: Radio France. Programa en francés; 10:30: Emisión simultánea con O.M. 13:00: Radio France; 13:15: Emisión simultánea con O.M. TARDE; 19:00: Radio France; 19:15: Emisión simultánea con O.M.

E. A. J. 13 RADIO MALLORCA
Programa para hoy

Sólo F.M.:
9:00: The Riki Lash Lazzar Show; 16:50: Retransmisión directa, desde Alicante, del partido de fútbol Segunda División Hércules-Mallorca.

Ondas Media y de F.M.
7:00: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:57: Matinal Ser; 8:15: El puñado de rosas; 9:00: Santa Misa; 9:50: Cita con Vds. 10:30: Hoy domingo; 11:35: Pinceles y buriles; 11:50: Servicio Meteorológico; 11:55: Angelus; 12:00: El gran musical; 13:05: Cita con los éxitos; 13:50: Hoja calendario; 14:00: Hora exacta. Última hora deportiva; 14:10: Actualidades musicales; 14:30: Radio Nacional. Información local. Carteleras; 15:10: Sorteo y apartado; Última hora taurina; 15:20: Ritmo ritmísimo; 16:00: Ser joven; 17:00: Carrusel deportivo; 9:30: Valses Strauss; 20:00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:15: Resumen de la jornada deportiva, por R. Andreu; 20:25: Desde Alicante, crónica del Hércules-Mallorca; 20:35: La Tercera División, aquí! 21:00: Carusel deportivo (Segunda División); 21:30: Carrusel deportivo (Tercera División); 22:00: Radio Nacional; 22:15: El micrófono en el ruedo; la corrida de hoy; 22:30: «La gaviota», de Antón Chejov, en emisión semanal de radioteatro; 24:00: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre de la emisora.

CRONICA de SOCIEDAD

ENLACE QUETGLAS-JIMENEZ



En la Iglesia Parroquial de Santo Domingo de Guzmán, de la ciudad de Inca, se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita Josefa Jiménez García con don Andrés Quetglas Martorell.

La novia, que estaba encantadora con un precioso traje nupcial sujeto con adorno de flores, entró en el templo del brazo de su padre, don Manuel Jiménez Castilla. El novio entró acompañando a su madre, doña Juana Ana Martorell Alorda.

Bendijo la unión y pronunció una sentida plática el Rdo. Cura ecónomo de la Iglesia Parroquial Santo Domingo de Guzmán don Guillermo Juliá Ollers.

Firmaron el acta matrimonial, por parte de la novia, don Jaime Maymó Estrany, don Manuel Martín Torres, don Jaime Frats Gual, Manuel Jiménez García, don Antonio Villalonga y don José Sánchez Bernal.

Por parte del novio firmaron don Cristóbal Paris Florit, don Amador Garcías Buades, don Manuel Espejo López, don Miguel Alcover Femenías, don Juan Martorell Alorda y don Antonio Sánchez Salvá.

Una vez celebrada la ceremonia religiosa, los invitados fueron obsequiados con una espléndida cena en el Celler «Ca'n Ripoll».

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades s.a

NATALICIOS

El hogar de doña María Antonia Rosselló Ramón y del Doctor Ginecólogo D. Juan Manuel Giménez Escalas se ha visto alegrado con el nacimiento de su primogénito a quien se impondrá de nombre José Luis. Reciban nuestra enhorabuena tanto los padres del recién nacido como el resto de sus familiares.

Ayer, en la Clínica Planas, dio a luz una niña doña Isabel Barbero, esposa de don Antonio Obrador Rubio. A la recién nacida, tercera hija del matrimonio, se le impondrá el nombre de Ana María.

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

Alemany, Tomás Rullán, 102 (Son Gotleu). Tel. 273065; Canals, Avenida Alejandro Rosselló, 71. Tel. 226817; Carrió, Plaza Hornabeque, 10. Teléfono 231036; (*) Castañer, Plaza Pío XII, 11. Tel. 211534; Esteve, Andrea Doria, 92. Teléfono 230322; Fornés Bolseria, 1 (final calle Colón). Tel. 212242; (*) Grimalt, Héroes de Manacor, 178. Tel. 271490; Liadó, Aragón, 416 (Ca'n Capas). Teléfono 274141; (*) Morell, Lluís, 28. Tel. 211564; Roca Calvo Sotelo, 748 (San Agustín). Tel. 232031; Sastre, Fray Luis Jaume, 168. Tel. 251457; Sbert, Conquista, 4 (final calle San Miguel). Tel. 221425; Soler Garvayá Carr Arenal, 300 (Las Maravillas). Tel. 262668; Solvellas, San Magin, 114 (Santa Catalina). Tel. 231828.

Mascaró, Gral. Goded, 15; Santandreu, Fausto Morell, núm. 16.

(*) Tienen servicio de oxígeno.

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)
Diario: De 17 horas a las 8 de la mañana siguiente.
Domingos y festivos Servicio ininterrumpido
Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y Seguridad Social (Son Dreta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca 190.
Teléfonos: 22 22 00 y 21 12 28.
Policia: 21 12 21
Ambulancia: 25 14 45.

(Abierta de 10 noche a 9 mañana)

(*) Nadal, Plaza de Cort, núm. 2.

(Abiertas hasta las 12 de la noche)

Cupon del ciego

3 6 8

ESCUELA SUPERIOR DE RELACIONES PUBLICAS

El plazo de matrícula para ingresar en esta Sección Delegada expirará definitivamente el día 5 de octubre.

Para matricularse se precisa estar en posesión del título de Bachillerato Superior, Profesor Mercantil, Técnico de Grado Medio u otro equiparable.

Las solicitudes deberán presentarse en la Secretaría de este centro: calle José Villalonga, 50. Telf. 235863.

Palma de Mallorca, 24 de septiembre de 1971.

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S.A.» contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

Día 28, Martes

De 8 a 10 horas. — Es Garrigó Apts. Buñola; Buñola; Foc. Ejidos Buñola; Son Creus; Font Es Pujol y Orient (Zona de Buñola).

Jueves, Día 30

De 7.30 a 8.30 horas. — Zona de Mercado, Paseo Torre, Bellpuig, Cantó den Messana, Cria Manacor, Via Argentina y Sa Lina (Felanitx).

De 7.30 a 12 horas. — Restos rante Son Gual, Hostal del Pá Xorrigo y Pozo Xorrigo.

Viernes, día 1

De 8.30 a 10 horas. — Sa Cala de Ses Beyes, Es Maric y Font de Sa Cala (término de Capdepera).

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Ligera mejoría. Persiste la inestabilidad, con chubascos intermitentes. Vientos de Levante, con marejada.

OBSERVACIONES

Humedad: 90 X 100.
Sol: 0 horas 0 minutos.
Lluvia: 26 litros por metro cuadrado.

DELEGACION DE EDUCACION Y CIENCIA

CONCURSO DE CARTELES

El Boletín Oficial del Estado de 18 de septiembre actual publica una Resolución de la Dirección General de Formación Profesional y Extensión Educativa por la que se convoca un concurso de carteles murales para anunciar la convocatoria de becas del Patronato de Igualdad de Oportunidades para el curso académico 1971-72.

Las condiciones del citado concurso se hallan de manifiesto en el tablón de anuncios de esta Delegación.

Palma de Mallorca, 24 de septiembre de 1971. — El Delegado, Bartolomé Pastor Cladera.

Television

MATINAL:

11.15: Carta de ajuste.
11.30: Apertura y presentación.
11.32: Motociclismo. (En directo desde el Jarama).
11.50: La fiesta del Señor.
12.50: Gran Premio de España de Motorismo. (En directo)

SOBREMESA

2.30: Documental.
3.00: Noticias a las tres
3.25: Siempre en domingo.

TARDE

7.30: Fútbol: Español-Co. ruña.

NOCHE

9.30: Telediario.
9.55: Crónicas de un pueblo.
10.25: Audacia es el juego.
11.40: Música para ver
00.10: Últimas noticias y cierre.

U. H. F.

6.30: Carta de ajuste.
7.00: Presentación y avances
7.15: Archie.
7.40: Festival.
8.30: Zane Grey.
8.55: Los combates del siglo
9.30: Telediario.
9.55: Galería.
10.25: Cine Club.
11.55: Última imagen.

DIARIO Baleares

PASEO DE MALLORCA, 29-31
(EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA)
APARTADO DE CORREOS, Nº 22

NUESTROS TELEFONOS

REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES 235940 (TRES LINEAS)
PUBLICIDAD 231177
SUSCRIPCIONES 235710
CIERRE 231177
DIRECCION 232186
ADMINISTRADOR 236382

BORSALINO
DISCOTHEQUE MAGALUF

ESTA TARDE
BAILE DE JUVENTUD con
GRUPO 15
y
LOS GAMUS
Todas las noches el mejor ambiente en Magaluf

HOY... CON PERMISO DEL «TIEMPO»



Terrades supo elegir bien. Guapa moza y buen ejemplar canino. Sirvanos la estampa para comentar la perfecta organización de la III Exposición Oficial Canina de Mallorca e Ibiza, iniciada anteayer y —lo que son las cosas!— suspendida ayer por efectos de la imperiosa necesidad meteorológica. Hoy, si el tiempo no lo impide (es de esperar que no), a las cuatro y media de la tarde, de nuevo abrirá sus puertas esta interesante exposición y una vez más podremos, aficionados y curiosos, entendidos y profanos, deleitarnos con la amplia muestra de magníficos ejemplares de las más diversas razas caninas que se presentan a la consideración de todos en la Plaza Héroes del Balears.

Quedan invitados. Por nosotros, por la guapa moza y por el can. ¡Hasta luego!

(Foto TERRADES)

TAGOMAGO

UNICA OPORTUNIDAD DE BAILAR con

LOS BETA!!

ESTA TARDE

EL CONGRESO INTERNACIONAL DE AGENTES DE DIFUSION DE PRENSA, EN MARCHA

La Organización Sindical ofreció un almuerzo a los asambleístas

DON ANTONIO CASTRO VILLACAÑAS PRESIDIO LA SESION INAUGURAL

En la mañana de ayer se inició la reunión del Comité directivo de la "Unión Internacional de Agentes de la Difusión de la Prensa y de la Edición" que, acordada en el VII Congreso Internacional de Roma, tiene como sede nuestra capital y cuyas sesiones de trabajo se prolongarán hasta mañana lunes, día 27.

Los actos se iniciaron a las diez de la mañana con la recepción a los miembros del Comité Directivo por el Grupo español de Vendedores de Prensa, tras de lo cual, a las once, comenzó la primera sesión de trabajo, en la Sala de Juntas del Hotel Bellver. El Presidente en funciones de la Unión Internacional, señor Azzimonti Angelo pronunció un discurso de bienvenida, informando seguidamente el Secretario General y el Tesorero, señores Vansteerbege y Burlando. Finalizó la sesión con las intervenciones oratorias de representantes de las Federaciones presentes en la reunión, pertenecientes a Italia, Francia, Bélgica, Inglaterra, Suiza y España y, en calidad de obser-

adores, Austria y Alemania Federal. Alrededor de las tres de la tarde, los asambleístas asistieron a un almuerzo, ofrecido por la Organización Sindical de Baleares, en el Hotel Cristina, almuerzo que estuvo presidido por el Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, don Antonio Castro Villacañas; Presidente del Grupo Nacional de Vendedores de Prensa y Vicepresidente de la Unión Internacional, don Manuel Fernández Conde; Delegado Provincial de la Organización Sindical, don José Antonio de Mesa Basán; presidentes de los Consejos Provinciales de Empresarios y Trabajadores, señores Frau y Pereiro Randulfe; Presidente del Sindicato Provincial de Prensa, Radio, TV y Publicidad, señor Fortuny y Presidente en funciones de la Unión Internacional de Agentes de la Difusión de la Prensa, señor Azzimonti; todos ellos acompañados de sus distinguidas esposas.



PROGRAMA DE ACTOS PARA HOY

A las 11, sesión de trabajo, con la presentación de ponencias de Francia, Inglaterra y Bélgica, Italia e Inglaterra. A las 13 horas, vino de honor ofrecido en el Polígono Industrial "La Victoria"; a las 14, almuerzo ofrecido por el Ministerio de Información y Turismo; a las 16, excursión a Valldemosa y a las 22, cena ofrecida por "Ultima Hora".

MAÑANA LUNES:

A las 11, sesión de trabajo con ponencias de Suiza y Bélgica e Inglaterra; a las 13, vino español ofrecido por "Majorca Daily Bulletin" y a las 14 horas, almuerzo de despedida ofrecido por la "Cadena de Prensa del Movimiento" (en el Archipiélago, diario "BALEARES"), en el restaurante "La Caleta".

EN EL «VIVA YO»

Por la noche a las 10 tuvo lugar en el Barbaoca «Viva YO» una cena típica mallorquina ofrecida por la dirección de dicho local a través de la Asociación de la Prensa de Palma.

El acto estuvo presidido por el Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, Antonio Castro Villacañas.

Asistieron las representaciones de los distintos países reunidos en Palma en Asamblea y fueron espléndidamente atendidos.

Al final pronunció unas palabras, ofreciendo el acto, el Presidente de la Asociación de la Prensa de Palma, nuestro compañero de redacción Miguel Vidal Seguí a quien contestó el Presidente del Grupo Nacional de Vendedores, D. Manuel Fernández Conde, que hizo un poco de historia de lo que había sido la profesión desde sus inicios.

Los parlamentos fueron largamente aplaudidos. Durante el acto actuó un grupo flamenco que ambientó esta fiesta que resultó altamente agradable y simpática y que se prolongó hasta primera hora de la madrugada.

ANTONIO CASTRO VILLACAÑAS, EN PALMA

«Presentaremos al mundo la realidad de nuestra prensa»

«EL ESPAÑOL LEE CADA DIA MAS»

Conoció a Antonio Villacañas hace no pocos años. El peregrinaba entonces por las tierras de España, llevando a los rincones de la Patria la voz y el estilo de una Falange ilusionada que estrenaba las Agrupaciones de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes, que Antonio fundara y presidía. En Callosa de Segura —la cuna del falangismo alicantino— les escuché y le admiré. Hoy, a los no sé cuantos años, he vuelto a reencontrarme con él y a saludarle.

El amigo de entonces es hoy Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad. Y habla con la misma ilusión de aquellos años y atiende al informador con idéntica gentileza que segundos antes estrechaba la mano del camarada. Antonio Castro Villacañas se llegó a Mallorca a presidir ayer la sesión inaugural del Congreso de la Unión Internacional de Agentes de la Difusión de la Prensa y de la Edición.

—¿Cuál es la aportación de España a este Congreso?
—Una primera aportación, no despreciable, es la material, concretada en la organización del Congreso y en el lugar que tiene como sede; nuestra estupenda isla. Por otra parte aportaremos nuestro trabajo, nuestras ideas y nuestras experiencias. Por último, tirando un poco para casa, presentaremos la realidad de nuestra prensa y la de los vendedores españoles.

—¿Cuál es esta realidad?
—Por lo que se refiere a la Prensa, halaguetía. Tanto por lo que respecta a la categoría de nuestros periódicos y revistas, su interesante y respetuoso contraste de pareceres como el hecho demostrativo de que el español lee cada día más, como lógica consecuencia de lo primero. Respecto a los vendedores, la situación, aunque bastante satisfactoria, no lo es del todo. Y

conste que no hago referencia a la cuestión económica, sino más bien a las interferencias de los ayuntamientos que, a veces, no dan las facilidades deseables.

—¿Qué importancia le concede a esta Reunión?
—La que puede tener el posibilidad de regularización de intercambios entre los vendedores de los distintos países, la definición exacta de cuál es el campo propio del vendedor, la constatación de experiencias, los abonos postales, la situación en correspondencia con la UNESCO, tasas sobre el valor añadido, la posibilidad de existencia de una Cooperativa Internacional y tantos otros temas que van a ser objeto de estudio en la Asamblea.

Antonio Castro es inagotable a la hora de informar. Nuestra conversación transcurre ahora por los cauces radiofónicos: la figura del informador en la radio, la nueva Facultad de la Información; temas que domina porque, según él, «le han dado más de un quebradero de cabeza».

Y cambiamos, de nuevo, el tercio.
—¿Cuál es la relación actual entre las Asociaciones de la Prensa y el Sindicato Nacional?
—Se está en un terreno más real y más natural: el de la integración y comprensión. No olvidemos que las Asociaciones de la Prensa son asociaciones de señores que trabajan y, por ello, tienen ya una vinculación sindical directísima. Después de la Ley Sindical esta estrecha colaboración está mucho más clara y tiene muchísimas más posibilidades de manifestarse.

Y, después, Antonio Castro habla del papel prensa, de la publicidad de interés social, del mejor o peor entendido problema del intrusismo y de su optimismo en torno al presente y al futuro de nuestra prensa.

Y es la hora del yantar. Punto.

«NO AL MONOPOLIO EN LA DIFUSION Y MEJORA DE LA SEGURIDAD SOCIAL», LAS DOS INQUIETUDES DE LOS VENDEDORES DE PRENSA

HABLA EL PRESIDENTE NACIONAL DEL GRUPO

Don Manuel Fernández Conde, madrileño "por los cuatro costados", es Presidente del Grupo Nacional de Vendedores de Prensa y Vicepresidente de la Unión Internacional. Nos lo presenta nuestro Antonio Oliver.
—¿Qué inquietud traen nuestros vendedores a esta Asamblea?
—Superado el problema moral que suponía la justa cualificación de la personalidad del vendedor —hoy en día, al menos en España, se nos considera como verdaderos profesionales, hombres sociales y eficaces colaboradores en la difusión de la Prensa—, dos son las inquietudes que traemos y que, a su vez, se corresponde a las que traen los demás países: ir contra toda empresa monopolizadora de

la difusión y mejorar la Seguridad Social de los vendedores.
—¿Optimista?
—Sí, muy optimista en cuanto a que llegaremos a alcanzar estas reivindicaciones que consideramos justas.
—¿Satisfecho de la marcha de la Reunión?
—Satisfechísimo. Lo más grato de todo ha sido que todos los países participantes, unánimemente, han acordado se dirija un telegrama al Caudillo de España, felicitándolo por la organización de la Asamblea y mostrándole su simpatía. La simpatía ha nacido de la representación italiana y así se ha hecho constar.
—Satisfacción. Buen inicio. Miguel A. MARTINEZ

HERMANA CATALUÑA

Las inundaciones sufridas por la región catalana, dentro del trágico cortejo de pérdidas humanas y económicas que la acompaña, sirven para poner de evidencia algo que es consubstancial con nuestra existencia nacional: el sentido de unidad, comprensión y hermandad entre unas y otras regiones y, como consecuencia lógica, la acción rápida del Gobierno y del pueblo que rige en elaborar todas las acciones precisas para que Cataluña se recupere lo antes posible de este nuevo embate, que ha venido a poner a prueba su ánimo y fortaleza.

Si, por una parte, los Ministros del Gobierno más directamente implicados en neutralizar los efectos de la inundación, trabajan para adoptar medidas que mitiguen la catástrofe, por otra, las provincias y regiones españolas expresan su aliento y solidaridad hacia sus hermanas catalanas, con un sentimiento, preocupación y hasta angustia tan vivos como si la calamidad hubiese sucedido en su propia geografía. Los Sindicatos, pieza tan entrañablemente unitiva entre los hombres y las regiones de España, han comenzado a suscribir, junto a la cuenta corriente siempre abierta de amor y solidaridad, esas otras cuentas que aportarán la ayuda de los recursos económicos a los damnificados.

No dudamos ni un punto que esta nueva herida que Cataluña sufre significa para todos los españoles una herida propia a la que diligentemente se le pondrán los remedios adecuados, como siempre se pusieron, lo mismo por parte del pueblo que del Gobierno, a otras desgracias habidas en nuestro suelo, cualquiera que fuese su localización.

Hoy es otra vez la hermana Cataluña quien conoce la violencia de las inundaciones, traducida en muertes, campos devastados, factorías detenidas en su producción y paros laborales impuestos por la gravedad del siniestro. Todo ello, queremos repetirlo, no es solamente una herida catalana, sino dura y familiar herida de todos los españoles. Como a heredad que a todos nos une y llama en el amor y en la desgracia, este es el momento en que a Cataluña acudimos portando lo mejor de nuestro sentimiento y de nuestro remedio. Gobierno y pueblo están presentes irremediablemente en esta hora de preocupación para todos, pero también de seguridad en que todo quedará pronto y bien resuelto, hasta donde lleguen las humanas posibilidades.

ANTONIO FLUXA, CRUZ DEL MERITO CIVIL



A propuesta del Ministro de Relaciones Sindicales, ha sido concedida la Cruz de Caballero del Mérito Civil a nuestro buen amigo el Presidente del Sindicato Provincial de la Piel y Alcalde de Inca, don Antonio Fluxa Figuerola.

Felicitemos cordial y sinceramente a Antonio Fluxa porque nos consta lo merecido de esta distinción que viene a reconocer los innumerables logros obtenidos a través de sus cuatro años de gestión al frente de uno de los más importantes Sindicatos de la provincia, interviniendo, en su calidad de Presidente del Grupo Nacional de Fabricantes de Calzado, en los delicados problemas de la exportación; de la instalación de nuevas industrias; convenios de trabajo, y fiscales, etc., y hacemos votos para que, en el transcurso del nuevo mandato que comienza, consiga realizar todos sus proyectos en beneficio de la gran familia de la piel.

Sus problemas son los míos, aunque yo no ejerza los mismos menesteres que ustedes. Y hay un hecho incontestable: sin ustedes, sin su labor, la prensa no podría existir. Considero, pues, de todo punto atendibles cuantas razones expongan aquí.

A los organizadores españoles, mi felicitación más sincera; a todos ustedes, decirles esta frase tan española y tan genuina: Están en su casa.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos al finalizar sus intervenciones.

Alrededor de las cinco de la tarde los asambleístas se trasladaron a Manacor y Cuevas del Drach. Por la noche, a las diez y ofrecida por la Asociación de la Prensa de Baleares asistieron a una cena en el Restaurante "Viva yo".

UN DIA EN MADRID

En AVION DC-7

PRIMERA SALIDA: DIA 2 DE OCTUBRE
Salida a las 00.8 horas (desayuno a bordo)
Horario: Regreso a las 23.00 horas.

SEGUNDA SALIDA: DIA 3 DE OCTUBRE
Salida a las 00.8 horas (desayuno a bordo)
Horario: Regreso a las 22.20 horas (cena a bordo).

1.500 ptas.

(Incluidos traslados en Madrid)

INFORMES: VIAJES OLIMPIA, S.A.

(Gpo. A - Tit. 154)

SAN CAYETANO, 13 Tels.: 225172 - 223739

EL MAL TIEMPO PRODUJO UNA CADENA INTERMINABLE DE RETRASOS

AEROPUERTO

NORTEAMERICANAS VENDRAN A MALLORCA CON EL JUMBO-JET

No sé qué fue peor, si la mañana o la tarde. Porque igual llovió de mañana que de tarde, pero tengo la impresión de que el cielo estuvo más gris antes del mediodía, que después.

Recuerdo que por la mañana vi entrar a cientos de pasajeros, con la ropa mojada hasta las rodillas. Eran pasajeros que se marchaban y habían venido desde el hotel en autocar, pero para subir a este vehículo habían tenido que pasar su pequeña odisea y como consecuencia de ello se habían mojado, cuando menos, los zapatos.

Por la tarde, en las primeras horas, no hubo nada especial, en ese sentido, pero después de las cinco y media, cuando la lluvia volvió a tamborilear sobre techos y suelos se vieron nuevas escenas de pasajeros mojados, esta vez, no de abajo para arriba, solamente, sino al revés, de arriba hacia abajo.

RETRASOS

Como consecuencia del mal tiempo, los vuelos entraban y salían más espaciadamente que de costumbre, como es lógico suponer, y esto determinaba los retrasos.

Además, en otros aeropuertos estaban igual o peor que en el palmasano, de modo que fueron muchos, por no decir todos, los vuelos que sufrieron retraso, sobre todo, por la mañana.

ESPERA

En las salas de espera, en los comedores y bares, por todas partes había gente haciendo hora, aguardando el dichoso momento de que les llamasen a embarcar.

La pista de aparcamiento —sobre la una del día— tendría una treintena de aviones, y se decía que algunos —muy pocos— se habían ido a Barcelona, ante la dilatada espera para aterrizar.

POCO A POCO

Pero poco a poco, este problema se fue solucionando. En ningún momento se cerró el aeropuerto. Se disminuyó el ritmo de trabajo, dadas las circunstancias climatológicas, pero nada más.

Alrededor de las cuatro de la tarde ya se habían nivelado algunos horarios, muchos vuelos habían recuperado el tiempo perdido, y todo parecía que empezaba a caminar hacia la normalidad, pero poco rato después, el cielo se puso ceñudo, volvió a llover, y lo poco que se había mejorado se perdió.

HORAS

El vuelo de Iberia hacia Londres, para señalar uno, salió con retraso, y volvió aún con mayor retraso. No de minutos, sino de horas.

Muchos vuelos procedentes del extranjero —regulares y chartered— acumulaban horas de retraso, pues, habían tenido que esperar turno para el aterrizaje, nuevo turno para el despegue, y, finalmente, en otra ciudad les habría sucedido cosa parecida o peor, y las horas negativas se habían acumulado en forma impresionante.

Solamente después de las diez de la noche me pareció que se con-

pezaba a normalizar definitivamente esta situación anormal producida por el mal tiempo.

FOTOS

De Alemania, para hacer unas fotografías del Jumbo de Cónдор, llegó el fotógrafo Sr. Gunther Demont, quien trabaja para la Scharnon.

El señor Demont no se sorprendió mucho con el mal tiempo, él habrá visto cielos más encolerizados en su país. Simplemente decidió no trabajar por ayer, seguramente hoy se dedicará a fotografiar al gigante del aire.

DE U.S.A.

No es muy seguro, pero corren rumores de que algunas compañías charter norteamericanas utilizarán, en este invierno, sus Jumbo Jet, para traer turismo a Mallorca.

Posiblemente una de esas compañías sea la Overseas National Airways, cuyo delegado en Mallorca es el señor Paulovitch.

RETORNARON

Marcharon con destino a Londres, los jefes de ventas y reservas de cinco compañías de aviación norteamericanas, tras 48 horas de vacaciones en la isla.

También salió hacia la capital inglesa, el señor Sampson, propietario de una fábrica de champiñones envasados.

GRUPO ALEMÁN

Ayer por la mañana llegó un grupo de agentes de viajes alemanes, invitados por Touropa. Este conjunto de veintitantas personas permanecerá siete días en Mallorca.

Vinieron con los agentes de viajes invitados, la señora Bartsch y el señor Schmidt, altos cargos de Touropa.

MAS PASAJEROS

Procedentes de Barcelona llegaron Doña Juanita Tous García y su hija doña Margarita Fluxá Tous de Rosselló.

Con destino a Madrid marchó el señor Teodoro Azcárraga Werner, ingeniero de nacionalidad argentina.

Hasta el próximo martes.

COCO MENESES

SEGUN EL NUEVO CONVENIO CELEBRADO EN GUATEMALA, LA RESPONSABILIDAD DEL TRANSPORTISTA AEREO SUBE A 7 MILLONES DE PTAS

El primer convenio se celebró en Varsovia, en el año de 1929

En el último número de "Transporte", revista del Ministerio de Obras Públicas que aparece trimestralmente, se publica un interesante artículo sobre "Nuevos límites de responsabilidad en el transporte aéreo", debido al Dr. en Derecho, don Enrique Mapelli y López.

El artículo en mención se refiere al último convenio suscrito en la ciudad de Guatemala sobre Derecho Aéreo, y hace una recapitulación del convenio anterior, celebrado en Varsovia en 1929, acerca de la regularización uniforme acerca del contrato aéreo.

Debido a que la aviación ha progresado enormemente en los últimos años, se hizo menester una revisión de ese convenio, en 1955, en la ciudad de La Haya, y este último en la ciudad de Guatemala, no obstante, el convenio de Varsovia mantiene muchos, gran mayoría, de los puntos que en aquella ocasión se debatieron y que en la actualidad siguen en vigencia.

"El eje del convenio es la limitación de la responsabilidad" —reza el artículo que comentamos— "El porteador no responderá en caso de siniestro que incluso ocasiona la muerte del pasajero, más allá de la suma determinada que supone, aproximadamente, unas

500.000 pesetas. Esta limitación su fundamento en proteccionista débil economía de las empresas aéreas nacientes que, con el crecimiento de un desgraciado caso, hubiera podido ver en su supervivencia".

En la reunión de La Haya se aplicó esa cifra de medio millón en otros datos más, pero eso es demasiado amplio para resumir en un artículo de dimensiones reducidas como el presente, el que siguiendo la línea de las deminuciones, extracto lo siguiente:

Desde luego que el artículo se refiere al Convenio de Ginebra, como al de Varsovia, aunque en otros datos más, pero eso es demasiado amplio para resumir en un artículo de dimensiones reducidas como el presente, el que siguiendo la línea de las deminuciones, extracto lo siguiente:

"Dentro de este juego de posibilidades y en lo que se refiere al transporte de personas, la responsabilidad del transportista se limita en la suma de 7 millones de pesetas".

Después de cuarenta y dos años —o sea de un Convenio a otro— se ha aumentado catorce veces la cantidad para indemnizar la muerte de un pasajero.

Cuatro paquebotes llegarán entre hoy y mañana



Si el tiempo ayer, en tierra firme, fue casi noticia de sucesos, como se dice en un reportaje publicado en otra página, en el mar, por el contrario, no hubo grandes novedades. Retrasos, sí, pero nada más.

Pero, por otra parte, el número de buques llegados hasta últimas horas de la tarde no fue elevado si lo comparamos a las jornadas anteriores: unos quince buques, trasatlánticos y correos incluidos.

ENTRADAS

Esos buques de los que hemos hablado, fueron los siguientes: "Germani", desde Hamburgo con carga general. "Cala Gran" entrado de Vigo con carga general. "Cabo Santa Marta", llegado de Cádiz. "Baltika", ruso, desde Cádiz con turistas en crucero de placer. "Mallorca", entrado de Ibiza con pasaje y carga general. "Juan March", desde Barcelona con pasaje y carga general. "Ciudad de Granada", desde Valencia con pasaje y carga general. "Cala d'Or", desde Barcelona con carga general. "Begdini", desde Valencia con carga general. "Anna C", italiano, entrado de Cannes con turistas en crucero de placer. "Ciudad de Mahón", desde Mahón con pasaje y carga general. "Cala Pedrera" llegado de Barcelona con carga general. "Cala Bona", desde Valencia con carga general.

PASO DE TRASATLANTICOS

Como se ha visto, lo más destacado de la jornada de ayer en los muelles palmasanos, fue, una vez más, el tráfico, el movimiento de buques trasatlánticos.

Además del italiano "Anna C", de la Línea Costa, nos visitó el ruso "Baltika" que también, desde hace un par de años, viene, al igual que otros paquebotes de la misma bandera, con frecuencia.

RETRASOS

Si decíamos que fueron pocos los buques llegados ayer a Palma, debemos decir ahora que la gran mayoría de esos entrados lo hicieron con bastante retraso. En parte, en gran parte, debido al mal tiempo reinante lejos de nuestras costas. Pero todo, por lo menos hasta el momento de redactar estas breves notas, quedó en eso, en retrasos. Por suerte, claro está.

HOY

Para esta mañana, escala de uno de los mejores trasatlánticos italianos, el "Leonardo da Vinci", de la Compañía Italia. Este, antes de que entraran en servicio esos auténticos palacios flotantes que son los "Rafaello" y "Michelangelo", era el buque más moderno de la flota mercante italiana.

En esta última ocasión, llegará a las siete de la mañana, quedando en los muelles de Perales por espacio de unas cuantas horas.

"DANA SIRENA"

El segundo paquebote que nos visita hoy es el "Dana Sirena", que al sufrir un accidente, llegará con ligero retraso. Su hora prevista de entrada en los muelles de Perales, las 12 horas.

MAÑANA, DOS

Y para mañana, dos nuevas escalas trasatlánticas. Ambos buques, por cierto, italianos. Se trata del "Andrea C", de la Línea Costa, que llegará a las 11 de la mañana, y el "Caribia", de la Siosa Línea, del que ya decíamos ayer que viene en esta ocasión con la exposición flotante del "Libro del año".

LA SEMANA

La semana, en términos generales, no fue de mucho ajeteo. Mas buques llegados que en la anterior, pero sin ser una diferencia notable. Una vez más, lo más destacado de esos siete días, el número de escalas trasatlánticas, como viene siendo obligado desde el comienzo del verano.

Ayer, dos más: «Anna C» y «Baltika», (ruso el último)

FUTBOL

En este último fin de semana es muy numerosa la actividad deportiva, futbolística para ser más exactos, en nuestros muelles. Ayer por la tarde, el primer partido entre el Santa Eulalia y Transcoma. Y para hoy, en el Campo del Oide, encuentro entre selecciones A y B de La Unión, del que ya habíamos hablado. También, en el Campo de La Vileta, el equipo de Obras del Puerto contra el equipo de la Vileta.

Y por hoy nada más. Buenos días y que ustedes disfruten el fin de semana.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada.

SOLICITUD DE IMPLANTACION INMEDIATA DE LOS CURSOS COMUNES DE CIENCIAS EN PALMA

LA COMISION DE ENSEÑANZA DEL CONSEJO ECONOMICO-SOCIAL-SINDICAL FUE RECIBIDA POR EL ALCALDE

A mediodía de ayer fueron recibidos por el Alcalde, don Gabriel Alzamora López, varios miembros de la Comisión de Enseñanza del Consejo Económico-Social-Sindical de Baleares.

El motivo de la visita era el de tratar de ganar todos los esfuerzos con el fin de conseguir la rápida implantación en nuestra ciudad de estudios superiores.

El Alcalde expuso a los miembros de la Comisión sus proyectos de creación de una Comisión o Patronato, en el que participen todas las representaciones de la provincia, con el fin de lograr esta vieja aspiración.

La Comisión de Enseñanza puso de relieve la conveniencia de que los miembros de este Patronato conociesen la ponencia re-

dactada y pudiesen aportar sugerencias.

Al mismo tiempo se expusieron al señor Alzamora el que habían sido concedidos los Cursos Comunes de Ciencias hace unos años, estos cursos no se han puesto en marcha, por lo que en un establecimiento en las aspiraciones de la provincia, debería interesarse la inmediata iniciación de estos cursos.

Se señaló la conveniencia de tratar con el Rector de la Universidad de Barcelona, y profesores de la misma, para que estos cursos comunes sean una realidad. El Alcalde prometió su incondicional apoyo a la propuesta y solicitó que una representación de esta Comisión de Enseñanza pueda integrarse en el Patronato pro Universitario o estudios superiores.

DON GUILLERMO SUREDA MELENDEZ

(Viene de la pág. 24)

insuficientemente cubiertas todas las deficiencias infraestructurales que en estos momentos constituyen un peligro para el mantenimiento de nuestro espectacular desarrollo turístico. Una red completísima y suficiente de alcantarillado, estaciones depuradoras, emisarios submarinos de aguas previamente depuradas, es lo que urge por encima de cualquier otra cuantiosa inversión. Hay después el problema de nuestras carreteras, que creo está en el ánimo de todos. Incluido el famoso túnel de la carretera de Sóller. Y la proyectada autovía de cintura, o circunvalación, destinada a descongestionar el agobiante tráfico de Palma. Etc.

—¿Qué medidas propugnaría para la defensa del consumidor balear?

—Es ésta una cuestión muy compleja, que va desde los abastecimientos, hasta el control de los precios, pasando por las inspecciones sanitarias

en los mataderos, mercados, tiendas de comestibles etc. Hay una multitud de organismos de competencia diversa que cuidan celosamente algunos aspectos de esta cadena. Pero falta una carta de insularidad para la multitud de problemas de abastecimiento, una red frigorífica adecuada para cada isla, una serie de almárices en el Puerto de Palma capaces del depósito de mercancías de gran volumen que actúan como reguladores de los "stocks" de la provincia, en fin, unos fletes políticos que considero imprescindibles para mantener el precio de venta al consumidor de ciertos productos. Y por encima de todo, procurar que los "marchos" familiares de los habitantes de Baleares no se vean afectando una continua y desventajosa carrera tras unos precios de difícil contención. En resumen la defensa del consumidor debe hacerse en diversos frentes: suficiente abastecimiento, calidad, precios... Comprendido.

DON GABRIEL TOUS AMOROS

(Viene de la pág. 24)

el impresionante aumento del tráfico rodado. También quiero recalcar que la atención y fiscalización de los poderes públicos debe de inmediato hacerse sentir en la ordenación urbanística, protección del paisaje y saneamiento de los núcleos urbanos, por desgracia improvisados muy alegremente.

—¿Qué medidas propugnaría para la defensa del consumidor balear?

—Como le he dicho he vivido muy de cerca los problemas

y necesidades de la Familia. Estimo de interés intensificar las gestiones cerca de la Comisaría General de Abastecimientos para poner a disposición del consumidor, sin especulaciones, una serie de productos básicos. Pero esto no basta. Una eficaz política de abastecimientos con ampliación de mercados que por cierto nuestro Ayuntamiento ya está realizando creación de cooperativas, etc. debe estudiarse con suma urgencia y plasmarse en exigencias legales... Misión cumplida.

SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO

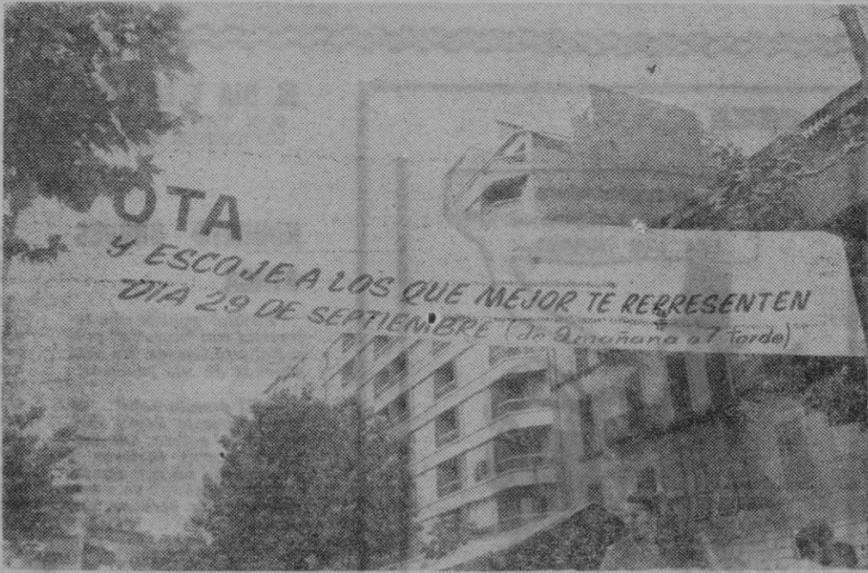
CLASES DE CORTE Y CONFECCION

Se pone en conocimiento de todas aquellas chicas que trabajan en cualquier empleo u oficio que en Escuela-Hogar «Pilar Primo de Rivera» de Palma, calle Montenegro núm. 10-3.º darán comienzo el próximo día 8 de OCTUBRE clases de Corte y Confección completamente gratis. Dichas cla-

ses se darán los LUNES y VIERNES de 6,30 de la tarde a 8 de la noche.

Para más informes en: Delegación de Sección Femenina (Departamento de Trabajo), Vía José Antonio, 13-3.º de 9,30 a 14 horas. Tfno.: 21-20-07 o en la Escuela-Hogar los días de clase.

PALMA ANTE LAS ELECCIONES DEL DIA 29



El ambiente electoral en nuestra ciudad está creciendo cada vez más, al acercarse la fecha de la votación para designar nuestros representantes familiares en las Cortes. Los candidatos realizan en la prensa diaria, y por cualquier medio de comunicación, propaganda, y junto a todo ello en las principales calles se han fijado pancartas recordando al ciudadano —cabeza de familia y mujer casada— su derecho y su deber del voto. Parece como si la ciudad se hubiese vestido «de elecciones». En estas fotografías puede apreciar el lector este carácter electoral que están tomando nuestras calles.

BUENOS DIAS

EL ARTE DE LLAMAR LA ATENCION

CADA vez es más difícil que alguien mire al prójimo con cierta curiosidad. ¿Se acabó, en el mundo, o se agotó un tanto la curiosidad de las gentes? ¿No hay tiempo, en ese permanente carnaval que es el vivir, para echar una miradita a nuestro alrededor? Tal vez, no vale la pena perder el tiempo o el tiempo se tiene para cosas más importantes?

Debe haber, en el hecho de que ya nadie asombra por casi nada, ante nada, un montón de factores, muchos más de los que quedan apuntados en esa tirranga de preguntas.

Ayer mismo yo estaba en un café ciudadano, tomando mi cafetín de las doce, el del Angelus, y en esto entró una muchacha completamente vestida de pescador bacaladero en mares de muy hacia el norte. Llevaba todo lo preciso para la pesca esa. Como hablar, caído una serie de charrones la moza quiso precaverse para el temporal y puso, al hacerlo, sus notas de fantasía: Llevaba chanclos amarillos, un impermeable del todo verde y un gorriño, de esos con barboquejo, completamente amarillo. Ah, y gafas ahumadas. Sospecho que las gafas eran para disimular la risa que, al verse, se dio a sí misma.

La tipa entró, se sentó con otras criaturas que la saludaron de la manera más natural del mundo y en todo el café no hubo un solo rostro que se volviera para contemplar a la pescadora de bacalao. Es de esperar que ella lo considerase un fracaso, puesto que no se puede regatear que no se hubiera tomado algunas molestias para llamar la atención. Si uno le hiciera esa reflexión, seguramente ella nos replicaría que iba así porque le daba la gana y, además, porque se había puesto a llover. Lo que era innegable.

No hace muchos días a otra muchacha, del todo vestida de guerrillera, me permitió hacerle la siguiente observación:

—Realmente estás muy mona, (bueno tú estás guapa hasta cabeza abajo y vestida de fantasma) pero este vestido de «militiana» es una especie de paradoja.

—¿De paradoja?

—Claro, ¿no eres tú muy pacifista? Se me picó. Después me dijo que cada uno va como le peta y otras cosas en torno del asunto:

—Una va como supone que podrá marchar más cómoda.

Comenzamos una cierta discusión sobre esta cosa llamada «comodidad». Lo cómodo sería ir por ahí, como monjes budistas, con túnicas colgando del cuello y los pies descalzos. Pero, también acabaríamos por aburrirnos de la monotonía.

—Resumiendo mis ideas, yo le apunté

—y no era coba— que asimismo estoy con los jóvenes en este punto de la vestimenta mantenido por ellos a rajatabla: Que lo cómodo es ponerse encima lo que uno le apetezca y que lo demás son historias.

Ojalá fuera así. Lo cierto es que, pese al capricho —que también cuenta con infinitos imitadores— hay pocas innovaciones que, al momento, no sufran una aplicación industrial. Uno sospecha que, dentro de la industria de la moda, hay un capítulo importantísimo dedicado a la invención de pequeñas y hasta divertidas locuras.



Juan BONET

curas. Como éstas se repiten en serie, lo difícil es ir por ahí con algo original que pueda sorprender a la tribu.

Pienso que las sorpresas, hoy por hoy, sólo nos la da el fútbol, en el resultado de algunos partidos. Por lo menos, éstas son las únicas que hacen reaccionar a la gente, la masa. Por lo que atañe a las otras, todos estamos como curados de espantos. Hay que hacer constar, sin embargo, la buenísima voluntad de los más jóvenes por animar el aburrido cotarro. Lo que es un tanto a su favor.

Ilustración: Lo último en gafas.

EL DIA Y LA NOCHE.

«POR LA NOCHE LAS MUJERES NO SON TAN ARISCAAS COMO DURANTE EL DIA... NO TIENEN HORA EN EL DENTISTA.» (F. Patrice)

ROBERTO GRAVES ATACA

«Fueble» publica una entrevista con «nuestro» poeta Roberto Graves. He aquí algunas de sus palabras:

—«El premio nobel... estoy propuesto desde 1934. Yo no lo quiero. Los mejores poetas ingleses y americanos no han tenido el Nobel. Siempre va a manos de una persona mediocre.»

MODA.

«LA MODA ES UNA FORMA DE FRIALDAD TAN INTOLERABLE QUE ES PRECISO CAMBIARLA CADA SEIS MESES.» (O. Wilde)

LA LIEBRE ATACA AL CAZADOR

Mantua. Una liebre atacó al cazador que la perseguía. El insólito incidente ocurrió cuando un hombre se hallaba cazando en una zona próxima a esta ciudad. El cazador vio una gran liebre que se internó en un bosque próximo. El hombre la persiguió, pero inesperadamente sintió un agudo mordisco en el talón, viendo cómo la liebre escapaba por la maleza.

HOMBRES DE AHORA AL HOMBRE AMARGADO

Pisando vas entre la niebla un ancho mar de tiernos lirios: Cada pisada va fijando la huella frágil del suspiro. Cruces y cruces son los troncos del amplio bosque florecido. Llegan del fondo de los árboles fuertes acentos sibílicos.

Por una calle, que se estrecha hasta juntar fronteras quicios, vas por la noche: Se ha borrado ante tus ojos el camino. Sobre la cima de la calle tiende sus brazos Jesucristo y a «dies irae» va sonando el eco dulce de los trinos. Tiene tu boca sequeadas y sedimentos de agrio vino; que por los pámpanos corrió toda la hiel en ancho río. Y has de seguir tus abluciones en esta pila de suspiros... Cruzar el bosque donde crecen tueras, cicutas, sauces, lirios...

ELISEO FELIJO

Sucedio hace 100 años

25 DE SEPTIEMBRE DE 1871

LEEMOS EN EL «DIARIO DE PALMA»:

Ayer fue conducido a su última morada el cadáver de don Miguel Lladó, rico propietario y persona que, al mal recordamos, en 1864 se arrojó al mar para salvar a un desgraciado que estaba a punto de perecer ahogado.

Sabemos que por varias personas de Inca han mandado un bruto caballo a Barcelona para que tome parte en las carreras anunciadas para hoy en aquella capital.

A bordo del vapor Unión salieron el sábado para Barcelona 218 pasajeros.

La ligera lluvia de anoche impidió que la música continuara sus tocatas en el Borne, después de interpretado el pasodoble.

Hoy han llegado 18 caballos de los que han de servir para las próximas corridas de toros de las que nos informamos que las que debían verificarse el 1 y 8 de octubre próximo se han aplazado para los días 8 y 15 del mismo mes.

Ayer tarde cerca de la punta del muelle zozobró una pequeña embarcación de pescar, pero gracias a otra embarcación de igual clase que accedió en su auxilio no sufrió más avería que el extravío de algunos enseres de pescar.

Última hora. Madrid 25. Debut hoy se celebró los coches de consumo en Madrid. En una reunión republicana de noche se acordó seguir una actitud expectante.

Madrid. Hoy se ha hecho el primer vuelo de Cádiz con dirección a la isla de Cuba, uno de los vapores de la línea López con 1200 individuos del ejército.

Treinta artilleros al mando de un capitán de infantería se dirigieron a Málaga con dirección a Melilla.

El cronista de Nueva York publica los siguientes datos de la isla de Cuba: Habana 1 septiembre. Se ha suspendido la ejecución de García López hasta que vuelva el capitán general de Puerto Príncipe. El brigadier Ferrer murió en Cayetano.

Habana 4. —Según noticias de Arechivo el 22 hubo un terremoto en las Bahamas. Se fueron a pique varios buques ingleses y americanos, pereciendo un hombre. Noticias del mismo periódico anuncian que toda la parte comercial de la ciudad de Puerto Plata en Santo Domingo ha quedado destruida por un horrible incendio. Evaluándose las pérdidas en 800.000 pesos fuertes. El origen de la catástrofe no se conoce.

RESEA

¡TRESILLOS!

(Casa especializada en Tapicería) POR PRIMERA VEZ EN PALMA

FABRICAMOS SU TRESILLO EN DRALON, PIEL INDUSTRIAL, SKAY Y TELAS TOTALMENTE LAVABLES

OFRECIENDO CALIDAD Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

TRESILLOS 5 PLAZAS. DESDE 5.500 A 8.500 PESETAS

CONFORTABLES TRESILLOS CAMA. DESDE 7.500 A 10.500 PESETAS

FABRICAMOS MAS DE 100 MODELOS A SU JUSTO PRECIO

VISITENOS LA FABRICA DEL TRESILLO PL PEDRO GARAU. (esquina Abad de San Felis) Teléfono: 27 50 67

tertulia en la PLAZA MAYOR



AQUI, EL OTOÑO

—El otoño está aquí, ubérrimo y triunfante... —Sí, pero plou. —Ja s'aturará, no passis pena. —Ja vé el senyor Mallarmé cargat de violins. —I qué me dius d'En Bela Barlok...? —No més te dic que mos hem de preparar. —Practem, doncs, de fer un part d'exercicis de pre-encamentament... —(Escolta, no farem llarg?) —No, dall cebes dramades que cal cobellar amb mans d'espiritual ivori. —Comença... —Amb billingüe...? —Què tens més que eso o formatge...? —Au idó... —Condesa blanca, maja demuda, venus del Ticiano, (fa del órgano), jardines de Alfalfa... —En Pep Xesc pintava i cercava una perla per ses murfanyes... Ses salpes d'immunt sa tenassa i es ral d'En Bossa a l'aire. —Mentres, Sor Tomasseta a on sou i jo menjaven mel, formatge i figues seques amb coca a Ca'n Cosme, a Ses Pastores... —Talaot, talaot, talaot... val més que no te moguis. No siguis ase. Aquí on estás no passes cotxons. Creu-me, envia-los, a tots quant son, a la merda. —Oh, Ses Vergunyes, i molt més cap a Llevant, es Moit de S'Almar... —A s'Hort d'En Salat, que és o era de Ca'n Pujamunt, hi ha o havia un caquier molt gran ple, massell de fruita color de butano. I no tenia cap fua, Déu meu... —Tornem a sa cala. Sa lluna mos espera... —No, ja ha sortit es sol i sa pluja o bisbita ja no canta. —Parlem de sa tardor... —Condesa, guirnalda de condessa, llebres a la cazadora, pa impussets, portulanos, cepsidris y astrolabios. Bon soir, Monsieur Mallarmé. Volic le violon. Je suis prêt a vous écouter. —¿Y los bacilos? ¿Para quién dejas los bacilos...? —¿Me has oído toser? —Amores lánguís, furiosos, estremeceadores, febriles, con versos, melones, uvas, calabazas, pimpanos y falsas con todas sus plumas... —Hi ha molta saó, ses figues de moro han enfreixat, es porc ja no cap dius sa soll... —Joan ama a Peres. Miquel Villalonga tenia rar. No convé abusar. —Se pobles, adormits, en aquella hora... somnen visions d'amor, sam i sang, mentres tu fuges de l'alba! —Tornem a ses magranes; vora un safareig, a Campos... —¿Qué ja fan cassola a Sa Canova? —(Demà, que és diumenge (avui) «les tocaré» es telefon.) —Alfoca! es cor a sa culneta i, si en fan, que la facit així con ella la sap fer).

DiGANOS Vd. algo

FRANCISCO GABRIEL PERICAS

«Para torear de novillero tienes que poner dinero, y desgraciadamente yo no lo tengo»

Esta tarde, a las cinco y algunos minutos, cuando haya sido lanceado, picado y banderilleado el primer cornipé de don Manuel Camacho, nuestro paisano Francisco Gabriel Pericas, nieto, hijo y sobrino de toreros, recibirá de su padrino Gregorio Lalanda... así se anuncia en el cartel, pero si en mi estuivera esa idea te aseguro que no habría aceptado el compromiso... Yo quiero torear, y le pido a Dios que me ayude, y que pueda vestir el traje de luces muchas tardes. —¿Qué edad tienes, Gabriel? —Diecinueve años. —¿Cuántas novilladas picadas has toreado? —Unas dieciocho. —¿Y este año? —Una, en Olmedo... Las demás han sido novilladas gordas, pero sin caballos... También he toreado algunos festejales y sobre todo en el campo... —¿Cómo está la corrida? —Muy gordá. Según algunos aficionados, la más grande de la temporada, excepto la de Pablo Romero... De promedio...



—Si. Por la mañana voy a Bellver, para hacer ejercicio, y por la tarde algo de torero de salón, pero sin abusar. —¿Quieres tomar un aperitivo, el domingo? (Este tarde) —De picadores, Manuel Montaña y Juan Peris; de banderilleros, Luis Santos, Gabriel Salamanca y José Moncada. —¿Y bien. —¿Cremos que si. —¿De qué color es el traje de la alternativa? —Rosa y oro. —¿Por qué has elegido el rosa? —Para verlo todo de ese color. —¿Ciertamente, nuestra última pregunta resulta una tontería tan grande como una pieza de toros. CALDENTEY

Cosas de CALAFAT



PELUCAS

—Cent llampes! Qué te trob de descabellat avui! —No ho som tant! És que m'he comprat una perruca de «calvi»! És l'última moda avui!

EL IDIOMA UNIVERSAL DE LA IGLESIA

(Viene de la página 30) cedido en una de las sesiones preparatorias del último Concilio. Nos dijo que en el Vaticano entre la multitud coincidió con un obispo africano, negro o mulato, de quien se habían ocupado en aquellos tiempos los periódicos, y entabló conversación con él.

—¿En qué idioma?, le observamos. —En la lengua universal de la Iglesia, el latín.

Recuerdo que aquel reducido auditorio, casi te aplaudimos. En donde sube de tanto la importancia del «momento trivístico» de emoción, en las santuarios y coincidentes peregrinaciones de alemanes, de irlandeses y de españoles y en la magna procesión de las antorchas la misma noche de la llegada, coincidamos todos cantando Ave, Ave, María como final, y los estruendos cada uno en sus respectivas lenguas.

MATER MISERICORDIAE

Pange, lingua, gloriosi Corporis mysterium... Canta lengua más que el misterio del Cuerpo glorioso. Tantum ergo Sacramentum Venemur cernui: Et antiquum documentum Novo editi ritui.

Adoremus posternados ante la Virgen Blanca que parecía que desataba más sobre la oscuridad en la noche estival y serena, en la noche santa, en la noche encantada, sólo turbada por el sordo rumor y síntesis del Nuevo Testamento, de las aguas del río Gave, cuando una voz solitaria bajo gritó ¡Salve a la santa Iglesia católica, univérsal, Reginal.

Mater misericordiae clamaron sal, euceménica.

Julie Christie LA ESTRELLA DE HOY EN SU MEJOR PELICULA DESPUES DE DR. ZHIVAGO UNA VIOLENTA Y BELLA HISTORIA DE AMOR

AUDITORIUM LEJOS DEL MUNDANAL RUIDO MARTES en TODD-AO



Atalaya Deportiva

TROFEO A LA CORRECCION

Mientras anteanoche luchábamos con el teletipo para arrancarle el máximo provecho posible a las noticias que conseguían llegar luchando con las inclemencias del tiempo que como todos los años al venir las lluvias interfieren su buen funcionamiento, una nos llegó limpiísima, pero es aquella que casi nunca ve la luz pública, más que en el momento del desenlace final, porque se trata del Trofeo que conceden anualmente los industriales sabadellenses para premiar la corrección en la I y II División Nacional de Fútbol.

Como Vdes. saben, precisamente en el desplazamiento del Mallorca a Langreo asistieron a la entrega de este Trofeo al equipo langreano, que por su corrección en la temporada pasada se había hecho acreedor al mismo. Y es realmente chocante lo que ocurre, pues mientras los equipos del San Andrés y del Zaragoza se mantienen en primera posición por no haber realizado nada que les hiciera puntuar en contra, nuestro Mallorca ya figura en el último lugar de la tabla con cincuenta puntos de diferencia. Ello quiere decir que este año ya puede despedirse una vez más de la corrección porque seguramente no va a haberla, aún siendo cosa que puede ganarse sin marcar goles.

Pero no vamos a entrar en este tema de los goles, porque sería el cuento de nunca acabar. No. No queremos discutir esta cuestión. Lo que sí queremos hacer hoy es dedicarle un elogio a los industriales sabadellenses, que anticipándose al tiempo organizaron un concurso hace años, que ahora mismo puede ser de gran utilidad. Porque si los equipos apuntando al trofeo, consiguen que sus jugadores y sus entrenadores sean correctos en el campo para puntuar en la opción al Trofeo de que se trata, llegaremos a la conclusión de que los industriales sabadellenses le habrán hecho un gran favor a los árbitros que de esta forma y por pura carambola se verán favorecidos a la hora de imponer su ley en el transcurso de los encuentros de Liga.

Los que ya han permitido que se les coja una notable ventaja en la tabla clasificatoria serán maluchos de frenar, porque naturalmente al ver que nada tienen que hacer se despacharán a gusto. Y si el árbitro les envía a descansar por unas jornadas entonces se sentirán felices, pues no tendrán que correr los domingos. Pero ahora viene la que tiene necesariamente que venir. Los jugadores que por su conducta merezcan ser castigados, no tienen que salir beneficiados. Tiene que comprenderse que con su actitud han perjudicado al equipo y a la afición. Por tanto si bien está que no se les premie, deben sufrir el castigo correspondiente por parte de la directiva del club a que pertenezca. Sólo obrando con energía se conseguirá que haya orden y corrección en los campos de fútbol y las plantillas de los clubs no se vean mermaidas al tener que prescindir durante varias semanas o meses de alguno o algunos de los jugadores considerados como básicos.

Asusta el pensar que el Mallorca en esta puntuación ocupa el último lugar en solitario y con 50 puntos. Únicamente le va por delante el Rayo Vallecano que ya se ha apuntado 43 y luego a mucha distancia el Tenerife con 23, etc.

Trofeo a la corrección, qué buen invento el de esos nobles industriales sabadellenses. Prometemos hacer hincapié en esta clasificación en el transcurso de la temporada, por si cupiera la posibilidad de mejorar posiciones.

De momento los más incorrectos, los del Mallorca y los del Rayo Vallecano. No está mal para empezar.

AUNQUE PAREZCA MENTIRA

LA TERTULIA ESTA ANIMADA HABLANDO DEL MALLORCA

TODAVIA HAY QUIEN TIENE CONFIANZA EN QUE HOY SE PUEDA PUNTUAR EN ALICANTE

LAS DESCALIFICACIONES PUEDEN HABER RESULTADO BENEFICIOSAS

Normalmente solemos concurrir a una tertulia que se inicia a la una de la madrugada y termina cuando D. Guillermo Vallespir decide apagar las luces de su establecimiento, que no es el «apaga y vámonos» ciertamente, porque como las sillas se quedan en la calle, las discusiones se prolongan hasta las tantas de la madrugada.

Novedad, lo que se dice novedad, no la ha habido desde hace bastante tiempo. La tertulia se mueve al son que le marca el más técnico del grupo que es el ex-directivo del Mallorca Pedro Mus y últimamente más se vive de recuerdos que de otra cosa.

Se discutía días atrás con el directivo D. Juan Antich, la elegancia en ocupar la silla del Delegado de Campo y había quien se decidía por la candidatura de D. Juan Seguí, que sabe estar sentado con un cierto aire de tranquilidad que sólo se alcanza por los años de servicio. En este aspecto hay que reconocer que le lleva un poco de ventaja al amigo Antich, aunque a decir verdad Antich ha tenido que pasar por trances muy apurados ya, como lo fuera el del último encuentro frente al Ferrol.

Bien, pero bromas aparte, se habla del Mallorca. Y esto quiere que no es una ventaja y una suerte, porque ya que los directivos no quieren hablar porque no está el horno para bollos, en cambio hay quien todavía pierde horas comentando y esto siempre es bueno.

Recuerdo que en la testulia estaban los ex-directivos D. Antonio Ballester, que como recordarán fue Secretario del Club y dimitió mucho antes de que finalizara la pasada temporada y Antonio Más cuya actuación en la directiva mallorquinista en más distante.

El amigo Ballester hablaba de que no había suerte y que era preciso esperar. Antonio Más, de una manera un poco socarrona decía: ¿Qué nos aconsejas? ¿Tener paciencia?

Lo cierto es que se hablaba de jugadores y de entrenadores y se decía si no había llegado ya el momento de efectuar el cambio. Es decir que nuevamente Forneris pasara a la Secretaría Técnica y que Saso ocupara el cargo de entrenador.

Indudablemente decían, con el sistema adoptado se ha conseguido una cosa muy difícil, que es darle continuidad al club ya que se van cediendo los trastos del



uno al otro y aquí no ha pasado nada.

Se habló también del contrato por tres años que tiene firmado Juan Carlos Forneris. Pero al parecer esto son habladurías y lo que pasa es que Forneris ha firmado en blanco y que está a las órdenes del club y que a él le entusiasma más la cosa de la Secretaría Técnica que lo de entrenador.

Todo esto naturalmente puros comentarios sin ninguna base sólida de seriedad, porque hay un desconocimiento total de lo que se haya tratado en la Junta del Mallorca.

Luego se habló de las descalificaciones. Se dijo que tal vez éstas hayan sido beneficiosas para el Mallorca, ya que obligarán a sacar a una serie de elementos que quizás a la hora de la verdad diesen más rendimiento que los que se han visto hasta ahora. Ahora bien, parece que alcanzan a todo quisque. Es decir que puede ser beneficioso todo.

El Mallorca tiene ahora una difícil confrontación con el Hércules de Alicante. La verdad es

que las perspectivas no son muy buenas que digamos. Nadie espera que el Mallorca pueda puntuar en el difícil terreno del Hércules, pero todo pudiera suceder y si el Mallorca consigue algún punto entonces podrá empujarse a pensar en recuperación y todo lo demás, de momento los dos negativos pesan bastante.

Pero no crean. El Mallorca por lo que pudimos averiguar está trabajando de lo lindo. Tan es así, que estuvo a punto de fichar a Bustillo. Lo que pasa es que el Barcelona se lo llevó en el desplazamiento a Irlanda del Norte. Hubo de alinearle y entonces con tener este muchacho la oportunidad de meter un gol, se ganó las simpatías de los técnicos y ya se cuenta con él.

¿Qué pasará ahora? La tertulia cree que una vez pasado el partido del Hércules ya habrá llegado el momento de adoptar decisiones serias. Veremos lo que ocurre esta tarde y esperemos soluciones, que de comentarios a distancia, apreciaciones particulares y paños calientes, empieza a estar la afición cansada.

DE FUTBOL Y MEDICINA...

El Mallorca juega hoy en Alicante frente al Hércules. Partido de mucho compromiso y por desgracia de no grandes posibilidades.

Un camarero de un céntrico hotel palmense, nos decía ayer al mediodía con un exceso de optimismo: «Mañana puntuará el Mallorca».

Dios te oiga hermano, —le contestamos— porque es que no vemos por dónde puede estar tan animado el muchacho.

Nos agrada saber en qué consiste la descalificación de un entrenador.

Si, Porque el entrenador entrena. El entrenador ordena. Y hasta según nos dijeron, el entrenador dirige desde la banda. Entonces ¿en qué consiste la descalificación?

Lo de aquella tormenta que se anunciaba en el Atico, Baleares con Jaime Arqué, parece que está remitiendo favorablemente.

Si. Parece que Jaime se decidirá a realizar el sacrificio que sea preciso a fin de que toda la plantilla blanquiazul pueda entrenarse.

Al fin y al cabo debemos reconocer que uno de los más interesados en tener al equipo en forma es el entrenador. Caso de ganar, ya puede contar siempre con la «parienta». Si no hay entrenamiento, entonces no hay triunfos, no hay alegría ni hay «prima» que es lo que interesa.

El Constanca recibe hoy la visita del Collerense. Hay una animación grande en Inca. Claro que no llega todavía a aquella que se respiraba cuando el visitante era su más directo rival, el Mallorca.

Dicen si volverán a encontrarse cualquier día. Los dos equipos harán lo posible para que así acontezca. De momento esto es lo que dice la clasificación de cada cual.

El Amasol es un equipo de los más modestos que pisan la categoría regional.

No obstante está enclavado en una barriada donde podría dársele la mano sobre todo en la cuestión campo.

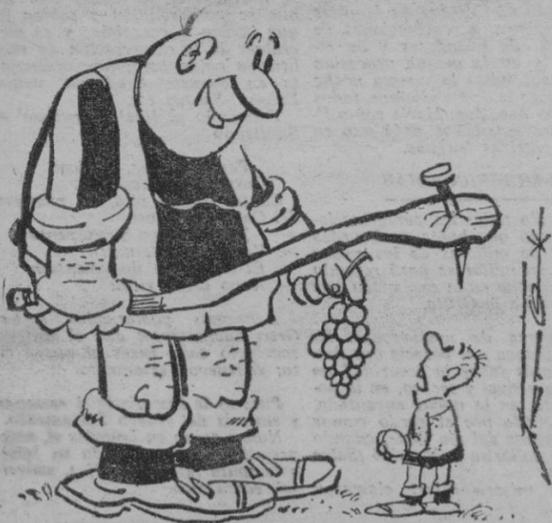
Se dice por aquellos lugares, que don Pedro Nadal Salas (NASA) tiene un solar que estaría estupendo para que pudieran practicar el fútbol.

Y agregan: ¿No lo podríamos disfrutar a precario mientras don Pedro está «hidiendo el toro»? Cuando le llegara la hora al solar, entonces lo abandonaríamos.

Uno no cree que se tropiece con dificultades. Don Pedro se dejará acercar a los del Amasol y a lo mejor...

Claro que mientras el Ayuntamiento se lo permita. Porque hay que pensar en todo. Y una de las cosas importantes en las que debe pensar, es en las ordenanzas.

humoradas



EL MALLORCA EN ALICANTE
--Así que tú vienes a la «viña» a por uvas...?
--Te advierto que están muy bien guardadas.

RADIO POPULAR
POR SU EMISORA ONDA MEDIA Y F.M.
HERCULES DE ALICANTE MALLORCA
A LAS CINCO DE LA TARDE



1.er VIAJE TURISTICO-COMERCIAL AL LEJANO ORIENTE PARA EXPORTADORES LOCALES

Salida: 7 Noviembre
Regreso: 23 Noviembre

BANGKOK HONG KONG JAPON

Solicite folleto especial

PLAZAS LIMITADAS

Meliá

PALMA - Generalísimo, 74. Tel.: 217347
MELIA MALLORCA (Hall) - Tel.: 232019
PALMA NOVA. - Paseo del Mar. Tel.: 220 y 492
EL ARENAL. - Cannas, 39. Tel.: 262993
IBIZA. - Vara de Rey, 7. Tel.: 300250.

ESTA TARDE, A LAS 5, EN EL ESTADIO BALEAR

ATLETICO BALEARES - ALGEMESI C. F.

ARQUE, REAFIRMA EL DEBUT DE RUIZ

Hay animación para ver el partido que esta tarde se disputará en el Estadio Balear, entre los blanquiazules del Atlético Baleares y los bermellones del Algemesi C. F., que entrena Llopis.

El notable interés de la afición balearica estriba sin duda alguna en las esperanzas que ha dado el remozado conjunto que dirige Jaime Arqué, tras sus buenas actuaciones de pre-temporada y los de competición jugados, desde que comenzara la Liga hace tres jornadas. Esta transformación del equipo, el rendimiento efectivo de los jugadores y los resultados conseguidos, en verdad bastante halagüeños, han devuelto, como decía al principio, la euforia a la afición. Esa afición que se hallaba, obligada por el desencanto de la anterior temporada, alestargada en la más absoluta indiferencia.

Que "obras son las mejores razones"; bien lo han comprendido los balearicos. Se ha visto y demostrado que en la Directiva actual, hay gente decidida e ilusionada. Con notorias inquietudes. Sin estridencias, sin echar la casa por la ventana, que es lo bueno. Pero sí con verdaderos deseos, pretensiones firmes y resoluciones lógicas, de pretender hacer del Ba-

leares un club que de nuevo vibre de entusiasmo e ilusiones, consecuentes de "un bien hacer las cosas".

Visto todo ello, la afición balearica ha comenzado a moverse y

FRONTON BALEAR	
Dividendos de las quinielas de ayer. - Boletos a 10 ptas.	
Ptas.	Ptas.
A 6-2 a 105	F 5-3 a 178
B 2-2 a 640	G 2-5 a 221
C 2-3 a 339	H 4-6 a 348
D 6-5 a 492	I 7-3 a 299
E 5-2 a 121	J 3-4 a 523
1.ª Quiniela Esp. 4-2 a 87	
2.ª >	2-1 a 1.189
3.ª >	5-6 a 1.207
4.ª >	4-1 a 1.106
TRIOS	
Blanco 4-2-6 a 367	
Verde 2-1-4 a 1.522	
Naranja 5-6-3 a 980	
Amarillo 4-1-6 a 828	
CUARTETO 4-7-3-3 a 3.455 (desierto)	

dar muestras de satisfacción. Con deseos enormes de acercarse más y más a su equipo y prestarle su necesaria colaboración.

Si la tarde acompaña y el equipo sigue respondiendo, como lo ha conseguido estas anteriores jornadas, puede resultar la tarde de hoy muy interesante y divertida. Puede verse un buen espectáculo en el Estadio Balear, con una victoria convincente por parte de los jugadores blanquiazules.

Ayer, a las tres de la tarde, Arqué me confirmaba el debut del joven jugador José L. Ruiz Alcaraz, procedente del Santa Eulalia, y que ocupará la demarcación de extremo derecha.

Por lo que el equipo inicial quedará formado por:

—Pont; Garau, Ramón, Monterde; Paco, Candela; Ruiz, Roldán, Bibi, Isidoro y Encontra.

—¿Quiénes estarán preparados en el banquillo?

—Riudavets, Juliá y Chaparro.

—¿Sigues animado, Arqué?

—Muy animado. Me obligan los jugadores por su buen comportamiento y sus actuaciones en el campo. Es para estarlo.

—¿Victoria abultada, pues?

—Primero victoria, como te decía ayer. Si se puede que sea con la práctica de un buen fútbol y muchos goles. Pero el Algemesi no será fácil. Es enemigo de cuidado. Ha ganado un partido por la mínima diferencia de 1-0, pero únicamente ha perdido los otros dos encuentros por 0-1. Ello significa que sus líneas de cobertura están acopladas y difíciles parecen ser las infiltraciones. Teñido en cuenta además, que los rivales fueron Tarrasa, Onteniente y Levante.

Pero Arqué ha preparado bien todo. Para hacerle frente a este Algemesi codicioso y de una fuerza de contención muy señalada. Y en consecuencia la victoria debe tener color blanquiazul.

HOY, A LAS 16'45, EN EL CAMPO SA FORTALESA DE LA PUEBLA

INTERESANTISIMO PARTIDO ENTRE U. D. POBLENSE Y LA S. D. IBIZI

A LAS 11, CORRESPONDIENTE AL CAMPEONATO AFICIONADOS, POBLENSE-AT. BALEAR

Esta tarde tendrá lugar en el campo Sa Fortalesa de Sa Pobla, el segundo partido oficial de la temporada correspondiente a la cuarta jornada de Liga del Campeonato de Tercera División Grupo III, entre la U. D. Poblense y la S. D. Ibiza.

Tuvimos ocasión de hablar con el mister Quetglas, al que encontramos muy optimista, no ante la visita del partido, sino en general, es decir con respecto al papel que puede desempeñar el Poblense en esta Liga.

No tiene todavía decidida la alineación, ya que está pendiente de realizar algunas pruebas de

última hora, al centro delantero Navarro, lesionado en el partido contra el Acero. Asimismo tiene sus dudas, en el ala izquierda del ataque. De todas formas, está la plantilla convocada, ya que al estar lesionado Pomar —que sufrió un tirón, en el partido contra el Europa—, Copovi que sigue estando dado de baja y Vallespir, quien el viernes se le escayoló una pierna. Por lo tanto la alineación será esa: Alfonso; Cladera, Oliver, Gost; Crespi, Gandolfo; Mir II, Mir I, Bennasar o Navarro, Meñico o Figuerola y Jiménez o Cela.

De estos jugadores saldrá el equipo que esta tarde se enfrentará a los ibicencos.

La moral de los jugadores es muy buena, y ninguno pone en duda de que se triunfe.

Le preguntamos al mister Quetglas, lo que suponía para él enfrentarse a su antiguo equipo y la contestación fue de que consideraba el partido como uno más y que la victoria supondría dos nuevos puntos conseguidos por el Poblense.

Es de esperar, que el campo Sa Fortalesa, registre un gran lleno ante este partido de rivalidad regional y ello es previsible por cuanto hay mucho interés por ver de nuevo al conjunto azulgrana.

El partido dará comienzo a las 16,45 horas.

POBLENSE-AT. BALEARES

A las 11 horas, está previsto se juegue el partido de aficionados



Cela, el jugador hasta la fecha inédito para los aficionados azulgrana y cuyo debut, o más que probable, se produce esta tarde.



Posible reaparición de Navarro, en el eje del ataque azulgrana.

HERCULES R. C. D. MALLORCA

por RADIO MALLORCA en F. M.

Escuche esta tarde a las 4'45 la retransmisión del partido por gentileza de **KELVINATOR**

EXITO DIARIO HUMANA Y OPTIMISTA

Los Chicos del Tren

70%

DINAH SHERIDAN
JENNY AGUTTER-BERNARD, GRIBBINS
WILLIAM MERVYN-GALLY THOMSETT-GARY WARREN

Y DE COMPLEMENTO

«LLEGA SARTANA»

Con GIANNI GARKO y SUSAN SCOTT

GÜELL PESCA CLUB

II TROFEO INFANTIL DE PESCA CON CAÑA

Pocos días hace que se anunció la Segunda Edición del Trofeo Infantil de Pesca con Caña, que con tanto éxito celebró el Güell Pesca Club el pasado año, y ya las listas de inscripciones van poblándose de nombres de gente menuda que aún recuerdan con felicidad el éxito verdadero que se consiguió y el día tan estupendo que ellos pasaron.

El concurso va a celebrarse en el Dique del Oeste, el mismo escenario del año anterior. La fecha es la del 10 de octubre próximo y todos los demás requisitos y pormenores están expuestos en la tablilla del Club, donde podrán enterarse de todo cuanto les interese. Al mismo tiempo en las oficinas se les atenderá a todos e informará de lo que soliciten.

Podemos adelantar que todos los muchachos van a tener su premio, hasta aquel que por mala suerte no pesque ni un pececito. Todos van a tener el recuerdo del Güell Pesca Club. Ya están llegando colaboraciones, todas ellas magníficas y en sucesivas crónicas iremos dando los nombres de dichos colaboradores que quieren ayudar con sus obsequios y hacer la dicha de los peques.

Las listas ya están abiertas y muy pobladas. Pero el Güell Pesca Club, quiere que sean muchos más. Animaros e inscribros en la confianza que nada os va a faltar y de que vala a pasar un

día de pesca verdaderamente feliz. Contamos con vosotros.

GABRIEL SEGUI MERCADAL



EXPERIENCIA
Y
EFICACIA

MALLORQUINES,
DE VUESTRA GENEROSIDAD Y NOBLEZA ESPERO EL VOTO

LUNES, DIA 27.

Candidato

GABRIEL SEGUI MERCADAL

HABLARA:

MANACOR, 18,30 h. (Ayuntamiento)

INCA, 21,00 h. (Escuela de Aprendizaje Industrial)

CASA REGIONAL DE ANDALUCIA

(declarada de utilidad pública)

CONCURSO DE CANTE FLAMENCO PARA AFICIONADOS

1.er PREMIO: 5.000 Ptas. y trofeo
2.º PREMIO: Trofeo y mención
3.er PREMIO: Mención honorífica

Inscripciones en la propia casa - Sr. ALFREDO AFICIONADO SI LO ERES TE ESPERAMOS EN LA

CALLE BOSQUE, 14 - TEL: 238183

S. ALORDA (Fotos Cervera)

BALONCEST

EL COTOLENE CONGRESO, PRIMER VISITANTE EN ESTA NUEVA LIGA DE TERCERA DIVISION

FUE FUNDADO HACE SEIS AÑOS Y LOGRO EL ASCENSO HACE DOS TEMPORADAS

Hoy se inicia la nueva Liga de III División y el primer visitante catalán es el Cotoleño Congreso, de Barcelona, al que vamos a intentar presentar a los lectores, por creer de interés para los aficionados, conozcan a los que van a ser los adversarios de sus equipos preferidos. Era nuestra intención ofrecer también la foto del equipo, pero el hecho de no haber comenzado todavía la temporada no ha hecho posible tal intento, por lo que deberemos conformarnos con un breve historial de este Club.

Fue fundado hace seis años, contando con las secciones, además de Baloncesto, de Hockey sobre patines y patinaje artístico, aunque actualmente la sección de hockey no existe, debido a que no se podía sostener el presupuesto demasiado elevado.

Hasta la temporada 1965-66, el equipo de baloncesto participó en todos los campeonatos organizados por Educación y Descanso, ingresando en la Federación catalana en la temporada 1966-67, con equipos en las categorías senior, juvenil e infantil, clasificándose en séptimos, primero y octavo lugar respectivamente, adjudicándose en esta temporada el primer equipo, el trofeo P.E.M.

En la temporada 1967-68, el primer equipo consigue quedar subcampeón, disputando la liguilla de ascenso a Tercera División, sin conseguirlo. En esta temporada, los tres equipos logran el trofeo P.E.M., al igual que el año anterior.

En la temporada 1968-69, el primer equipo se clasifica en cuarto lugar, los juveniles en el primero y los infantiles en el décimo y de nuevo se hace con el anual trofeo, al vencer al Sanfeliuense de Segunda División. En este mismo año, en el Torneo organizado por la Federación Catalana «Copa Presidentes», el equipo senior se clasifica en primer lugar, los juveniles en el segundo y los infantiles en el tercero, alcanzando el ascenso a Tercera División.

En la temporada 1969-70, participa en el Campeonato Nacional de Tercera División, logrando el octavo lugar. Los juniors se clasifican cuartos y los juveniles doceavos.



En la temporada pasada, los seniors se clasifican séptimos, al igual que los juniors, quedando los juveniles entre los últimos. En la Copa Federación se llegó a los cuartos de final.

Este es el breve resumen de la sección de baloncesto del Club que debe rendir visita esta mañana al Molinar, debiendo destacar que en patinaje artístico su sección es de las más destacadas de España, contando en sus filas a varios campeones nacionales y su representante femenina se clasificó en tercer lugar en los Campeonatos de Europa celebrados en Bruselas, que, juntamente con otras dos patinadoras de Santander, representará a España en los Mundiales a celebrar el próximo mes de octubre.

Esperemos que la visita de este partido, dará comienzo a las doce, mientras que el Patronato-Cide, tiene previsto su comienzo a las doce y cuarto. conjunto catalán nos brinde un buen encuentro esta mañana y que la victoria sonría al mejor, aunque como es natural preferiríamos que el mejor fuera el Molinar.

LOS CALENDARIOS DE SENIORS Y JUNIORS

El viernes tuvo lugar en la Federación, el sorteo para las categorías senior y junior, confeccionándose el calendario, cuya primera jornada les ofrecemos.

En el Campeonato senior, participarán siete equipos, poniéndose de acuerdo por unanimidad en aplazar el comienzo de la competición, prevista para el primer domingo de octubre, no comenzando hasta el día 31 del mismo mes.

En la primera jornada, se disputarán los siguientes partidos: Español — San José, Perlas — Gesa, Hispania Veter. — J. Mariana, correspondiéndole descanso al Lluchmayor.

Por lo que se refiere a los juniors, empezarán el día 10 de octubre, siendo en total once los participante, entre los cuales hay que citar al nuevo Ajic de La Puebla. En la primera jornada, corresponde disputar los siguientes encuentros: Cide — Ajic, Molinar — Binisalem, Buñola — Santa María, La Salle Pont D'Inca — Patronato y Luis Vives — Hispania, descansando el San José.

VICTORIAS DEL COLLERENSE Y ESPAÑOL

En la pista de Gesa, se celebró una interesante velada, enfrentándose en primer lugar los equipos infantiles del Collerense y Sot-

dad, venciendo los primeros que se mostraron más conjuntados y con algunas individualidades dignas de tener en cuenta.

Seguidamente jugaron los dos equipos femeninos del Español, venciendo el de Antonio Kleber, después de una igualada lucha.

PRIMERA VICTORIA DEL SANTA TERESA

El nuevo equipo Santa Teresa, dependiente de Sección Femenina, disputó el viernes su primer partido, enfrentándose al también novel Soledad. El encuentro fue muy escaso de tanteo, venciendo el Santa Teresa, aunque el equipo sufrió una baja de su excelente jugadora Toña, que en una caída fortuita, sufrió rotura de ligamentos. Sensible baja, que acusará el equipo, deseando a la jugadora un pronto y total restablecimiento.

ANTONIO PUJOL

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5-Tel. 212227-Palma

PESE A LAS INCLEMENCIAS DEL TIEMPO

LA SUBIDA AL PUIG MAYOR, ADELANTE

Ayer, debido a las fuertes tormentas, se llegó a temer por la más importante de las pruebas automovilísticas que se celebran en la isla, la Subida al Puig Mayor. Los más, pensaron que se debería suspender. Pero a últimas horas de la tarde hablamos con el Real Automóvil Club de Cataluña y Baleares, y nos manifestaron lo siguiente:

--La VIII Carrera en cuesta al Puig Mayor, sigue adelante.
--Se han celebrado hoy los anunciados entrenamientos?
--Debido al mal tiempo, en lugar de las dos subidas previstas ha quedado el entrenamiento de hoy (ayer) reducido a una. Pero mañana (hoy), se desarrollará la prueba completa.

Nos alegramos y en esta última edición más que nunca, por la sencilla razón que se batirán --se han batido-- todos los records de inscripción, como ya hemos dicho en otras ocasiones. Vienen a la subida al Puig Mayor los mejores pilotos españoles, pues no se debe olvidar que es valedera para el Campeonato de España de Montaña y el Campeonato de Cataluña de Velocidad. El martes tendremos ampliamente informados a nuestros lectores. Lo importante es poderles decir hoy que la VIII Carrera en cuesta al Puig Mayor sigue adelante, que se celebrará.

YA ESTAN AQUI LOS NUEVOS MODELOS DE OTOÑO - INVIERNO

Plus Girl

Prêt a Porter señoras

SOLO MEDIDAS

46 a 56

MAÑANAS: 9,30 a 1

TARDES: 4,30 a 7,30

Sábado cerrado por la tarde

Calle TOUS Y MAROTO, 21 - 1.º (Cerca Correos)

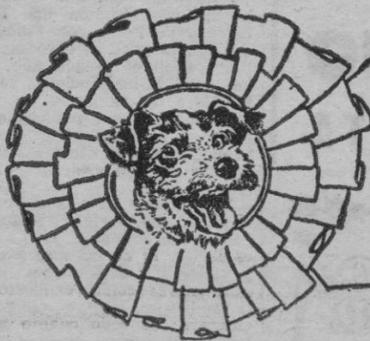
HOY, **36** PAGINAS

LA EMPRESA GERARDO CAÑELLAS AGASAJO A LOS MIEMBROS DE SU PLANTILLA



Tal y como viene siendo tradicional, el pasado jueves la Empresa Gerardo Cañellas, ofreció un almuerzo a todos los miembros que componen su plantilla, celebrando de ese modo, lo que muy bien pudiéramos denominar «el día del productor».

El homenaje, que se llevó a cabo en el Celler «Ses Rodes», fue presidido por el Director propietario de la Empresa don Gerardo Cañellas, a quien acompañaban sus familiares y colaboradores más íntimos. (Foto Terrades)



IIIª EXPOSICION OFICIAL CANINA DE MALLORCA E IBIZA

ORGANIZADO POR:
SOCIEDAD CANINA DE MALLORCA E IBIZA
RADIO JUVENTUD

DIARIO *Baleares*
PUBLICIDAD *Logan*

COLABORAN:



ETERNA MATIC

Gregory

PLAZA HEROES DEL BALEARES

(Recinto de la Feria de Muestras)

piensos SANDERS

FRAU HERMANOS

VIAJES IBERIA, S.A.

Cervezas HENNINGER

BOUTIQUE *mylui*

Coca-Cola

BRYO CAN

Almacenes **bauzá** S.A.

Con gran brillantez quedó inaugurada la pista cubierta del Patronato

EL GOBERNADOR CIVIL IMPUSO LA CRUZ DE BENEFICENCIA AL PADRE VENTURA

La gran masa de seguidores y simpatizantes del Patronato, vivió una memorable jornada anoche, con motivo de la inauguración de la pista cubierta y de la imposición de la Cruz de Beneficencia al Rvdo. Padre Ventura, actos que fueron presenciados por un numeroso público, que tuvo ocasión de asistir a diversos aspectos verdaderamente emocionantes, realizando con su presencia el acto nuestras primeras autoridades, que ocuparon sitio preferente frente al altar situado en el centro de la pista.

A continuación, tuvo lugar la celebración de la Santa Misa, que ofició el Rvdo. Padre Ventura. Una vez terminada ésta, el Padre Montalvo se dirigió a los asistentes para explicar los motivos del acto, que comprendía especialmente la imposición de la Cruz de Beneficencia al Padre Ventura, solicitada por el pleno del Ayuntamiento, en premio a los méritos contraídos en treinta años de infatigable servicio a la juventud obrera. No quiso extenderse en alabanzas, respetando la modestia del galardonado, pero no podía evitar pedir a la concurrencia su aprobación, para que de ahora en adelante la pista se denominara "Padre Ventura". Una larga y clamorosa ovación, fue la confirmación y el referendo de los reunidos, a la propuesta del Padre Montalvo.

A continuación, el señor Alcalde, dijo que el Ayuntamiento de Palma, por acuerdo del 10 de agosto de 1968, a propuesta de la Comisión de Cultura, acordó solicitar del Ministerio de la Gobernación que el Padre Ventura entrara en la Orden de Beneficencia. Esta petición, estaba basada en el trabajo reconocido hacia la juventud y su dedicación al Patronato, su obra cumbre, felicitándole públicamente y destacando que la ciudad de Palma, a la que representaba le estaba reconocida.

Terminó pidiendo a Dios que dé muchos años de vida al Padre, para que siga con su meritoria labor. "El Ayuntamiento —dijo— se honra en conceder la condecoración y pido al Gobernador Civil que se la imponga".

Antes, don Antonio Mora, Se-

cretario de la Junta Provincial de Asistencia Social, procedió a la lectura del Decreto de Concesión y después, el Gobernador impuso la Cruz al Padre Ventura, entre una atronadora salva de aplausos.

El Padre, visiblemente emocionado, pero con su acostumbrada firmeza, agradeció la distinción, que quiso hacer extensiva a todos cuantos han colaborado con él, como son médicos, monjas, practicantes, colaboradores y en fin a todos cuantos en conjuntado equipo han hecho posible lo realizado.

Dio las gracias a todos y seguidamente pronunció unas palabras el Gobernador Civil, para decir que estaba satisfecho de estar allí y que la pista llevara el nombre del Padre Ventura, el cual seguramente no estaría igual de satisfecho ya que su obra no podía estar terminada, pero "yo me he preocupado —dijo— para poder adelantar ante todos, que lo que ha de llegar de Madrid, lo que ha pedido el Padre Ventura, llegue también y por tanto puedo anunciar que ayer llamé al Delegado Nacional don Juan Gich y me aseguré que en su nombre podía decir que la subvención solicitada a la Delegación Nacional, en breve plazo llegaría a sus manos, con la seguridad de que ya se había gastado".

Una gran ovación acompañó las palabras del Gobernador, que siguió diciendo:

"Queda liberado por tanto de su preocupación de que esto estaba construido en el aire, ya que por el contrario está sólidamente construido y puede lucir esta Cruz, porque antes de conseguirla, tuvo que llevar durante muchos años la cruz de muchos sacrificios".

Seguidamente el Padre Montalvo, entregó los títulos de socios de honor al Gobernador Civil, Alcalde de Palma, Vicario General, Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, Diputado don Gabriel Cárfor; director de la Caja de Ahorros don Carlos Blanes; secretario de la Junta Provincial de Asistencia Social, don Antonio Mora; Presidente de la Federación Balear de Baloncesto, don Bartolomé Rullán; Presidente del Colegio de Arbitros, don Jaime Mercant; ex-Delegado Provincial de Juventudes, don Juan Sastre, y a don Rufino Quintana.

Además de los citados, estuvieron presentes numerosos invitados, entre los que cabe citar a la Delegada Local de Sección Femenina, señorita Catalina Fullana, Regidora Provincial de Educación Física, señorita Conchita Pons, la Inspectora Provincial, señorita Ana Pons, el señor Seguí, de Construcciones Seguí, que han montado la estructura metálica, don Martín Mora, representantes de varios clubs y otros que sentimos no recordar.

Finalmente se ofreció un magnífico lunch a todos los presentes, recibiendo el Padre Ventura numerosas felicitaciones, a la que unimos la nuestra más cordial. Queríamos dedicar aquí unas líneas al Padre Ventura, aunque



EL VICARIO GENERAL DE LA DIOCESIS, EN EL MOMENTO DE BENDECIR LA NUEVA INSTALACION. — (Foto Sergio).

la ocasión no es la más propicia por la falta de espacio y tiempo, pero si queremos resaltar la extraordinaria personalidad del Padre, no tan sólo en su aspecto de labor beneficiadora, sino también en el aspecto humano su labor ha sido extraordinaria, también lo ha sido en el deporte en general y muy especialmente en el baloncesto, creando y dirigiendo una entidad como es el Patronato, durante más de treinta años y con los resultados y beneficios que saltan a la vista y que son conocidos por todos. Es por ello que nos limitamos a resaltar nuestra total adhesión a esta distinción, con el deseo de que pueda seguir laborando durante muchos años más en favor de su Patronato Obrero.

Antonio Pujol

TENIS

ORANTES Y MUÑOZ CAMPEONES DE ESPAÑA DE DOBLES

Tras un brillante partido realizado por ambas partes y que ofrecido por Televisión Española deleitó a todos los aficionados a este deporte, Manuel Orantes y Antonio Muñoz se impusieron a sus adversarios y conciudadanos José Luis Arilla y José Guerrero por el resultado de 6-4, 6-4, 3-6 y 6-4.

Esta final que se llevó a cabo en el Club de Tenis Avilés «San Cristóbal», de Avilés, resultó de una espectacularidad extraordinaria al formar pareja Orantes con Muñoz, una novedad hasta el momento y que nos hace pensar en posibles encuentros como pareja en los próximos partidos de Copa Davis.

Mañana a las 14 horas, según anunciado por Televisión Española, podremos presenciar la final de individual caballeros entre Juan Gisbert y Manolito Orantes, que se presenta como favorito en esta prueba.

ESCUELA DE COMERCIO

AVISO IMPORTANTE

Se pone en conocimiento de los alumnos de este centro, que estén pendientes de examen del grado de Reválida de Perito Mercantil, o bien de alguna de sus fases, la conveniencia de que pasen con la mayor urgencia posible por la Secretaría de este centro al objeto de informarse de un asunto de su interés.

Palma de Mallorca, 25 de septiembre de 1971. — El Director.

Calzados TOLETE

NOVEDADES INFANTILES
OTOÑO - INVIERNO 1971
EN PLAZA OLIVAR, 38
Y AVDA. JAIME III, 75

MODA CABALLERO

EN AVENIDA JAIME III, 75

HOY, **36** PAGINAS

MARAVILLOSA EXCURSION A

LA CORUÑA Y SANTIAGO

En avión Prop-Jet Britannia - Vuelo directo sin escalas.
SALIDA: 9 OCTUBRE - REGRESO: 13 OCTUBRE

Precio por persona 5.872' ptas.

INCLUYENDO: AVION IDA Y VUELTA, TRASLADOS, PENSION COMPLETA - EXCURSIONES FACULTATIVAS.

5 maravillosos días en GALICIA!

RESERVAS EN:

Viajes

Meliá

(Gpo. A - Tit. 8)

PALMA: Paseo Generalísimo, 74 - Tel. 21-73-47
Hotel Meliá Mallorca (hall) - Tel. 23-20-18
PALMA NOVA: Paseo del Mar - Tel. 220 y 492
EL ARENAL: C./ Canas, 39 - Tel. 26-29-98
IBIZA: P. Vara de Rey, 7 - Tel. 30-02-50

PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS

DELEGACION DE PALMA DE MALLORCA

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la Jornada 4.ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

4 Apuestas PM - 683.911
8 Apuestas PM - 98.065

Dé conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en consecuencia, los apostantes que tuvieran en su poder los resguardos correspondientes a los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar.

Palma de Mallorca a 25 de Septiembre de 1971. — El Delegado.

Café Martorell. — No tiene lugar su reclamación que tiene formulada contra el jugador del Guver, Pedro San Blas Romero, por no estar fichado ni sancionado por ningún club de fútbol ni la F. B.

Guver. — No existe en la F.B.F. ninguna sanción, ni está fichado su jugador Pedro San Blas Romero con otro club que no sea el suyo.

J. Barbarela. — Suspender por dos partidos oficiales a Sebastián Las Fernández, por dar un puntapié a un contrario sin tener éste el balón.

En su reunión del 23-9-71: Amonestar a los clubs Colowall, C.D. Lloret, Bar Olimpia,

por no remitir a este comité el oportuno informe arbitral, advirtiéndoles que de reincidir en esta falta se les impondrá una sanción económica de 25 pesetas la próxima vez.

Colowall. — Hacer objeto de doble amonestación y descalificarlo por un partido al jugador Antonio Creus Perelló (portero suplente), por amenazar al árbitro una vez terminado el encuentro. Advirtiéndole que de reincidir en una falta análoga se le aplicará la máxima sanción.

C.D. Flex. — Descalificar por dos partidos oficiales a José Antonio Tribal Do Morote, por dar un puntapié por la espalda a un contrario, sin tener éste el balón.

El Secretario.



¡LLEGARON LAS LLUVIAS!

Automovilista, si su auto no arranca debido a la lluvia o humedad, simúnice con LPS la tapa del delco, cables, bobina y bujías, en pocos segundos logrará arrancar.

LPS elimina circuitos, óxidos, atrancamientos y chirridos.

LPS lubrica y da más suavidad al mecanismo, limpia parabrisas, manivelas, charnelas, pedales, antenas, etc...

LPS protege cromados y actúa de aflojato. Tenga siempre a mano LPS el lubricante protector más científico del mercado actual.

De venta en las más prestigiosas firmas ramo del automóvil.

Representante exclusivo:

Francisco GUERRA

T. 270643

LA NOCHE Y MADRUGADA ULTIMAS

ANDRAITX, S'ARRACO Y S. TELMO, BAJO LAS AGUÁS

CASAS DERRUIDAS, ARBOLES ARRANCADOS, SOCAVONES, CAMPOS ANEGADOS, PLAYAS DESTRUIDAS, BALANCE DE LA CATASTROFE

Afortunadamente no se registraron desgracias personales

LA ZONA AFECTADA FUE RECORRIDA POR EL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

(De nuestros enviados especiales JALME JIMENEZ y SERGIO).— Si es cierto que ayer, en toda la isla llovió como pocas veces recordamos, no es menos cierto que una serie de zonas, tanto costeras como del interior sufrieron en sus tierras, mucho más que otras. Y entre aquellas que más estragos causó la lluvia torrencial, debemos destacar Andraitx, S'Arracó y, especialmente, San Telmo.

Por la carretera, yendo a esas zonas mencionadas, ya en Santa Ponsa se notan los primeros desastres: el agua por la noche y en las primeras horas de la mañana ha entrado en muchas casas, en comercios, y ha originado gigantescos baches en toda la vía principal. Y en la playa misma.

Y a medida que uno se acerca a Andraitx, se va dando cuenta de los estragos: importantes tramos de la carretera han sido invadidos por tierras y rocas que se han desprendido; en el campo, a modo de auténticos lagos, las aguas han cubierto la mayoría de las tierras bajas, arrancando en muchas ocasiones, incluso árboles; todos los torrentes se han desbordado...

En la villa, en el centro del pueblo, las calles están cubiertas por tierra, piedras y barro que, desde la parte más elevada, se ha ido depositando allí, por la fuerza de las aguas al descender, al bajar. A la salida del pueblo, en dirección a S'Arracó, la carretera (nosotros fuimos por la mañana, antes del mediodía) está totalmente cubierta por el agua. A ambos lados de la misma, enormes extensiones de tierras de cultivo completamente inundadas. La circulación rodada se hace peligrosa, pues dado lo turbias de las aguas existe el peligro de despistarse y salirse de la calzada. Y sigue lloviendo; en ocasiones, torrencialmente. Nuestro compañero, Sergio, que por cierto hizo un magnífico reportaje gráfico, nos obliga a detenernos a cada instante, para disparar una y otra vez su máquina.

Dejamos atrás Andraitx, y el espectáculo es, a cada metro que avanzamos, más triste, más desolador. Lo que hasta ayer fueron cuidados campos de labranza se han convertido ahora, en unas horas de lluvia, en inmensos lodazales. Por doquier, la misma estampa, la misma vista que se repite una y otra vez: gigantescos torrentes ocasionales que, al paso de las aguas, arrastran todo lo que a su paso encuentran: rocas, árboles... Y hasta algunas casas.

—Esta que ven aquí —nos dicen— era una magnífica casa que tenía una especie de jardín colgante. Ahora, ya lo ven, son un montón de escombros que amenaza a casi todo el edificio.

Esa casa de la que nos habla un vecino de S'Arracó, estaba situada al lado mismo de un torrente. Un torrente por el que, nos decían, en muchos años no ha pasado apenas agua. Hasta ayer.

SAN TELMO

Pero en donde más graves son los daños en todos los órdenes, con sensible diferencia, es en ese rincón maravilloso de San Telmo. Su situación, el estar casi hundido, rodeado de montañas más o menos elevadas, ha contri-

buido a que allí fueran a parar la casi totalidad de escombros y enormes caudales de agua que buscaban una salida natural: la playa.

De las laderas que flanquean la carretera, se han desprendido enormes rocas que todavía —cuando nosotros estuvimos allí— no han podido ser retiradas de la misma.

EL BALNEARIO

DESTRUIDO

El moderno balneario de San Telmo (fue inaugurado en esta temporada estival), al estar, como la casa de la que antes ha-

todo, el nivel del agua ha llegado, en el interior del balneario, casi un metro de altura. Por supuesto, el agua y el barro ha estropeado todos los motores del edificio. Y todo el género que aquí guardábamos.

A las cinco y media de la mañana, don Antonio Ferrá, que fue uno de los primeros en darse cuenta de lo grave de la situación, colaboró intensamente con todos aquellos que habían sufrido la invasión de las turbias aguas.

LA PLAYA, YA NO LO ES

¿Quién no se acuerda de la maravillosa playa de San Telmo;

Sobre lo que antes fuera arena finísima, ahora escombros de toda clase. Y socavones a lo largo y ancho de la misma. Algunos de hasta dos metros de profundidad.

"INCREIBLE, INCREIBLE"

Con el antes citado don Antonio Ferrá, se encuentra don Gaspar Aguiló, que es Presidente de la Asociación de Vecinos de S'Arracó.

—En cinco años que llevo viviendo aquí —nos decía— apenas ha llovido. El espectáculo de esta noche que se ha prolongado hasta bien entrada la mañana, ha sido algo increíble, increíble de verdad.

Pero afortunadamente no se han registrado víctimas. Todo se reduce a daños materiales, que nos imaginamos serán elevadísimos.

—Buena parte de este desastre —dice ahora el señor Ferrá— quizás se podía haber evitado de haberse tomado medidas. Resulta que aquí —y le ruego lo escriba en su crónica— estamos totalmente abandonados, como usted habrá podido observar.

ANCIANA EN PELIGRO

Decimos que hasta la hora en que salimos de San Telmo (las cuatro y media de la tarde, aproximadamente), no se habían registrado desgracias personales. Pero sí muchos sustos. Sin ir más lejos, el de una anciana de ochenta años que vive sola en su casa. La vivienda empezó a inundarse; las aguas subían y subían de nivel, por lo que la buena señora tuvo que trepar casi hasta una alta y antigua cama matrimonial, de donde sería rescatada más tarde por varios vecinos. Y aquí debemos decir que el comportamiento de los vecinos ha sido ejemplar, como nosotros hemos tenido ocasión de presenciar. Todos a una se han lanzado a la calle, para ayudar a los más necesitados. Quizás por este cívico y humanitario acto se evitara desgracias.

SITIADA

Al marchar, a un kilómetro aproximadamente de San Telmo, y bajo una persistente lluvia, recogemos a una señora que marcha a Andraitx.

—Ha sido horrible. Hasta ahora mismo no hemos podido salir de casa. Tenemos una finquita muy cerca de aquí, por suerte un poco elevada, y desde las primeras horas de la madrugada hemos estado, mi esposo y yo, completamente sitiados. El agua, que bajaba a una velocidad endiablada hacia la playa, nos había sitiado totalmente.

La buena mujer, todavía, no puede dominar sus nervios. Lo ocurrido, calificada por ella como "de algo tremendo" tardará en borrarle de su mente. Lo mismo que a tantas otras personas que se han visto en situaciones parecidas.

Hemos intentado saber, aproximadamente, a cuánto ascienden los daños materiales causados por la tormenta, pero no ha sido posible.

VISITA DEL GOBERNADOR

CIVIL Y JEFE PROVINCIAL

DEL MOVIMIENTO

A primeras horas de la tarde el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Víctor Hellín Sol, acompañado del Te-

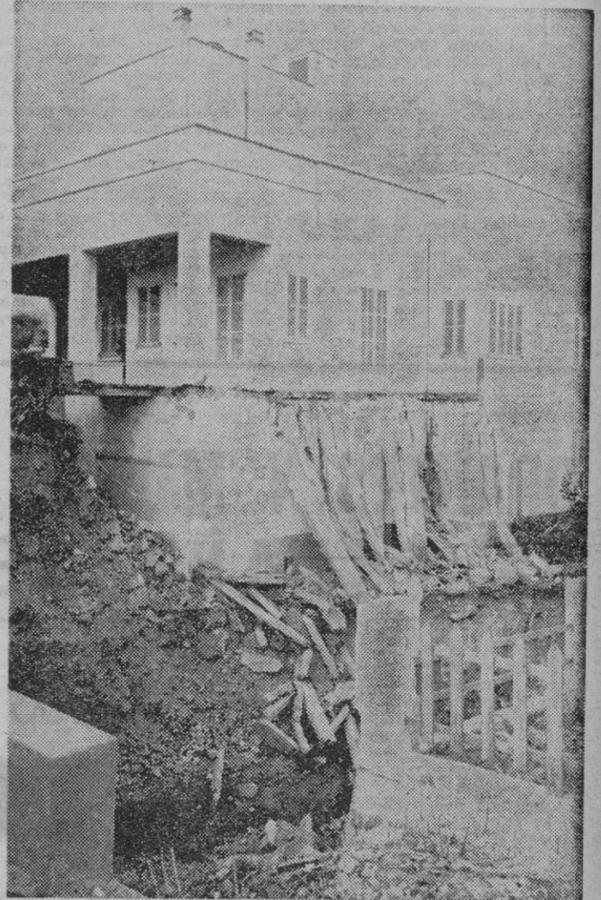


EL BALNEARIO DE SAN TELMO, SITUADO ENCIMA MISMO DEL TORRENTE, FUE UNO DE LOS EDIFICIOS QUE MAS SUPRIO LAS CONSECUENCIAS DE LAS RAPIDAS AGUAS QUE, DESDE LAS MONTAÑAS, CAIAN CON GRAN VIOLENCIA HACIA LA PLAYA. LA FOTOGRAFIA ES BASTANTE ELOCUENTE.

blábamos, en el cauce de un torrente, ha sido prácticamente arrasado por las aguas y todo lo que éstas, en su loca carrera, arrastran. Un gigantesco pino, para colmo, al ceder la tierra que lo aguantaba, ha caído, lentamente, torpemente, casi con dolor, sobre ese balneario. Los daños causados por el árbol son los menores.

—Todo comenzó —nos diría más tarde el propietario— de improviso. Llovió, sí, y el agua se iba deslizándose más o menos suavemente hasta la playa. Pero no se había salido del cauce. Y al poco rato, la auténtica tromba de agua. Como si de gigantescas olas se tratara, lo ha invadido

de sus cristalinas aguas; de su dorada arena? Pues todo eso, ahora, de la noche a la mañana, ha pasado a ser un recuerdo. Hoy, la realidad es otra, más cruel, más triste. Buena parte de la carretera que bordea a la misma, en dirección a la Punta Blanca, ha cedido, se ha hundido por la presión de las aguas que procedían de la montaña. En el pinar situado a unos pocos metros de la playa, estaba aparcado un turismo extranjero y una "roulotte" en la que pasaban sus vacaciones unos turistas. Al producirse la primera tromba de agua, el coche fue arrastrado hasta el puente de la hiedra y la segunda pieza algo más lejos.

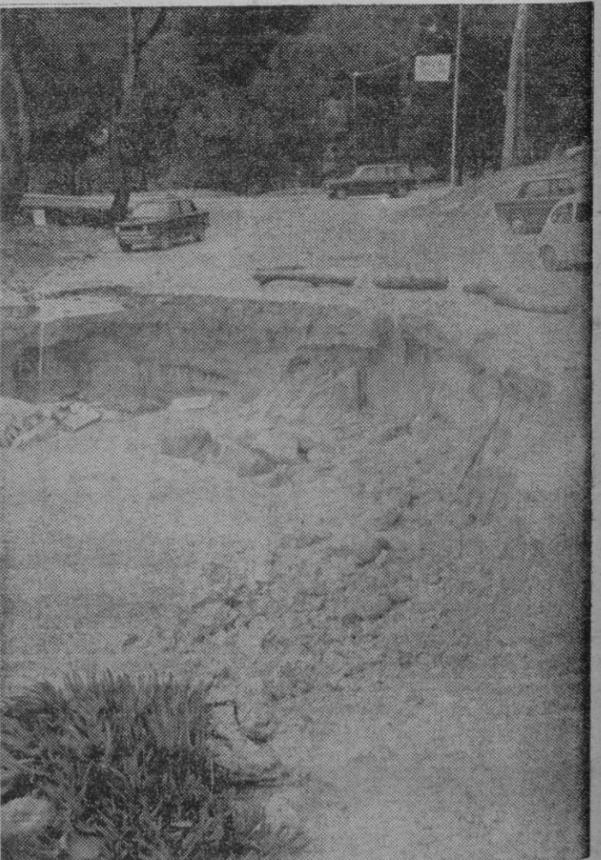


LA CASA DE LA FOTOGRAFIA, ANTES DE LA INUNDACION, TENIA UN HERMOSO JARDIN, UNA TERRAZA Y MUCHAS FLORES. DESPUES DEL PASO DE LA RIADA HA QUEDADO ASI.

niente Coronel de la Guardia Civil, y de los delegados de Obras Públicas y Agricultura, así como de un ingeniero agrónomo, estuvo en Andraitx, S'Arracó, San Telmo y Estellench.

El señor Hellín efectuó un recorrido por todas las zonas afectadas, manteniendo contactos con las autoridades locales e interesándose vivamente por la desgracia.

Y hasta aquí, lo que nosotros vimos y vivimos: una jornada triste —como tantas veces hemos repetido en la presente crónica— y desoladora.



LA MAGNIFICA PLAYA DE SAN TELMO, UNA DE LAS MEJORES DE LA ISLA, HA QUEDADO TOTALMENTE ARRASADA POR LOS ESCOMBROS QUE ARRASTRARON LAS AGUAS. EN EL GRABADO, ALGUNOS DE LOS SOCAVONES, EN LOS QUE SE PUEDE OBSERVAR LA PROFUNDIDAD DE LOS MISMOS.



UNO DE LOS MUCHOS CAMPOS INVADIDOS POR LAS AGUAS QUE TORRENCIALMENTE, CAYERON AYER SOBRE ANDRAITX, S'ARRACO Y SAN TELMO. AFORTUNADAMENTE, Y PESE A LO ESPECTACULAR, NO SE REGISTRARON DESGRACIAS PERSONALES.

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



PISOS DE 2, 3 Y 4 HABITACIONES EN "PARQUE LOS ALMENDROS" (Son Rapia). PRECIOS desde 445.000,- pesetas.

ENTRADA MINIMA
11 AÑOS FACILIDADES DE PAGO
20 AÑOS SIN CONTRIBUCION

A pocos minutos del Borne. Buenos servicios de autobús. Grandes viales y aparcamientos. Vistas sobre Palma y Bahía. Centro Comercial, Escuela, Iglesia y zona deportiva. Acabados de buena calidad. Sin ascensor ni portería.

Promotor: INMOBILIARIA CONSTRUCTORA MALLORQUINA, S. A.
Ingresos en cta. especial núm. 112.178 de Banca March. Avalista: COMPAÑIA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO Y CAUCION. Viviendas de Protección Oficial, grupo primero-expte. PM - GI 3.001 - 70, Licencia Municipal de Obras del 27 de febrero de 1971.

VISITE HOY piso piloto en la misma Urbanización o consúltenos en: Avda. Jaime III, 137 - Teléfono 21 06 40 - Palma.

Creemos que es el momento
AHORA de aprovechar estas:

«OPORTUNIDADES»

Magníficos pisos próxima terminación en Zona Aragón-Can Capas, 3 y 4 dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño completo, armarios empotrados, terraza y galería. Con y sin ascensor.
PRECIOS: Desde 450.000 ptas.
ENTRADA: 100.000 ptas. RESTO: 11 años. Atícos y sobretechos con fabulosas terrazas desde 400.000 ptas.

Pisos en Zona Plaza de Toros (en construcción). 3 dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño completo, terraza y galería, ascensor.
PRECIO: 475.000 y 500.000 ptas.
ENTRADA: 100.000 ptas. RESTO: 4.000 ptas. mensuales.
EXENTOS de contribución durante 20 años.

INMOBILIARIA MARQUES
Pza. Olivar "Edificio España". Entresuelo.
Teléfono: 22 37 19.

COMPRARIA, hotel 120 a 300 plazas. Pago al contado.
Ofertas a: Inmobiliaria SOL VENTA, Avda. Jaime III, 111, 1º piso. Telf. 2/7220.

CONSTRUCTORES. Descontamos letras sobre viviendas a largo plazo hasta 5 años. Intereses muy interesantes. Informes: A.I.B. Av. Jaime III, 111, 1º Dpcho. 2. Telf. 21.49.58.

APARTAMENTOS en SOME. TIMES, Amueblados. 675 mil pesetas; sin amueblar, 625.000. Tel. 214958. (11)

VENDO en la mejor zona de calle Calvo Sotelo, suntuosa villa de dos plantas, jardín, calefacción central, garaje. Telf. 214798. (20)

URGE vender por ausentarme, buen local para bar o comercio en calle Bover. Vendo a la mejor oferta. Teléfono 221321. (20)

EN CA'N PASTILLA vendo ático con vistas sobre bahía, dos habitaciones, un baño, cocina y gran terraza. Teléfono 221321. (19)

VENDO CASAS rústicas y terrenos en Calviá. Informes: 221321. (10)

ZONA 31 DICIEMBRE, vendo magníficos pisos y áticos, desde 800.000,- a 1.700.000,- pesetas. Teléfono no 221321. (15)

NAVE Industrial. Se alquila. De 1.000 m2. con acceso por calle Aragón y salida a calle posterior. Fincas JULIA. Plaza España, 15. (22)

DESPACHOS muy céntricos, se venden, facilidades de pago. Fincas JULIA. Plaza España, 15. (12)

ZONA HORNABEQUE piso lujo, tres habitaciones dobles, baño completo, aseo, gran salón-comedor, recibidor, cocina y ofis, terraza, lavadero, galería, calefacción central, parque madeira por todo el piso. Precio 1.600.000 ptas. Entrada: 550 mil. Resto en tres años. Inmobiliaria MINTEGUIL. Teléfono 210267.

ZONA ES FORTI. Tres habitaciones, salón-comedor, cocina, baño completo, sin ascensor ni portería. Precio 500.000. Entrada 150.000. A la entrega de llaves, en diciembre, 50.000 ptas. Resto 10 años. Inmobiliaria MINTEGUIL. Tel. 210267.

ZONA PASEO MALLORCA. Atico amueblado, tres habitaciones, baño completo, aseo, salón comedor, cocina, terraza; vista de toda la bahía, muy bien amueblado. Precio 1.200.000 ptas. Inmobiliaria MINTEGUIL. Teléfono 210267.

CAMBIAPIA pisos por solar céntrico en Palma. MISTRAL. 214911. (10)

PALMANOLA: Vendo chalet de cuatro dormitorios, sala comedor muy grande, dos baños completos, cocina con office y 1.000 m2 de terreno. 1.500.000,- pesetas. Teléfono 221321. (26)

ZONA Portals Nous. Local comercial 40 m2., muy bien situado en la misma carretera principal. Precio: 420 mil ptas. Facilidades. Inmobiliaria MINTEGUIL. Teléfono no 210267.

SE VENDE boutique frente Hotel Cristina Palma. Precio: 1.675.000. Telf. 214958.

URGE VENDER 3 pisos alquilados que rentan 8.800 ptas. mensuales y local que renta 6.000 mensuales, todo de nueva construcción. Precio oportunidad 1.400.000 ptas. Fincas JULIA. Plaza España, 15. (29)

INMOBILIARIA MEDITERRANEA

J. Ginard, A.R.I.C.
V. Catany, A.F.C.

PASEO MALLORCA 56, ETO. Telf: 224821 - 2276 83
TRASPASO BAR, calle Calvo Sotelo totalmente equipado y amueblado. Precio traspaso 800 mil ptas., facilidades a convenir, alquiler mensual 10.000 ptas. Ref.: 1.406-P.P.

TENIS, solar esquina, 762 m2 a 8.000 ptas. m2. Entrada 40%, resto en 2 años. Ref. 2-224-P.

ZONA HORNABEQUE, piso tres minado, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina con despensa, baño aseo. Precio: 775.000 ptas. Entrada: 175.000 ptas. y 10 años. Referencia 1-506-P.



SOLAR RESIDENCIAL, PARA CHALET EN URBANIZACION SANTA PONS, CON PINOS Y BUENAS VISTAS. OPOR TUNIDAD: 375 Ptas. metro cuadrado. FACILIDADES.

ALQUILERES

Nos quedan todavía algunos apartamentos para alquilar en el mes de septiembre. Situados en Santa Ponsa «junto a la playa». Precios desde 1.500 ptas. semanales, todo incluido. Efectúe su reserva con antelación y felices vacaciones.

EDIFICIO VICTORIA Tel. 347 SANTA PONSA
GALERIAS VIELLAMI Tel. 384 PAGUERA



A. MARQUÉS DELGADO
A. P. I.

NUESTRA OFERTA:

VILLAS Y CHALETS

ZONA ARMADANS, lujosa villa, posibilidad conversión Club Social o Restaurante Lujo, 2 plantas. Planta noble: Recibidor, sala, salón, comedor, office, biblioteca, cocina con despensa, dormitorio servicio con aseo. Planta alta: 5 dormitorios dobles, vestidor, 2 baños completos, terrazas. Además garaje, coladuría, cuartos trasteros, calefacción central, teléfono. (B22-1).

PALMANOLA, en buena situación, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, gran salón-comedor, garaje, lavandería, calefacción, jardines. Precio: 1.300.000.- (B22-9).

LA CABANETA, con vista Palma y Bahía, 3 dormitorios, recibidor, salón-comedor, cocina, baño y aseo, terrazas, garaje, agua, reciente construcción. Precio: 1.450.000.- (B29-4).

CAIA BLAVA, segunda línea en construcción, 3 dormitorios, cocina, baño, recibidor, salón-comedor, terrazas y porches, posible adicionar habitaciones. Oportunidad. Precio: 1.500.000.- con facilidades. (B2-19).

BELLAVISTA-SON GRANADA, en solar de 600 m2, 2 dormitorios dobles, salón-dormitorio, sala-comedor con chimenea, cocina equipada, baño y aseo, terrazas, lujosamente amueblado y equipado. Precio: 1.300.000.- (B2-5).

SON RAPINA, dos plantas, en solar de 800 m2. Arriba: 4 dormitorios, cocina, salón con chimenea, comedor, baño y aseo. Terrazas. Abajo: 3 dormitorios, cocina, sala-comedor, aseo. Terrazas, garaje, jardín con frutales. entrada por 2 calles. Precio: 1.900.000.- con facilidades. Posible permuta. (B7-12).

BELLAVISTA, magnífica panorámica en solar de 1.500 m2. 5 dormitorios dobles, cocina grande con despensa, salón-comedor grande con chimenea, salón de invierno con chimenea, 1 baño y 2 aseos, terrazas grandes con pergolas y toldos, aljibe, parcialmente amueblado, jardines, piscina con depurador y accesorios, lavandería, instalación sanitaria perfecta. Precio: 3.200.000.- (B2-20).

VALLDEMOSA, en parte alta, 2 plantas, 4 dormitorios, baño y aseo, cocina grande con despensa equipada, sala-comedor con chimenea, terrazas, agua canalizada, 125/220V., excelente panorámica, amueblado y equipado, TV, teléfono, sólida construcción de piedra. Precio: 3.000.000.- (B20-4).

ADEMÁS DISPONEMOS DE CUALQUIER CLASE DE PROPIEDADES QUE VD. NECESITE.
CALLE SANTIAGO RUSIÑOL, 20 - TELS. 21 14 85 - 21 62 78

BENASSAR

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Héroes de Manacor, 232 - Tel: 27-40-50

Hab.	Baño	Aseo	Entrada	Edes	Ptas
ZONA GENERAL RIERA					
3	1	-	150.000	3 años	450.000
3	1	-	400.000	a tratar	750.000
4	1	1	a tratar	4 años	1.000.000
4	2	-	300.000	4 »	1.300.000
4	2	-	350.000	4 »	1.350.000
4	2	-	400.000	4 »	1.750.000
ZONA 31 DE DICIEMBRE					
3	1	1	a tratar	2 años	850.000
4	1	1	300.000	3 »	975.000
4	2	-	200.000	5 »	900.000
4	1	1	a tratar	3 »	950.000
4	2	-	a tratar	2 »	1.100.000
4	2	-	a tratar	3 »	1.175.000
4	2	-	a tratar	3 »	1.275.000
5	2	1	a tratar	3 »	1.500.000
5	2	1	350.000	6 »	1.700.000
ZONA BLANQUERNA					
3	1	-	125.000	3.000 mes	605.000
2	1	-	130.000	5 años s-1	620.000
4	1	1	200.000	4.000 mes	650.000
4	1	1	200.000	4.000 mes	700.000
3	1	1	200.000	3 años	800.000
5	1	1	400.000	a tratar	1.500.000
ZONA AVENIDAS					
4	2	-	a tratar	4 años	1.200.000
4	2	1	490.000	2 »	1.300.000
4	2	1	400.000	4 »	1.400.000
4	2	1	400.000	5 »	1.400.000
4	2	1	450.000	5 »	1.500.000
5	3	-	750.000	a tratar	1.700.000

OFERTAS ESPECIALES

Parcelas en C'an Pastilla (La Pineda) a 50 metros playa. Precios interesantes.

Lea «BALEARES»

CONSTRUCTORES

OPORTUNIDAD UNICA
En zona muy populosa, solares de 256 m2 a 550 m2 (a 1 kms. Plaza de Cort.), con todos los servicios. PRECIO: 5.000 a 7.000.- ptas. m2. FACILIDADES: 30% al contado, resto hasta 5 años. REF. 2-246-P.
INMOBILIARIA MEDITERRANEA.
Paseo Mallorca, 56 - Teléf. 22 43 21

URBANIZACION CALA BLAVA

VENDO CHALET, frente al mar, con 600 m2 de jardín, 3 dormitorios con armarios empotrados, sala-comedor con chimenea, baño completo, cocina con armarios, magnífica terraza. Precio: 1.500.000 ptas. Facilidades de pago.

VENDO APARTAMENTOS, entre pinos, con terrazas, vistas a Palma, consta de 2 habitaciones dobles, sala-comedor, baño completo, cocina alcañata hasta el techo, jardín y aparcamiento propio. Precio: 550.000 ptas. Facilidades de pago.

Informes: INAGIN INMOBILIARIA
Calle Padre Bartolomé Pou, 103 - Tel. 252699
Agente: M. Comamala

Solares y Terrenos

VENDO solar Son Cotoner, 580 m2, esquina. 1.800.000.- MISTRAL. 214911 (10)

VENDO solar, zona Progreso, 235 m2. 1.450.000.- MISTRAL. 214911 (10)

VENDO magníficos solares, en Ca's Catalá. Agua, electricidad, teléfono; magnífica vista sobre la bahía. Inmobiliaria PLANAS; Jaime III, 153, 3.º Tel. 210632 (24)

VENDO SOLAR, de 5.700 m2 en Palma Nova; céntrico, 50 metros del mar. Inmobiliaria PLANAS; Jaime III, 153, 3.º Teléf. 210632 (21)

VENDO SOLAR, Rotes Vetes 2.324 m2; 750.000 pesetas Gestoría FERRARI Teléfono no 329. INCA (13)

SOLAR en ESPORLAS: Buena vista, electricidad, calle asfaltada, desde 4.000 m2. a 75 ptas. MARQUES, Plaza Olivar, Edificio España. Entresuelo. Tel. 210771. (22)

SOLAR EN MARAVILLAS: 5.200 m2. edificabilidad 3 metros cúbicos por un metro cuadrado, 3.500 ptas. m2. MARQUES. Pza. Olivar Edificio España, Entresuelo. Tel. 210771. (24)

COMPRO: Derecho edificación en primera línea de Terreno, Cala Mayor, Palma Nova y Santa Ponsa, Avenida General Primo de Rivera, 1, 2.º. Tel. 212792. (24)

SOLARES primera segunda y tercera línea precios nte resantes facilidades INMO PALA. Ca'n Pastilla Teléf. no 262492 (14)

VENDO tres solares en Cala Millor, 550 m2., cada uno, aptos para chalets o apart. tamentos. 150 m. del mar, mucho pinar. 500 ptas m2 TER. Tels. 234073 234694 (28)

INMOBILIARIA BAUZA

Avda. Gral. Primo de Rivera, 35 - Tel.: 214162

PISOS EN VENTA

Situación	Dormi- orios	Bañ.	Entrada Ptas	Mensual o años	Precio Ptas.
Rafal	2	1	25.000	16 años	253.775
Rafal	3	1	40.000	16 años	320.000
Rafal	4	1	55.000	16 años	357.000
Secar de la Real	3	1	80.000	10 años	480.000
Capitán Vila	4	2	250.000	5.500	875.000
Zona Bar Guell	3	1	60.000	11 años	400.000
Zona Pl. Toros	3	1	75.000	12 años	475.000
Molinar	3	1	80.000	11 años	530.000
Pons y Gallarza	3	1	200.000	10 años	600.000
Reina Laura (piso 1º)	3	1	200.000	8 años	675.000
Gral. Ricardo Ortega	3	1	200.000	10 años	675.000
Zona Hotel Kursaal	3	1	350.000	10 años	700.000
Eusebio Estada (piso 1º)	3	1	250.000	8 años	750.000
Fortí	3	1	250.000	8 años	750.000
Balmes	3	1	300.000	10 años	700.000
Andrés Fellu	4	2	300.000	10 años	700.000
Andrés Fellu	4	2	300.000	10 años	725.000
Nicolás de Pax	3	1	200.000	3 años	800.000
Zona Pl. Columnas	3	1	300.000	10 años	800.000
Fortí	3	1	400.000	10 años	800.000
Bullerme Massot	4	2	300.000	3 años	875.000
General Riera	4	2	150.000	10 años	875.000
Son Espanolet	4	2	300.000	10 años	800.000
Fco. Fiol y Juan (144 m2).	4	2	300.000	3 años	900.000
Fortí (120 m2.)	4	2	250.000	5 años	895.000
Tenis	4	2	200.000	5 años	895.000
Honderos (150 m2.)	5	2	200.000	4 años	902.280
Avda. Argentina	3	2	250.000	3 años	960.000

Situación	Dormi- torios	Bañ.	Entrada Ptas	Mensual o años	Precio Ptas.
Avda. Argentina	4	2	250.000	3 años	1.050.000
Ramón y Cajal (piso 1º)	4	3	250.000	4 años	1.050.000
Avenidas	4	2	500.000	3 años	1.200.000
General Riera	4	2	300.000	5 años	1.200.000
Aragón	5	2	500.000	5 años	1.225.000
Avenidas	4	2	400.000	4 años	1.350.000
31 Diciembre (145 m2.)	4	2	400.000	3 años	1.450.000
Aragón (160 m2.)	6	2	500.000	4 años	1.550.000
Avenidas (160 m2.)	4	2	400.000	4 años	1.600.000
Avenidas (con garaje)	5	2	500.000	1 año	1.500.000
Avenidas	4	2	500.000	3 años	1.650.000
31 Diciembre (165 m2.)	5	3	300.000	5 años	1.725.000
Avenidas	5	3	600.000	3 años	1.800.000
Avenida Argentina (160 m2.)	3	3	600.000	3 años	1.800.000
Son Armadans (ático)	3	2	500.000	3 años	1.950.000
Son Dameto de Baix (263 m2.)	5	3	500.000	3 años	2.000.000
Gral. Riera, principio	5	2	500.000	4 años	2.500.000

OFERTAS ESPECIALES

EN GENERAL RIERA, vendemos casa cuatro alturas libre inquilinos Precio: 5.000.000 ptas. Facilidades.

EN PALMA NOVA, VENDEMOS ESTUDIOS Y APARTAMENTOS COMPLETAMENTE AMUEBLADOS, CON 3, 4 y 6 camas. Precios: 385.000, 562.000 y 740.000 ptas., en un año.

ABONAMOS EL 10% DE RENTABILIDAD POR AÑOS ADELANTADOS

BOLSA INMOBILIARIA

Solares y Terrenos

SE VENDE solar vallado de 300 metros en Padre Moillón, zona Blanquerna, GOMEX, Velázquez, 27 Sin intermediario. (16)

PADRE MOLINA: Junto Blanquerna, solar 305 m2. Precio razonable. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (15)

CAN PASTILLA: Solar esquina tres calles, 595 m2, a 2.000 ptas. m2. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (18)

DOCTOR ANDRÉS FELIU: Solar 426 m2, planos aprobados y permiso construcción. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (18)

URBANIZACION CALA DOLINGO, con playa propia, desde 500 m2 y a 575 ptas. m2. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (20)

URBANIZACION BAHIA GRANDE, a 19 kms. de Palma, desde 600 m2 y desde 600 ptas. m2. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (22)

PARCELAS Porto Petro, a 50 m. del mar, desde 400 m2. y a 175 ptas. m2., agua y electricidad. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (25)

CHALET Palmafiora, terminado, bajo y piso, 4 habitaciones, garaje en solar de 500 m2. Excelente construcción. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (22)

PALMA NOVA, vendo solar 700 m2; apto toda construcción; buena orientación. Teléfono 237007. (12)

SE VENDE

Solar en Costa D'en Blanes, espléndidamente situado, precio interesante; con facilidades. Teléfono: 221833.

SOLAR en 1ª línea, apto para hotel o apartamentos, 9.000 m2., a 10 km. de Palma, pequeña playa y pinar. PRECIO interesante.

SOLAR 7.000 m2. en Magalluf muy bien situado, con acceso a dos calles, mucha posibilidad de construcción de hotel o apartamentos. PRECIO interesante.

UNIVERSOL INMOBILIARIA

Teléfono: 216535

SE VENDEN:

TRES SOLARES

PORTALS NOUS ARRIBA Precio: 500 hasta 750 pesetas m2. Razón: Telf. 18 - Portals Nous.

Locales

DESPACHOS Plaza Olivar, exentos, de 25 a 250 m2. Desde 250.000. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 210294. (16)

MAGNIFICO Local Plaza Olivar, 83 m2, planta, 73 m2 sótano, exento, 4.800.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 210294. (17)

VENDO local travesía Paseo Mallorca, magnífico para almacén o depósito, 150 m2 planta y 340 m2 sótano, 2.700.000 facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono: 210294. (23)

ALQUILO el mejor local de Jaime III. Inmobiliaria PLANAS; Jaime III, 153, 3º. Teléfono 210832. (15)

VENDO sótanos (500 m2.) en Avda. Arquitecto Benaissa. Telf. 256294. (10)

VENDO local 320 m. y sótano 330 m. 4 puertas, en C/ Bernat Massot, 6. Pesetas: 2.500.000 o bien se mita. Facilidades. Informes en la misma. (24)

PARTICULAR, vendo dos despachos en Jaime III, fácil convertir en vivienda. Informes: Telf. 216288, de 9 a 1,30 y de 6 a 8. (23)

VALLE MANOS: Sótano y planta baja total 700 m2. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (15)

MONA FORTI: 330 m2. local y 330 m2. sótano, a 5.000 ptas. m2. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (18)

MONA Pedro Garau: 265 m2. a 8.000 ptas. m2. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (16)

VENDO HOSTAL DOS ESTRELLAS

en Ciudad Jardín, a 50 metros playa y 4 kilómetros Palma. 54 plazas. Buena construcción y en pleno rendimiento. - Informes: RIBAS SAMPOL Agente Propiedad Inmobiliaria Teléfono: 22 66 01.

CEDO LOCAL AMPLIO

ZONA SANTA CATALINA

PROPIO PARA SUPERMERCADO, BANCO O ALMACENES. FACIL APARCAMIENTO Información: Telf. 231991.

LOCAL INDUSTRIAL

Precisa para industria metalúrgica en el extra radio de Palma. Capacidad de 400 a 600 m2. Informes: Tl. 252724. De 14.30 a 15.30.

Fincas

VENDO fincas rústicas en el vertice zona, desde 30.000 ptas. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 3º. Teléfono 22999. (27)

VENDO RUSTICA, ocho cuarteradas, o por parcelas a siete km. de Palma, con almendros y algarobos. Informes: Calle Fausto Mo. rell, 68, 1º, 4.ª (23)

VENDO FINCA con casa grande antigua, jardín 4.100 m2. en Son Rapiña. Telf. 231468. (14)

OPORTUNIDAD: vendo término de Portol, rústica de 7.100 m2, poblado de almendros; linda carretera. Informes: Escultor Galmés, 64, 2º, Palma. Teléfono 211326. (24)

SANTA MARIA: Km. 13 carretera Inca, rústica 6.400 m2. 150 mts. fachada carretera, chalet 2 plantas, agua, luz, teléfono. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (26)

ESTABLIMENTS NOUS: Una cuarterada con casita y garaje vistas bahía. Buen precio, Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (19)

BANALBUFAR: 9.000 m2., agua, frutaes, casa planta y piso, frente al mar. Precio ocasión. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (21)

CERCA PALMA: 6 cuarteradas con casa rústica, agua, molino. Precio ocasión. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (18)

ANDRAITX: 30 cuarteradas, secano y monte, lindante carretera Andraitx - Estalenchs. Precio: 20 ptas. m2. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (21)

FINCA 15 CADAS, de almendros, magnífica casa, terreno llano y cercado. Zona Esporlas. 6.400.000 ptas. (Ref.: RE-8). DARSER. Teléfono 231849. (20)

SA CABANETA. Rústica 2.300 m2. luz. Precio: 175 m2. MISTRAL, 214911. (11)

SON FERRIOL rústica 2 cuarteradas y media, almendros casa payés. Precio 2.250.000. MISTRAL, 214911. (14)

MEDIA CUARTERADA, con casita pequeña chimenea, rodeada de rejilla, con almendros, carretera de Santa María a Alaró. 275.000 ptas. LINDE. E. Alzamora, 20. Telf. 216814. (25)

ALGAIDA. Rústica 3 cuarteradas, almendros, casa, cercada pared. Precio: 525 mil ptas. MISTRAL, 214911. (13)

PARTICULAR vende excelente finca rústica, a pocos kilómetros de la ciudad con gran variedad de frutales y grandes casas señoriales y colono, con teléfono y gran jardín. Vista panorámica. Grandes facilidades. Calle Gerónimo Rosselló 95. (35)

RUSTICA 3.500 m2. almendros, higuera, un poco de garriga, alegre. 65.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Edificio España, entresuelo. Tel. 237119. (19)

BONITA finquita, con casita de aperos, con unos 1.500 m2. de pinar 140.000 ptas. entre Algaída y Lluchmayor. Inmobiliaria MARQUES. Edificio España, entresuelo. Telf. 237119. (25)

FABULOSA finca a 17 kms. de Palma. Ideal para aparcamiento y montar negocio, lindante carretera Manacor, terreno pinar y cultivable, 550.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Edificio España, entresuelo. Telf. 237119. (30)

S'INDIOTERIA. Rústica 7.100 m2, almendros, luz, agua. Precio 150 ptas. m2. MISTRAL, 214911. (13)

SE VENDE solar en Palmafiora, 1.000 m2. Informes: Pérez Galdós, 68, 1º. (12)

PINA. Rústica 14.200 m2. p. nar. Cercada pared. Precio: 350.000 ptas. MISTRAL, 214911. (12)

RUSTICA en Puig de Lluch mayor, 3.000 m2. almendros, garriga, algunos pinos, casita aperos, en ruinas. Fabulosa vista. 110.000 ptas. Buenas facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Edificio España, entresuelo. Telf. 237119. (27)

A 18 KMS. de Palma, finca rústica 4.000 m2., 2 cisternas, almendros, casa de payés para renovar, electricidad, dependencias para animales, 350.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Edificio España, entresuelo. Telf. 237119. (31)

3.500 M2. de pinar en dos terrenos ideal para dos familias 30.000. Entre Algaída y Banca. Inmobiliaria MARQUES. Edificio España, entresuelo. Telf. 237119. (32)

ALQUILO primer piso Héroes de Manacor, recién terminado. Sala-comedor, baño completo, dormitorio doble y dos individuales cocina y gran terraza posterior. Informes: Avda. A. Rosselló, 19. (26)

ALQUILO apartamento tipo chalet, amueblado, con jardín. Miguel Palicer, 66. Las Maravillas, 271367. (13)

ALQUILO apartamento amueblado con o sin teléfono, calefacción, gas ciudad. Dos de Mayo, 28. (12)

SE ALQUILA piso amueblado 3 dormitorios, salón con chimenea, cuarto de baño y aseo. Razón: Telf. 260363. (16)

Hipotecas

DISPONGO de las siguientes partidas de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas y hoteles: 7.000.000.-; 5.000.000.-; 3.500.000.-; 2.000.000.-; 1.000.000.-; 500.000.-; PALMER; calle José Anselmo Clavé, 42, 1º; de 10 a 1. (32)

Traspasos

SE TRASPASA por no poder atender tienda confecciones infantiles, BARATO, con géneros o sin. en calle Greco. Informes: Tel. 222388. (18)

TRASPASO colmado con mucha clientela, facilidades. Telf. 253544. (10)

POR FALTA material tiempo a su atención, cambiaría negocio pastelería y alimentación, plena marcha, por casa o piso, bien situado, Palma o alrededores. Más detalles: Apartado Correos núm. 1.070. PALMA. (30)

TRASPASO local 60 m2. con fuerza motoriz y cámara frigorífica empotrada, 60.000 ptas. Juan Burgues Zaforteza, 7. (18)

TRASPASO CAFETERIA, en zona turística; trabajo todo el año; o completamente equipada. Tel. 262030; tardes. (14)

COLMADO, traspaso travesía turística Cort, 700 alquiler. Telf. 212284. De 1 a 4. (13)

SE TRASPASA cafetería muy importante, con vivienda y con muchas facilidades. Informes en esta Administración. (15)

TRASPASO

Amplio local, tienda excelente vía comercial. INFORMES: Telf. 216959.

Alquileres

ALQUILER de Televisores TELE-HOGAR. Nicolás de Paz, 25. Telf. 226884. (11)

INTERESAN PISOS para alquilar; con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ Teléfono 21525. (12)

BELT INMOBILIARIA, alquileres de todas clases. Velázquez, 38, 2º. Teléfonos: 222211-227219-225627. (13)

MATRIMONIO EXTRANJERO con un niño, busca casa confortable con jardín, alrededores Palma, Génova, Bonanova. Establecimientos, para contrato de ración varios años. Preferible sin amueblar o semi-amueblada. Informes: Teléfono 225317. (29)

HOTEL, preferible 2 estrellas, tomaría en alquiler, entre Arenal y Paguera. Solvenida y buena garantía pagos. Ofertas: Apartado núm. 12. Ca'n Pastilla. (22)

EN INCA alquilo despacho y local de negocios. Plaza Sta. María la Mayor, número 9. Telf. 1020. En Palma: 230516. (20)

ALQUILARIA piso o planta baja pequeña con o sin muebles. Llamar: Teléfono 256312. (13)

SE ALQUILA apartamento amueblado, buenas vistas, 9.000 ptas. Telf. 214958. (10)

ALQUILO apartamento tipo chalet, amueblado, con jardín. Miguel Palicer, 66. Las Maravillas, 271367. (13)

ALQUILO apartamentos amueblados con o sin teléfono, calefacción, gas ciudad. Dos de Mayo, 28. (12)

SE ALQUILA piso amueblado 3 dormitorios, salón con chimenea, cuarto de baño y aseo. Razón: Telf. 260363. (16)

ALQUILO primer piso Héroes de Manacor, recién terminado. Sala-comedor, baño completo, dormitorio doble y dos individuales cocina y gran terraza posterior. Informes: Avda. A. Rosselló, 19. (26)

ALQUILO apartamento tipo chalet, amueblado, con jardín. Miguel Palicer, 66. Las Maravillas, 271367. (13)

ALQUILO apartamento amueblado con o sin teléfono, calefacción, gas ciudad. Dos de Mayo, 28. (12)

SE ALQUILA piso amueblado 3 dormitorios, salón con chimenea, cuarto de baño y aseo. Razón: Telf. 260363. (16)

TRASPASO COLMADO, por no poder atender; buena situación; mucha clientela, dispuesto a demostrar. Informes: Tel. 278755. (16)

TRASPASO local en calle Hermandos Bárbara, núm. 6. Informes: Mercado Olivar, escalera interior, salón limpia botas. (16)

TRASPASO aboutiques señora en Balmes, 102. Pagar solo instalación y mobiliario. Informes: Teléfono: 254438. (12)

POR NO PODER atender traspaso bar buena situación, buena clientela. Facilidades. Telf. 274064. (12)

TRASPASO LOCAL, apto cualquier negocio; situado en Luis Martí, Alquiler 3.000.-, Telf. 261967. (13)

OPORTUNIDAD el mejor bar de Porto Colom, alquiler años 500.000 ptas., completamente amueblado. INMO. PALA, Ca'n Pastilla Teléfono no 262492. (19)

FABULOSO bar - restaurante vivienda, terrazas, sótano en el centro Arenal. Alquiler 4.000 ptas. mensuales. Traspaso a convenir. INMO. PALA, Ca'n Pastilla Teléfono no 262492. (19)

TRASPASO negocio por no poder atender, zona Plaza Olivar, valor o instalación. Particular a particular. Calle Enrique Alzamora, 18. (19)

POR MARCHAR a la península se traspasa tienda de discos, cremas y jabones Héroes de Manacor, 293. (14)

JAIME III traspaso local por no poder atender. Magnífica situación. Facilidades. DARSER, Telf. 231849. (14)

SUPERMERCADO por no poder atender traspasaría. Buena situación en zona de gran expansión. Llamar al 210816 (tardes de 5 a 7). (20)

TRASPASARIA céntrica tienda confecciones - perfume, con vivienda. Facilidad. Telf. 225338. De 2 a 4. (14)

ALQUILO DESPACHO, con teléfono; zona muy céntrica. Informes: Telf. 221689. (10)

PARTICULAR alquilo apartamento en Palma Nova, primera línea completamente amueblado, dos dormitorios dobles. Telf. 234183. (14)

ALQUILO PISO, sin muebles, en Jaime III y distintas zonas. Inmobiliaria PLANAS; Jaime III, 153, 3º. Teléfono 210832. (18)

SE ALQUILA ENTRESUELO 430 metros cuadrados con 15 despachos separados y vista exterior, salas de espera, patio, dos aseos, calefacción, (posible arrendarlo por separado). Verlo en Avenida General Primo de Rivera, 25. Informes: COMERCIAL GARAJE SEGURA. Avenida Alejandro Roselló, 60. Telf. Horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto jornada. (29)

ALQUILARIA HOTEL

SITUACION PREFERENTE ENTRE ARENAL Y PAGUERA MINIMO 200 PLAZAS TELEFONO: 25 43 45

Chalets

CHALET en Rafal, 2 plantas, 4 dormitorios dobles, comedor, sala con chimenea, baño, aseo, 2 garajes 600 m2 jardín, 1.650.000 facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 226687. (25)

VENDO bonito chalet, Km. 5'900 carretera vieja de Sineu; consta de 3 dormitorios con armarios sala-comedor con chimenea, cocina, baño y aseo; garaje, grandes terrazas. Precio: 1.100.000 pesetas. Informes: Teléfono 271841 ó en la misma urbanización, «Villa Antofitas». (39)

VENDO casa planta baja-chalet, Son Anglada. Teléfono 255013. (10)

ARENAL: chalet 3 dormitorios, situado en zona muy tranquila, con 1.200 m2, terreno, magníficos pinos y jardín, gran piscina y pozo propio 13.000 litros/hora; 2.000.000 ptas. TER. Teléfonos: 234073 - 234654. (31)

VENDO piso de particular a particular, 4 habitaciones, baño completo, sala comedor, o cambiaría por pequeño negocio, zona Plaza Toros. Informes: Teléfono 256496. (24)

CHALET ESPORLAS: Magnífica construcción, recibidor, sala-comedor, 3 dormitorios, 2 baños, agua y electricidad, solar 1.700 m2. Precio: 2.000.000 ptas. MARQUES; P. Olivar, Edificio España, Entresuelo. Teléfono no 210771. (28)

CHALET Carretera de Inca: 3 dormitorios dobles, baño, cocina, sala-comedor, sistema, electricidad, calefacción, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar, Edificio España, Entresuelo. Teléfono no 210771. (25)

LA CABANETA chalet de 2 plantas, con 3 dormitorios, baño, cocina, gran salón comedor, garaje, ¡Maravillosas vistas! Superficie 2.000 m2. Precio: 1.500.000 ptas. (Ref.: C-238). DARSER. Teléfono 231849. (28)

VENDO segundo piso, nuevo y pintado, cuatro dormitorios dobles y teléfono, 875 mil ptas. Plaza Pedro Garau, Parcela 525 m2. Cala Santanyi. Telf. 276864. (23)

CHALET Cabaneta, bajos y piso con garaje, 4 habitaciones, 220 m2, de construcción, solar 700 m2. LINDE. E. Alzamora, 20. Tl. 216814. (22)

SENA Inmobiliaria, solicita pisos y apartamentos para alquilar. Teléfonos: 215840, 217640. (11)

SENA: Alquiler pisos, despachos, locales, apartamentos. Teléfonos: 217840 - 215840. (10)

ALQUILER de televisores; BOLSAS DEL TELEVISOR; Plaza Arcebispo Miralles, 27 y Teniente Mulet, 82 (TERRENO). (18)

BUNGALOWS en Palma, Son Matet 3. Precio invierno desde 5.000. Electricidad, gas, agua, ropa incluido. 230464. (16)

VENDO PISO, tres dormitorios; zona Matadero, con facilidades. Informes: Teléfono 221689. (11)

ALQUILO céntrico despacho. J. Anselmo Clavé, 37 m2., 4.000 ptas. LINDE. E. Alzamora, 20. Telf. 216814. (16)

ALQUILO piso amueblado, Avenidas, 3 habitaciones, 6.500 ptas. LINDE. E. Alzamora, 20. Telf. 216814. (14)

ALQUILO distintos pisos, amueblados. Inmobiliaria PLANAS; Jaime III, 153, 3º. Teléfono 210832. (10)

ALQUILO despacho amueblado en Pl. Olivar, 3.500 ptas. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (14)

ALQUILO despacho Avda. Alejandro Rosselló, 117 m2, 1ª planta, haciendo chafán, precio 15.000. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 226687. (17)

ALQUILO, Ca'n Pastilla, Avenida de los Pinos, 9, apartamento amueblado. Teléfono no 221609. (12)

SU PISO local u hotel, le alquilamos gratis, adelantando alquileres seguidamente Telf 227220. (13)

BUSCO alquilar piso (alto, ascensor, un-dos dorm.) vista al mar, para varios años. Palma, Cala Mayor. Con o sin muebles. Buenos habitantes. SOLO cartas: Polvorín, 57. (27)

ALQUILO despacho grande zona San Miguel. Teléfono no 224308. (10)

ALQUILO PISO, con muebles. Informes: Teléfono 221689. (10)

SE ALQUILA ENTRESUELO 430 metros cuadrados con 15 despachos separados y vista exterior, salas de espera, patio, dos aseos, calefacción, (posible arrendarlo por separado). Verlo en Avenida General Primo de Rivera, 25. Informes: COMERCIAL GARAJE SEGURA. Avenida Alejandro Roselló, 60. Telf. Horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto jornada. (29)

ESTUDIOS SAN AGUSTIN: Superficie 43 m2, magnífica terraza, excelente vista, acabados primera calidad, desde 300.000 ptas. Con facilidades. Rentabilidad 100% garantizada. MARQUES. Pza. Olivar, Edificio España, Entresuelo. Tel. 210771. (27)

APARTAMENTOS SOMETI: Recibidor, dormitorio, baño, sala-comedor, cocina, 2 terrazas, muy buena vista orientación, 550.000 pesetas. 2 años. MARQUES. Plaza Olivar, Edificio España, Entresuelo. Tel. 210771. (27)

APARTAMENTOS SOMETI: Recibidor, sala-comedor, con terraza, 2 dormitorios, armarios empotrados, cocina con galería, baño, magnífica vista, zona ajardinada y deportiva. 700 mil ptas. Facilidades. MARQUES. Pza. Olivar, Edificio España, Entresuelo. Teléfono 210771. (32)

CHALET Carretera de Inca: 3 dormitorios dobles, baño, cocina, sala-comedor, sistema, electricidad, calefacción, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar, Edificio España, Entresuelo. Teléfono no 210771. (25)

LA CABANETA chalet de 2 plantas, con 3 dormitorios, baño, cocina, gran salón comedor, garaje, ¡Maravillosas vistas! Superficie 2.000 m2. Precio: 1.500.000 ptas. (Ref.: C-238). DARSER. Teléfono 231849. (28)

VENDO segundo piso, nuevo y pintado, cuatro dormitorios dobles y teléfono, 875 mil ptas. Plaza Pedro Garau, Parcela 525 m2. Cala Santanyi. Telf. 276864. (23)

CHALET Cabaneta, bajos y piso con garaje, 4 habitaciones, 220 m2, de construcción, solar 700 m2. LINDE. E. Alzamora, 20. Tl. 216814. (22)

CHALET en Santa Ponsa, obra de reciente construcción, 2 plantas, 4 dormitorios, 1.000 m2. solar. Precio: 2.000.000 ptas., vende: Fincas JULIA. Pza. España, 15. (24)

EN BONANOVA vendo chalet de 2 plantas sobre solar 1.450 m2, con 3 dormitorios, 2 baños, 2 aseos, cocina amueblada, gran salón estar, amplio comedor, garaje, maravillosas vistas. Precio: 4.000.000 ptas. (Referencia: PV.5) DARSER. Telf. 231849. (36)

EN ZONA más residencial Santa Ponsa, vendo chalet en construcción avanzada. 229068. (12)

SON VERI (Arenal) Chalet, cerca mar, 4 dormitorios, 2 baños, terraza con buena vista, terreno 525 m2. TER. Tels. 234073 - 234664. (21)

LA CABANETA chalet de 2 plantas sobre solar de 1.000 m2, con 3 dormitorios, salón comedor con chimenea, cocina completa, baño y aseo, jardín con frutales y pequeña piscina, garaje, salida a 2 calles. Precio: pesetas 1.800.000. DARSER. Telf. 231849. (43)

BOLSA INMOBILIARIA

Casas y Pisos

PLAYA PALMA: Primera fila, ático 4 habitaciones. Precio de ganga. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (17)

ZONA ARAGON: Avenidas: 4 dormitorios, etc. Precio: 1.500.000 ptas. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (16)

AVENIDA JAIME III, 200 m2., 4 dormitorios, etc. Precio: 2.700.000 ptas. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (18)

OPORTUNIDAD: Pisos y áticos en construcción, zona Gral Riera, 4 dormitorios, con armarios empotrados, gran salón comedor, cocina equipada, baño, aseo, terraza, galería, desde 550.000 ptas. 60.000 entrada, resto 11 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (34)

PISOS y Áticos zona Avenidas, 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón comedor, terraza, galería, exentos, desde 875.000; 200.000 entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono: 226687. (26)

PISOS zona Gral. Riera, 3 dormitorios, sala comedor, cocina equipada, baño, terraza, galería, embaldosado, terrazo, carpintería orgán, alcatados cocina y baño hasta techo, sin portada y ascensor, desde 465.000; 60 mil entrada, resto 11 años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (38)

PISOS zona Blanquerna, 3 y 4 dormitorios, sala comedor, baño, terraza, galería, buena orientación, exentos desde 550.000; 140.000 entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (26)

PISOS zona Plaza Pedro Garró, 3 y 4 dormitorios, desde 500.000; desde 100.000 entrada, grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (20)

PISOS Eusebio Estada, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, exentos, desde 750.000; 150.000 entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (20)

VENDO PISOS, junto Jaime III. Inmobiliaria PLANAS; Jaime III, 133, 3º. Teléfono 210632. (13)

PISOS San Vicente Ferrer, 3 dormitorios, sala comedor, cocina completamente equipada, baño, aseo, construcción a calidad, sin portada ni ascensor, desde 625 mil; 60.000 entrada, resto grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono: 226687. (31)

ZONA Reyes Católicos: 3 dormitorios, cocina, baño y aseo. Precio: 825.000 ptas. Entrada 150.000 resto 10 años. CUART. Anselmo Clavé 14, 3º. 225706. (23)

VENDO magníficos pisos en la calle Antonio Marqués Marqués, Inmobiliaria PLANAS; Jaime III, 153, 3º. Teléfono 210632. (19)

VENDO pisos en la calle Balmes 12. De 3 dormitorios (junto Bar Guel) informes: (directamente del constructor) Plaza de España, 10, entlo. Despacho A. (24)

PARTICULAR vende un piso y un ático, en Edificio COBASA. Teléfono 211696. Horas de oficina. (15)

VENDO ático, Forti; cuatro dormitorios, dos baños, en tipendá orientación. 1.400.000. MISTRAL. 214911. (12)

VENDO pisos en Aragón, junto Avenidas; tres cuartos dormitorios, dos baños; desde 950.000. MISTRAL. 214911. (16)

VENDO pisos Forti, cuatro dormitorios, baño, aseo. 930.000. MISTRAL. 214911 (10)

FISO terminado calle Velázquez, 3 habitaciones, baño, aseo, calefacción. 1.800.000; plazos. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (17)

VENDO piso, calle Cataluña, 3ª planta. Tel. 256294. (10)

VENDO estudios y apartamentos en Santa Ponsa, desde 330.000. Avda. General Primo de Rivera, 1, 2º. Teléfono 212792. (18)

PISOS construcción 4 habitaciones, baño y aseo, zona Avda. Argentina, 975.000 ptas. LINDE. E. Alzamora 20. Tel. 216814. (18)

VENDO PISO, Paseo Marítimo; muy lujoso, 300 m2 4.750.000. Tel. 233657. (11)

VENDO magníficos pisos 3 dormitorios, baño y aseo y áticos, 4 dormitorios, zona Tennis, desde 300.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Teléfono 224660. (25)

PLAYA DE PALMA, primera línea, vendo ático, a estrenar. Llaves en mano, cuatro habitaciones, 140 m2. Magnífica terraza. 1.500.000. Facilidades. Tel. 226375. (22)

VENDO PISO, junto Colegio La Salle, cuatro dormitorios; estrenar, llaves mano, 950.000; facilidades. VALENTI; San Miguel, 230. (17)

VENDO PISO, en Son Coto, tres dor., 485.000 ptas. Facilidades 10 años. Informes: Calle Teniente Llorens, núm. 45, 2º, 2º. Tel. 230190, ext. 1145. (24)

VENDO pisos terminados en Pza. Pedro Garró, desde 450.000 ptas. BELVER. Teléfono 210690. (20)

VENDO pisos 3 y 3 dormitorios, zona Forti, desde 190 mil ptas, entrada, Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Tel. 224660. (20)

EN JAIME III. Vendo en finca en construcción, pisos, despachos y tiendas, 20 años exentos de contribución. ALZINA. Jaime III, 32. Teléfonos 214663 y 214147. (25)

VENDO PISO, Paseo Marítimo; muy lujoso, 300 m2 4.750.000. Tel. 233657. (11)

VENDO magníficos pisos 3 dormitorios, baño y aseo y áticos, 4 dormitorios, zona Tennis, desde 300.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Teléfono 224660. (25)

PLAYA DE PALMA, primera línea, vendo ático, a estrenar. Llaves en mano, cuatro habitaciones, 140 m2. Magnífica terraza. 1.500.000. Facilidades. Tel. 226375. (22)

VENDO PISO, junto Colegio La Salle, cuatro dormitorios; estrenar, llaves mano, 950.000; facilidades. VALENTI; San Miguel, 230. (17)

VENDO PISO, en Son Coto, tres dor., 485.000 ptas. Facilidades 10 años. Informes: Calle Teniente Llorens, núm. 45, 2º, 2º. Tel. 230190, ext. 1145. (24)

VENDO pisos terminados en Pza. Pedro Garró, desde 450.000 ptas. BELVER. Teléfono 210690. (20)

VENDO pisos 3 y 3 dormitorios, zona Forti, desde 190 mil ptas, entrada, Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Tel. 224660. (20)

EN JAIME III. Vendo en finca en construcción, pisos, despachos y tiendas, 20 años exentos de contribución. ALZINA. Jaime III, 32. Teléfonos 214663 y 214147. (25)

VENDO PISO, Paseo Marítimo; muy lujoso, 300 m2 4.750.000. Tel. 233657. (11)

VENDO magníficos pisos 3 dormitorios, baño y aseo y áticos, 4 dormitorios, zona Tennis, desde 300.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Teléfono 224660. (25)

PLAYA DE PALMA, primera línea, vendo ático, a estrenar. Llaves en mano, cuatro habitaciones, 140 m2. Magnífica terraza. 1.500.000. Facilidades. Tel. 226375. (22)

VENDO PISO, junto Colegio La Salle, cuatro dormitorios; estrenar, llaves mano, 950.000; facilidades. VALENTI; San Miguel, 230. (17)

VENDO PISO, en Son Coto, tres dor., 485.000 ptas. Facilidades 10 años. Informes: Calle Teniente Llorens, núm. 45, 2º, 2º. Tel. 230190, ext. 1145. (24)

VENDO pisos terminados en Pza. Pedro Garró, desde 450.000 ptas. BELVER. Teléfono 210690. (20)

VENDO pisos 3 y 3 dormitorios, zona Forti, desde 190 mil ptas, entrada, Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Tel. 224660. (20)

EN JAIME III. Vendo en finca en construcción, pisos, despachos y tiendas, 20 años exentos de contribución. ALZINA. Jaime III, 32. Teléfonos 214663 y 214147. (25)

VENDO PISO, Paseo Marítimo; muy lujoso, 300 m2 4.750.000. Tel. 233657. (11)

VENDO magníficos pisos 3 dormitorios, baño y aseo y áticos, 4 dormitorios, zona Tennis, desde 300.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Teléfono 224660. (25)

PLAYA DE PALMA, primera línea, vendo ático, a estrenar. Llaves en mano, cuatro habitaciones, 140 m2. Magnífica terraza. 1.500.000. Facilidades. Tel. 226375. (22)

VENDO PISO, junto Colegio La Salle, cuatro dormitorios; estrenar, llaves mano, 950.000; facilidades. VALENTI; San Miguel, 230. (17)

VENDO PISO, en Son Coto, tres dor., 485.000 ptas. Facilidades 10 años. Informes: Calle Teniente Llorens, núm. 45, 2º, 2º. Tel. 230190, ext. 1145. (24)

VENDO pisos terminados en Pza. Pedro Garró, desde 450.000 ptas. BELVER. Teléfono 210690. (20)

VENDO pisos 3 y 3 dormitorios, zona Forti, desde 190 mil ptas, entrada, Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Tel. 224660. (20)

VENDO PISO, en Son Coto, tres dor., 485.000 ptas. Facilidades 10 años. Informes: Calle Teniente Llorens, núm. 45, 2º, 2º. Tel. 230190, ext. 1145. (24)

VENDO pisos terminados en Pza. Pedro Garró, desde 450.000 ptas. BELVER. Teléfono 210690. (20)

VENDO pisos 3 y 3 dormitorios, zona Forti, desde 190 mil ptas, entrada, Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Tel. 224660. (20)

EN JAIME III. Vendo en finca en construcción, pisos, despachos y tiendas, 20 años exentos de contribución. ALZINA. Jaime III, 32. Teléfonos 214663 y 214147. (25)

VENDO PISO, Paseo Marítimo; muy lujoso, 300 m2 4.750.000. Tel. 233657. (11)

VENDO magníficos pisos 3 dormitorios, baño y aseo y áticos, 4 dormitorios, zona Tennis, desde 300.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Teléfono 224660. (25)

PLAYA DE PALMA, primera línea, vendo ático, a estrenar. Llaves en mano, cuatro habitaciones, 140 m2. Magnífica terraza. 1.500.000. Facilidades. Tel. 226375. (22)

VENDO PISO, junto Colegio La Salle, cuatro dormitorios; estrenar, llaves mano, 950.000; facilidades. VALENTI; San Miguel, 230. (17)

VENDO PISO, en Son Coto, tres dor., 485.000 ptas. Facilidades 10 años. Informes: Calle Teniente Llorens, núm. 45, 2º, 2º. Tel. 230190, ext. 1145. (24)

VENDO pisos terminados en Pza. Pedro Garró, desde 450.000 ptas. BELVER. Teléfono 210690. (20)

VENDO pisos 3 y 3 dormitorios, zona Forti, desde 190 mil ptas, entrada, Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Tel. 224660. (20)

EN JAIME III. Vendo en finca en construcción, pisos, despachos y tiendas, 20 años exentos de contribución. ALZINA. Jaime III, 32. Teléfonos 214663 y 214147. (25)

VENDO PISO, Paseo Marítimo; muy lujoso, 300 m2 4.750.000. Tel. 233657. (11)

VENDO magníficos pisos 3 dormitorios, baño y aseo y áticos, 4 dormitorios, zona Tennis, desde 300.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Teléfono 224660. (25)

PLAYA DE PALMA, primera línea, vendo ático, a estrenar. Llaves en mano, cuatro habitaciones, 140 m2. Magnífica terraza. 1.500.000. Facilidades. Tel. 226375. (22)

VENDO PISO, junto Colegio La Salle, cuatro dormitorios; estrenar, llaves mano, 950.000; facilidades. VALENTI; San Miguel, 230. (17)

VENDO PISO, en Son Coto, tres dor., 485.000 ptas. Facilidades 10 años. Informes: Calle Teniente Llorens, núm. 45, 2º, 2º. Tel. 230190, ext. 1145. (24)

VENDO pisos terminados en Pza. Pedro Garró, desde 450.000 ptas. BELVER. Teléfono 210690. (20)

VENDO pisos 3 y 3 dormitorios, zona Forti, desde 190 mil ptas, entrada, Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Tel. 224660. (20)

EN JAIME III. Vendo en finca en construcción, pisos, despachos y tiendas, 20 años exentos de contribución. ALZINA. Jaime III, 32. Teléfonos 214663 y 214147. (25)

VENDO PISO, Paseo Marítimo; muy lujoso, 300 m2 4.750.000. Tel. 233657. (11)

VENDO magníficos pisos 3 dormitorios, baño y aseo y áticos, 4 dormitorios, zona Tennis, desde 300.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Teléfono 224660. (25)

PLAYA DE PALMA, primera línea, vendo ático, a estrenar. Llaves en mano, cuatro habitaciones, 140 m2. Magnífica terraza. 1.500.000. Facilidades. Tel. 226375. (22)

VENDO PISO, junto Colegio La Salle, cuatro dormitorios; estrenar, llaves mano, 950.000; facilidades. VALENTI; San Miguel, 230. (17)

VENDO PISO, en Son Coto, tres dor., 485.000 ptas. Facilidades 10 años. Informes: Calle Teniente Llorens, núm. 45, 2º, 2º. Tel. 230190, ext. 1145. (24)

VENDO pisos terminados en Pza. Pedro Garró, desde 450.000 ptas. BELVER. Teléfono 210690. (20)

VENDO pisos 3 y 3 dormitorios, zona Forti, desde 190 mil ptas, entrada, Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Tel. 224660. (20)

EN JAIME III. Vendo en finca en construcción, pisos, despachos y tiendas, 20 años exentos de contribución. ALZINA. Jaime III, 32. Teléfonos 214663 y 214147. (25)

VENDO PISO, Paseo Marítimo; muy lujoso, 300 m2 4.750.000. Tel. 233657. (11)

VENDO magníficos pisos 3 dormitorios, baño y aseo y áticos, 4 dormitorios, zona Tennis, desde 300.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Teléfono 224660. (25)

PLAYA DE PALMA, primera línea, vendo ático, a estrenar. Llaves en mano, cuatro habitaciones, 140 m2. Magnífica terraza. 1.500.000. Facilidades. Tel. 226375. (22)

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.

Ofrecen Empleo

OFICINAS Y DESPACHOS

(6123) PELUQUERIA JUANITA. Precisa media oficial adelantada. Tel. 232150. (10)

(5709) PELUQUERIA MARISA precisa oficiala. Calle Padre Bartolomé Pou, 55. (10)

(6279) PARA Peluquería en hotel de lujo abierto todo el año, se necesita 1ª oficiala con experiencia. Teléfono 232444. Pedir Peluquería Señora. (21)

(6282) LISTEROS, se precisan para obras inmediatas Palma. Presentarse en Pintor Bernareggi, 24. (12)

(6288) DESPACHO profesional necesita empleado con título bachiller superior, perito mercantil o similar. Presentarse con documentación acreditativa estudios en Paseo Guillermo de Torella, 1, 2º. Visitas de 6 a 7 tarde. (30)

(6281) SE NECESITAN oficiales mecánicos. Informes: Aragón, 95. (10)

(6281) SE NECESITA chófer carnet 1ª con nociones de mecánica. Informes: Aragón, 95. (12)

(6281) SE NECESITA chica auxiliar oficina; trabajo todo el año. Informes: Jazmin, 17 (RAFAL); mañanas. (14)

(6167) DEPENDIENTAS y aprendizas, todo el año, precisamos. Llamar de 2 a 3.30 Tel. 226795. (14)

(6163) SE NECESITA chico para recados y trabajos de oficina, con experiencia; se valorará si tiene nociones de idiomas Informes: Avenida Jaime III, 102, bajos (23)

(6163) SE NECESITA dependienta con idiomas, sueldo según aptitudes. Informes: Tel. 222160. (10)

(6169) SE NECESITAN aprendizas dependientes en Artesanías BORNEO. Arquitecto, 36. (10)

(6137) SE NECESITA dependienta para carnicería y chófer con carnet de 2ª. Informes: Tel. 252338-252124. (14)

(6142) SE PRECISA aprendiz. Perfumería PONS. Jaime III, 63. (10)

(6194) SE PRECISA chica para atender supermercado, sueldo a convenir. Informes: Berengario de Tornamira, 45. (14)

(3784) ALMACENES SALVAT. precisa aprendices. Presentarse en Colón, 2. (10)

(5881) PRECISO para todo el año, encargada responsable para perfumería de lujo en Palma Nova. Daría buen sueldo más comisión. Llamar al 83 de Palma Nova. (25)

(5868) NECESITAMOS dependientas hablando alemán y aprendizas. Suedcraft. Avenida Nacional, 107. El Arenal. (12)

(6186) SE NECESITAN oficiales carpinteros. Informes: A. María Alcover, 94. (10)

(6091) BARNIZADORES, se necesitan, buena retribución. Informes: Tte. Sánchez Bilibao, 190. (10)

(6248) URGE media oficiala peluquera. Informes: Teléfono 233458. (10)

(6173) SE PRECISA oficiala de segunda adelantada en peluquería LIBOLAY. Sta. Catalina para entrevistas: Calvo Sotelo, 399. Porto-Pi o Despuig, 58. Santa Catalina; de 13 a 15. (29)

(5590) Peluquería MILADY, necesita aprendiz, calle Fátima, 14. (10)

(5968) PELUQUERIA ISABEL necesita oficiala. Llamar al 273783; Nuño Sanz, 29. (10)

MECANICOS

(6281) SE NECESITAN aprendices mecánicos 1º año. Informes: Aragón, 95. (10)

(6281) SE NECESITAN oficiales mecánicos. Informes: Aragón, 95. (10)

(6281) SE NECESITA chófer carnet 1ª con nociones de mecánica. Informes: Aragón, 95. (12)

(6281) SE NECESITA chica auxiliar oficina; trabajo todo el año. Informes: Jazmin, 17 (RAFAL); mañanas. (14)

(6167) DEPENDIENTAS y aprendizas, todo el año, precisamos. Llamar de 2 a 3.30 Tel. 226795. (14)

(6163) SE NECESITA chico para recados y trabajos de oficina, con experiencia; se valorará si tiene nociones de idiomas Informes: Avenida Jaime III, 102, bajos (23)

(6163) SE NECESITA dependienta con idiomas, sueldo según aptitudes. Informes: Tel. 222160. (10)

(6169) SE NECESITAN aprendizas dependientes en Artesanías BORNEO. Arquitecto, 36. (10)

(6137) SE NECESITA dependienta para carnicería y chófer con carnet de 2ª. Informes: Tel. 252338-252124. (14)

(6142) SE PRECISA aprendiz. Perfumería PONS. Jaime III, 63. (10)

(6194) SE PRECISA chica para atender supermercado, sueldo a convenir. Informes: Berengario de Tornamira, 45. (14)

(3784) ALMACENES SALVAT. precisa aprendices. Presentarse en Colón, 2. (10)

(5881) PRECISO para todo el año, encargada responsable para perfumería de lujo en Palma Nova. Daría buen sueldo más comisión. Llamar al 83 de Palma Nova. (25)

(5868) NECESITAMOS dependientas hablando alemán y aprendizas. Suedcraft. Avenida Nacional, 107. El Arenal. (12)

(6186) SE NECESITAN oficiales carpinteros. Informes: A. María Alcover, 94. (10)

(6091) BARNIZADORES, se necesitan, buena retribución. Informes: Tte. Sánchez Bilibao, 190. (10)

(6248) URGE media oficiala peluquera. Informes: Teléfono 233458. (10)

(6173) SE PRECISA oficiala de segunda adelantada en peluquería LIBOLAY. Sta. Catalina para entrevistas: Calvo Sotelo, 399. Porto-Pi o Despuig, 58. Santa Catalina; de 13 a 15. (29)

(5590) Peluquería MILADY, necesita aprendiz, calle Fátima, 14. (10)

(5968) PELUQUERIA ISABEL necesita oficiala. Llamar al 273783; Nuño Sanz, 29. (10)

(6220) SE NECESITA chófer carnet 1ª. Peón y mujeres trabajos lavandería. Informes: calle Clima, 25. (14)

(6223) SE NECESITA chófer con carnet 1ª especial para autocar. Razón: P. Alcántara Peña, 10. Tel. 212116. (16)

(5835) SE NECESITA botones. Hotel Alexandra (10)

(6129) HOTEL PAX de Magaluf necesita ayudante comedor y fregador. Manutención y alojamiento incluidos. Sueldo interesante. Informes: Telf. 25 de Palma Nova. (21)

(6154) MODAS MADRIGAL, necesita dependienta para la tienda y ayudantes para taller. Santa Eulalia, 11. Teléfono 222441. (16)

OFICIALES/AS ante y napa. Empresa Alta Costura necesita Oficiales/as de primera para confección de lujo en Piel, trabajo a domicilio o fijo en nuestros talleres todo el año. Exigimos perfecta ejecución y pagamos mejor que nadie. Telf. 254641, mañanas. (41)

(6241) NECESITO buena bordadora a máquina. Teléfono 255134. (10)

(6008) SE NECESITA oficiala, ayudante y aprendiz. Alta Costura MARY; San Nicolás, 34. (12)

(6115) CONECCIONES MU. RILLO, Murillo, 124, Santa Catalina. Se necesita dependienta. Telf. 232975. (12)

(6175) SE NECESITAN oficialas modistería para trabajo en taller y domicilio. Via Romá, núm. 30-1. (15)

(6250) HOTEL ROYAL, necesita mujeres para lavandería. Informes: Calvo Sotelo, 337 El Terreno. (10)

(6250) HOTEL ROYAL, necesita camarera para cafetería. Informes: Calvo Sotelo, 337 El Terreno. (10)

(6250) HOTEL ROYAL, necesita recepcionista. Informes: Calvo Sotelo, 337 El Terreno. (10)

(6212) SE NECESITA camarero de comedor. Hotel EL CIERVO, calle 411, número 13. Telf. 260268. Ca'n Pastilla. (16)

(6236) PRECISAMOS fregadoras, todo el año, 5.000 pesetas. Comienzo trabajo: 17.30 Telf. 230005 - 236148. (12)

(6251) SE NECESITA Pin

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
 MIERCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
 y **Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA DE TRABAJO



(5708) NECESITAN

SECRETARIA hable, escriba español, holandés, inglés. Otros idiomas se valorarán.
 VIAJES AZOR, S. A. - Tel. 227660 y 214426.

(5250)



PRECISAMOS señorita con estudios nivel Perito Mercantil, para caja y contabilidad. Bien retribuida - Presentarse: Edificio Reina - Pso. Generalísimo, 1

(6191) CADENA HOTELERA

PRECISA PARA MENORCA, DIRECTOR HOTEL CUATRO ESTRELLAS
 TRABAJO TODO EL AÑO
 Presentación curriculum vitae
 Entrevistas: SR LEAL, mañanas
 Matías Montero, 17.

(6192) DRAGON - GAS, S.A.

DRAGO BUTANO
 Precisa SEÑORITAS AUXILIARES ADMINISTRATIVAS Y TELEFONISTAS TEMPORALDA OCTUBRE - ABRIL
 Para información:
 Llamar de 11 a 12: Telf. 27 80 80.

(6184) SE PRECISA

chófer carnet 2ª para reparto material eléctrico y electrodomésticos, libre Servicio Militar. Informes en C/. Tiziano, 120 de 6 a 8 tardes.

(6060) SE PRECISA

aprendiz mozo almacén, en importante Empresa de venta material eléctrico y electrodomésticos. Informes en C/. Tiziano, 120 de 6 a 8 tardes.

(6245) HIJOS DE CARLOS ALBO S.A.

PRECISAN
 Cobrador con carnet 2ª
 Calle Mariano Aguiló, 48

(6244) Dragados y Construcciones, S.A.

NECESITA GRUISTAS
 Informes: Pl. Hornabeque, 11-1.º

(6243) PEONES

a 45 Ptas. hora
 Precisa Empresa Construcción para trabajar en Sant Jordi. Oficina: Neira, 8. (Presentarse lunes día 27 de 8 a 9).
 SANT JORDI (MALLORCA)

GALLETAS ARTIACH, S. A.

Continuando su política de expansión, precisa cubrir nuevas plazas de:

VENDEDORES

- Consideramos que los candidatos más idóneos son los vendedores que tengan ya experiencia en la venta de bienes de consumo o los dependientes de comercio que sientan auténtica vocación comercial y deseen orientar su futuro en esta actividad, integrándose en una gran Empresa de proyección internacional.
- Indispensable tener sentido de la responsabilidad, capacidad de trabajo, dotes de vendedores, servicio militar cumplido y permiso de conducir.
- La residencia deberán tenerla o fijarla en Palma de Mallorca.
- Los candidatos seleccionados recibirán formación inicial por parte de la Empresa, figurarán en nómina con una interesante retribución y percibirán además fuertes incentivos de ventas. Las dietas y gastos de viaje serán a nuestro cargo
- Auténticas posibilidades de promoción para quienes demuestren su valía.

Los interesados deben escribir a GALLETAS ARTIACH, S.A. Avda. del Generalísimo, 433 bis de BARCELONA, poniendo en el sobre a la atención del Jefe de Ventas.

Nosotros somos una importante Organización palmesana. Para nuestro departamento de Gestoría precisamos:

(6284) UN COLABORADOR EFICIENTE

Nos gustaría que tuviera el Bachillerato Superior (LSM) Nos importa que sea dinámico para abrirse camino y tenga interés en promocionarse. Exigimos don de gentes, suma responsabilidad y mucha confianza.
 Sus tareas requieren trabajo metódico y perfecto por lo que debería estar acostumbrado a actuar de esta forma.
 Sus ingresos serán a convenir según sus cualificaciones.
 Por favor contactenos por medio:



C/. Obispo Massanet, 3, esquina C/. Aragón - Palma.
 Horario: de 9 a 1,30

Para un establecimiento de confección

(6285) USTED ES UNA

activa, dinámica, con buena memoria, sentido de responsabilidad e iniciativa. Deberá preparar cuidadosamente los pedidos de los clientes y llevar el control del almacén, lo que supone buen sentido numérico y escritura clara. Tendrá dos personas a su cargo a las que tiene que dedicar todo su apoyo.
 Percibirá unas 90.000.- ptas. anuales más primas a convenir
 Si le gusta trabajar eficientemente en el mundo de la moda diríjase a:



C/. Obispo Massanet, 3, esquina C/. Aragón - Palma.
 Horario: de 9 a 1,30

Lea «BALEARES»

(5874) HOTEL TAURUS - PARK

Urbanización Las Lomas. El Arenal.
 PRECISA: ELECTRICISTA.
 con nociones fontanería.

(6254) SORIA HNOS.

(PINTURAS VALENTINE)
 Urge mozo almacén con Carnet 2ª
 C/. Padre Mir, 16.

(6257) HOTEL ILLETAS

PRECISA BOTONES

(6264) AGAL, S. A.

(CONSTRUCCIONES)
 Necesita señorita, Auxiliar administrativo.
 INFORMES: Calle Colliure, 139, bajos.

(6266) SE NECESITA

JEFE DE RECEPCION
 con aspiraciones a Director, y para desempeñar dicho cargo en un hotel de 200 plazas.
 INFORMES: en el teléfono 260200.

(6262) APRENDIZAS

PARA FABRICA DE CALZADO
 se necesitan en INTEXSA
 Calle de Aragón, 546, PALMA.

(6272) INDUSTRIAL PAMOMA METALURGIA

Necesita oficiales y aprendices cerrajeros, carpintería metálica aluminio.
 Presentarse Polígono Industrial La Victoria, calle Gremio Tintoreros. Frente viviendas.
 Teléfono 27 88 91

(6273) SE NECESITA

AUXILIAR ADMINISTRATIVO
 Presentarse de 7 a 9 de la tarde.
 C/. Antonio Noguera, 27 al 31.

(6283) HOTEL NIAGARA

PRECISA CAMAREROS BAR
 Teléfono: 260900

(6218) SEÑORITA RECEPCIONISTA

SE NECESITA.
 HOTEL 3 ESTRELLAS
 Teléfono: 231947

(6208) EMPRESA CONSTRUCTORA

Precisa Encofradores. - Informes: Obra Aeropuerto (Preguntar por el Sr. Lulis).

(6218) HOTEL BENDINAT

NECESITA CAMARERA PISOS
 Tel. 23 19 47

(5982) CALZADOS GORILA

necesita APARADORAS y APRENDIZAS.
 La Punta, 22.

NECESITAMOS CUPO

en Hoteles con baño, terraza y piscina del 1-11-71 al 31-10-72. Zona desde Arenal a Paguera.

OFERTAS: VIAJES URBIS
 Teléfono: 215345.

(6211) VENDEDOR

PRIMERA MARCA ALIMENTACION.
 NECESITA VENDEDOR LIBRE SERVICIO MILITAR, CARNET DE SEGUNDA
 Interesados presentarse en:
 La Balanguera, 22.

MATRIMONIO EXTRANJERO

necesita SEÑORA viuda de mediana edad, para chalet moderno, ocuparse 2 niños y casa. Se considerará algo de cocina. Salario elevado. Quedarse en casa. Presentarse viernes tarde, sábado todo el día y domingo: Calle Santander, 12, Sometimes (El Arenal). (Cerca Hotel Garonda y Tennis Club. Playa de Palma)

(6207) HOTEL PLAYA

CAMP DE MAR "ANDRAITX"
 Precisa: CAMAREROS Y AYUDANTES COMEDOR
 ABIERTO TODO EL AÑO.
 PARA INFORMES, EN EL MISMO.

(6233) LABORATORIOS ICARIA

PRECISA OFICIAL 2ª LABORATORIO.
 Presentarse de 6 a 8 tardes.
 Calle 31 de Diciembre, 24.

(6234) HOTEL ILLETAS

Precisa UN AYUDANTE COCINA Y DOS MUJERES LIMPIEZA

(5588) DEPENDIENTAS

Para Boutique en Magalluf. Imprescindible nociones idiomas. Agradable ambiente y excelente remuneración. Trabajo todo el año Transporte con vehículo de la empresa.
 Interesadas escribir o presentarse en:
 BOUTIQUE D'MIGUEL
 Torrenova, s-n. - Magalluf.

(6198) SE NECESITA

Matrimonio con experiencia en servicio doméstico. El con carnet de conducir. Presentarse de 11 a 1 en Inmobiliaria BAUZA. Avda. General Primo de Rivera, núm. 35.

(6233) ICARIA FOTO - CINE

Precisa AUXILIAR ADMINISTRATIVO, práctico en FICHERO y mecanografía. PRESENTARSE. Avda. Juan March, 31 por las tardes de 6 a 8.

(5872)

almacenes SALVAT

PRECISA DEPENDIENTA COLON, 2
 RESERVA A COLOCADOS

(6191) CADENA HOTELERA

PRECISA para Magalluf, DIRECTOR HOTEL TRES ESTRELLAS. Ochocientas plazas. Trabajo todo el año.
 Presentación curriculum vitae.
 Entrevistas: Sr. LEAL, mañanas,
 Matías Montero, 17.

(6253) SE NECESITAN

BOTONES EN HOTEL ARAXA
 Teléfono: 23 16 48

(6202) TAPICERIAS VALENCIA

PRECISA OFICIAL Y AYUDANTE.
 Sueldo a convenir
 C./ Mateo Enrique Lladó, 36.

(6249) SE NECESITA

dos ayudantes camareros o camareras, para Restaurante, no es necesario ser profesionales. Para todo el año, con vivienda. "Restaurante Sudamericano", C/. San Juan, 7. Teléfono 22 60 11.

(6204) ZUMOS LA VERJA

INTERESA:
 AUXILIAR ADMINISTRATIVA (sábados tarde libre)
 Presentarse en:
 COMERCIAL BAGUR
 Calle Gral. Ricardo Ortega, 126.

CONTABLE

Importante empresa constructora precisa cubrir el puesto de jefe de sección contabilidad. Es imprescindible poseer buenos conocimientos teóricos y prácticos.
 Condiciones económicas a convenir. Rogamos a los interesados llamen de 9 a 13,30 para concertar entrevista a:



Dpto. selección personal
 C/. Ramón Berenguer III, 44, 2º, 2ª T. 254-666

(6262)

APARADORAS DE CALZADO

SEMANAL: 1.200 a 1.700 PESETAS según destreza y productividad trabajo en fábrica en horario de 7 a 15 horas.

"INTEXSA", Calle Aragón, 546, PALMA

(6149) FIRESTONE

Precisa DELEGADO DE VENTAS.
 Informes: Ramón y Cajal, 26, desde las 18.

HOY, 36 Págs.

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29.**
CONSULTENOS: **Teléf. 235710 y 231177.**

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

(6282) SEÑORITA

para atender tienda y trabajos administrativos. Concertar entrevista. Teléfono: 270337. Lunes de 9 a 13. SR. MASIDE.

(6219) CHOFERES

De 1ª y 2ª con vehículo de 1 a 5 tonl. o se les facilitará la compra de uno nuevo. Trabajo todo el año. Lunes de 7 a 9 de la tarde en Avda. Argentina, 119, bajos. (Edificio en obras)

(6280) IMPORTANTE S.D.A. ANONIMA

PRECISA CAPATAZ PARA SU ALMACEN

- Preferible conozca ramo bebidas refrescantes.
- Muy responsable.
- Sueldo según aptitudes.
- Fijo en plantilla.
- Seguridad Social cubierta.

Informes: C/. Virgen de la Victoria, s/n. esquina Aragón, 446. PALMA. De 18 a 19 h. SR. RUIZ.

(6274) MOZO

PRECISAMOS PARA GARAJE Preferible con carnet 2ª INFORMES: Eusebio Estada, 126.

(6281) DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S.A.

NECESITA OFICIALES 1ª Y AYUDANTES FERRALLISTAS Informes: Oficina obra aeropuerto y Plaza Hornabeque 11, 1ª A.

(5498) SEÑORITA

Para oficina. Práctica en mecanografía y nociones contabilidad. Presentarse en ESAGO Pza. Obispo Berenguer de Palou, 25.

MECANOGRAFA

PARA DEPARTAMENTO FACTURACION Eficiente y práctica. Presentarse en LABORATORIOS MIRO, de 9 a 11 h. C/. Francisco Suau, 37.

PRIMERA FIRMA NACIONAL

TRABAJO AEREOS Y TERRESTRES BUSCA "COLABORADOR"

- Cultura a nivel bachiller.
- Conocer centros oficiales; Construcción, Urbanizadoras, Hostelería, etc.
- Práctico gestión alto nivel.
- Ingresos sin límites, según valía.
- Imprescindible vehículo propio.
- Compatible según actividades.

ESCRIBIR, con amplios datos y fotografía reciente, a "PAISAJES ESPAÑOLES", Plaza del Olivar, 3 "Edificio Europa", 7º-B. Palma de Mallorca.

(6035) AYUDANTES DE COMEDOR

TRABAJO TODO EL AÑO. SE NECESITAN. Presentarse en: RESTAURANTE HOTEL PORTITXOL

SE PRECISA

LAVACOCHE y VIGILANTE NOCTURNO. GARAGE FAX Calle Nicolás de Pax, 67 - 69.

(6188) SEGUI, S.A.

Calle Juan Maragall, 41. Palma de Mallorca SOLICITA: Jefes de montaje - Montadores de estructuras Caldereros (Oficiales primera) - Tuberos Soldadores - Peones. BUENA RETRIBUCION

(5982) CALZADOS GORILA

necesita APARADORAS y APRENDIZAS La Punta, 22.

(6090) SE PRECISA

MECANOGRAFA correspondencia inglés y francés. SOLO TARDES. Sueldo a convenir. Presentarse: Calle Marina, 56 1º de 6 a 8 h. tardes

(5056) HOTEL REY DON JAIME

(SANTA PONSA) Precisa Ayudantes Comedor. Manutención y alojamiento. Buen sueldo. Trabajo asegurado todo el año.

(4247) TAXISTA

PRECISA GARAJE SEGUJ Informes: De 16.00 a 20.00 horas. Duquesa de la Victoria 53

Desean Trabajo

(3201) JOVEN ADMINISTRATIVO

con experiencia trabajos oficina se ofrece solo tardes. Informes esta Administración.

OTRAS SECCIONES

Hospedajes

ALQUILO habitación individual o dos jóvenes dormir. Obispo Maura 150. (10)

ALQUILO habitaciones con baño, con ducha, con lavabo, individuales y dobles. Desde 50 ptas. por persona. Informes: calle Ausias March, núm. 4. Tel 253040. (24)

HABITACIONES junto Mercado Pedro Garau. Huerto de Torralba 61, bajos. (10)

CASA particular ofrece pensión completa a señores o chicos. Indtil sin buenas referencias. Lugar céntrico. Informes: Telf. 255490. (18)

CASA particular alquila habitación caballero solo dormir. Rey Sancho, 20, 1º, 2º (12)

HABITACIONES dobles, alquiler, calle Salud, 5. El Terreno. (10)

HABITACION, caballeros, dos camas. Informes: calle Femenias, 45, 2º, 1ª. (10)

SEÑORA SOLA: Cede habitación con dos camas, 125 pesetas cada una semanales, dando referencias. Erard, 7, 1º, domingos de 10 a 12. (22)

OFRECESE habitación para chicos, económica. Teléfono no 272563. (10)

ALQUILO habitación individual o dos jóvenes dormir. Obispo Maura 150. (10)

ALQUILO habitaciones con baño, con ducha, con lavabo, individuales y dobles. Desde 50 ptas. por persona. Informes: calle Ausias March, núm. 4. Tel 253040. (24)

HABITACIONES junto Mercado Pedro Garau. Huerto de Torralba 61, bajos. (10)

CASA particular ofrece pensión completa a señores o chicos. Indtil sin buenas referencias. Lugar céntrico. Informes: Telf. 255490. (18)

CASA particular alquila habitación caballero solo dormir. Rey Sancho, 20, 1º, 2º (12)

HABITACIONES dobles, alquiler, calle Salud, 5. El Terreno. (10)

HABITACION, caballeros, dos camas. Informes: calle Femenias, 45, 2º, 1ª. (10)

SEÑORA SOLA: Cede habitación con dos camas, 125 pesetas cada una semanales, dando referencias. Erard, 7, 1º, domingos de 10 a 12. (22)

OFRECESE habitación para chicos, económica. Teléfono no 272563. (10)

ALQUILO habitación individual o dos jóvenes dormir. Obispo Maura 150. (10)

ALQUILO habitaciones con baño, con ducha, con lavabo, individuales y dobles. Desde 50 ptas. por persona. Informes: calle Ausias March, núm. 4. Tel 253040. (24)

HABITACIONES junto Mercado Pedro Garau. Huerto de Torralba 61, bajos. (10)

CASA particular ofrece pensión completa a señores o chicos. Indtil sin buenas referencias. Lugar céntrico. Informes: Telf. 255490. (18)

CASA particular alquila habitación caballero solo dormir. Rey Sancho, 20, 1º, 2º (12)

HABITACIONES dobles, alquiler, calle Salud, 5. El Terreno. (10)

HABITACION, caballeros, dos camas. Informes: calle Femenias, 45, 2º, 1ª. (10)

SEÑORA SOLA: Cede habitación con dos camas, 125 pesetas cada una semanales, dando referencias. Erard, 7, 1º, domingos de 10 a 12. (22)

OFRECESE habitación para chicos, económica. Teléfono no 272563. (10)

ALQUILO habitación individual o dos jóvenes dormir. Obispo Maura 150. (10)

IDIOMAS, clases individuales o colectivas, Calle Luna, 20-22. Telf. 273240 (Hos-)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 50 por 100 señalado en la tasa

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 50 por 100 señalado en la tasa

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

INGLES, Alemán, Francés, hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABL



LOS CANDIDATOS, UNO POR UNO

D. Guillermo Sureda Meléndez

FUNCIONARIO Y PADRE DE FAMILIA NUMEROSA

Por turno, contesta a nuestras preguntas don Guillermo Sureda Meléndez:

—¿Dónde y en qué fecha nació usted?

—Nací muy lejos de aquí. En la ciudad de Cidra, provincia de Matanzas, isla de Cuba. De padre mallorquín y madre cubana, nací el siete de marzo de mil novecientos diecinueve. Ocho años después viaje a Mallorca, con mis padres, y desde entonces siempre he vivido en Palma. Desde entonces y para siempre. Tengo sepultura pro-

pia en el cementerio palmesano.

—Como quiera que en ningún momento debemos olvidar que es usted candidato por el Tercio Familiar, ¿quiere hablarnos de su familia?

—Larga familia. Tengo ocho hijos vivos, que hubiesen podido ser once con la ayuda de Dios. Me casé en Mahón, con una mahonesa. Mari Ana es mi mujer y mis hijos son: Ester, de veintitrés años, casada, madre de nuestros dos primeros

nietos. Luego tenemos a Ana María, de 21; Guillermo, de 20; José Luis, 18; Carlos Manuel, 17; María Eugenia, 15; Jesús María, 13; y Francisco Javier, 12. Buenos chicos todos, son el gran orgullo de la casa. Estudian bien, de acuerdo con su edad y José Luis anda ya por la Universidad.

—¿Qué piensa usted de la representación de la Familia española en las Cortes?

—Su presencia es esencial. Son tantos, innumerables, los problemas que se han de resolver

a través de la familia, que la hacen insustituible en una legislatura. Para mí la familia es el estamento más fuerte, el primero, en el concierto de una nación.

—Aparte sus actuales ocupaciones, ¿cuáles son o han sido sus aficiones?

—De joven fui futbolista y jugador de ping-pong: en este último juego llegué a destacar. El fútbol, como espectáculo, sigue divirtiéndome. Y en la práctica soy pescador, pescador de volantina, aunque menos de lo que quisiera.

—¿Ha formado Vd. parte de algún club, entidad cultural o deportiva o sociedad de otra índole?

—Ya en mil novecientos treinta y cinco fui fundador del Club Ping Pong Illa d'Or. Mas recientemente he sido Vicepresidente del "Mallorca". La verdad es que no he tenido mucho tiempo para colaborar como yo hubiese querido en estas cuestiones.

—¿Podría enumerar brevemente los principales problemas del sector agrícola y ganadero?

—Ya lo dije en el escrito de presentación. Es necesario revisar las actuales estructuras agropecuarias; hay que conseguir una mayor protección de las rentas de agricultores y ganaderos. La notable diferencia entre los precios que percibe el productor y los que paga el consumidor es uno de los grandes problemas a estudiar y resolver.

—¿Cree usted que Baleares necesita en este sector de un tratamiento específico?

—Vuelvo a mi escrito de presentación. Esta es una provincia con grandes dificultades de abastecimiento. Desde luego



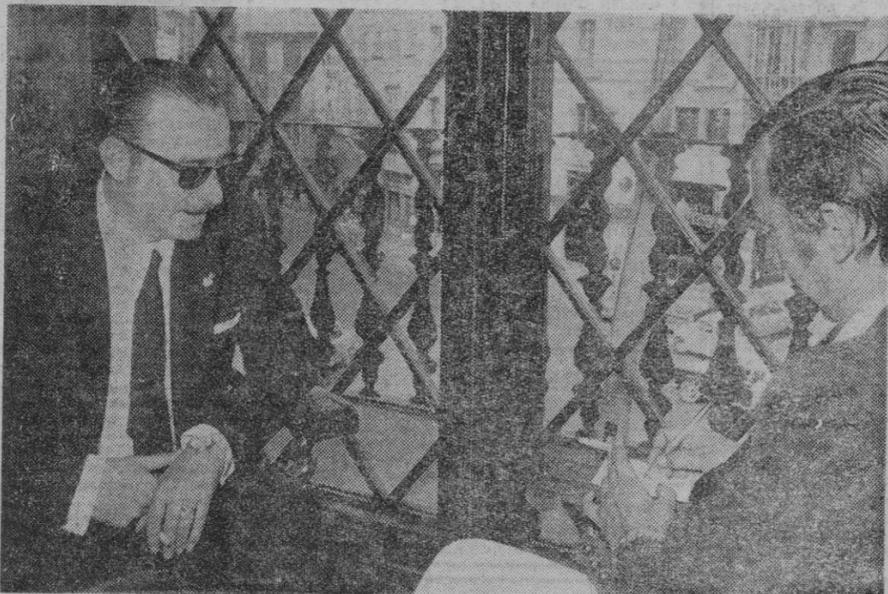
que necesitamos un trato especial. Como funcionario de la Caja Sindical Agraria conozco perfectamente esta problemática latente.

—Referido a obras públicas, ¿qué realizaciones con-

sidera deberían obtenerse en un plazo de tres años?

—En qué orden?
—Hay mucho camino por recorrer en este sentido. En primer lugar yo desearía ver sa-

(Continúa en la pág. 10)



D. Gabriel Tous Amorós

TAMBIEN TIENE FAMILIA NUMEROSA



Ultimo de la lista, según el orden alfabético. Cierra el desfile el candidato don Gabriel Tous Amorós.

—¿Dónde y en qué fecha nació usted?

—En Artá, el primero de enero de mil novecientos diecinueve.

—Como quiera que en ningún momento debemos olvidar que es usted candidato por el Tercio Familiar, ¿quiere hablarnos de su familia?

—Soy el mayor de dos hermanos que, tal vez por esta condición y por afinidad de carác-

teres, hemos vivido siempre muy unidos. En mil novecientos cuarenta y siete, en Petra, contraí matrimonio con María Antonia March Oliver; de nuestro matrimonio han nacido siete hijos. La mayor, Margarita, casada, de veintitrés años; Bartolomé, veintinueve años, estudiante de Derecho y Ciencias Políticas; María Antonia, veinte años, casada; Juan, dieciséis años; Gabriel, catorce; y Pedro, de once; los tres estudiantes de bachillerato. Por último, queda Jaime, de dos años. Tenemos tres nietos y estamos a la espera de un cuarto. Nietos que son más o menos como mi hijo pequeño.

—¿Qué piensa usted de la representación de la Familia en las Cortes?

—Partiendo de la base que el hombre se identifica en el quehacer nacional, fundamentalmente a través de dos vertientes, la familiar y la laboral, es imprescindible que su representación sea escuchada y valorada a través del supremo organismo legislativo. En las Cortes se estructura y ordena una amplísima gama de vivencias que atañen directamente a la familia: una correcta legislación urbanística, educativa, de seguridad social, etc. Por mi condición de cabeza de familia numerosa y desde mi anterior cargo de Delegado Provincial de la Familia he podido conocer muy a fondo los problemas familiares.

—Aparte sus actuales ocupaciones, ¿cuáles son o han sido sus aficiones?

—Cuando descanso me gusta hacerlo de verdad y no complacarme la vida. Sin embargo no puedo ceder a la tentación de la pesca, deporte o afición que suelo practicar a menudo.

—¿Ha formado Vd. parte de algún club, entidad cultural o deportiva o sociedad de otra índole?

—Pertenezco a algunas enti-



dades culturales, recreativas y deportivas, con las que suelo colaborar, aunque menos de lo que quisiera, pues creo que me absorben muchas obligaciones.

—¿Podría enumerar brevemente los principales problemas del sector agrícola y ganadero?

—No estoy directamente relacionado con los problemas del campo. Sin embargo creo que en nuestra isla ha sido marginado por el fenómeno turístico. El campo ha sido y debe ser una fuente de riqueza y por tanto exige un estudio a fondo para su mecanización y explotación más racional. Entre las medidas que a grandes rasgos supongo que deberían adoptarse, figuran las de carácter protector y acercamiento

al consumidor, proporcionando al campesino un mercado estable.

—¿Cree usted que Baleares necesita en este sector de un tratamiento específico?

—Supongo que sí, dado que ofrecí sus propias peculiaridades. La empresa agrícola en primer lugar debe adquirir verdadera confianza en sí misma, y si el turismo exige la creación de infraestructuras, ¿por qué no también el campo? Su rentabilidad debe estudiarse seriamente buscando como puede encauzarse la ayuda estatal para que el campesino no pueda sentirse ciudadano de segundo orden.

—Referido a obras públicas, ¿qué realizaciones con-

sidera deberían obtenerse en un plazo de tres años?

—En qué orden?
—Mallorca tradicionalmente viene sufriendo las naturales consecuencias de la escasez de lluvias. La eficaz política de pantanos conjugada con plantas potabilizadoras, según su rentabilidad, me parece que constituye objetivo de primer orden. A renglón seguido se impone una eficaz regulación de la red de transportes marítimos y aéreos con la mejora y ampliación de puertos y aeropuertos. Luego también una mejora de los transportes interiores, fundamentalmente en lo relativo a carreteras, cuyas condiciones van quedando desacomodadas en relación con

(Continúa en la pág. 10)

INCA NUEVOS CARGOS SINDICALES ELECTIVOS

Finalizadas las elecciones sindicales en Inca, las cuales han tenido una gran afluencia de votantes siendo algunos cargos muy disputados, los resultados han sido:

MADERA
Presidente: Don Juan Prats Coll.

Vicepresidente: Don Miguel Corró Horrach.
Presidente Unión Empresarios: Don Francisco Garcías Buades.
Presidente Unión Trabajadores: Don Juan Beltrán Serra.

CONSTRUCCION
Presidente: Don Antonio Pujadas Alomar.

Vicepresidente: Don Francisco Serra Fe.
Presidente Unión Empresarios: Don Andrés Munar Barceló.
Presidente Unión Trabajadores: Don Juan Llompart Cabrer.

TEXTIL
Presidente: Don Bartolomé Cabrer Mas.

Vicepresidente: Don Joaquín Cortés Fuster.
Presidente Unión Empresarios: Don Antonio Seguí Mas.
Presidente Unión Trabajadores: Don Miguel Ramis Puigros.

HOSTELERIA
Presidente: Don Juan Gual Pou.

Vicepresidente: Don Jaime Albalat Prats.
Presidente Unión Empresarios: Don Claudio Mora Chuitón.
Presidente Unión Trabajadores: Don Francisco Pérez Calventus.

METAL
Presidente: Don Juan Capó Beltrán.

Vicepresidente: Don Jaime Valls Tugores.
Presidente Unión Empresarios: Don Gabriel Coll Crespi.
Presidente Unión Trabajadores: Don Pedro A. Seguí Carbonell.

LA PIEL
Presidente: Don Antonio Fluxá Figuerola.

Vicepresidente: Don José Tur Palou.

Presidente Unión Empresarios: Don Miguel Gelabert Bisellach.
Presidente Unión Trabajadores: Don Pedro Sureda Munar.

PAPEL Y ARTES GRAFICAS
Presidente: Don José Luis Molinos.

Vicepresidente: Don Mateo Maura Beltrán.
Presidente Unión Empresarios: Don Mateo Maura Beltrán.
Presidente Unión Trabajadores: Don Miguel Amer Barceló.

ALIMENTACION
Presidente: Don Mateo Ferrer Grau.

Vicepresidente: Don José Mateu Amengual.
Presidente Unión Empresarios: Don José Grau Rotger.
Presidente Unión Trabajadores: Don Antonio Vela Vela.

INDUSTRIALES Y COMERCIALES
Presidente: Don Juan Matas Llompart.

Vicepresidente: Don Pedro Batlle Ramis.
Presidente Unión Empresarios: Don Pedro Llobera Janer.
Presidente Unión Trabajadores: Don Mateo Bosch Marcó.

HERMANDAD DE LABRADORES
Presidente: Don Antonio Pirelló Seguí.

Vicepresidente: Don Vicente Batlle Beltrán.
Presidente Unión Empresarios: Don Abdón Amengual Pastor.
Presidente Unión Trabajadores: Don Juan Truyols Truyols.

FESTIVIDAD DE SANTA MARIA DE LA "UNIO"

DEL PUIG DE INCA

Hoy domingo día 26 se celebrará en la ermita de Santa Magdalena el VIII Aniversario de la entronización de la imagen de Santa María de la "Unió" del Puig d'Inca, para conmemorar aquel deseo del Papa Juan XXIII de lograr que toda la Cristiandad formara un solo rebaño bajo un solo pastor.

Muchos son los fieles que anualmente acuden al Puig para asistir a esta conmemoración religiosa que gana adeptos en la ciudad de Inca y que hoy acudirá nuevamente a la función religiosa.

El programa es el siguiente:
A las 11'30, misa rezada.
A las 3'30, concierto extraordinario a cargo de la banda "Unión Musical Inquense de Educación y Descanso" dirigida por don Vicente Bestard, alternando con una selección de bailes típicos.

A las 4'30, solemne misa en la que predicará el Rvdo. P. don Bartolomé Guasp Gelabert, Pbro. Bendición de una explanada, mirador sobre Inca, enfermería y nuevos bancos para la iglesia, obras llevadas a cabo en parte con las limosnas del santuario ermita. Realizará la bendición el Ilmo. señor Monseñor Valentín Herrero, visitador de los ermitaños de Mallorca.

Al final de la bendición habrá concierto y bailes típicos.

El Superior de la Comunidad de Ermitaños de Santa Magdalena del Puig d'Inca invitan a todos los fieles y simpatizantes a los diversos actos y confían en verse honrados con la presencia de todos, a quienes se les anticipa la gratitud y estima por contribuir al esplendor de la fiesta.

HA MUERTO MANUEL BUSQUETS APARICIO

A punto de cumplir los 17 años y a consecuencia de un accidente de tráfico falleció el pasado viernes día 24 el joven Manuel Busquets Aparicio. Muchacho ejemplar por su excelente conducta y alto rendimiento en los estudios, había logrado destacar por sus dotes humanas, de inteligencia y carácter afable siendo muy apreciado por sus profesores y compañeros.

Desde edad infantil perteneció al Club de Atletismo OJE de Inca, así como a los equipos de atletismo del Colegio Ramón Llull e Instituto de Enseñanza Media de Inca, habiendo conseguido el título colectivo de Campeón de Baleares en siete ocasiones. Destacó en las especialidades de fondo y medio fondo en las que logró varios títulos provinciales. En los diversos cross del "Dijous Bó", Subida a Santa Magdalena y Trofeo Delegado Provincial de Educación Física había obtenido diversas medallas y trofeos.

En 1970 y formando parte del equipo del Colegio Beato Ramón de Inca, campeón escolar juvenil de atletismo participó en la fase nacional celebrada en Tarragona. A sus padres don Guillermo Busquets, Jefe de la Policía Urbana de Inca, y doña Matilde Aparicio, así como a su hermano Gabriel, enviamos nuestra sentida condolencia.

LLUVIAS
Después de un largo y seco verano llegaron las lluvias. En la noche del jueves al viernes llovió con cierta intensidad.

Ayer sábado también llovió en la madrugada y muy especialmente en las primeras horas de la mañana en que las aguas fueron torrenciales llegando al extremo de que muchos coches que desde el centro de la isla se dirigían a Palma tuvieron que detenerse en Inca hasta que amainó el fuerte aguacero que impidió durante algunos momentos el tráfico normal.

El pluviómetro ha registrado cantidades superiores a los 13 litros por metro cuadrado.

MEDALLAS PARA ATLETAS DE INCA

El pasado viernes se celebró en Palma en los locales de la Federación Balear de Atletismo la entrega de medallas y trofeos a los clubs de atletismo de la temporada 1970.

Al Club OJE de Inca le correspondió el trofeo de campeón juvenil y el de campeón de campo a través.

Los atletas del Club OJE Inca campeones individuales de 1970 fueron:
Manuel Busquets Aparicio: 800 metros.
Jaime Soler Jiménez: 1.500 m.
Jaime Soler Jiménez: 3.000 m.
Antonio Jordá Real: Disco.
Guillermo Mascaró Martí: Jabalina.

Juan Juan Riera: Longitud.
Juan A. Madama Marqués: Triple.
Pedro Sansaloni Piña: Altura.
Martín Huguet Seguí: Pértiga.
Antonio García Muñoz: 110 vallas.
Antonio García Muñoz: 300 vallas.
Equipo OJE INCA: Relevos 4 X 400 m.

Debido a que el mismo viernes día del reparto de los premios falleció el atleta juvenil Manuel Busquets Aparicio, campeón de Baleares de 800 metros, próximamente se efectuará en la Delegación Local de la Juventud la entrega de dichas medallas, así como un homenaje póstumo de los atletas inquenses al que durante cinco años defendió el nombre de nuestra ciudad en las competiciones provinciales con tanta ejemplaridad y entusiasmo.

EL CLUB MEDINA DE INCA PARTICIPARA EN CAMPEONATO DE BALEARES DE BALONCESTO FEMENINO

Este oficialmente debutará en los Campeonatos de Baleares de baloncesto un equipo femenino el Medina de Inca.

Es la primera vez que tomará parte en un campeonato y todas las muchachas tienen gran ilusión y enorme moral. Lógicamente no se aspira más que a jugar y hacer deporte para ocupar sus ojos.

Es posible que este equipo, por ser la primera vez que actuará, no logre más que una clasificación discreta, pero si estamos seguros que en venideras temporadas podrán superar calidades y aspirar a puestos privilegiados una vez hayan logrado experiencia y veteranía.

Deseamos al Club Medina de Inca, muchos éxitos y que el deporte logre fomentar las virtudes de corrección y deportividad entre las muchachas que integran este animoso conjunto.

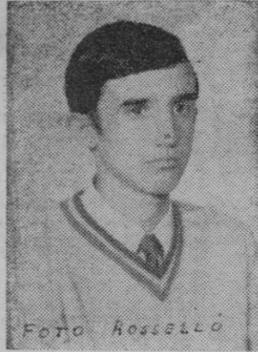
El primer encuentro oficial según el calendario se celebrará el día 3 de octubre en Inca frente al conjunto femenino de La Saldad.

SERVICIO DE GUARDIA PARA HOY 26 DE SEPTIEMBRE DE 1971

Médico:
Don Sebastián Riera Borrás, Calle Dureta, 17. Telf. 136.

Farmacia:
Don Gabriel Siquier Ribas, Calle General Franco, 19. Telf. 136.

TEATRO PRINCIPAL: "La guerra de Murphy" y "Reverendo Coit".
Mercantil y Novedades: "Chitty, Chitty, Bang, Bang".



MANUEL BUSQUETS APARICIO

En 1970 y formando parte del equipo del Colegio Beato Ramón de Inca, campeón escolar juvenil de atletismo participó en la fase nacional celebrada en Tarragona. A sus padres don Guillermo Busquets, Jefe de la Policía Urbana de Inca, y doña Matilde Aparicio, así como a su hermano Gabriel, enviamos nuestra sentida condolencia.

LLUVIAS
Después de un largo y seco verano llegaron las lluvias. En la noche del jueves al viernes llovió con cierta intensidad.

Ayer sábado también llovió en la madrugada y muy especialmente en las primeras horas de la mañana en que las aguas fueron torrenciales llegando al extremo de que muchos coches que desde el centro de la isla se dirigían a Palma tuvieron que detenerse en Inca hasta que amainó el fuerte aguacero que impidió durante algunos momentos el tráfico normal.

El pluviómetro ha registrado cantidades superiores a los 13 litros por metro cuadrado.

MEDALLAS PARA ATLETAS DE INCA

El pasado viernes se celebró en Palma en los locales de la Federación Balear de Atletismo la entrega de medallas y trofeos a los clubs de atletismo de la temporada 1970.

Al Club OJE de Inca le correspondió el trofeo de campeón juvenil y el de campeón de campo a través.

Los atletas del Club OJE Inca campeones individuales de 1970 fueron:
Manuel Busquets Aparicio: 800 metros.
Jaime Soler Jiménez: 1.500 m.
Jaime Soler Jiménez: 3.000 m.
Antonio Jordá Real: Disco.
Guillermo Mascaró Martí: Jabalina.

Juan Juan Riera: Longitud.
Juan A. Madama Marqués: Triple.
Pedro Sansaloni Piña: Altura.
Martín Huguet Seguí: Pértiga.
Antonio García Muñoz: 110 vallas.
Antonio García Muñoz: 300 vallas.
Equipo OJE INCA: Relevos 4 X 400 m.

Debido a que el mismo viernes día del reparto de los premios falleció el atleta juvenil Manuel Busquets Aparicio, campeón de Baleares de 800 metros, próximamente se efectuará en la Delegación Local de la Juventud la entrega de dichas medallas, así como un homenaje póstumo de los atletas inquenses al que durante cinco años defendió el nombre de nuestra ciudad en las competiciones provinciales con tanta ejemplaridad y entusiasmo.

EL CLUB MEDINA DE INCA PARTICIPARA EN CAMPEONATO DE BALEARES DE BALONCESTO FEMENINO

Este oficialmente debutará en los Campeonatos de Baleares de baloncesto un equipo femenino el Medina de Inca.

Es la primera vez que tomará parte en un campeonato y todas las muchachas tienen gran ilusión y enorme moral. Lógicamente no se aspira más que a jugar y hacer deporte para ocupar sus ojos.

Es posible que este equipo, por ser la primera vez que actuará, no logre más que una clasificación discreta, pero si estamos seguros que en venideras temporadas podrán superar calidades y aspirar a puestos privilegiados una vez hayan logrado experiencia y veteranía.

Deseamos al Club Medina de Inca, muchos éxitos y que el deporte logre fomentar las virtudes de corrección y deportividad entre las muchachas que integran este animoso conjunto.

El primer encuentro oficial según el calendario se celebrará el día 3 de octubre en Inca frente al conjunto femenino de La Saldad.

SERVICIO DE GUARDIA PARA HOY 26 DE SEPTIEMBRE DE 1971

Médico:
Don Sebastián Riera Borrás, Calle Dureta, 17. Telf. 136.

Farmacia:
Don Gabriel Siquier Ribas, Calle General Franco, 19. Telf. 136.

TEATRO PRINCIPAL: "La guerra de Murphy" y "Reverendo Coit".
Mercantil y Novedades: "Chitty, Chitty, Bang, Bang".

ELECTRICIDAD

Servicio Urgente Reparaciones Tel. 25 55 94

«CASA DE LA UNIVERSITARIA»

Residencia para estudiantes, Plaza Bonanova, 9. BARCELONA - 6

PISOS DE 2, 3 Y 4 HABITACIONES

PRECIOS DESDE 445.000' PTAS.

ENTRADA MINIMA

11 AÑOS FACILIDADES DE PAGO

20 AÑOS SIN CONTRIBUCION

A POCOS MINUTOS DEL BORNE BUENOS SERVICIOS DE AUTOBUS GRANDES VIALES Y APARCAMIENTOS VISTAS SOBRE PALMA Y BAHIA CENTRO COMERCIAL ESCUELA, IGLESIA Y ZONA DEPORTIVA ACABADOS DE BUENA CALIDAD SIN ASCENSOR NI PORTERIA

PROMOTOR: INMOBILIARIA CONSTRUCTORA MALLORQUINA S.A.

INGRESOS EN CTA. ESPECIAL N.º 112.178 DE BANC. MARCH

AVALISTA: COMPANIA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO Y CAUCION

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

GRUPO PRIMERO — EXPTE. PM — GI 3.001 - 70 LICENCIA MUNICIPAL DE OBRAS DEL 27 DE FEBRERO DE 1971



"PARQUE LOS ALMENDROS"

(SON RAPIÑA)

VISITE HOY PISO PILOTO EN LA MISMA URBANIZACION



CONSULTENOS EN: Avda. Jaime III, 137 - Tel. 210640 - PALMA

TAMBIEN EN "Balears" T.V.E. ES NOTICIA

OPINION

«UN LIBRO AYUDA A TRIUNFAR»

No cabe duda que, en la actualidad, la publicidad y la propaganda, constituyen verdaderas ciencias que poseen sus propios medios de investigación y sus métodos de aplicación práctica. En España funcionan varias oficinas de este tipo encargadas de pulsar la opinión, ordenar estadísticamente los resultados de esta pulsación y proyectar hacia el futuro los medios, bien sea para promocionar nuevos productos o para variar las circunstancias de la oferta de los que ya circulan en los mercados.

Sin detenernos a estudiar uno por uno los medios que se ponen en práctica en la moderna propaganda, vale la pena considerar lo que en Psicología se llama un «juicio de valor» que, en términos vulgares, significa el impacto que produce en la naturaleza humana una frase que se le repite hasta la saciedad.

Frases publicitarias de las que se «meten» hasta las entretelas y que, a la hora de la verdad, pueden inducirnos a comprar tales o cuales productos, existen a montones. Pero en esta ocasión nos interesa ocuparnos de una de ellas que, elaborada con la mejor de las intenciones, hace ya mucho tiempo que TVE la va repitiendo de modo machacón. Nos referimos a la que encabeza este trabajo: «Un libro ayuda a triunfar». Esta frase va seguida de otra: «¿Qué libro lee usted?».

Como primer lanzamiento; como prelude; como primer «juicio de valor» la frase nos parece muy bien. La gente la ve, la oye y... lo demás vendrá luego. Y al escribir «lo demás» nos referimos a una doble significación. Por una parte es de suponer que la frase, al grabarse en la mente de muchos televidentes es posible que, con el tiempo produzca una reacción. Pero también hay que pensar en que «lo demás», debe referirse a la continuidad de la campaña televisiva.

No basta afirmar que «Un libro ayuda a triunfar» porque, aparte que esto, en toda su extensión, no es toda la verdad, ni mucho menos, porque según qué libro puede ayudar a fracasar.

Parece lógico que TVE debería preparar más frases, más ejemplos, más «spots» y más espacios para ponderar los grandes beneficios que

pueden derivarse del libro; pero no de cualquier libro, sino del libro —o mejor, de los libros— que resultan indispensables «para todos»; de los que pueden resolverse determinadas circunstancias de la vida; de los que pueden recrearnos simplemente —que ya es mucho, en ocasiones— a través de espacios bien meditados que superen la simple extensión de una frase o de un «spot».

No basta que en «Buenas tardes» y sólo una vez por semana, un señor nos exponga sus opiniones en relación con los libros que «él ha leído». Hace falta muchísimo más que la opinión de un solo señor.

La campaña que urge llevar a cabo en España, naturalmente, no puede ser obra, simplemente, de TVE, aunque su concurso resultará siempre indispensable. Una campaña de abara-

tamiento de libros fundamentales es necesario que se lleve a cabo a toda marcha. Y lo que resulta urgentísimo es que se vigilen los precios de los libros de texto obligatorios en todos los Centros de Enseñanza, ya que éstos sí puede ayudar «a triunfar», porque, en el fondo, ésta es su misión específica.

Urge, también, que se mantenga a rajatabla la prohibición que existe de manera oficial en cuanto a cambiar de textos cada curso.

De paso tampoco estaría de más que TVE revisara algún que otro «spot» que, con la mejor de las intenciones, pretende abundar en la propaganda del libro, como aquél en que un sujeto, al ver las barrabazadas que produce la gente, se acerca a un montón de tablas, monta un quiosco y se dedica a entregar un libro a cada uno de los individuos que forman en aquella cola.

No basta que se le diga a la gente en todos los tonos que «ha de leer», sino que resulta mucho más importante decirle «qué es lo que ha de leer» y «dónde la podrá encontrar» a precios asequibles a todos los bolsillos.

Hasta que la campaña se realice de este modo, poco o muy poco se obtendrá sólo a través de una campaña televisiva muy estimable; pero, prácticamente, inútil.

LA SEMANA PASADA

9 Para Joaquín Prat, intérprete de «Enamórate» en «Siempre en domingo», y para las cuatro presentadoras del citado espacio, que constituyeron un magnífico coro, a tono con la maestría, el espléndido estilo y la «seriedad interpretativa», puesta en juego por el popular locutor y, en aquella ocasión, excelente cantante.

9 Para la excelente actuación de Nino Bravo, también en «Siempre en domingo».

1 Y este «uno» para el realizador que, mientras mantuvo en pantalla a Nino Bravo, actuando en «play back», mantuvo también, a la vista del público televidente una orquesta que, a todas luces no podía ser la «gran orquesta» que se oía, entre otras razones, porque se podían escuchar magníficos contrapuntos interpretados por violines y en la orquesta «presente» no había más que guitarras eléctricas, órgano y batería.

10 Por aquella brevísima secuencia que nos ofreció «Teledeporte» en la cual se veía, claramente, como el Sr. Rigo —árbitro mallorquín de muchísima agallas— expulsaba nada menos que al entrenador de la «Real».

6 Un poco... «lacrimógeno» resultó «El hallazgo», episodio correspondiente a «Visto para sentencia» en el que, además, la presencia de aquel catalán introdujo una especie de crítica no del todo saludable, aunque de seguro éxito cómico.

9 A «Siglo XXI», un espacio que, por un involuntario descuido, habíamos tenido olvidado, hasta hoy, en esta sección y que, por su categoría, es de los mejores entre los que forman la actual programación.

9 Para «Tongo», una excelente película correspondiente al actual ciclo «El boxeo en el cine», cuyas secuencias del combate que constituye el momento culminante del film por su realismo resultaron de verdadera antología.

Unicamente extrañamos que, tal como actuaba en 1949 la censura interna de películas en Norteamérica, los mangoneadores del boxeo que, en los momentos finales, apalean al protagonista, porque no quiso aceptar el «tongo», no reciban su merecido de modo evidente para el espectador.

6 Interesante resultó el espacio «Los españoles», dedicado a la «Burguesía y mercados» en su tercer episodio titulado «La era del consumo».

6 «Los persuasores», metidos una vez más a detectives, cumplieron bien su cometido de entretener —y divertir, a ratos— a los televidentes amantes de este género en el episodio titulado «Suplantación».

8 Para «Teresina», la interesante obra de Aldo Nicolai que vimos en «Estudio 1».

10 Por el acierto con que actuaron todos los servicios técnicos de TVE al retransmitir en directo el Campeonato internacional de esquí acuático desde la laguna de Bañolas.

7 Interesante la intriga y su desarrollo en «Audacia es el juego», a través del capítulo «El fantasma feliz de Will Cheyenne».

8 Para «Chicas en la ciudad» una película entretenida y muy bien llevada a la hora de poner de manifiesto los intrínsecos del cine en relación a las estrellas y a las aspirantes al estrellato.

DICEN QUE DICEN...

Leemos en la revista «Tele-Radio» que una serie llamante y nueva que «espera las brisas de octubre para hacer su aparición se llama «Detrás de los anuncios» y «stará filmada en seis milímetros, con una duración de un cuarto de hora, y en emisión semanal explicará cómo es la publicidad por dentro; cómo son las modelos, cómo se hacen las fotos, cómo se planea una campaña...».

Consideramos que «este nuevo espacio que anuncia «Tele-Radio» puede ser de la mayor utilidad. De paso —añadimos nosotros— se nos podría explicar en cuánto merecen los productos semejantes campañas publicitarias, porque suponemos que si las modelos, ni los fotógrafos, ni las empresas, que se dedican a planearlas, trabajan con amor al arte...».

Que la diseción que realiza «Teledeporte» en cuanto a ciertas jugadas futbolísticas de las llamadas... «discutidas» y en cuanto a ciertas «posturas» de algunos árbitros ante las citadas jugadas, no acabar de sentarles bien a ciertos árbitros, o cual supone el mejor elogio para esta actitud de «Teledeporte» que muchos españoles arroyan y aplauden.

Así, por ejemplo, recordamos, ahora, cierto espacio que recibió el domingo pasado un jugador del «Atlético de Bilbao» dentro del área del otro «Atlético» que ante los ojos del colegiado de turno, no tuvo lo más pequeña importancia.

Por cierto que «Teledeporte» no se ocupó del citado episodio. A lo mejor por su violencia estropeó la película...

Pero, brcmas aparte, todo lo que sea velar por la más pura objetividad nos parece de maravilla.

Que pronto aparecerá, de nuevo, «Cesta y Puntos» un espacio que, según decir es de los que tienen mayor audiencia. Esperemos que este año, tenga, también, más espíritu de justicia, o cual no se alcanzara hasta que se formulan a ambos equipos «las mismas preguntas». De paso no estaría de más que se arbitraran medios para que el citado espacio no consista, casi, un coto cerrado sólo asequible a los colegas de pago. Amén.

Que «Voces de Oro», sigue en la brecha tan campana de rrochando... «divisas» que bien pudieran ahorrarse dando entrada a este espacio a tantas y tantas voces españolas que, en verdad, tienen muchísima más categoría... «aurife» que ciertos «gritadores» intérpretes de la llamada «Música joven».

RINCON DEL PESIMISMO

¿PARA CUANDO UN NUEVO CONCURSO?

No cabe duda que, desde «La Unión hace la Fuerza» y «Un millón para el mejor», los demás concursos organizados por TVE han constituido una especie de «palos de ciegos» sin apenas gracia e imaginación.

Y esto parece no estar de acuerdo con la natural inventiva española que, ciertamente, no necesita actuar a remolque de lo que otros conciben, en la materia que nos ocupa, ahora, puede ser obra de la improvisación del momento. En primer lugar, porque todo concurso debe regirse por unas bases bien definidas en las cuales estén previstas todas y cada una de las incidencias que puedan producirse. Porque de lo contrario, se atenta contra la justicia, que, en todas las situaciones de la vida, jamás debe vulnerarse.

Recordemos «En equipo», un concurso en el que la falta de madurez en su concepción, obligó a una serie de cambios sobre la marcha, así como a la realización de prácticas algunas de ellas completamente absurdas.

Una piedra de toque fundamental, también, en los concursos, es el presentador, verdadera alma de la competición que, por sí mismo, puede dar, incluso vida a la competición e incluso, también, resolver sobre la marcha, pequeñas incidencias que no afecten al fondo mismo de las bases.

TVE que puede presumir de una plantilla de técnicos realmente muy bien preparados; que posee un equipo de presentadores en condiciones de desenvolverse como pez en el agua, no posee un equipo de gente preparada para imaginar una competición que, por lo menos, emule «La Unión hace la fuerza», o «Un millón para el mejor». Y es una pena porque los españoles, haciendo gala de su tradicional afición a las apuestas, constituyen una excelente materia prima no sólo a la hora de aspirar a concursar a lo que sea, sino a la hora de intervenir, incluso «desde fuera» —como sucedió en alguna que otra competición— con la sana intención de

intentar llevarse algún que otro «pico», exponiendo muy poco de su propio dinero.

¿Para cuándo, un nuevo concurso? Hasta la fecha nada sabemos en relación con tan interesante aspecto de la programación española que tanto entretiene e, incluso, apasiona a la gente. Reconozcamos que hace falta una competición que interese de verdad. Y hasta valdría la pena que TVE organizara un «Concurso de concursos». Queremos decir que si se invitara a los telespectadores a que remitieran a Prado del Rey las bases de posibles concursos, seguramente se recibirían algunas ideas aprovechables.

CUIDA ESTA PAGINA: PEDRO DEYA

AVISO

SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente relleno el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

... día ... de ... de 1971

D. ...
recibe «BALEARES» en calle ...
... de ...
desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ...
...
población ...

Agradeceremos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible el orden del envío a «BALEARES», Paseo Mallorca, 20-Palma

Teléfonos 235940 y 235710

HOY, 36 PAGINAS

TELE-CHISTE



—Pero mujer, un «Libro al año» no hace daño. Lo dice la «Tele».

GENEROS DE PUNTO

Uerpunt

DIRECTAMENTE DE FABRICA

REY SANCHO, 50-52 Telf. 251973 PALMA

Auténticos expertos en géneros de punto

La belleza

EL AIRE Y EL AGUA

Los niños, los adolescentes, los jóvenes mientras les dura la juventud, se saturan de aire y de agua. Sienten la necesidad de movimiento, de juegos, de ejercicios violentos. Cualquier momento del día es bueno para agitarse para saltar sobre un compañero y organizar una buena pelea de risas y golpes, de quien puede más. Hasta que su respiración se acelera, hasta que sus mejillas enrojecen, hasta que el cansancio les vence, no paran.

Entonces viene la tregua. Se dirigen, lo primero, a beber agua. Mientras respiran hondo, profundamente. Y enseguida un gran trago de agua. ¡Qué bienestar! Se sienten satisfechos, completos. Pueden permanecer quietos un buen rato. Con el reposo, llegan otra vez las ganas de correr, de saltar, de pelear...

Los estudios, los trabajos y responsabilidades les obligan poco a poco, a la inmovilidad mas o menos prolongada. Mientras dura la juventud, se siente que el cuerpo pide movimiento, y cuando se puede, se le da. Pero los años pasan, y acondicionan poco a poco al sedentarismo. Ya no pide movimiento el cuerpo, ya no se ejercita con gusto, ya no se fatiga

nunca voluntariamente, ni beben agua con la sed que provoca el cansancio.

Ya no beben nunca agua. Ni nunca respiran hondo, ni se gestionan. Se privan del aire y del agua, dos elementos que el cuerpo humano necesita mucho, mucho más que el pan, con ser éste tan necesario. Los necesita para no envejecer antes de tiempo, para no perder el gusto de vivir, para que su organismo funcione tal como está previsto por la naturaleza.

El aire proporciona oxígeno, no solamente a los pulmones, sino a todo el cuerpo, que lo necesita en todas sus funciones. El agua es necesaria para mantener los riñones en estado de cumplir sus funciones, y para que las vías digestivas cumplan las suyas, y para no sufrir de estreñimiento, ni de deshidratación en la piel —éste es un signo inequívoco de envejecimiento precoz— y sobre todo para calmar la sed, esta sed de agua que desaparece con la juventud, porque se la obliga a desaparecer.

No es tan difícil trabajar hasta cansarse un poco, y calmar la sed que provoca el cansancio con un vaso de agua. Vale la pena de probarlo.

Mercedes V. MESTRES

LOS MODELOS ATREVIDOS



CUERO Y PIEL SINTÉTICOS COMBINADOS CON NYLON PARA ESTA AUDAZ CREACION DE PERTEGAZ.



TRAJE DE NOCHE FONDO NEGRO DE SEDA DE NYLON CON UN BELLO BORDADO EN VARIOS COLORES "DEGRADÉ". CAPA LARGA ESTILO CHAL EN TERCIOPELO ACETATO NEGRO. CREACION LINO.

¿SE VUELVE A LA NORMALIDAD?

CARACTERISTICAS DE LA MODA INTERNACIONAL DE ESTE INVIERNO

LA FALDA SE ESTABILIZARA EN LA RODILLA
 LOS PANTALONES PASAN A SER SECUNDARIOS
 LOS TEJIDOS: FINOS Y LIGEROS EN TRAJES

Cuando asoma el otoño, cuando el frío es cada vez más fácil, los salones de Alta Costura abren sus puertas para mostrar sus nuevas colecciones.

En París, Roma, Londres, Madrid, etc., ya se han exhibido los nuevos modelos y por ello se pueden sacar unas conclusiones teniendo en cuenta los elementos que indistintamente han estado presentes en todas las colecciones.

Parece ser, que sus ideas, las grandes ideas que asimilan la mayor parte de las mujeres, son mucho más claras que las de otras temporadas.

Hasta ahora, los diseñadores de la moda, han oscilado entre dos posturas; por una parte, muchos se han puesto a la vanguardia de la moda, creando los modelos más raros, para no perder una clientela siempre ávida de las últimas creaciones, por estrafalarias que estas sean. Pero también los hay, que han mantenido una postura más clásica, buscando sus clientes entre la gran mayoría de mujeres que quieren vestir bien, sin llamar la atención.

Sin embargo, actualmente, los "grandes" pueden participar en las dos posturas, han creado boutiques "Prêt-à-Porter" para sus modelos más audaces, mientras la alta costura se vierte en los clásicos, lo que generalmente gusta a la mujer que se puede permitir el lujo de pagar los elevados precios. Pero algunos modistos han abandonado totalmente la Alta Costura para dedicarse al "Prêt-à-Porter" tal es el caso de Yves St. Laurent, que recientemente anunció su cese en la creación de modelos de Alta Costura. St. Laurent se ha dado cuenta de que los modelos de elevado precio no son un negocio y por ello ha preferido desaparecer con honra antes de que la situación le obligue a ello. A partir de ahora sólo un reducido número de damas podrán presumir de sus trajes creados por el famoso modista parisino. Para el resto de su clientela, St. Laurent ha creado su boutique, una boutique de categoría pero en la que los modelos serán en serie.

Otros modistas han conseguido unir las dos tendencias en una sola, para beneficio de todos.

En función de estas dos posibilidades que chora tienen, quieren volver a la calma en el próximo invierno; después del derroche de fantasía que han hecho durante varias estaciones, quieren ofrecer una pausa a sus clientas que se encuentran totalmente desorientadas por los bruscos cambios que la moda ha experimentado. Para esa vuelta a la normalidad, ellos han pensado que el mejor momento es el invierno, estación propicia para el equilibrio.

Por otra parte, y juzgando a la sabiduría y a la prudencia, los modistos no han puesto en peligro su "Prêt-à-Porter" ya que éste tiene ya un lugar en las boutiques.

Esta vuelta a la normalidad, se puede ver principalmente en el largo de la falda, estabilizado en la rodilla, siendo su única oscilación, los centímetros por encima o por debajo de la rótula, con una media de 43 cms. encima del suelo.

También se puede ver la vuelta al equilibrio, en el gran interés que demuestran todos los modistos para que vuelva a imperar la moda del traje; quizás no lo consigán, pero por lo menos lo intentan.

Quiéren que la feminidad recupere un puesto que perdió hace tiempo, que las faldas, sustituyendo a los eternos pantalones, cuyo papel en la nueva temporada será meramente secundario, y cuando subsiste es para tomar forma femenina, largo y vaporoso. El short, el furor de este verano, desaparece repentinamente bajo las faldas de los trajes de noche, esa es su única misión, secundaria y sin importancia.

Las telas, finas y delgadas conseguidas en fibras químicas predominan en todas las colecciones; con ello los modistos persiguen dos objetivos importantes, el primero, que se convierta en imprescindible el abrigo, prenda que mucha gente había suprimido, pero también les ha movido otra razón para presentar las telas finas: en los apartamentos, en los pisos, las calefacciones son cada vez mejores y trajes de telas gruesas pueden molestar en casa.

Por el contrario, los tejidos de los abrigos, son gruesos, muy gordos; las pieles, naturales o artificiales, de pelo largo y voluminoso, están presentes en dos los abrigos de la nueva temporada.

LOS COLORES.—Los colores que predominarán en las calles y en los escaparates durante el invierno, son tenues, delicados, pero también los tonos más vivos, como el rojo y el amarillo completarán el arco iris de la nueva estación. Sin embargo desafortunadamente, los colores más vivos que hacen gozar a la vista, pues aún los más vivos han pasado por el tamiz equilibrador, que los modistos han elegido para este año.

Como resultado, la mujer que presenta los modistos, tiene dos aspectos, pues bajo la capa voluminosa de los grandes abrigos, aparece una silueta fina, vestida con vaporosos trajes femeninos y suaves.

4 días en Tenerife y Las Palmas
 (Fin de semana y festividad del Pilar)

VIAJE EN AVION

SALIDA: 9 OCTUBRE
REGRESO: DIA 12

Informe y reserva:

Viajes POLITUR
 (Grupo A, título 85)

PLAZA WEYLER, 3
 (Tels. 227958 y 210615)

Perfumería MAGNUS
 Calle Herrería, 27

Perfumería MAGNUS
 Calle Anselmo Clavé, 5

Perfumería SAINT-TROPEZ
 Paseo Generalísimo, 1

Perfumería JOY
 Calle Tte. Mulet, 2

TIENEN UN REGALO PARA VD.

Un fascinante regalo de **REVLON** será suyo al efectuar su compra de productos **REVLON** durante las semanas del **27 SEPTIEMBRE AL 9 DE OCTUBRE** y la experta de belleza **REVLON** está esperándola para enseñarle las últimas novedades de Maquillaje

MAR-VA
 Confecciones de lencería fina
 Artículos para bebé

EL PARAISO DE LA MUJER
 Recibidas últimas novedades de invierno

José Tous Ferrer, 9

LA RECETA DE LA SEMANA

Caldo vegetal

Zanahorias, apio, nabo, col verde, cebolla, pimienta roja, ajo puerro, un poco de sal.

Este conjunto de vegetales ha de hervir durante una hora. Entonces se le añade un sofrito de tomate, cebolla, ajo y perejil, y se deja que hierva un ratito más. Puede colarse, y confeccionar con él una sopa con pastas, o arroz o copos de avena.

También pueden ponerse a hervir las verduras cortadas en forma de juliana, y servirlo tal cual.

¡GRAN OPORTUNIDAD!

Ahora tiene la ocasión de adquirir la **AUTENTICA, UNICA Y VERDADERA «CRUZ MAGNETICA»**, de 590 pesetas por sólo 400 pesetas, remitiendo el adjunto cupón pedido a la **«CRUZ MAGNETICA»**, C/. Consejo de Ciento, 345, Oficina 41. Barcelona-7, y la recibirá en su propio domicilio; además le **OBSEQUIAREMOS** con la **CADENA**, todo ello chapado en **ORO** de 18 quilates. Recorte y envíe hoy mismo este cupón, y recuerde que la **«Cruz Magnética»** le dará vitalidad y fuerza.

LA CRUZ MAGNETICA

Consejo de Ciento, 345. Ofic. 41. BARCELONA (7)

Acepta, me envíen contra-reembolso de 400 Ptas. (más 19 de gastos de envío) la **CRUZ MAGNETICA**, junto con el **OBSEQUIO** de la **CADENA Y ESTUCHE**

Nombre

Calle

Ciudad

Provincia BA-6

CONCLUSIONES DEL CONGRESO NACIONAL FRUTICOLA

FUERON PRESENTADAS LAS SUGERENCIAS EN LAS DOS PONENCIAS «PRODUCCION» Y «COMERCIALIZACION»

LERIDA. (Pyresa).— Unas 432 mil palabras contiene el texto de las sugerencias presentadas en las dos ponencias de "producción" y "comercialización" del Congreso Nacional Frutícola, que ha clausurado el Ministro de Relaciones S. licales, don Enrique García Ramal. Estos mil folios, aproximadamente, se han condensado en doce folios de conclusiones.

POSIBILIDADES DEL CULTIVO DE FRUTALES

La ponencia primera trata de la situación y posibilidades del cultivo de frutales en España y las conclusiones, esquematizadas, son las siguientes:

Dado que el consumo de uvas y fruta de pepita y hueso inciden a ciertos niveles de consumo y precio con frutas de otras especies, la

planificación de producción de las primeras ha de tener siempre en cuenta la acción de las segundas, y ello mediante estudios conjuntos de equilibrio oferta-demanda. Se señala que España es superada en el consumo per capita de fruta por otros países de Europa Occidental, lo que permite posibilidades de aumentar el consumo y la producción.

Existe en el consumo de fruta español un peso grande de consumo local, que supone el 30 por ciento del consumo total que tiende a desaparecer y puede ser sustituido a largo plazo por otras frutas.

Va adquiriendo en España gran importancia el consumo de frutas transformada, lo que señala nuevas posibilidades de expansión.

Los datos aportados respecto a superficies y producción permite conocer la composición detallada de la producción y la evolución habida, a fin de atender a una demanda más selectiva o procurar conquistar nuevos mercados. Se estima indispensable la continuidad de estos trabajos de inventario agronómico de frutales a nivel nacional.

La observación de la distribución varietal, por especies según regiones y provincias, da una primera aproximación sobre sus posibilidades de producción. Se precisa, de todas formas, una mayor profundidad en el conocimiento de estas condiciones.

Deben elaborarse nuevas y más afinadas conclusiones, a nivel comarcal y por especies y variedades, que pueda servir para una correcta ordenación de los cultivos frutales.

Debe ofrecerse un estudio de la composición de la cosecha a fin de orientar el destino de la fruta, para su mejor comercialización e industrialización.

Se observa una acusada deficiencia en la estructura del peral, en cuya especie el 80 por ciento de la producción se centraliza en tres variedades.

Dada la atomización de variedades existentes en el melocotonero y el incremento que van adquiriendo las de serie americana, se debe profundizar en el conocimiento de las mismas, con vistas a una ponderada y equilibrada composición de la variedad de la especie.

Referente a las manzanas, debe facilitarse el adecuado abastecimiento del mercado interior de variedades ácidas y amargas con destino a la industria.

Es deseable que el congreso frutícola aborde el estudio de otras especies frutales y, en particular, de los cítricos y frutos secos.

Debe irse a la mejora de la información a los agricultores sobre el material de plantación, mediante distintos servicios.

Fomentar la moderna tecnología tendente a reducir costos y mejorar calidad.

La reducción de costos y mejora de la competitividad ante el exterior, potenciando la cooperación y la organización profesional.

Reestructurar las explotaciones frutícolas y orientar las nuevas para reducir costos.

Para garantizar su mejor comercialización, se aconseja, a nivel de producción, una eficaz política de mejorar de calidad.

El productor debe adaptarse a la demanda creciente de fruta transformada, con costos compatibles con las posibilidades de la industria.

Es conveniente extender el calendario de producción de fruta, especialmente a épocas tardías, en las que el mercado aparece más desabastecido de frutas de pepita y hueso. Desde todos los órdenes, es necesario que las organizaciones sindicales de productores frutícolas se potencien.

Debe acelerarse la promulgación de la legislación que desarrolle la Ley 11/1971 sobre semillas y plantas de vivero, ya que ella constituye un instrumento decisivo en que apoyarse la ordenación.

El Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas debe ampliar y acelerar sus trabajos para elaborar el catálogo oficial de variedades y sus derivaciones aplicativas.

Se recomienda la implantación de un seguro integral frutícola, apoyándose en una acción de la administración para disminuir los siniestros de origen meteorológico.

COMERCIALIZACION

DE LA UVA

En cuanto a la segunda ponencia, que se refiere a la situación y posibilidades para la comercialización interior y exterior de la fruta, se han adoptado conclusiones para estimular la profesionalidad en el comercio exterior, apoyar el desarrollo de relaciones estables de clientela en la exportación y aquellas formas de venta que pongan una presencia regular y continuada de la fruta española en los mercados y una acción programada por parte del exportador. Facilitar

al exportador de fruta fresca en todo momento el mayor número y opciones de transporte, garantizando una absoluta preferencia sobre las disponibilidades existentes cuando se trate de transporte frigorífico; promover, con los medios financieros necesarios, una campaña continuada de publicidad de la fruta española, bajo la contramarca nacional "España", destacando especialmente los factores de calidad natural y las características climáticas de cultivo y de preparación de la misma; vincular la posible concesión de créditos y la desgravación fiscal a la exportación y al desarrollo de este cuadro de objetivos.

COMERCIALIZACION

INTERIOR

Estimular la profesionalidad en el comercio interior; Fomento de las agrupaciones de productores agrarios o de estos con comerciantes; Fomento y promoción de mercados en origen como medio de suplir la ausencia de mercados organizados; tipificación, en el mercado interior, con carácter urgente, de las distintas clases de fruta, con un período de adaptación y una puesta en marcha progresiva; progresiva implantación de la adecuada normalización de envases y embalajes basada sobre las modernas técnicas en la materia; Impulsión de la información de "regios y mercados a través del servicio del Ministerio de Agricultura; progresiva puesta en marcha del código alimentario; que se continúe con el programa de renovación y construcción de mercados centrales (MERCASA) para remediar la insuficiencia de la red de mercados; impulsión de la protección y defensa del consumidor y de las asociaciones de consumidores; que se evite la proliferación anárquica e irracional de establecimientos comerciales y su excesiva atomización; impulsar la propaganda genérica de la fruta, tanto en fresco como industrializada en calidades óptimas, a través de la progresiva reestructuración y renovación de la industria conservera.

Estas conclusiones serán presentadas en un próximo Consejo de Ministros por el señor García Ramal, para conseguir el apoyo administrativo para la puesta en marcha de las mismas.

INFORMACION DE PRECIOS Y MERCADOS AGRARIOS

Esta información ha sido facilitada por el Servicio de Precios y Mercados Agrícolas del Ministerio de Agricultura.

ALMENDRA GRANO
REUS (TARRAGONA)
Fecha 20 de septiembre de 1971

Precios pts.-kg.		Precios pts.-kg.	
Largueta	148 =	De 160-180 kgs.	112-114
Marcona	147 =	De 180-220 kgs.	110-112
Común	130 =	Más de 220 kgs.	108-110
Mallorca	122 =		
Mollar	129 =		

COMENTARIO

No se han registrado variaciones en este mercado, estamos en tono de expectación.

LONGA DE VALENCIA
Semana del 21 al 28 de septiembre de 1971.

Precios pts.-kg.		Precios pts.-kg.	
Común	128-130 =		
Marcona	147-148 =		
Largueta	140 =		

COMENTARIO

Los quince o veinte días que retrasó la cosecha, unido a las lluvias, han demorado la recogida y aunque ya hay bastantes partidas recogidas, su humedad no ha permitido ofrecerles máxime cuando hay indecisión en los precios que ha de regir para la campaña que se inicia en estos momentos, pues no se sabe aún el volumen de la cosecha y la de otros países competidores, ya que en el exterior es quien en definitiva ha de dar la pauta a seguir. Los precios anteriores se refieren a los restos de añejo con mercado totalmente paralizado.

GANADO

MATADERO DE BARCELONA
Fecha: 23 de septiembre de 1971.

Precios pts.-kg.		Precios pts.-kg.	
De nueva cosecha:			
Entera alcantina	3,60-3,85 +0,15		
Entera valenciana	3,60-3,85 =		
Troceada y molida	3,75-3,80 =		

COMENTARIO

Buena disposición compradora para la entera que se va reahumando y flojedad para los troceados debido a que éstos por el contrario continúa con escaso interés comprador.

SECCION AGRONOMICA DE BALEARES (SERVICIO DE PLAGAS DEL CAMPO)

CONTRA LA «ROSQUILLA NEGRA»

Vistas las actuales condiciones de temperatura y humedad ambiente es muy posible un fuerte desarrollo de la peligrosa plaga conocida con el nombre de "Rosquilla Negra" ya iniciada en todas las zonas de regadío, y principalmente en los alfalfares. Es por tanto muy conveniente que por parte de los agricultores interesados se tomen inmediatas y energicas medidas para contener la invasión.

En las inspecciones realizadas en distintas fincas, se ha comprobado la presencia de mariposas y de larvas en distintos estados de desarrollo.

No hay que olvidar que cada hembra pone un promedio de 1.500 huevos que al cabo de una semana darán lugar a otras tantas orugas. De aquí resulta que una mariposa hembra, en la segunda generación, puede dar lugar a más de un millón de orugas.

DESCRIPCION DE LA PLAGA

El adulto es una mariposa con el cuerpo de una longitud algo inferior a dos centímetros. Tiene dos pares de alas, las anteriores de color pardo con una serie de dibujos amarillentos. Las posteriores son blanquecinas con un ribete de color pardo. Las hembras ponen los huevos en la cara inferior de las hojas. Al cabo de una semana aparecen las larvas; de recién nacidas son de color verde que se va oscureciendo cada vez más, a medida que crecen. En su máximo desarrollo son completamente negras y tienen en su dorso una línea amarilla muy fina y a los lados otras dos más anchas también de color amarillento.

PLANTAS ATACADAS

La "rosquilla negra" vive sobre todas las plantas de regadío que se cultivan en nuestra provincia,

incluso en años de invasiones intensas ataca cultivos de secano. Sin embargo muestra su preferencia por la alfalfa, berseña y demás forrajes de vegetación espesa, pues en ellos encuentran más protección contra los rayos solares y están en un ambiente húmedo y cálido que les es propicio.

MEDIOS DE LUCHA

Las orugas jóvenes viven en la parte alta de las matas de alfalfa u otros cultivos, sin embargo en las últimas fases de su desarrollo se pasan el día escondidas bajo tierra siendo por la noche cuando suben a las plantas. De aquí que sean precisas dos técnicas de tratamiento, una en forma de pulverizaciones para las orugas jóvenes y otra en forma de cebo para las más viejas.

Para los cebos, la fórmula más usual es la siguiente:

Fluorilicato sódico: 5 kilos,
Harina de garrofa o salvado: 100 kgs.

Agua, unos: 75 litros.
Se prepara mezclando íntimamente el fluorilicato con la garro-

fa o el salvado y el conjunto se riega con agua para formar un amasijo que, al comprimirlo con la mano, no deje escurrir líquido y quede un poco suelto. Se reparte a voleo o entre las líneas de plantas en cantidad de unos 10 kilos por cuartón.

Es fundamental que se prepare el cebo inmediatamente antes de su aplicación y que se distribuya a la caída de la tarde.

En las pulverizaciones se puede emplear Gardona-75, Malatión-50, Sevin-50 o Triclorfón (Dipterex, Medefosfón, etc.) La dosis apropiada para 100 litros de agua es de 125 gramos para Gardona y de 250 para los restantes productos. Si el tratamiento se hace con atomizadores se pondrán dosis triples.

Entre la aplicación y la recolección tienen que transcurrir por lo menos 20 días si el tratamiento se hace con Gardona, para el Triclorfón y 7 para el Malatión y Sevin.

Para cualquier aclaración pueden dirigirse a este Servicio de Plagas de la Sección Agronómica de Baleares.

MATANZAS DE PORCINO, A DOMICILIO

Están autorizadas desde el 1.º de octubre

La matanza de ganado porcino en cochiqueras particulares está autorizada oficialmente desde fines de 1923, pero han de ser revisadas por las Jefaturas Provinciales de Sanidad.

La temporada de sacrificios empezará a partir del 1 de octubre y terminará el 30 de abril de 1972.

Las normas que han de regular el reconocimiento de los cerdos sacrificados en domicilios particulares así como la inspección de las cochiqueras, canales y análisis microscópicos serán las que figuran en el circular de la Dirección General de 29 de junio de 1961 publicado en el «Boletín Oficial» de 23 de agosto.

EQUILIBRIO EN EL PRECIO DEL OVINO

Y GRAVE SUBIDA EN LOS TERNEROS

Continúa en acusado equilibrio la cotización del ganado lanar. Los precios más destacados son los del lechazo por razones de baja y, asimismo, por falta de número que en ocasiones parecidas a ésta suele ser un incentivo. A 60 ptas. se cotizaron los mejores y a 50 los

recenales, referidos a kilo en vivo. Los carneros para sacrificio, entre 22 y 25 ptas.

En las ferias de la Montaña sobresalió el precio de los terneros, subiendo de un golpe hasta 6.000 ptas., cifra extraña que produjo asombro.

TRESILLOS BERMELL
Ultimas Novedades — Modelos Económicos
Arch. Luis Salvador, 112

ARTE Y DECORACION
INTERNATIONAL SOCIETY FOR EDUCATION THROUGH ART I.N.S.E.A.
ORGANO CONSULTIVO DE LA UNESCO
INTERIOR DESIGN SECTION
Representada en España por la INSTITUCIÓN ARTES DECORATIVAS I.A.D.E.
Centro reconocido por el Ministerio de Educación y Ciencia. Decreto de 12 de marzo 1970. Titulación oficial de acuerdo con el Decreto de 18 de junio de 1964.
La Granada, 19-23 (Balmes - Tuset) Barcelona - 6
TITULOS INTERNACIONALES
ESCUELA INTERNACIONAL DE DECORADORES
I. A. D. E. DE CATALUÑA
LA SECRETARIA DE LA ESCUELA DE BARCELONA anuncia que queda abierta la matrícula para el curso 1971-72 siendo por riguroso orden de solicitudes la admisión, y recuerda, para evitar confusiones, que en España IADE solamente tiene Escuelas Delegadas en Barcelona, Santa Cruz de Tenerife, Bilbao, Granada y Madrid.

CONFIE EL SERVICIO DE BANQUETE O LUNCH A «PEQUEÑO MUNDO»
(Catering Service)
CON O SIN CAMAREROS Y EN CUALQUIER PUNTO DE LA ISLA
Para información:
TELEFONOS 260802 - 262377



LLUVIA SOBRE EL CAMPO

—Supongo que estarás contento, eh, Calafat...?
—Fins ara ha plogut bastant bé. Vull dir que s'aigo ha calgut moral, moral i que n'ha feta molta. A qualque lloc deu haver fet sa mica de matx... però, vaja, são n'hi ha abastament. An ets arbres les ha amat de primera.
—No temes que se repita el desastre de Catalunya?
—Aquell any de Tarrassa també més tocà rebre a nolros. Per això, quan per aquest temps plou tant en es cornaló català de sa península, ja me pos a tremolar!
—Esperemos que no pase nada.
—Déu faci. Perque per mi aquest temps encara no està bo del tot...
—No seas pesimista. Cuando no llueve, te quejas. Cuando llueve bastante, empiezas a temer.
—Sa questió es gemegar. ¿No és això lo que vols dir...? Ala, digueu clarament! Digues que es paguesos sempre ploram! Digues-ho... si ets capaç! Si te pec una coça an es cul, te sortirà una sabateria en es front!
—No te enfades y vamos a los precios...
—Es bessó s'ha venut a 112, a 113 y a 114.
—Para casi todos los gustos, Garrofas...?
—Aquí sí que podem dir allò que digué don Joan Estelrich...
—¿Qué dijo aquel llustre mallorquín?
—«Las profesías se cumplen». Es magatzemistes han llevat s'ordre de rebre garrova. Com que ha plogut de fresc i molts han esperat (com sempre) que fos banyada... No serà que no los ho hagin dit... Cabotes, més que cabotes...!
—Es que estas lluvias han venido muy de repente. Ten en cuenta que hay mucha garrofa colgada, todavía...
—Maldament. Què no ho veien que plouria, amb aquella calor que se aferrava an es cos...?
—Y ahora qué pasará...?
—Que fins que no passin un grapat de dies sensa ploure, no en voldrà de garrova. També m'han dit que si plou més de tres vegades damunt sa garrova que hiha en terra, no la voldrà ni regalada...
—En una palabra... Bien, dame el ganado...
—Es bous no s'han mogut de 99 a 100, es xots posa-los de 60 a 65, es porcs de 50 a 52 i es vedells de llet de 6.500 a 7.500. Ses famelles, com sempre, devers sa mitat.
—¿Cómo le habrá ido a Mateo Campet? ¿Crees que se le mojará el organillo...?
—Es vespre t'ho diré. Ara fa una estona encara tenia esperances de que no plougés... Vorem, mèm, quin temps farà devers Sant Jordi... Per paga això d'ets «organillos» no hi diu molt amb tant de brou!

GAFIM

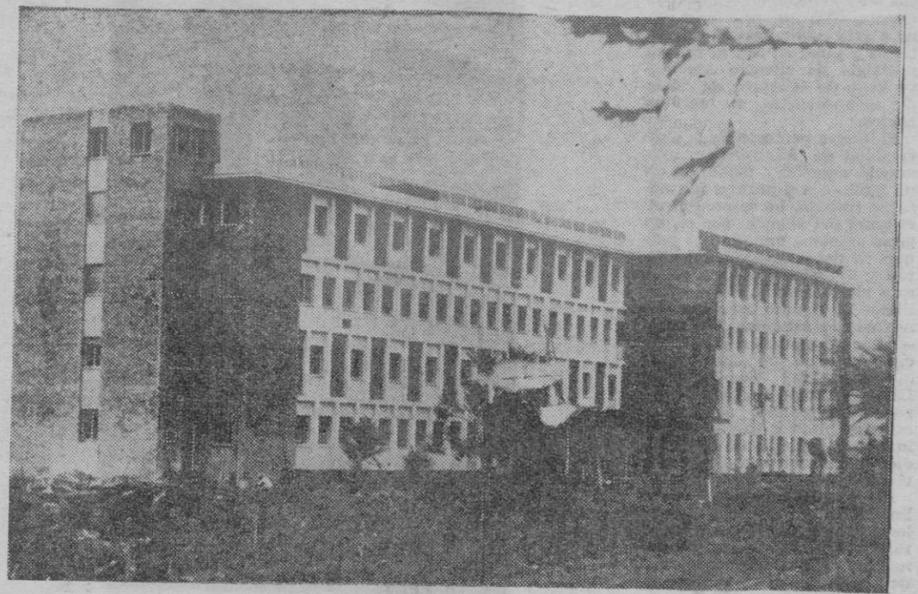
LA PRIMERA ESCUELA DE EMPRESARIOS AGRICOLAS DEL MUNDO ES ESPAÑOLA

SE FUNDO EN CORDOBA HACE OCHO AÑOS, GRACIAS AL MECENAZGO DE UNA FAMILIA DE LABRADORES

Ser empresario, técnico de gestión o director de la empresa agrícola, no es solo una actividad perfectamente definida sino también una profesión de acusada personalidad que está respaldada hoy por una carrera de rango universitario, basada en las modernas ciencias empresariales.

Precisamente España, y dentro de ella Córdoba, es la adelantada de la ciencia empresarial y de la carrera de empresario en la vertiente agrícola, al ponerse en marcha, en octubre de 1963, poco después de su fundación, la Escuela Superior de Técnica Empresarial Agrícola, dirigida por la Compañía de Jesús. La Escuela de Empresarios Agrícolas de Córdoba, primera entre las de su clase en el mundo, está vinculada al Instituto Social Agrario y se debe al mecenazgo generoso de la familia de labradores López Cubero que instituyó la "Fundación Rafael Luis López Giménez".

La carrera de empresario agrícola, está inspirada en los estudios cursados en las "Schools of Business Administration" de los Estados Unidos, aunque la aplicación a la agricultura de los principios y de la técnica para la administración de las empresas industriales y de otros sectores, se hizo por vez primera, con gran clarividencia, en España. Incluso se fundó otra Escuela, a nivel de ingenieros técnicos, en Valladolid, también con finalidad empresarial agraria.



ESCUELA SUPERIOR DE TECNICA EMPRESARIAL AGRICOLA DE CORDOBA.

DE ESPAÑA SALTO A LOS ESTADOS UNIDOS

Dos años después, en varias universidades norteamericanas, entre ellas Berkeley y Davis, se creó una carrera a base de fundir las disciplinas de los departamentos de Economía y de Agricultura. Gran Bretaña hizo lo propio en su ámbito universitario, al hacer confluir, con idéntica finalidad, los departamentos de Ciencias Sociales, Dirección de Personal, Gestión financiera, Organización de la producción, Matemáticas y Economía. Una orientación parecida ha adoptado el Instituto de Economía Agraria de Ageningen (Holanda). Y en Francia, se creó hace poco, el título de Técnico Superior en Gestión y Economía.

Con independencia de este cauce académico en España se han desarrollado durante los últimos años cursos intensivos para empresarios agrícolas, organizados por la Obra Sindical de Colonización, como los celebrados durante una semana en Córdoba y en Granada. Estos ciclos de enseñanza se completan con los cursos por correspondencia sobre la materia dirigidos por la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos. La propia Escuela de Empresarios Agrícolas tiene establecidos, además del curso completo universitario de clases diurnas, el curso abreviado universitario que se desarrolla en las mismas horas, y el curso para titulados y profesionales, en clases vespertinas, unidos a otros cursos, seminarios, e los de conferencias y otras actividades formativas.

Uno de los fenómenos más característicos y positivos de la vida universitaria de nuestros tiempos es el haber hecho de la dirección y administración de los negocios una carrera y una ciencia de gran importancia y futuro. Con ello, la Universidad responde de manera idónea a la progresiva tecnificación, racionalización y profesionalización del mundo empresarial. Según el Comité para el Desarrollo Económico de los Estados Unidos, el 20 por 100 de todos los estudiantes norteamericanos estaban inscritos, en 1964, en las diferentes Escuelas de Dirección de Empresas. El incremento ha sido espectacular: desde unos pocos centenares de alumnos en los primeros años del siglo actual a los 400.000 en 1960, por lo que se estima lleguen en 1970 a los 600.000 alumnos. Hace nueve años fueron titulados 47.600 técnicos de gestión en los EE. UU., cifra superior a todos los graduados estadounidenses en Ciencias Biológicas, Físicas, Periodismo, Filosofía y Letras, Historia y Sociología. En 1965 funcionaban 113 Escuelas de Administración de Empresas, en Norteamérica.

LA GERENCIA AGRARIA

Los objetivos de la carrera de ciencias empresariales, son válidos y coincidentes para todos los sectores económicos, toda vez que responden a las necesidades actuales de la empresa de nuestros días, sin exceptuar, naturalmente, la agraria; adaptarse mejor a las nuevas técnicas de la organización y de la decisión; vivir la estrecha interdependencia de los fenómenos que concurren y dan lugar al proceso productivo; así como conocer lo que pasa en el exterior de la empresa, dentro y aún fuera del ciclo

económico al que pertenece, a nivel provincial, regional, nacional y hasta internacional.

El empresario moderno ha de ser tan flexible que pueda adaptarse pronto al cambio acelerado de nuestro tiempo en los órdenes institucional y tecnológico; ser imaginativo y a la vez un creador y renovador dinámico; tener facilidad para controlar y reducir los costes empresariales; ser capaz de mover a los hombres, no sin arriesgarlos antes una atrevida motivación para ello; así como poseer la hábil destreza de poner en relación las fuerzas internas y externas de la empresa, coordinándolas. Ha de prever el futuro, adelantándose a él, después de hacer de su empresa una comunidad unida —en lo económico, social y cultural— orientada a un fin común al que se dirigen todas las fuerzas intelectuales y físicas de aquella.

Tan es así, que una firma internacional de leche condensada, tiene ya programadas todas sus actuaciones hasta el año 2000 con ánimo, como es natural, de mantener, acrecentar y desarrollar su mercado en el siglo XXI. Al servicio de esta posibilidad, están los estudios de prospección de mercados que son, para la gran empresa actual, tan imprescindibles como lo es el radar para la navegación aérea o marítima de hoy. Y junto con las técnicas comerciales, las analíticas y cibernéticas, entre otras. Los países y empresas de mayor futuro serán aquellas que empleen más y mejor los ordenadores electrónicos, símbolo de la exactitud matemática y de la velocidad de la era espacial.

ACIERTO EN LA DECISION

En realidad, toda la carrera de empresario agrícola que se estudia en Córdoba, se resume en infundir a los futuros ejecutivos del campo, la verdadera ciencia del acierto en el decidir. A su servicio están la más reciente metodología o procedimientos implantados en

los negocios, los medios instrumentales de información y control y otros resortes que han desplazado por completo a la intuición y a la genialidad de los viejos capitanes de empresa.

Hoy no se toma una decisión por parte del empresario en una empresa moderna —es decir, montada sobre exactos supuestos económicos, visión de futuro y espíritu competitivo— sin un estudio a fondo sobre la materia así como un análisis previo de las repercusiones de todas clases que una medida adoptada puede tener inmediatamente y en el porvenir. Técnicas de razonamiento muy finas colaboran, en el escalón más alto y en los inmediatos del equipo de ejecutivos de la empresa, antes de resolver, y por tanto, asumir una responsabilidad, a veces muy grande.

Se hallan en juego, a veces, no sólo recursos económicos muy importantes sino también valores superiores, propios y ajenos, que han de ser administrados en todos los casos con el más exquisito sentido económico. Esto es válido, lógicamente, no sólo para la empresa privada sino también para la pública: empresa-municipio, empresa-provincia, empresa-región o empresa-nación. En algunos adelantados países europeos, el sector agro-ganadero es tan fuerte e importante que no sólo la comercialización interior sino también la exterior de sus productos está organizada por los propios agricultores, los cuales tienen iniciativa, asimismo, para establecer los establecimientos de la ciencia aplicada al campo. Por su parte la Administración pública, traza las líneas maestras de la política agraria del país y colabora con los hombres del agro, facilitándoles toda la información, orientación y previsión de futuro que le es necesaria.

FCO. NAVARRO CALABUIG (PYRESA)

HAN COMENZADO LAS VENDIMIAS EN CASI TODA ESPAÑA

LAS UVAS LAS ESTAN PAGANDO A CINCO PESETAS, PERO QUIEREN A SEIS

AUMENTAN LAS EXPORTACIONES DE VINOS ESPAÑOLES A FRANCIA

De vino y vendimias obran noticias, malas casi todas porque el moño —mildiu— ha destrozado una cosecha que apareció sensacional. Las fiestas que con motivo de la recolección uvera en zonas vitícolas importancia se han suspendido indican que esta vez todo va mal porque las cepas han sufrido hasta el punto de arruinar cientos de miles de familias dedicadas a la elaboración de vinos, o por lo menos a obtener unos ingresos perdidos ya. El caso de Málaga, perdiendo el ochenta por ciento de lo esperado en las uvas moscatel es desesperante y se juzga imposible obtener siquiera 36.000 quintales de racimos aptos para pasificación cuando lo normal eran 175.000. 180.000 de los cuales, la tercera parte servirán para pasas. El Almachar tienen la creencia de que los daños del mildiu ascienden a cincuenta millones de pesetas.

Después de los lamentos, a los que habría que añadir muchos más, que son conocidos, señalemos que acaban de comenzar las vendimias en casi todo el país, que están generalizadas en las provincias más orientales y no han comenzado en la cuenca del Duero, que serán las últimas en esta recolección.

La falta de abundancia o mejor, la escasez ha forzado a muchos agricultores a vinificar uvas de mesa, visto que el comercio quiere llenar sus almacenes lo antes posible. Los vinos de dicho fruto flojos —apenas, diez grados— están teniendo éxito y con ellos han llegado a concertar operaciones inesperadas, a partir de 51 ptas. hectogrado. Las champañistas, metidos en problemas de tenencia de vino están pagando a 44-50 pesetas quintal métrico. Las uvas Macabeo no ha dado más que siete grados Baumé y bastante más la clase Xarel·l.

De vino y vendimias obran noticias, malas casi todas porque el moño —mildiu— ha destrozado una cosecha que apareció sensacional. Las fiestas que con motivo de la recolección uvera en zonas vitícolas importancia se han suspendido indican que esta vez todo va mal porque las cepas han sufrido hasta el punto de arruinar cientos de miles de familias dedicadas a la elaboración de vinos, o por lo menos a obtener unos ingresos perdidos ya. El caso de Málaga, perdiendo el ochenta por ciento de lo esperado en las uvas moscatel es desesperante y se juzga imposible obtener siquiera 36.000 quintales de racimos aptos para pasificación cuando lo normal eran 175.000. 180.000 de los cuales, la tercera parte servirán para pasas. El Almachar tienen la creencia de que los daños del mildiu ascienden a cincuenta millones de pesetas.

EL ARBOLADO OLIVARERO SE PRESENTA BIEN

LA PRODUCCION ACEITERA SERA SUFICIENTE

El arbolado olivarero se presenta bien en la península y resulta esperanzador contemplar cuando en la última primavera parecía todo perdido. Sin embargo, pocos serán los que lancen cifras al aire actual, cuando el fruto se encuentra en plena evolución, de la que dependerá al final. De cualquier manera, ya han dicho desde Jaen "cosechas habemos" y a ello hay que ceñir cualquier augurio porque la rica provincia andaluza es quien da o quita en esta economía y ella es quien manda en la española producción.

Mientras tanto digamos o no digamos que tendremos aceite de oliva para 1972 en cantidad suficiente, la Comisaría de Abastecimientos está tratando de dar salida

Dentro del panorama internacional conviene que cosecheros y almacenistas españoles sepan que la prórroga del actual sistema de importación de vinos será hasta el 31 de marzo próximo para las comunitarias de caldos procedentes de Argel, Turquía, Marruecos y Túnez. Finalmente otra noticia procedente de la Cámara de Comercio de España, en París anuncia que en diez meses del acuerdo entre el Mercado Común y nuestro país, aumentaron los envíos españoles a Francia y disminuyeron los franceses a España.

da sus disponibilidades, eliminando o aplazando el encarecimiento de la existente en manos particulares, trabajo de regulación elogiable. El comercio en plena paralización no cede un cuarto, consciente de que tiene una mercancía que más o menos pronto valdrá dinero.

Sobre exportaciones hay que destacar la escasa contratación de agosto, en cuya primera decena sólo se suscribieron alrededor de 3.500 toneladas. Italia se llevará 1.180 Tm.; Estados Unidos, 676; Francia, 408; Portugal, 317, etc. En la segunda decena, 2.868 Tm. de las que 1.575 serán para Italia; 500, para Estados Unidos, 200 para Suiza, etc.

Para su ganado, lo mejor: Piensos Piema Protector



SILENCIO, ENVUELTO EN RUIDOS

Por GARCÍAS PALOU

«Vd. escribe mucho sobre el silencio» me decía, a raíz de una sencilla «Estampa veraniega» d'Es Malpàs, un hombre de ciencia —extranjero— que viene a esta costa, vestida de lentiscos y pinares, con la misma nostalgia de silencio con que yo llevo de «Ciutat», de cada día más envuelta en ingratos ruidos.

El ilustre profesor de la Universidad de Montpellier pronunció aquellas palabras, en mi biblioteca y junto a mi mesa de trabajo. Le respondí que el tema del silencio me es, en gran manera, agradable, porque yo debo mucho a la quietud y al silencio. «Gracias a este silencio d'Es Malpàs —le dije— he podido escribir esos intrincados artículos científicos —parte de una obra— sobre la cronología de los tratados —opúsculos del Bto. Ramón Llull». El añadido que reserva, para su redacción, dentro de estos ámbitos callados, los temas más difíciles de sus estudios realizados durante el invierno.

Pero hoy, al pergeñar estas líneas, no me refiero a ese silencio maravilloso de la naturaleza, uno de los grandes dones del Señor, para el sosiego de las almas. Esta llamada es, a la postre, una manera de efluviu natural de esa mar de aguas nítidas, de esos montes, de esas mañanas perfumadas, de esas policromas puestas de sol... Aquí, todo espasce silencios, como los pinares sus aromas.

El silencio envuelto en ruidos —al que alude el rótulo de mi pequeño artículo— ha sido llamado «silencio divino», y también «sagrado» el de la liturgia.

Es ese silencio de los claustros de las monjas contemplativas, la que, tanto o más que las altas y gruesas tapias de sus monasterios, defiende de la vida ruidosa que los circunda, los místicos afanes «e apartar todas las potencias del alma de las cosas transitorias y vanas, y orientarlas únicamente hacia Dios».

No sé, con exactitud, qué pluma haya escrito, por vez primera, la frase «silencio divino». Tal vez, se inspire en los «Morales», de San Gregorio Magno, quien enseñó que la voz de Dios sólo se oye en el silencio. Quizás se deba a San Juan de la Cruz, en cuya carta sexta —escrita a las Carmelitas descalzas de Beas— declara que «es imposible ir aprovechando sino haciendo y padeciendo virtuosamente, todo envuelto en silencio». Acaso el primero que escribió juntos aquellos dos términos, fue Vauvenargues, quien depuso que el hombre «sólo en soledad de todas las formas, interiormente con sosiego sabroso se comunica con Dios, porque su conocimiento es el silencio divino».



EL CLAUSTRO DEL MONASTERIO DE MONJAS CAPUCHINAS, FUNDADO EN 1662; UN CLAUSTRO SILENCIOSO, ENVUELTO EN RUIDOS.

Ese silencio que envuelve la vida contemplativa de los monasterios y conventos de nuestras «monges tancades» —lo mismo que el silencio del Cister, de la Cartuja, de la Camaldula, de la Trapa, de alguna de nuestras Ermitas...— no es una pura emanación de claustros y templos más o menos arquitectónicamente ricos; sino un silencio que es la obra meritoria de unos labios que, callando, expresan otro silencio aun más digno de premio, que es el silencio interior. Pablo VI, en su discurso a los Cistercienses Reformados, pronunciado, en 1969, con motivo de la Clausura de su Capítulo General especial, no quiso omitir el tema del silencio, por ser —dijo— «como una herencia sagrada de vuestra Orden y conserva toda su importancia en estos tiempos».

Ese «silencio divino» es esencial a la vida claustral contemplativa, entre cuyos monasterios —dedicados únicamente a la contemplación— «ocupan lugar preeminente los monasterios de monjas».

El apartamiento del mundo para una dedicación más amplia e intensa a la oración en la soledad es un modo peculiar de vivir y expresar el misterio pascual de Cristo, que consiste en morir para resucitar». La soledad y el silencio, según se expone en la Consti-

tución «Venite seorsum» —de la «Sagrada Congregación para los Religiosos e Institutos Seculares»— son «un aspecto de esta muerte de Cristo». «Para los fieles, retirarse al desierto equivale a unirse más íntimamente con Cristo en su Pasión y a participar de un modo muy peculiar de su misterio pascual y de su paso de este mundo a la Patria celestial. Precisamente, por esta razón fueron instituidos los monasterios, y como incrustados en el seno mismo del misterio cristiano». Según la tradición de los Padres —Casiano, S. Jerónimo, Guillermo de Saint-Thierry...— la vida contemplativa manifiesta de modo peculiar la oración solitaria del Señor. Por esta razón, la Iglesia, en todas las épocas de su Historia, ha celebrado que algunos de sus fieles —hombres y mujeres— expresan su propia vida contemplativa, «con una vida de auténtico retiro en la soledad».

Este es un matiz de la teología del «silencio divino». Otro es el que refleja la importancia del recogimiento y de la quietud, para conseguir, de manera más fácil y con mayor seguridad, en la oración, el encuentro con Dios, a quien el contemplativo «busca, para entregarse y dedicarse a El más perfectamente. Creo que es Fray Juan de los Angeles,

quien escribió, en sus «Diálogos», que el alma que gusta de la soledad y del silencio «sabe a qué sabe Dios». San Juan de la Cruz enseña que, en silencio, hemos de vivir medidos, en los brazos divinos: «En soledad vivía, / y en soledad ha puesto ya su nido; / y en soledad la guía / a solas su querido / también en soledad de amor herido».

Lo que yo ignoraba, es que alguno de los grandes contemplativos haya llegado a sentir horror a la soledad y al silencio, tan anhelados y tan buscados por él mismo.

Confieso que, estando en Es Malpà, una noche cerrada de invierno en la que la oscuridad parecía hacerse, de cada instante, más densa, aterró mi ánimo hasta no permitirme proseguir mi trabajo. De parigual manera, en una circunstancia me llenó de pavor la soledad de una media noche de noviembre, vivida en una celda de un monasterio de la Cartuja. Y lo cierto es que había ido a encontrar quietud, silencio y soledad. Para lo mismo había venido a estos parajes.

Esto es, lo que le ocurrió —según él mismo narra en su Sermón XIV— al abad y teólogo cisterciense Isaac de Stella (s. XII), autor de sermones admirables sobre el «Cantar de los Cantares». «Confieso —declara— que algunas veces siento horror a la soledad. Pero añado soledad a la soledad y silencio al silencio, Señor, para ser más hábil y estar más expedito para hablar contigo solo».

Ese «silencio divino» de los monasterios de nuestras «monges tancades» es una obra de su arte monacal —porque es silencio envuelto en ruidos— que les hace más fáciles sus coloquios con Dios.

El idioma universal de la Iglesia

Los católicos y el fenómeno turístico

Por J. SUAU ALABERN

Bastantes de los turistas que nos visitan profesan y sienten el catolicismo por lo que estas pasadas vacaciones ha sido continuada mi asistencia a templos concurridos por estos fieles, católicos turistas y de mi observancia he sacado la conclusión de que están al corriente de los cambios de todos los ritos de la Iglesia, de todas las partes de la Misa que siguen con especial devoción, especialmente cuando partes inamovibles de la misma, las cantan en latín.

En la iglesia de San Fernando de las Maravillas, de la Playa de Palma cantaban el «Kirie eleison», el «Santus» y el «Agnus De», esto se leer el texto en el Misal y a plena voz. En la misa de un día laborable a las seis de la tarde, había dos grupos de extranjeros y llenos una tercera parte de sus asientos, uno de ellos de alemanes u holandeses, el otro de irlandeses o ingleses y cantaron la misa en latín las partes citadas, y la Epístola la leyeron en sus idiomas nativos, uno en inglés y el otro en alemán en misales respectivos. El Párroco de dicha iglesia sabe ambos idiomas.

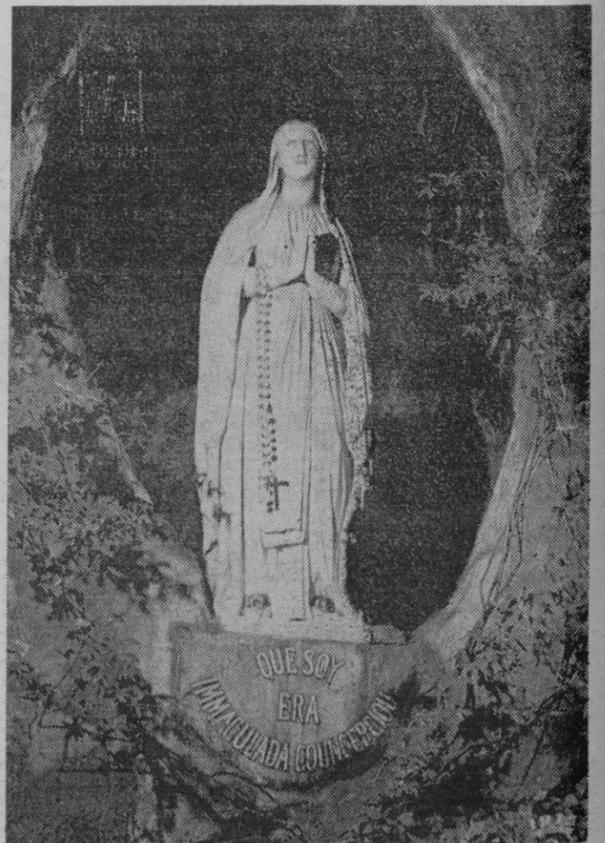
Y en español observaron nuestros lectores, pues en español no hubo necesidad, pues se dió el caso que yo creo ocasional o fortuito, de que el único español era el que suscribe y otro, que no sé si era un servidor del sacerdote. Esta observación me hizo reflexionar.

En la iglesia de Nuestra Señora de la Leñancia del Arenal también pude observar que se cantaban dichas partes en latín y que además sacerdotes de otros países celebraban también misas, ya que residían en ésta como turistas. Según era el sacerdote, de habla alemana o irlandesa había abundancia de fieles de la misma lengua. El Párroco iba leyendo en español, lo que leía el sacerdote para los suyos en la lengua extranjera.

Por eso todo lo que se podía se cantaba en latín con especial satisfacción de los turistas al ver que coincidían en la expresión e inteligencia de lo que pronunciaban en latín, con los españoles.

CONSERVEMOS EL LATIN

El fenómeno turístico tan propio de los tiempos modernos, se da en mayor o en menor grado en casi todos los pueblos católicos y de todo el mundo y la Iglesia que conserva aún una lengua antigua,



sublime y eterna que es el latín, con la cual nos entendemos los fieles creyentes de las diversas naciones europeas y creemos que también con las demás. A conservar este tesoro debemos afanarnos, cultivando estas manifestaciones litúrgicas y otros emotivos por lo que me ha llenado de pesar la noticia de que en los Sermónarios se da de cada día al latín, menor importancia. Por este camino se perderán también estas otras manifestaciones de los creyentes de

diversas naciones. En la actualidad, el futuro presiona sobre el presente en una dimensión antes desconocida, y el futuro del latín en las naciones turísticas estamos seguros que influirá en las Jerarquías de la Iglesia.

Aunque nos referimos sólo a las naciones europeas que nos entendemos con el latín, sí que creemos que con todas las demás. A este respecto recuerdo el caso que refirió el Obispo Hervás su

(Continúa en las centrales)

LA MORAL PUBLICA, EN PELIGRO

Por M. CLADERA MATAS

La humanidad progresa, es cierto, pero también retrocede en diversos aspectos. Si el criterio fundamental para medir el sentido y la importancia del auténtico progreso es el hombre mismo en su dignidad de persona, hay que reconocer que estamos asistiendo a un derrumbamiento en algunos sectores de la moralidad pública. Muy lejos de buscar la verdadera promoción humana, algunas de las costumbres que van ganando terreno ante nuestros ojos amenazan seriamente la integridad moral del hombre.

El primer factor de humanización puede ser el inaudito desencajenamiento de un erotismo desordenado. Estamos ante una especulación comercial desenfrenada a grande escala y con múltiples ramificaciones.

Parece haber una intoxicación de la atmósfera moral que estamos respirando. Hoy que se levantan voces sobre la contaminación del aire y del agua, podemos añadir una tercera voz: sobre la contaminación moral.

Con el pretexto de liberar al hombre de viejos tabús, de inhibiciones y de rigorismo de tiempos pasados, la más desenfrenada licencia de las costumbres invade en nuestros días, las películas, la literatura, las canciones, la propaganda y los grabados... Invade nuestras familias, por medio de la prensa, las revistas que están al alcan-

ce de cualquiera, dejándose ganar por el desbordante contagio que de esta forma envenena la conciencia moral.

DESCONOCIMIENTO DEL AMOR HUMANO

Lo más grave es que no sólo se destruye el equilibrio moral del hombre y se desvían sus energías de las responsabilidades sociales que le reclaman, encadenándolo en su egoísmo y en sus pasiones, sino, sobre todo, que se compromete el valor vital y sagrado del amor humano auténtico en todas sus formas. Bajo el nombre de amor circula una mercancía que es la negación y la caricatura del amor verdadero.

Corresponde a cada uno de nosotros, a diversos niveles y según la responsabilidad de cada uno, estar atentos y no dudar en levantar nuestra voz y de reaccionar energicamente, tanto en el plano individual como colectivo, con el fin de ir creando una vasta corriente de opinión pública capaz de purificar la atmósfera y de poner un dique a la audacia de los mercaderes.

Pero más necesario que las reacciones es que todos promovamos positivamente todo lo que refuerza el sentido sagrado del auténtico amor humano.

Cuando el amor no es el impe-

rativo de un compromiso que se quiere total e incondicionado, cuando no es el don integral de la persona que llega hasta la sensibilidad del cuerpo, entonces el amor está despojado de su verdadero sentido.

El auténtico amor entre los esposos se funda en un presupuesto de apertura a la vida y al mundo, y siempre supone la superación de sí mismo.

Ante las campañas de opinión que llegan hasta poner en crisis ciertos valores fundamentales de la moralidad humana y cristiana, así como de la vida social, es necesario que las familias católicas tomen conciencia del deber que tienen de testimoniar abiertamente sus profundas convicciones sobre la vida, el matrimonio, la fidelidad conyugal, la educación de los niños. Se trata, en efecto, de obligaciones morales inalienables que ninguna presión puede impedir que se realicen y que ninguna legislación puede dispensar de su cumplimiento. Para muchas personas y familias, a menudo desarmadas ante la evolución de costumbres, un movimiento de la opinión pública, debidamente esclarecido por una información objetiva y sana, puede mantener esta fidelidad a su ideal de vida tan a menudo atacado por precoces y destructores slogans.

¡COMERCIANTES y TRANSPORTISTAS!

Su mercancía **SOBRE CAMION** desde cualquier punto de la península

M. SUARDIAZ

Anuncia la puesta en servicio de su segunda unidad-transbordador «RIVANALON» para la primera decena del mes de Octubre entre los puertos de Valencia y Palma

INFORMACION

BARCELONA: Paseo Colón, 24 - Telf. 2326570

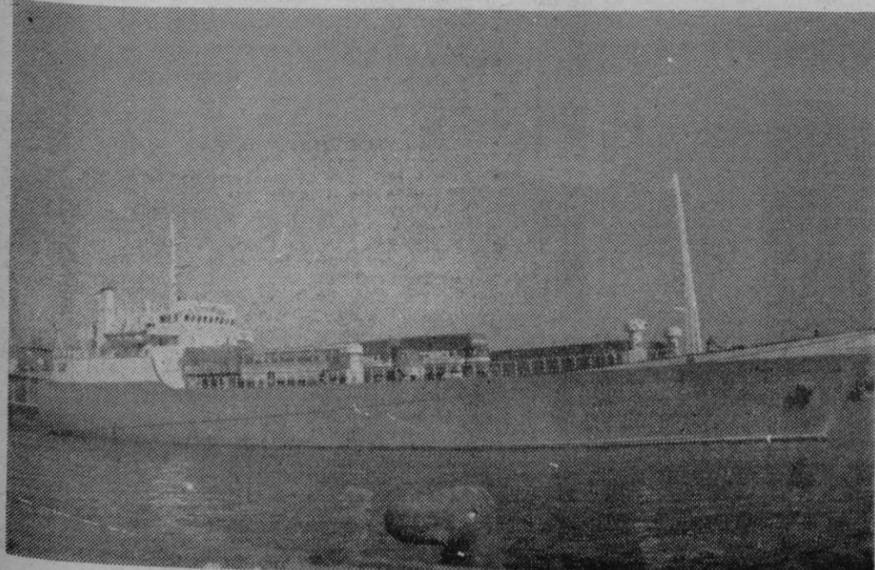
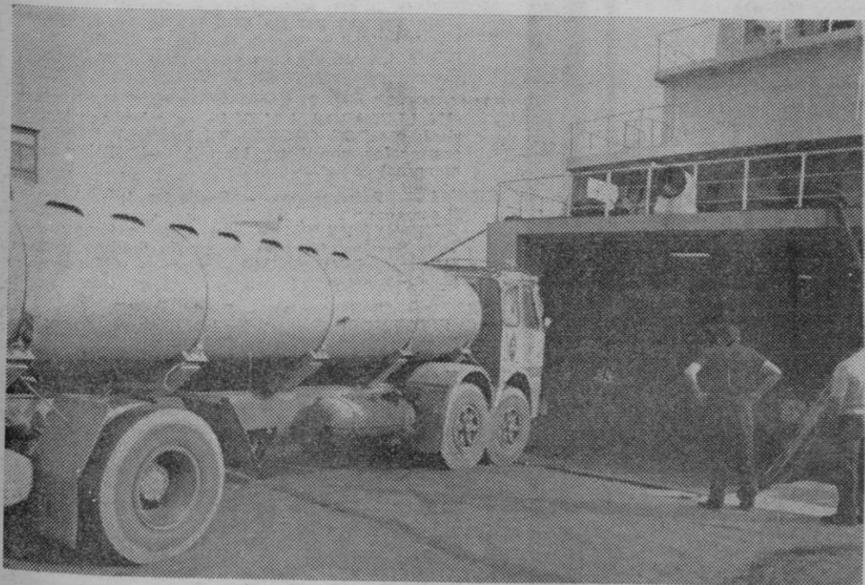
P. MALLORCA: Edificio Palma - Telf. 223847

VALENCIA: Dr. J. J. Domínguez - Telf. 233967

SERVICIOS

entre **BARCELONA - PALMA** y viceversa

Días alternos entre **VALENCIA - PALMA** y viceversa



ESPECTACULOS

LA CORRIDA DE HOY

F. G. PERICAS TOMARA LA ALTERNATIVA DE MANOS DE GREGORIO LALANDA

Actuando de testigo Julián García

Para hoy domingo a las cinco en punto de la tarde, se anuncia un gran acontecimiento taurino en nuestra Plaza de Toros, en ella tomará la alternativa nuestro paisano, F. G. PERICAS de manos del gran triunfador de la temporada Gregorio Lalanda, actuando de testigo el tremendista Julián García, diestro colocado en los lugares de privilegio entre los grandes ases de la actualidad y también triunfador en nuestro coso.

Para este acontecimiento han sido seleccionados seis hermosos ejemplares de la destacada ganadería andaluza de D. Miguel Camacho.

Ante tan sugestivo cartel es de esperar que nuestro Coliseo Balear registre una de sus mayores entradas.

LOS ESTILOS

UNA REPOSICION DE KAZAN

Por CINEFILO

RIALTO CAPITOL - HISPANIA - MODERNO

«ESPLENDOR EN LA YERBA»

T. O.: "Splendor in the grass".- Producción: E. Kazán para Werner Bros.- 1961.- Guión: William Inge.- Fotografía (Technicolor): Boris Kaufman.- Música: David Amram.- Dirección artística: Richard Sylbert.- Decorados: George Tapps.- Vestuario Anna Hill Johnstone.- Montaje: Gene Milford.- Intérpretes: Natalie Wood (Wilma); Warren Beatty (Bud); Pat Ingle (Ace Stamper); Audrey Christie (Mr. Loomis); Bárbara Loden (Ginny Stamper); Zorha Lampert (Angeline); Joanne Ross (Sra. Stamper); Fred Stewart (Del Loomis); Jan Norris (Juanita); Gary Lockwoods (Toots); Sandy Dennis (Kay); Christal Field (Hazel); Maria Adams (June); Lunn Lorin ((Carolyn); John Mc. Giver (Doc).

Duración: 100 minutos.



El autoritarismo de un padre frustra la vida de dos jóvenes que se quieren desde niños.

No es "Esplendor en la yerba" de las reposiciones con más años de producción, Natalie Wood había poco tiempo había dejado sus papeles de niña, Warren Beatty era prácticamente un desconocido, Sandy Denys hace un papel pequeño y Elia Kazán, después de tratar el tema del autoritarismo paternal en "Al Este del edén" insistía sobre él en esta película y volvería a tratarlo en la reciente "El compromiso" demostró que le preocupa aunque su visión del problema resulte más literaria que real, una visión parcial, aunque interesante y poética, de las teorías de Freud.

Kazán ha evolucionado en la forma del tratamiento de los temas -siempre trascendentes- aunque esto no quiera decir que haya ganado en eficacia. La sencillez expositiva de "Esplendor en la yerba" resulta una de las bazas de su éxito y también el trazo de los personajes aunque no tan vigorosos como en "El compromiso"

No dudamos que la reposición de "Esplendor en la yerba" resultará un éxito, uno más que hará meditar sobre el lenguaje artificioso, y a veces sicodélico, que abunda en el cine actual, en el relegamiento a segundo plano del argumento y a la necesidad de un erotismo a ultranza. Porque el film de Kazán es de los "fuertes" en este aspecto, la versión que vimos hace años fue despellejada por la censura y ahora se nos presenta más completa -¿será éste año de los motivos de su reposición- pero dentro de la escabrosidad de la historia no hay exhibicionismo inútil, algo que aparezca como pura concesión.

"Esplendor en la yerba" tiene secuencias de verdadera calidad cinematográfica, continúa siendo un film vigente, la ambientación de los años 20 es magnífica y también el trabajo interpretativo de Natalie Wood, la chica ateaada del mal de amores.

CINEFILO

PLAY TIME

discotheque can pastilla

HOY DOMINGO A LAS 6 HORAS

GALA DE JUVENTUD

PLAY TIME

discotheque can pastilla

Esta película de terror... Supera a las mejores

LOS MONSTRUOS DEL TERROR

MICHAEL RENNIE
KARIN DOR
CRAIG HILL

PATTY SHEPPARD
ANGEL DEL POZO
PAUL NASCHY

DIRECTOR TULIO DE MICHELLY

EASTMANCOLOR CINEMASCOPE

Sedientos de sangre llegan...

«EL HOMBRE LOBO» LA MOMIA Y DRACULA



KING'S CLUB

DISCOTECA - PALMA - NOVA

TARDE Y NOCHE

BAILE

EL LUGAR MAS ROMANTICO Y SELECTO PARA PAREJAS

Discotheque LOS PINOS

COLONIA DE SANT JORDI (Mallorca)

HOY DOMINGO, 26, tarde y noche 2 grandes galas



Los JAVALOYAS

NO OLVIDE EL RESTAURANTE LOS PINOS Especialidades en Barbacue - Carnes y Pescados

Programa para hoy

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

JALA MOZART. - (Refrigerada). - Desde las 4: «TO BE OR NOT TO BE» (Ser o no ser), de Ernst Lubitsch, con Jack Benny, Carole Lombard y Robert Stack.

CINES DE ESTRENO

AUDITORIUM. - Sesiones de cine suprimidas. A las 22 horas: Concierto por la ORQUESTA FILARMONICA DE LENINGRADO, Director: ARVID YANSONS. Solista: Mikhail Vaiman.

SALA ASTORIA - (Refrigerada). - Desde las 3: «LA ULTIMA CARTA», con David Janssen, Rosemary Forsyth. Director: Garson Kanin, en color; y «AGUILAS CRUZADAS», en color. - (Mayores 18 años)

AVENIDA - (Refrigerado). - Desde las 3:15 2ª semana: «UNA DROGA LLAMADA HELEN», con Caroll Baker, Jean Sorel. Director Umberto Lenzi, en color 70 mm.; y «YO SOY VUESTRO VERDUGO» (Sartana), en color. - (May. 18 años)

AUGUSTA. - Desde las 3: Todd-Ao. - «PATTON», en color, con George C. Scott y Karl Malden. - (Tot. menores)

SALA BORN - (Refrigerada). - Desde las 3:15: «MAS OSCURO QUE EL AMBAR», en color, con Rod Taylor; y «EL DIABLO COJUELO» con Alfredo Landa. - (Mayores 18 años)

TEATRO BALEAR - Climatizado). - Desde las 3: Todd-Ao. - «LOS CHICOS DEL TREN» en color, con Dinah Sheridan, Jenny Agutter; y «LEGA SARTANA»

CAPITOL. - Desde las 3: «ESPLENDOR EN LA YERBA», en color, con Natalie Wood y Warren Beatty; y «TODO UN DIA PARA MORIR», en scope-color, con David Hemmings. - (Mayores 18 años)

DORADO. - Desde las 3: «POR MIS PISTOLAS», con Cantinflas en color; y «20.000 LEGUAS VIAJE SUBMARINO», en color. - (Tolerado menores)

HISPANIA. - Desde las 3: «ESPLENDOR EN LA YERBA», en color, con Natalie Wood y Warren Beatty; y «TODO UN DIA PARA MORIR», en scope-color, con David Hemmings. - (Mayores 18 años)

JAIME III - (Refrigerado). - Desde las 3: «EL OJO DEL HURACAN», con Analie Gade, Jean Sorel. Director: J. María Forqué, en color; y «LA ESFINGE DE CRISTAL» en 70 mm-color (Mayores 18 años)

METROPOLITAN - (Refrigerado). - Desde las 3: «ESTUDIO DE MODELOS», con Anouk Aimee, Gary Lockwood. Director: Jacques Demy, en color; y «TUSEY STREET», con Sara Montiel, en color. - (May. 18 años)

MODERNO. - (De miércoles a domingo): «ESPLENDOR EN LA YERBA», en color, con Natalie Wood y Warren Beatty; y «TODO UN DIA PARA MORIR», en scope-color, con David Hemmings. - (Mayores 18 años)

PALACIO DE LA PRINCESA (Refrigerado). Desde las 3: «HA LLEGADO UN ANGEL», en color, con Marisol; y «DOS CRUCES EN DANGER PASS», scope-color, con Peter Martell. - (Tolerado menores)

RIVOLI - (Refrigerado). - Desde las 3: 2ª semana: «CIUDAD VIOLENTA» con Charles Bronson, Telly Savalas. Un film de Sergio Sollima, en color; y «EROTISSIMO» color - (Mayores 18 años)

RIALTO - (Refrigerado). - Desde las 3:30: «ESPLENDOR EN LA YERBA», en color, con Natalie Wood y Warren Beatty; y «TODO UN DIA PARA MORIR», en scope-color, con David Hemmings. - (Mayores 18 años)

SALAS DE FIESTA

- * BARRARELA - Cada noche baile.
- * BACOMO. - Cada noche baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30
- * CABALA. - Todas las noches baile con «Nosotros Cinco», hasta las 4 madrugadas.
- * CAÑAL VALLES - Todos los días baile y atracciones.
- * CAÑAL VALLS. - Cada día Miguel Moreno con "Nuevo Grupo" y "Los Delfos"
- * EL BARCO (Night Club) - Tarde y noche baile
- * PATIO ANDALUZ FELIPE - Todas las noches canciones y bailes flamencos.
- * TACOMAGO - Abierto todos los días. Baile y atracciones con LOS VALLEDOSA.
- * TITOS. - Todas las noches baile y atracciones.
- * TROCADEPO. - Tarde y noche baile y atracciones.
- * CLUB LATIN (Las Maravillas). - Baile todas las noches hasta las 3:30.
- * LORD NILSON (Ca'n Pastilla). - Todos los días baile con «Los Grecos»
- * S'ESCAR. - Todas las noches baile y atracciones.
- * CAÑAL VALLS. (Night Club). - Todos los días baile y atracciones Domingos y Festivos. Galas para la juventud.
- * MALVALOCA (La Ribera) Ca'n Pastilla. - Baile todas las noches a partir de las 22 horas.
- * CLUB SALEM. - Diariamente baile y atracciones

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR - Laborables a las 4,45. Festivos y vísperas a las 4

BOLOS

BOLERA INTER BOWLING. - Abierto todos los días de 3 tarde a 1 noche. Domingos de 10 mañana a 1 noche



ELIGE A TU REPRESENTANTE

Elecciones para
Procuradores en Cortes

Representación Familiar
29 septiembre.

ARENAL

UNA CALLE QUE SUPONEMOS SE ARREGLARA

(Del corresponsal informativo).— Se encuentra en muy mal estado un amplio tramo de la llamada Carretera Militar, y que comprende desde las calles Asdrúbal a Bartolomé Calafell. Las quejas de los vecinos del lugar son unánimes y francamente tenemos que decir que justificadísimas. El mal estado de dicha calzada, es motivo de algún fortuito accidente y salpicaduras a los ocasionales peatones durante la mayor parte del año. Resulta que los baches son de dimensiones algo grandes y cuando llueve, como lo ha hecho esta semana, el tramo que mencionamos se convierte en algo que la verdad no podemos tolerar teniendo en cuenta que está además enclavado en una zona eminentemente turística y muy transitada. Nosotros no queremos entrar en crítica alguna, pero sí debemos hacernos eco de una necesidad en busca de una eficaz y oportuna solución en beneficio de todos. Por otra parte durante incluso el verano hemos visto charcos de agua. Se nos ha dicho que las tuberías de agua potable están colocadas a escasa profundidad a causa del necesario desnivel. Entonces surge el escape y al tardar algunos días en arreglarse se tiene que aguantar el mismo problema que durante el invierno. Dejamos constancia de la urgencia y nos alegraría sobremanera en nombre de los vecinos del mencionado lugar poder dar prontamente las gracias desde estas mismas páginas.

BAUTISMO COMUNITARIO

El pasado domingo en la iglesia parroquial y de manos del señor Cura-Párroco Rvdo. don Bartolomé Gomila Vallespir recibieron las aguas bautismales los niños y niñas siguientes:

- Beatriz Almaraz Chagoven hija de José Luis y de María.
 - Eva de la Santísima Trinidad Bezares Jiménez, hija de Manuel y de María de la Paz.
 - María del Carmen Ruz García, hija de Antonio y Amelia.
 - Loreto Villalba Tejero, hijo de Manuel y de Isabel.
- El próximo Bautismo Comunitario se celebrará el día 3 de octubre a las 5 de la tarde.

ONOMASTICA

Celebró su onomástica don Ma-

teó Monserrat Calafat, exalcalde de la ciudad de Lluchmayor. Por tal motivo, en su residencia arenalense, y en tan señalado día el señor Monserrat recibió muestras de aprecio y felicitaciones a las cuales unimos cordialmente la nuestra.

BODAS
En la iglesia parroquial se unieron en el Santo Sacramento del matrimonio don Angel Nicolás Hernández con doña Nicolasa Gutiérrez Lázaro.

Se unieron también don Miguel Castro Molina con doña Custodia Martínez Nieto.

Asimismo don Francisco Jesús Jiménez Andújar con doña Emilia Cofrades Díez.

A todos ellos les testificamos nuestra más cordial felicitación deseándoles eterna luna de miel.

REGATA INTERNACIONAL

"OFFSHORE"

Tal como está anunciado esta mañana se celebrará la Regata Internacional para embarcaciones "Offshore". Dichas embarcaciones son verdaderos bólidos de la velocidad en el mar. Al redondear estas líneas se encuentran en nuestro Club Náutico representantes de Inglaterra, Francia, Estados Unidos y naturalmente los españoles. El itinerario de la prueba es el siguiente: Arenal, Palma Arenal, Cala Figuera, Dragonera, Ibiza, Cabrera, Cabo Blanco y llegada al Club Náutico Arenal. La Presidencia de Honor está ocupada por S. A. R. el Príncipe de España don Juan Carlos de Borbón. El Comité de Honor lo encabezan los Ministros de Marina y de Información y Turismo y el Capitán General de las Baleares.

El Jurado de la prueba está integrado por don Manuel González Pando, don Virgilio Hernández Ribadulla, don Juan Pou Muntaner y don Francisco Villalonga. Cerdá que actuará como secretario.

La comisión técnica asesora la componen don Atilio Petroni como presidente y los Dres. don Claudio Tomasini y don Norberto Mallo.

Deseamos que el mayor acierto y éxito acompañe a los organizadores de esta primera Regata Internacional "Offshore" en aguas de nuestro archipiélago.

EL U. D. ARENAL

A ANDRAITX

Esta tarde y correspondiente a la cuarta jornada del Campeonato de Primera Regional nuestro U. D. Arenal se desplaza a la villa de Andraitx. Esperamos y siempre dentro de los cauces más deportivos, que hoy se consiga traer uno o los dos puntos en disputa.

EL JUVENIL AL CAMPO

DEL C. D. SOLEDAD

Esta mañana y empezando a las 9 horas, el equipo juvenil, filial del U. D. Arenal, Club de Fútbol Atlético Son Veri acude al campo del Soledad para contender con los filiales B de dicho primer equipo.

La plantilla de At. Son Veri está compuesta por los jugadores siguientes: Navío, Caldentey, Sastre, Castilla, García Baidez, García, Ginés García, Mora, Ferrer Mateu, Cantallons, Ramis, Lara, Mir, Jiménez, Cruz, Vanrell, Ordóñez y V. Ilena.

SOCIAS, NUEVO FICHAJE

DEL U. D. ARENAL

Se nos comunica que el U. D. Arenal acaba de conseguir contratar los servicios del interior Socias, procedente del U. D. Porreras, equipo en el cual ha sido titular durante las últimas temporadas. Socias puede ser el elemento que de más mordiente a la línea delantera. Esperemos su debut en las filas locales.

EL ATLETICO ARENAL

DESCANSA

El nuevo y flamante II Regional Atlético Arenal, tiene hoy su día de descanso según manda el calendario oficial del referido Campeonato. Si bien los entrenamientos a las órdenes del señor Párry y a pesar de la abultada derrota encajada el pasado domingo en el campo del San Bartolomé, se espera hacer un destacado papel en este su primer año en torneo oficial.

LLUCHMAYOR

El próximo martes

día 28, Pregón de Ferias por GAFIM

El miércoles 29, Elecciones para Procuradores en Cortes

(De nuestro corresponsal informativo GARA).— Como ya es tradicional las históricas Ferias de Lluchmayor, que se inician el día de la festividad del glorioso titular de la Parroquia y ciudad, San Miguel Arcángel, tendrán su prólogo en el próximo martes día 28. En la Sala Consistorial de nuestra Casa Consistorial, a las 9'30 de la noche, está anunciada la lectura del Pregón de Ferias 1971 a cargo del distinguido y conocido publicista, don Gabriel Fuster Mayans, Abogado, Redactor de «BALEARES», cuya presentación hará el propio Director del diario, don Francisco Javier Jiménez, demostración del cariño que siente hacia la ciudad lluchmayorense y hacia su compañero «GAFIM». La disertación por parte de quien conoce tan bien nuestra ciudad y término y donde es tan conocido y admirado, es esperada con el natural interés, sumándose a la ya larga lista de buenos pregoneros de Ferias, cuyo texto nuestro Ayuntamiento va publicando para conocimiento de la compleja problemática lluchmayorense.



LA «CORAL LLUCHMAYOR»

Como ya es habitual en otros años, intervendrá la magnífica y galardonada «Coral Lluchmayor», que dirige el Mtro. Miguel Janer, ofreciendo un escogido y selecto repertorio, como sigue:

1. «Desde su casa», J. Altuna.
2. «Deixaume volar», Armonz. M. Janer.
3. «Arrojéme las naranjitas», Siglo XVII, anónimo.
4. Anareta, S. L. Chavarri.
5. Cucuets i avellanas, María A. Salvá y Miguel Janer.

El acto dará comienzo a las 9'30 de la noche. Es público y gratuito.

LAS ELECCIONES DEL

MIÉRCOLES

El próximo miércoles, día 29 del mes en curso, se celebrarán, conforme se viene anunciando las Elecciones a Procuradores en Cor-

tes de Representación Familiar. Podrán votar los cabezas de familia, marido y esposa, eligiendo los candidatos que mejor se adapten a sus exigencias. Concurrirá la coincidencia de que precisamente es este día la festividad de San Miguel, Patrón de la ciudad y Primera Feria de la serie que están, programadas, circunstancia que vencerá nuestra población dando un ejemplo de civismo y ciudadanía y concurriendo a las urnas para cumplir con su obligación.

Así lo esperamos de nuestro Lluchmayor, inteligente a la altura siempre de las circunstancias.

TORMENTA

Descargó el viernes, cerca de las once de la mañana, fuerte tormenta con voluminoso aparato eléctrico y mucho ruido. Ha llovido torrencialmente, corriendo el agua por primera vez abundantemente por nuestras calles, desde hace bastantes meses. Pero que en solo veinte minutos la cosa quedó liquidada, el total de agua recogida suma unos doce litros por metro cuadrado. Los beneficios de la lluvia han alcanzado gran parte de nuestro término municipal.

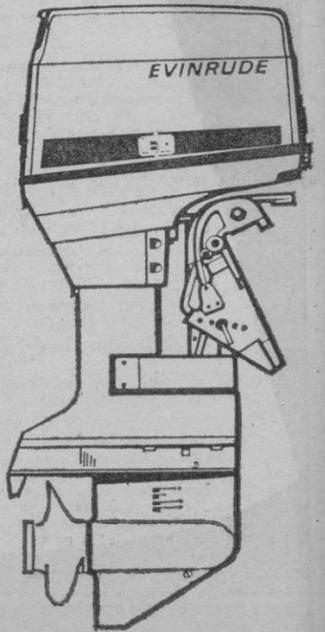
FUTBOL

El «España» a Palma
Esta tarde el equipo del «C. D. España» se trasladará a Palma para enfrentarse en partido de Campeonato Regional de Primera Categoría contra el «Arenas». La situación del «España» no le permite despilfarrar puntos positivos, mucho mejor alcanzarlos si es que aspiramos a mejorar la situación de nuestro fútbol, y de nuestro Club.

EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE MOTONAUTICA Y EL CAMPEONATO DE BALEARES CELEBRADOS EN AGUAS DE MALLORCA, HAN SIDO DE MARCADO SIGNO

EVINRUDE

ESTE HA SIDO EL RESULTADO DE LAS PRUEBAS



Categoría O. N.

Campeón de España

QUIM DIAMANT
Casco Molinari
Motor EVINRUDE 125 H. P.

Sub campeón

SABINO MOLINA
Casco Molinari
Motor EVINRUDE 125 H. P.

Tercer clasificado

TOMAS HIDALGO
Casco Molinari
Motor EVINRUDE 115 H. P.

Categoría E. T.

Campeón de España

CARMEN PEREZ DE HIDALGO
Casco Maeso
Motor EVINRUDE 60 H. P.

Sub campeón

ANTONIO ANGLES
Casco Maeso
Motor EVINRUDE 60 H. P.

Categoría S. E.

Sub Campeón de España

QUIM DIAMANT
Casco Schultz
Motor EVINRUDE 60 H. P.

CAMPEONATO DE BALEARES

Categoría S. E.

Campeón de Baleares

ANTONIO DEL CASTILLO

Casco Cusa

Motor EVINRUDE 60 H. P.

SAN JUAN

EL DIA 3 FESTIVAL DEL MOTOR Y «FESTA D'ES BUTIFARRO»

(De nuestro corresponsal informativo, JAUME). — Estos festejos que organiza la animosa Peña Motorista San Juan para el venidero día 3 de octubre, ha despertado verdadera animación en todos los ambientes, ya que los deportistas tienen cumplida satisfacción con el Festival del Motor que se complementa con el tipismo de la popular «Festa des Butifarro» para todos los que gozan del sabor de nuestras fiestas mallorquinas.

El Festival del Motor dará comienzo a las quince horas con la prueba denominada Primer Trial San Juan, para motocicletas de cilindrada superior, para terminar con el acostumbrado Slalom para automóviles, cuya pasada edición ganó don Miguel Roselló Ramón. Las inscripciones para esta prueba podrán efectuarse en Peña Motorista San Juan, los días 30 de septiembre y 1 y 2 de octubre a partir de las 19 horas, cerrándose la misma una vez cubierto el cupo de participantes fijado.

Terminadas las pruebas deportivas y dentro del casco urbano, tendrá lugar la popular «Festa des Butifarro», donde los deliciosos embutidos «butifarrons» y «llengonissa» podrán ser adquiridos y asados en los «fogarons» al compás de las ancestrales «xirmites» al propio tiempo que tendrán ocasión de gozar de un variado programa de atracciones que dará comienzo a las 19.30 con las actuaciones de la Agrupación Revella de Son Servera que nos ofrecerá sus danzas folklóricas, la deliciosa Margaluz y las acreditadas orquestas Los Deltars, Lo Yumas y Los Beta.

En la Peña se trabaja en firme ultimando los preparativos para esta jornada, así como terminar la vistosa falla que arderá en esta noche deliciosa. Como nota simpática la Peña ha enviado programa de esta jornada a los numerosos sanjuanenses que el destino alejó de la villa, los cuales tienen en esta fiesta una cita más para acudir y reunirse en esta jornada con sus familiares y amigos.

BUEN COMIENZO DEL C. D. SAN JUAN

El C. D. San Juan, en su primer partido de esta recién empezada competición de II Regional,

INVERSIONISTA

Realice únicamente operaciones garantizadas y obtenga el más alto interés.

- Solvencia
- Discreción
- Reserva.

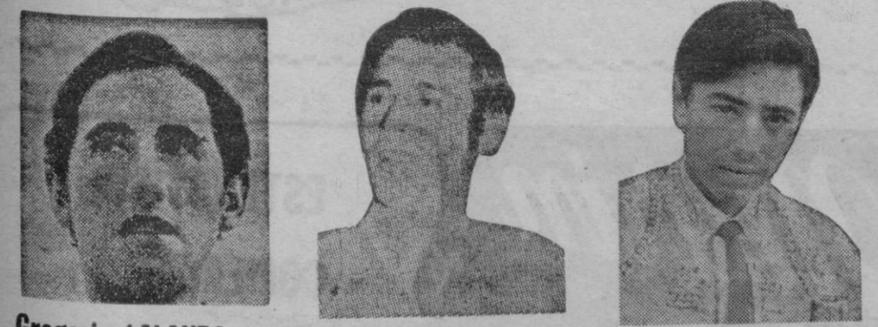
Infórmese sin compromiso: Apartado 40.035. Madrid. Referencia: Inversión.

BOUTIQUE MARI

TRAJES A MEDIDA A PRECIO DE PRET-A-PORTER
CALLE PUIGDORFILA, NUMERO 25

Plaza de Toros de PALMA

HOY, DOMINGO 26 — 5 TARDE. FABULOSA CORRIDA DE TOROS
6 TOROS DE DON MANUEL CAMACHO 6



Gregorio LALANDA JULIAN GARCIA Francisco Gabriel PERICAS
Que tomará la Alternativa

Para esta Corrida quedan anulados todos los Pases a favor e Invitaciones.
Venta de localidades: Plaza de Toros, Tfno. 255245. Rincón Taurino, Tfno. 226139.

CAPDEPERA

PLAN ELECTORAL POR EL TERCIO FAMILIAR

(De nuestra corresponsalía literario-informativa). — Dentro del plan provincial para la elección de Consejeros por el Tercio Familiar a celebrar en los Colegios Electorales que se enumeran: Para Cala Ratjada en la Escuela Nacional de Niños y para Capdepera, Plaza España, 7 y Plaza del Ayuntamiento en todos ellos en la fecha del 29 del corriente mes durante la jornada normal de trabajo, figurando a la entrada de cada centro el respectivo padrón de habitantes, debidamente actualizado para mejor orientación de los votantes. Por la Junta Municipal de Elecciones han sido designados para Cala Ratjada, Presidente de Mesa don Antonio Bauzá Massanet, suplente primero don Nadal Bernat Ferrer, 1º adjunto don Manuel Fernández Espiritusanto, suplente don Bartolomé Fuster Massanet, adjunto 2º don Juan Lladra Moll, suplente don Mateo Mercant Siret. Colegio Plaza España: Presidente don Antonio Garau Nebot, suplente don Juan Lluís Estades, adjunto 1º don Miguel Melis Siret, suplente don Mateo Melis Terraza; adjunto 2º don Juan Morey Jabrés, suplente don Mateo Orpi Sancho. Centro electoral de Plaza Ayuntamiento. Presidente de Mesa don Santiago Aso Moll, suplente don Antonio Domínguez Gelabert, adjunto 1º don Miguel Adrover Adrover, suplente don Jerónimo Alzina Roig, adjunto 2º don Vicente Amengual Espinosa y como suplente don Antonio Flaquer Lliteras.

BODA
En el bello Santuario de Consolación han celebrado su enlace matrimonial don Juan Pol Montserrat y la simpática señorita Magdalena Roiger Barceló. Bendijo la unión el Rdo. don Damián Vidal. Cura Párroco de la Soledad, y firmaron el acta como testigos don Miguel Mulet, don Juan Morlá, don Vicente Marí y don Bartolomé Martí por el novio, y por la novia lo hicieron don Bernardo Reus, don Jaime Roiger, don Arnaldo Nigorra y don Juan Barceló.

Terminada la ceremonia religiosa los numerosos invitados fueron delectadamente obsequiados. Deseamos a la novel pareja que habrá salido de viaje de bodas, una interminable luna de miel.

HA SALIDO EL NUEVO NUMERO DE «FAMILIA ESPAÑOLA»
«Familia Española» publica en su último número una entrevista con don Cruz Martínez Esteruelas en el que afirma que «La familia en España es más práctica y espiritual que romántica». Añade a continuación: «El problema de opinión es de participación en la descentralización a nivel de comunidad local y de empresa».

A continuación se inserta los resultados de una encuesta realizada entre la juventud española en la cual resalta su interés por los problemas de la familia. El escritor D. Miguel Fisac analiza la situación de la vivienda española. «La casa sin intimidad, es causa de crisis». Afirma también: «No existe el piso ideal». «Diálogo en el matrimonio», es el trabajo del especialista en temas educativos don Feliciano Blazquez Carmona.

«Familia Española», presenta las novedades de la moda infantil para otoño-invierno 1971-72 con una amplia muestra gráfica de las nuevas prendas infantiles. El número se complementa con un amplio reportaje gráfico de Santiago de Compostela, además de las habituales secciones de la revista.

MUSICALES
En el Conservatorio de Música de Palma han aprobado con notas de sobresaliente el Primer Curso de Piano, las señoritas María Antonia Sancho, Angeles Massanet y Bárbara Femenías. Para el Tercero de Piano, la Srta. Berta Liesegang, con notables notas y para Coral, las Srtas. Margarita Moll, Berta Liesegang y el joven Eriso Liesegang. A las muchas felicitaciones recibidas, ya que Capdepera es una población inminentemente musical, unimos la nuestra extensiva a la Profesora Sra. Leonor Gómez-Quintero de Alzina.

CAMPAÑA DE FERTILIZANTES
En la Hermandad de Labradores y Cooperativa Agrícola Capdeperense nos informan haber iniciado la campaña de fertilizantes, Superfosfato de Cal, Sulfato mónico y Sulfato de Potasa, centros donde los productores podrán retirar los productos que precisaren.

INTERVENCION
En la Clínica Planas de Palma ha sido intervenida quirúrgicamente con feliz resultado doña Catalina Sureda, esposa de nuestro particular amigo, don Miguel Alzina, de Transportes del mismo nombre.

DE VIAJE

Procedente de Almansa y para reincorporarse a la plantilla de profesores del Centro Escolar, luego de las vacaciones estivales ha regresado don Francisco López Tomás. Para Mota del Cuervo, después de unas semanas de estancia entre nosotros regresan don Pascual García, Veterinario, acompañado de su señora esposa e hijos.

ART I JOVENESA

Completando informaciones anteriores hoy podemos adelantar a nuestros lectores aficionados al arte teatral que la Agrupación Cultural «Art i Jovenesa» durante la primera quincena de octubre tiene en proyecto dar lectura a la obra vernácula «Els Reis» a la que serán invitados el Rvdo. Cura Párroco como asesor religioso, al Director de la Rondalla «Aplec de Gaballins» para efectos musicales de carácter oriental amén de relevantes personalidades representativas por parte de la Corporación Municipal, etc.

CARTELERA
El Teatro Principal tiene anunciada la inauguración de temporada para hoy domingo día 26 con las proyecciones «Pigalle... barrio prohibido» y «Los Corsarios».

JEFATURA DE TROPAS DE MALLORCA EJERCICIOS DE TIRO DE ARTILLERIA

ESTADO de las ZONAS PELIGROSAS para la navegación marítima durante los Ejercicios de Tiro con fuego real, a desarrollar por Unidades de Artillería de la Guarnición de Mallorca, durante el mes de septiembre de 1971.

FECHAS: 29 y 30 de septiembre HORAS: 08,00 a 13,00.
ZONA PELIGROSA: En las inmediaciones de CABO BLANCO. Coordenadas Greenwich en grados sexagesimales
2º 38' 30" E — 39º 17' 00" N.
2º 47' 35" E — 39º 22' 20" N.
2º 46' 50" E — 39º 13' 30" N.
Altura máxima de las trayectorias:
450 metros sobre el mar.
Palma, 23 de septiembre de 1971
El Tte. Coronel Jefe de E. M.
Firmado:
Cristóbal Rigo López de Tejero

GUANTES GOMA PARA LABORES CASA CODINA
General Mola, 22
Galerías Avenida, 14
Pl. Pedro Garau, 9

RADIO JUVENTUD
PARA SU DISTRACCION...
PARA SU INFORMACION...
Siempre a su servicio «RADIO JUVENTUD»
OM - 1.385 Kics. FM - 88,8 Mgcis.

SALA Astoria
LOS JUEGOS DEL AZAR... Y DEL EROTISMO
LA ULTIMA CARTA
("WHERE IT'S AT")
United Artists
COMPLEMENTO: **Aguilas cruzadas** COLOR (MAY. 18 AÑOS)

JAI ME III cinema
¡EL EXITO AUMENTA A DIARIO!
EL OJO DEL HURACAN
analía GADE jean SOREL
rossana YANNI Tony KENDALL
es un film de: **josé maria FORQUÉ**
EASTMANCOLOR
«He sostenido, en ocasiones anteriores, que José María Forqué es uno de los pocos realizadores españoles con oficio sólido y que saben lo que traen entre manos, sobre todo con relación a «El ojo del huracán». Ya queda dicho que Analía Gadé está fabulosa. La conjunción con Forqué ha alcanzado cimas como la presente.»
De «Diario de Mallorca»
EN EL MISMO PROGRAMA: **LA ESFINGE DE CRISTAL** 70 MM. (MAYORES 18 AÑOS)

DALLAS (TEXAS) (URGENTISIMO) ¡Han matado al Presidente!

LA MUERTE DE UN PRESIDENTE
(DALLAS STORY)
ASI SUCEDIO... EN 1881... Y EN ESTA PELICULA... PUDO VOLVER A OCURRIR ASI, HACE UNOS AÑOS, EN EL MISMO LUGAR?

LA MUERTE DE UN PRESIDENTE
(DALLAS STORY)
WARREN MARIA HERMANO ANTONIO JOSE ANDERS-COADRA-REY-CASAS-SHAREZY JOHNSON
astmancolor-Techniscope DIRECTOR YORAN VALER
Una coproducción: FLANG MONTANA (Spain) PRITTY FILMS (Spain)

ESTRENO JUEVES
Palacio AVENIDA
NO DEJE DE VER EN SUS ULTIMOS DIAS
UNA DROGA LLAMADA HELEN
TECHNICOLOR-CINEMASCOPE DISTRIBUCION UMBERTO LENZI

YO SOY VUESTRO VERDUGO
(SARTANA)
MAYORES DE 18 AÑOS

EDITORIAL

NECESIDAD DE ORDENAR LOS ABASTECIMIENTOS DE BALEARES

Se dan en Baleares, en materia de abastecimientos, todos los inconvenientes de la insularidad, más los derivados del fenómeno turístico, estos últimos sin duda los más graves. Baleares es una provincia significativamente por la fuerte incidencia de elevados contingentes turísticos, con el agravante de ser esta afluencia prácticamente de temporada. Ello significa que durante unos meses del año la población de las islas se ve extraordinariamente incrementada, y que además —por si lo dicho no fuera bastante— este plus de población se concentra en zonas discontinuas de la geografía insular. Esta discontinuidad en el espacio y el tiempo, de grandes contingentes de personas y la consiguiente demanda y consumo de productos alimenticios, crea en Baleares situaciones sumamente difíciles en el terreno de los abastecimientos. La demanda variable originada por nuestra hostelería, irrumpe fuertemente en las despensas insulares, entre otras cosas por ser esta demanda lógicamente deseada y buscada con carácter de preferencia por todos los sectores comerciales.

Ya la "II Asamblea Provincial de Turismo de Baleares" apuntaba que "se hace necesario que las muchas dificultades en materia de abastecimientos se vean superadas mediante una mejor y más racional dotación de medios identificados con los volúmenes manipulados o a manipular, y con las modernas técnicas de conservación, irio, almacenamiento, distribución, etc., convenientemente estudiados y reglamentados a nivel provincial y en consideración a las circunstancias y problemas que comporte la insularidad en su régimen conjunto, y en el particular de cada unidad territorial".

Por lo demás, en todos los estudios efectuados en este campo, se ha puesto siempre de manifiesto la insuficiencia de la producción de alimentos en Baleares para satisfacer las necesidades de un consumo creciente. Pero como muy bien señalaba la Ponencia de Política de Abastecimientos, del Consejo Económico y Social Sindical de Baleares realizada con vistas a nuestra participación en el "III Plan de Desarrollo" "la carencia mencionada —consecuencia también de tradicionales defectos estructurales del sector primario— refuerza su carácter problemático en virtud de una serie de causas relacionadas entre sí, y cuya solución constituye las metas de una política de ordenación de los abastecimientos del Archipiélago".

Figuran entre estas causas, en primer lugar, la necesidad de un transporte aéreo o marítimo, con los correspondientes inconvenientes por la falta de opción entre los medios de transporte, que impide elegir el más conveniente en cada caso. Figura en segundo lugar, "configurar los mercados provinciales como finales, puesto que no

existe la posibilidad normal de reexpedir hacia otros mercados cuando hay excedente o de acudir con rapidez cuando hay déficit, con la lógica consecuencia de que los productos deben perderse en el primer caso, tos y carreteras.

Añadamos a lo dicho la circunstancia de que nuestra necesidad absoluta de transporte marítimo no se ve atendida con la intensidad y la fluidez requeridas, y que existen notables deficiencias estructurales en puntos tan vitales como son puer- tas y carreteras.

Tenemos un mercado desbordado y finalista, resentido de unos canales de distribución que, muchas veces, no son justificables desde el punto de vista funcional. Por lo demás, la regulación administrativa, al no tener en cuenta en la medida oportuna las particularidades derivadas de la insularidad, no permite la agilidad suficiente para hacer frente a problemas concretos cuya solución debería venir, precisamente, por la vía de la rapidez y de la flexibilidad. No es pues de extrañar que la mencionada Ponencia de Política de Abastecimientos, concluyera señalando taxativamente que "La insularidad implica un coste en materia de abastecimientos. Coste monetario (precios altos) y coste real (carencias), frente a lo cual debe intentarse una ordenación, como sería un gabinete provincial técnico dependiente del CAT, como sería, principalmente, la creación de una carta de insularidad que tenga en cuenta los diversos problemas planteados por los abastecimientos para establecer las bases de una solución estable y definitiva".

Este gabinete técnico, esta carta de insularidad, serían llamados a la ordenación definitiva de los abastecimientos de Baleares, tan necesitados de la misma. Con medidas que ofrecen un vastísimo campo de acción, desde dotar a cada isla con una red frigorífica adecuada, hasta conseguir los fletes políticos, indispensables para mantener los precios de venta de determinados productos, y en fin, conseguir el objetivo deseado de solucionar de forma rápida y flexible los estrangulamientos coyunturales de determinados abastecimientos.

Pues en Baleares hay una vitalísima industria —la del turismo— que requiere la máxima atención en este terreno. Pero paralelamente hay una población que soporta resignadamente todos los inconvenientes de la presencia de esta industria, como son, a diario, enfrentarse con los problemas de la cesta de la compra: carencia, y encarecimiento. Unos y otros, turismo y población estable, merecen particular atención en el tema que nos ocupa. Pues en todos los frentes, venimos propugnando porque la insularidad no sea —no tiene por qué serlo, ni es de justicia— una carga excesivamente llevadera.

UNA JUSTA INICIATIVA

El Gobernador Civil de Madrid, el Alcalde de la capital y el Presidente de la Diputación Provincial, han dirigido a los madrileños un llamamiento conjunto convocándoles para el próximo día 1º de Octubre, en la Plaza de Oriente, en acto de adhesión, reconocimiento y homenaje al Caudillo de España. Es, sin duda, una feliz iniciativa que merecerá la correspondencia entusiasta de los españoles, que tienen perfecta conciencia de que Franco encarna la imagen de una España nueva, pacífica, alegre y creadora. Como se dice en el llamamiento de las autoridades madrileñas, tras enumerar los grandes servicios prestados por Franco a la Nación, "Justo es ahora que el pueblo de España, proclame su reconocimiento por tan alto ejemplo y extensa obra. Esta será la respuesta que mejor pueda demostrar a nuestro Caudillo el fruto de su sacrificio por todos nosotros. Se trata de ofrecer un saludo agra-

decido, de hombres de honor, a quien nos ha proporcionado tantos bienes».

Este es, en efecto, el sentido de la convocatoria del 1º de Octubre. En esa fecha se cumple el XXXV aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado. Treinta y cinco años de entrega sin condiciones a esa difícil tarea que es el mando, la responsabilidad de decidir y resolver la orientación y el camino. Treinta y cinco años de servicio abnegado, en el que se renuncia a todo lo que se personal, en el que la vida privada de un hombre pasa antes por las exigencias de su misión pública. Treinta y cinco años en los que los españoles han aprendido el arte de la convivencia en paz, del trabajo sobre el que se basa el futuro, de la unidad sobre la que pueden articularse fundadamente las esperanzas y las lícitas ambiciones de justicia, bienestar y libertad.

La Plaza de Oriente ha sido siempre marco de la expresión de la gran solidaridad española en torno a Franco. Ha sido escenario de la afirmación de nuestra independencia, cuando las horas de la injusta incompreensión internacional. Ha sido, también, ocasión para manifestar ante el Caudillo, en el mes de diciembre del pasado año, cuando la sociedad española reaccionó saludablemente ante quienes trataban de alterar el orden civil de nuestro país, la decidida voluntad de unidad nacional que anima a nuestro pueblo. Este año, y con motivo del 1º de octubre, va a ser marco de un sentimiento de gratitud y de respeto. Del sentimiento que Franco ha hecho nacer, con su ejemplo y su servicio, en los corazones de todos los españoles. Por eso creemos, sinceramente, que la convocatoria hecha por las autoridades madrileñas ha sido una justa y feliz iniciativa.

Cocodriladas

ECONOMIA A LA ESPAÑOLA

Vamos a por los mil dólares de renta per cápita. Pues que bien. Si hay que tener en cuenta que el 24 por 100 de la población española cuenta con unos ingresos familiares no superiores a las cinco mil pesetas mensuales, calculen ustedes. Y como decía (a propósito) aquel pobre hombre de la boquilla: "quisiera saber quien se ha comido hoy también el pollo, la media langosta, los cuatro huevos, el vaso de whisky, y el kilo de fruta que me corresponden según las estadísticas". Aquí no hay dinero para investigar, y este "ahorro" nos cuesta muchos miles de millones de pesetas en concepto de pagos de "royalties" y patentes al extranjero. Aquí vendemos barcos al extranjero, y luego alquilamos al extranjero barcos para que transporten nuestras mercancías, a base de fletes elevadísimos, porque no disponemos de la suficiente flota mercante. Aquí se dice que la Banca dispone de demasiado dinero y que nadie lo pide. Pero los empresarios saben que el dinero de la Banca es demasiado caro y demasiado a corto plazo. Oigan que el Estado anima a los empresarios a "expandirse", y luego de la noche a la mañana pone freno y marcha atrás y los deja con la soga al cuello. Y gato escaldado, ya se sabe. ¿Y la peseta? Muy bien gracias, pero cada día hay que poner más pesetas para poder comprar cualquier cosa. Una encima de la otra. ¡Y mientras haya...!

RELIGION A LA ESPAÑOLA

Aquí todavía hay restaurantes especializados "en bodas y comuniones", porque la administración de sacramentos tiene que ir acompañada de ostentación, de regalos, de crónicas de sociedad, y de ponerse morados a base de darle gusto al coito. Y cuando en misa llega la hora de la comunión, se levantan los devotísimos fieles, y organizan carreras pedestres a ver quien llega el primero, atropellando ancianitas y niños. Lo importante es comulgar. ¿Y las novenas? ¡Ah, las novenas! En el campo andaluz, siguen las apariciones (no autorizadas) de la Virgen y todos los santos diciendo que hay que rezar mucho. No dicen que el campo andaluz es una verdadera explotación del hombre por el hombre, y que solamente en el de Córdoba hay quince mil parados. ¿Estampitas? ¿Ropero parroquial? ¿Novenas? Eso sí que no falta, y que no falte. Mi tía Eduvigis es devotísima, y ha leído la vida de todos los santos. Los Evangelios no los ha leído, ni falta que le hacen, piensa ella. Y no ha aprendido —ni le han enseñado, en realidad— que Cristo está en cada uno de los muchos pobres, explotados, desasistidos, e infelices, que la rodean, y que ella ni tan siquiera ve. La moral, ya se sabe, reducida al sexto. Y rosarios de la aurora. ¿Y qué pasa con los curas? Eso ¿Qué pasa?

HUMOR A LA ESPAÑOLA

Y aquella señora, para acallar el berrinche del nenito, en los toros, le dice: "calla, nene, y verás ahora cuanto sangre echa el torito por la boca". Aquí organizamos carreras entre un ciego y un cojo, y concursos de retorcer el pescuezo a unos gallos que cuelgan de una percha. Pero lo que se dice humor... Aquí no hay el menor sentido del mismo. Todo es "sagrado", inviolable, heroico, sacrosanto, benemérito y tal. El humorista en este país está siempre amenazado de demanda judicial. Donde hay tanta retórica y tanta rimbombancia, no puede haber humor. Y ya no digamos donde hay una ventanilla de por medio. Aquí te quiero ver. ¿El español? Ya se sabe: "ese señor bajito que está de mala uva permanente porque no puede hacer suficientemente el amor" ¿Radica aquí la clave y la explicación? ¡oh! lo sé!

AMOR A LA ESPAÑOLA

Este es un país donde por un lado se enseña a las mujeres a defender su doncellidad y su integridad a capa y espada, contra viento y marea. Y por otro lado, el varón para ser bien macho y bien considerado, tiene que ser un gallo de corral con más conquistas a sus espaldas que el Cid o Jaime I. El resultado es que todo el país es un campo de batalla. Aquí el varón para conquistar a la mujer y convencerla de lo que se supone, le tiene que decir un sartal de mentiras, totalmente en desacuerdo con lo que opina en el fondo de su conciencia y de su sartal de prejuicios, de tal manera que mientras le está diciendo al oído que es una mujer extraordinaria, en el fondo está pensando que es una verdadera sucasa prostituta y un auténtico pendón. Aquí, menos mal que han llegado las suecas para satisfacción de unos y defensa de otras. Aquí el marido que encuentra a su mujer en fragante adulterio, la puede liquidar casi impunemente. Si es al revés, a la mujer en realidad solo le queda aguantarse. Aquí sería de mal gusto e imperpetinente preguntar a un caballero cuanto gana y si paga sus impuestos. Pero dicho caballero se considerará halagado si se le pregunta hasta donde llegó la última noche con aquella rubia, con toda clase de pelos y señales, a ser posible. Señores, aquí el amor todavía tiene tufos de mesa camilla, de pecado, de represalias, de sudor agrio, de candil, de boquilla, de mueble barato. De problema, en definitiva.

PATRIOTISMO A LA ESPAÑOLA

¡Viva! Pero que no me toquen la bolsa ni me hagan participar. ¡Viva! Este país no puede seguir de ningún modo, pero yo haré todo lo que pueda para no pagar los impuestos. No hay carreteras como las nuestras, campanarios como los nuestros, romerías como las nuestras, chorizos como los nuestros. Mi pueblo, es lo mejor del mundo, y el pueblo de al lado es una reunión de hijos de perra. Como en España, ni hablar. Un trono para la mujer española, y machos que somos. Oiga, como me hable mal de España le parto la cara. Los únicos que podemos hablar mal de España somos los españoles. Francia es... los ingleses son... los alemanes... los americanos... pues anda que los rusos... El mundo está lleno de equivocados. Nosotros, los más listos. Eso seguro. Yo arreglaré España y lo hago cada día desde la tertulia de mi café. Soy el mejor. Y el más patriota.

LA ULTIMA A LA ESPAÑOLA

Sentado en la escalinata de la Iglesia, el mendigo hacía balance: cuatro perras gordas, y quinientos "Dios le ampare, hermano". Algunas personas de bien, dormían bastante mal. Todos los demonios familiares estaban acuartelados. ¡Las once en punto y sereno!



SECRETARIADO - BANCA

A la vanguardia de los estudios comerciales. La academia que promociona más alumnos a la banca privada

A. Marín

HUERTOS, 36 - Pral. (JUNTO VIA ROMÁ) Tel. 210892

ESTENOTIPIA
COMERCIO
IDIOMAS